

A large, light grey, stylized graphic element is positioned on the left side of the page, partially overlapping the text. It resembles a large, abstract letter 'D' or a stylized arrow pointing to the right.

KORISNIČKO UPUTSTVO ZA VOZILO

SPRING ELECTRIC

Dobro došli u vozilo

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

- za upoznavanje sa vašim vozilom, njegovo korišćenje na najbolji mogući način, kao i potpuno korišćenje svih funkcija i tehničkih dostignuća koja ono sadrži,
- za obezbeđivanje da njegove performanse budu uvek najbolje, pridržavajte se jednostavnog, ali sveobuhvatnog saveta u vezi sa redovnim održavanjem,
- za omogućavanje da brzo rešavate manje greške koje ne zahtevaju pažnju stručnjaka.

Vredi odvojiti nekoliko minuta za čitanje ovog priručnika kako biste se upoznali sa informacijama i smernicama koje on sadrži o vozilu i njegovim funkcijama, kao i novim karakteristikama. Ako su određene tačke i dalje nejasne, naši tehničari iz ovlašćenog servisa će vam sa zadovoljstvom pružiti dodatne informacije.

Smernice potražite označene sledećim simbolima:

  koje se prikazuju u vozilu i označavaju da treba da pogledate detaljne informacije i/ili ograničenja u radu u vezi sa opremom vašeg vozila u priručniku.

→ bilo gde u priručniku označava prenos na stranicu.



bilo gde u priručniku označava rizik, opasnost ili bezbednosnu preporuku.

Opis modela dat u ovom priručniku zasniva se na tehničkim specifikacijama u vreme pisanja. **U priručniku su obrađene sve stavke opreme (i standardne i opcione) dostupne za ove modele, ali da li su oni ugrađeni u vozilo ili ne zavisi od verzije, odabranih opcija i zemlje u kojoj se vozilo prodaje.**

Ovaj priručnik takođe može da sadrži informacije o stavkama opreme koje će biti uvedene kasnije u modelskoj godini.

Dijagrami u korisničkom priručniku su dati samo kao primeri.

Uživajte u vožnji svog novog vozila.

Prevedeno sa francuskog. Kopiranje ili prevođenje, delimično ili u potpunosti, zabranjeno je ukoliko od proizvođača automobila nije prethodno dobijena pismena dozvola.

САДРЖАЈ

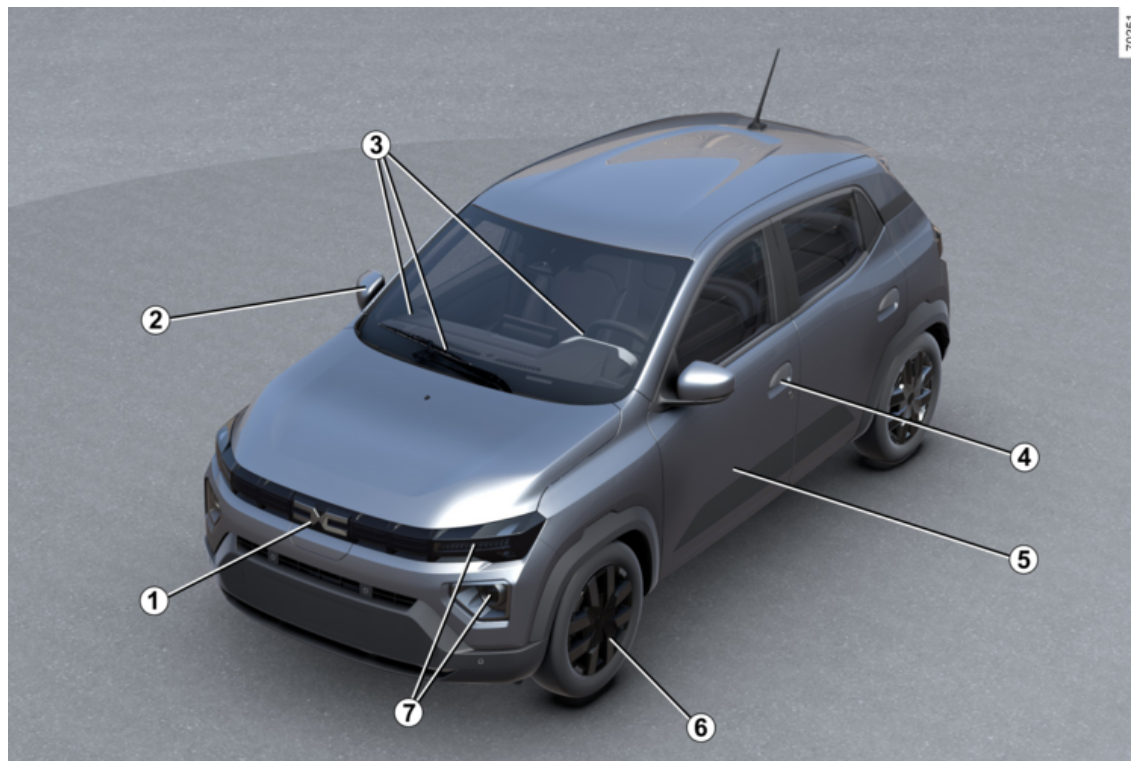
Dobro došli u vozilo	4	Startovanje i zaustavljanje motora	135
Spoljašnjost	4	Kontrola stepena prenosa	137
Putnička kabina	6	Ručna kočnica	140
Položaj vozača	8	Životna sredina	141
Pomoć u vožnji	10	Saveti za vožnju, ekološka vožnja	142
Bezbednost u automobilu	12	Upozorenje o gubitku pritiska u pneumaticima	148
Identifikacija vozila – oznake	14	Uređaji za korekciju vozača i pomoć pri vožnji	154
Odeljak motora (rutinsko održavanje)	16	Dodatne funkcije za pomoć u vožnji	157
Oporavak od kvara	18	Limiter brzine	182
Upoznavanje sa vozilom	20	Tempomat	185
Električno vozilo	20	Pomagala pri parkiranju	189
Ključ, daljinski upravljač	51	Hitan poziv	197
Vrata i elementi koji se otvaraju	56	Vaša udobnost	200
Imobilizator motora	62	Ventilacioni otvori, grejanje i klimatizacija	200
Prednja sedišta	63	Multimedijalna oprema	207
Zadnja sedišta	64	Oprema u prostoru za putnike	209
Sigurnosni pojasevi	66	Odlaganje u prostoru za putnike, oprema	213
Dodatni bezbednosni uređaji	71	Prevoz predmeta	215
Bezbednost dece	80	Održavanje	218
Dečja sedišta	86	Pristup motoru, nivoi	218
Bezbednost dece: deaktiviranje, aktiviranje vazdušnog		Akumulator	223
jastuka za suvozača	98	Čišćenje	226
Položaj u vožnji	102	Praktični saveti	230
Putni računar	106	Pneumatici	230
Lampice upozorenja	120	Oporavak od kvara	238
Upravljanje	125	Prednja svetla, svetla: zamena sijalica	242
Prikaz prostora iza vozila	126	Metlice brisača: zamena	246
Osvetljenje i signalizacija	127	Osigurači	248
Zvučni i vizuelni signali	132	Postavljanje i upotreba dodatne opreme	250
Brisači	133	Greške u radu	251
Vožnja	135		

САДРЖАЈ

Tehničke specifikacije	253
Informacije o vozilu	253
Rezervni delovi i popravke	258
Servisni listovi	259
Provera antikorozivne zaštite	265

SPOLJAŠNJOST

1



SPOLJAŠNJOST

1. Punjenje ➔ 28

2. Retrovizor ➔ 126

3. Odmagljivanje ➔ 201

Brisači vetrobranskog stakla ➔ 133

Električni podizači prozorskih stakala ➔ 209

4. Ključ/daljinski upravljač ➔ 51

Zaključavanje/otključavanje vrata ➔ 57

5. Održavanje karoserije ➔ 226

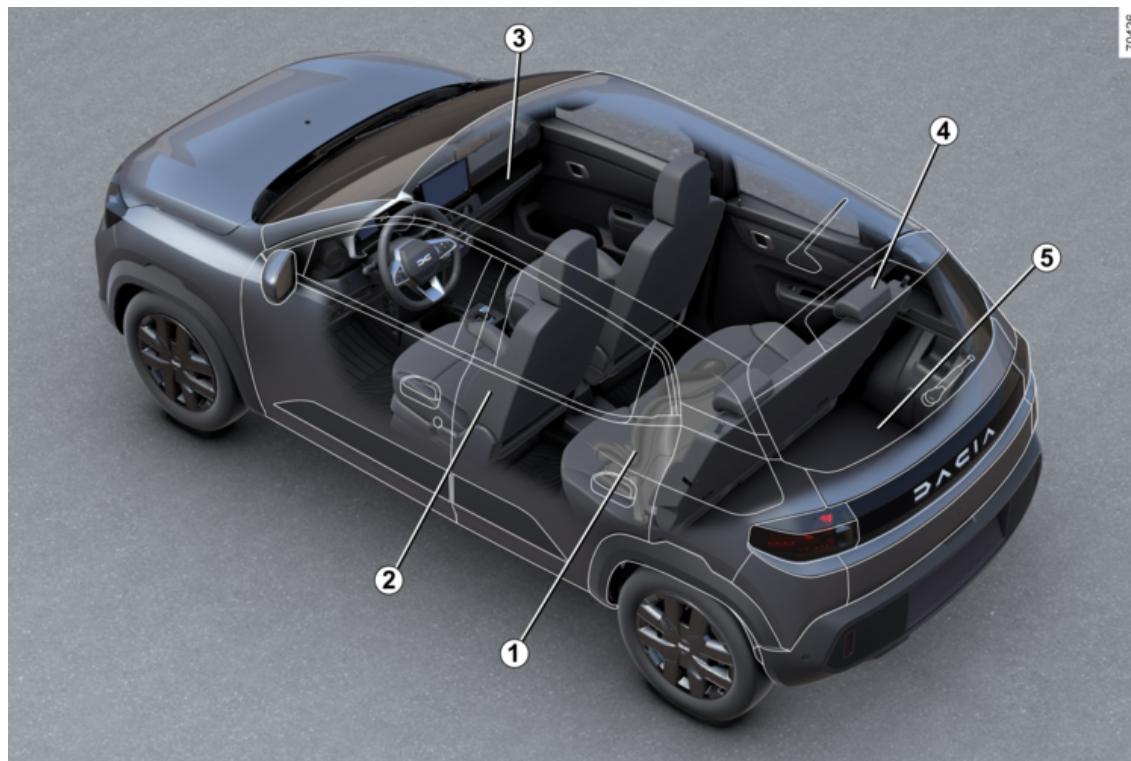
6. Pneumatici ➔ 230

7. Svetla: funkcionisanje ➔ 127

Svetla: zamena ➔ 242

PUTNIČKA KABINA

1

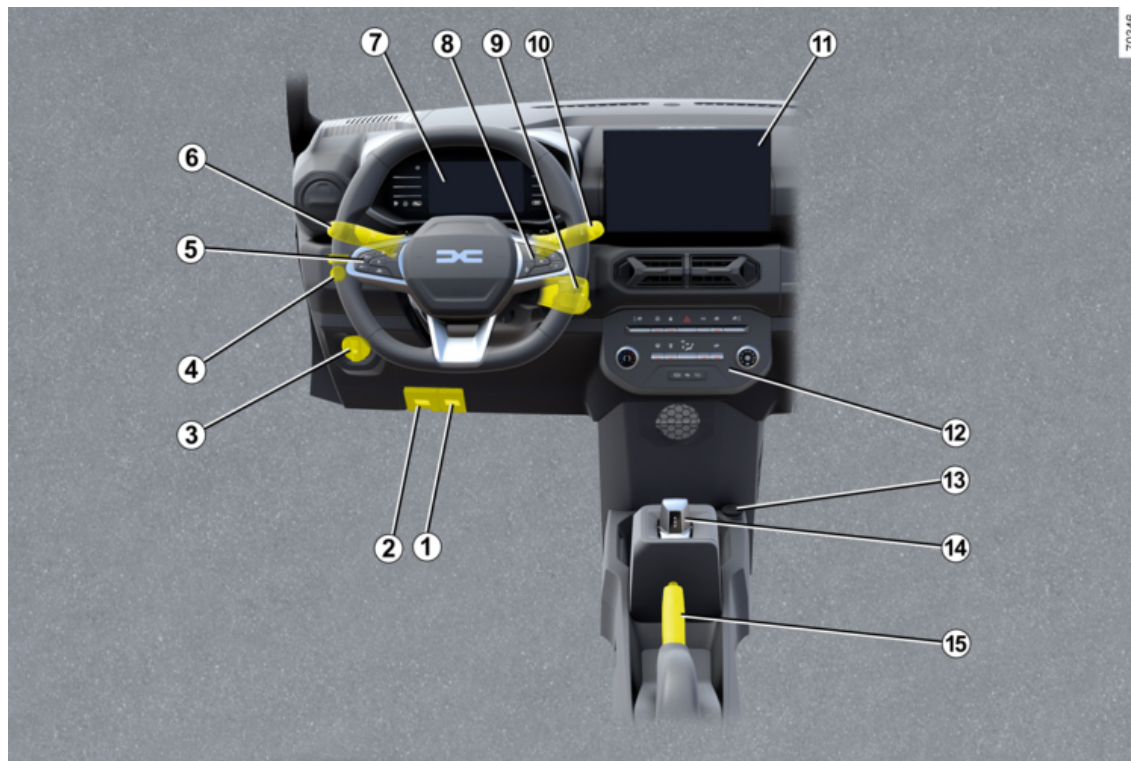


PUTNIČKA KABINA

1. Bezbednost dece ➔ 80
2. Prednja sedišta ➔ 63
3. Odlaganje u prostoru za putnike / oprema ➔ 213
4. Nasloni za glavu na zadnjim sedištim ➔ 64
Sedište zadnje klupe ➔ 64
5. Prevoz predmeta u prtljažniku ➔ 215

POLOŽAJ VOZAČA

1



POLOŽAJ VOZAČA

1. Otključavanje poklopca motora ➔ 218
2. Otpuštanje poklopca priključka za električno punjenje ➔ 28
3. Podešavanje farova ➔ 128
4. Kontrola za podešavanje bočnih retrovizora ➔ 126
5. Limiter brzine ➔ 182
Tempomat ➔ 185
6. Spoljno osvetljenje ➔ 127
7. Instrument tabla ➔ 120
8. Kontrole putnog računara ➔ 106
9. Prskalica / ručica brisača ➔ 133
10. Prekidač sa ključem za paljenje ➔ 135
11. Multimedijalni ekran ➔ 207
12. Kontrole za:
 - Moja bezbednost ➔ 157
 - režim ECO ➔ 144
 - Sistem grejanja/klimatizacije ➔ 201
13. Utičnica za dodatnu opremu ➔ 211
14. Birač režima vožnje ➔ 137
15. Ručna kočnica ➔ 140

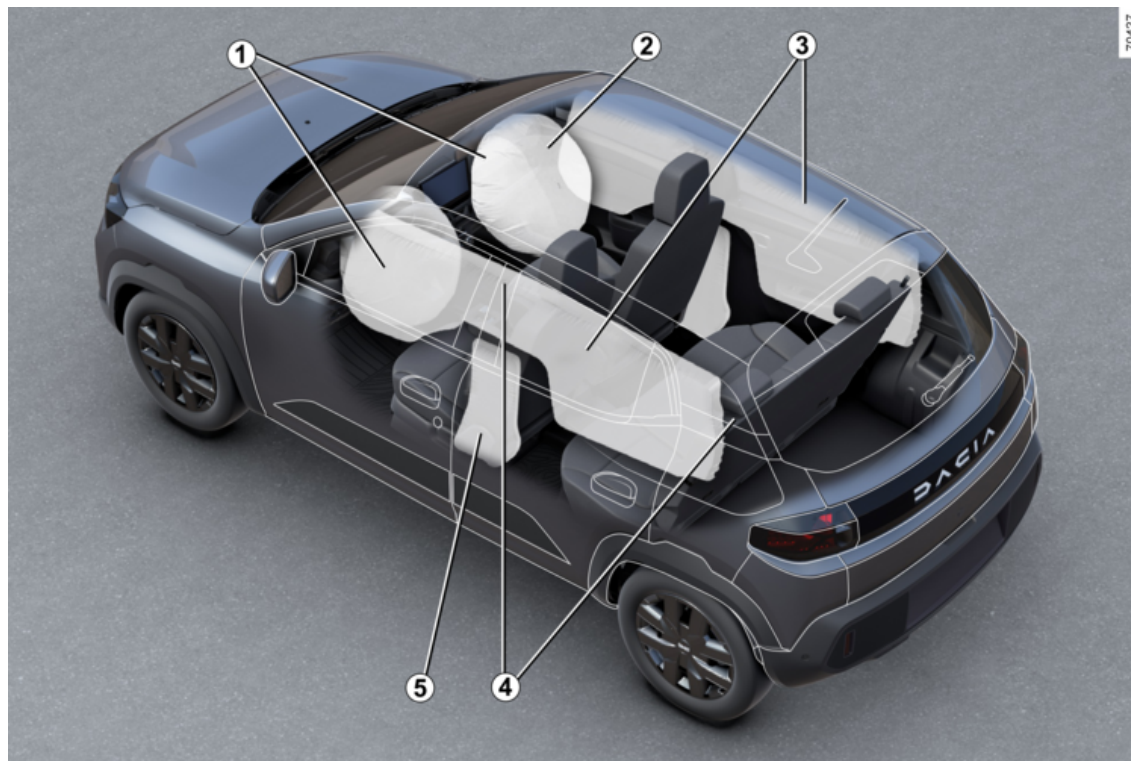


POMOĆ U VOŽNJI

- ABS (kočioni sistem sa zaštitom od blokiranja) pomoć pri kočenju ➔ **154**
- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) ➔ **154**
- Pomoć pri kočenju ➔ **155**
- Pomoć pri kretanju na uzbrdici ➔ **154**
- Kontrola vuče ➔ **154**
- Moja bezbednost ➔ **157**
- Prevencija izlaska iz saobraćajne trake ➔ **158**
- Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji ➔ **166**
- Upozorenje na budnost vozača ➔ **174**
- Prepoznavanje saobraćajnih znakova ➔ **176**
- Limiter brzine ➔ **182**
- Tempomat ➔ **185**
- Kontrola razdaljine pri parkiranju ➔ **189**
- Kamera za vožnju unazad ➔ **194**
- Upozorenje na gubitak pritiska u pneumaticima ➔ **148**

BEZBEDNOST U AUTOMOBILU

1

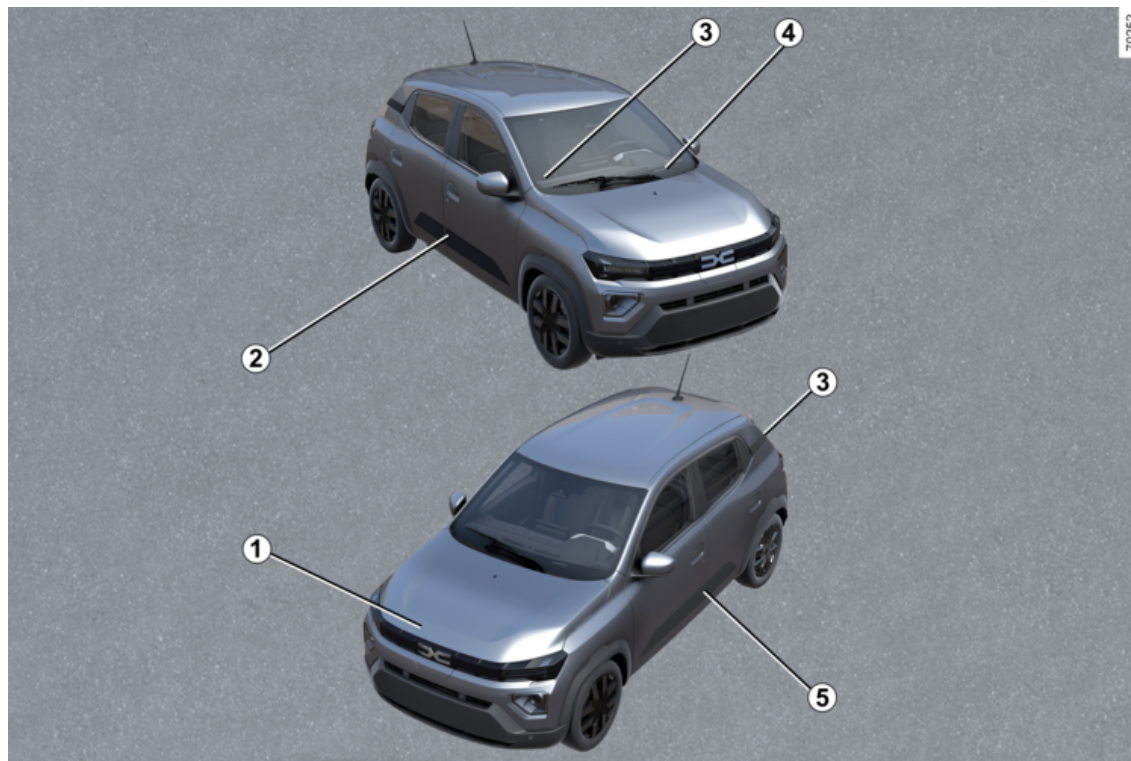


BEZBEDNOST U AUTOMOBILU

1. Airbags Napred ➔ **71**
2. Deaktiviranje prednjeg airbag ➔ **98** za suvozača
3. Airbags Zavesa ➔ **76**
4. Sigurnosni pojasevi ➔ **66**
5. Airbags bočni ➔ **76**

IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE

1

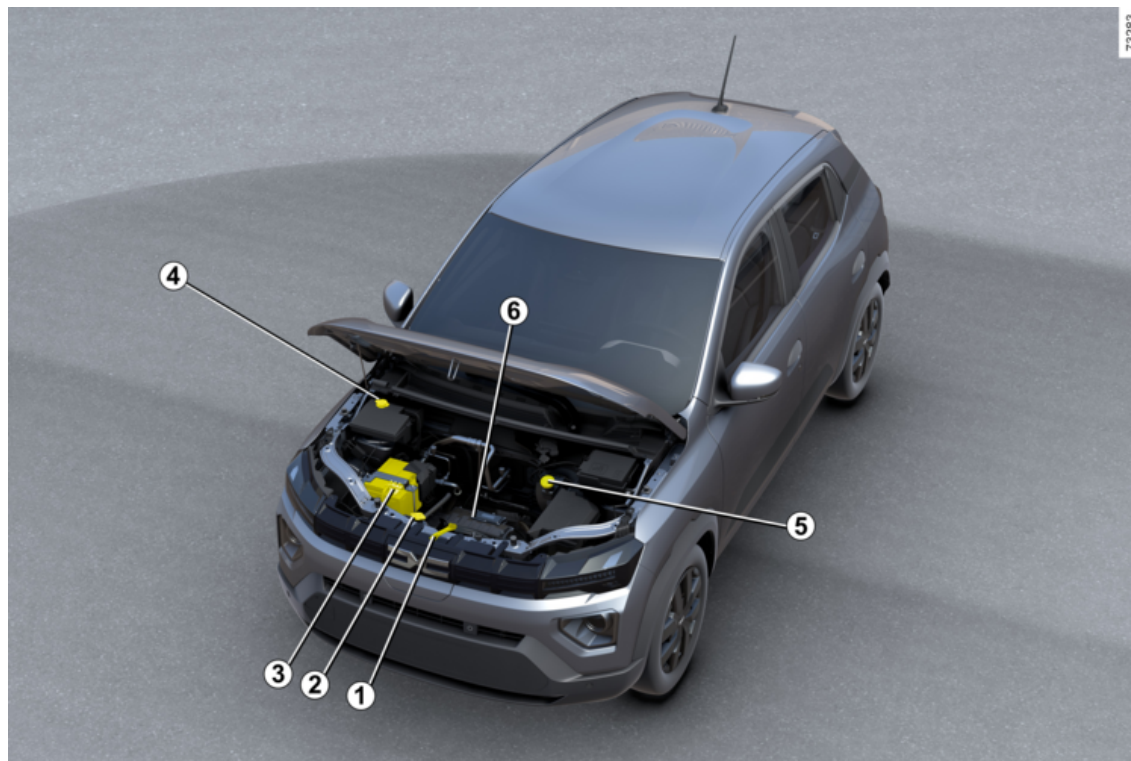


IDENTIFIKACIJA VOZILA – OZNAKE

1. Identifikacija motora ➔ **253**
2. Identifikaciona pločica vozila ➔ **253**
3. Tehničke informacije za hitne službe ➔ **254**
4. Pregled identifikacionog broja vozila ➔ **253**
5. Oznaka sa pritiskom za pneumatike ➔ **232**

ODELJAK MOTORA (RUTINSKO ODRŽAVANJE)

1

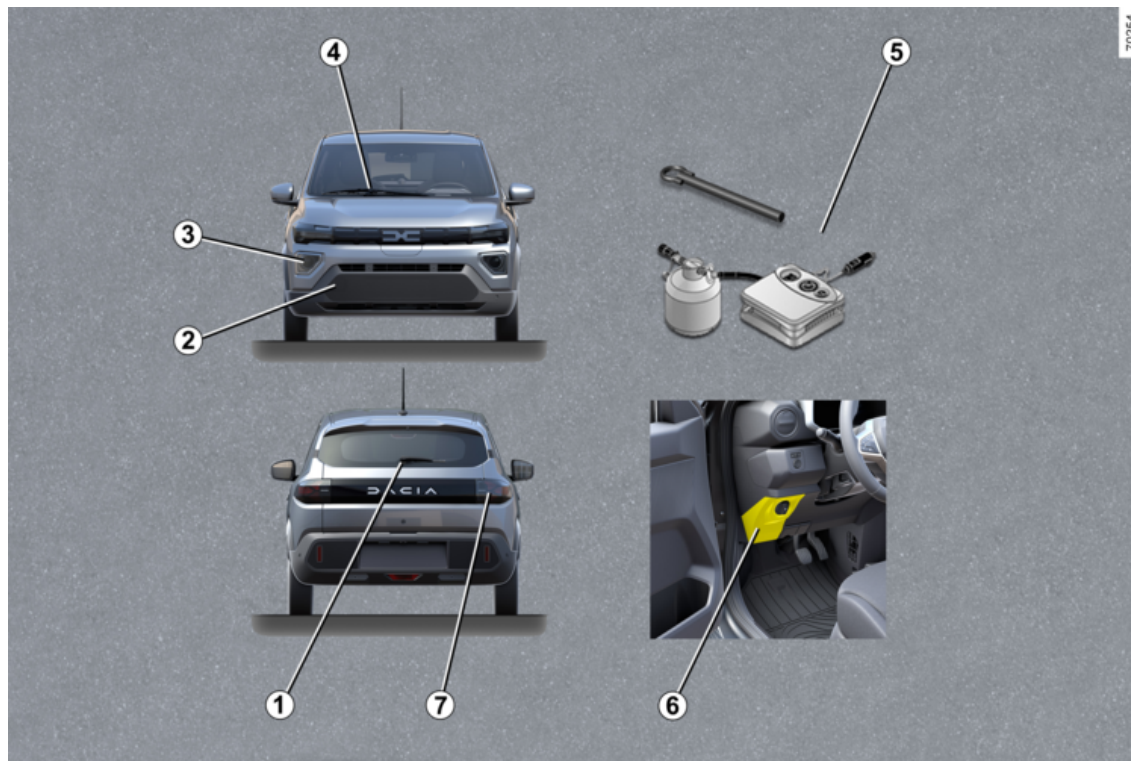


ODELJAK MOTORA (RUTINSKO ODRŽAVANJE)

1. Otvaranje poklopca motora ➔ 218
2. Nivo rashladne tečnosti ➔ 220
3. Akumulator od 12 V ➔ 223
4. Tečnost za pranje vetrobranskog stakla ➔ 221
5. Ulje za kočnice ➔ 221
6. Visokonaponsko električno kolo ➔ 20

OPORAVAK OD KVARA

1



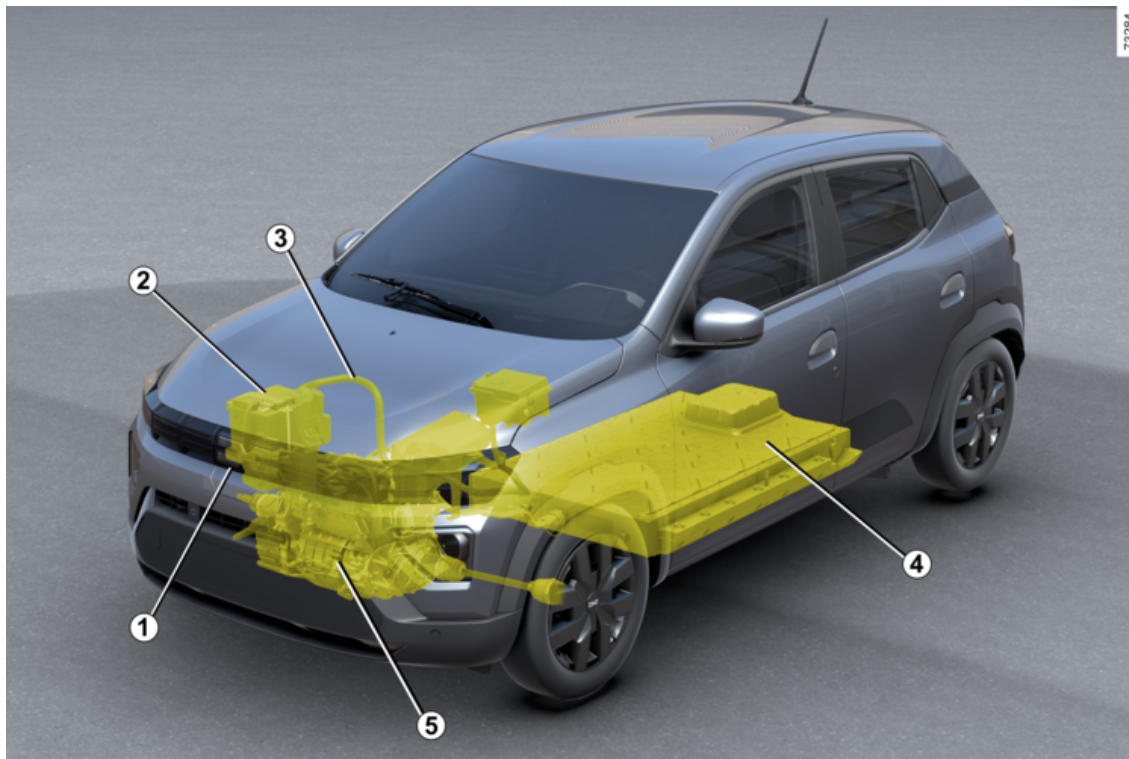
OPORAVAK OD KVARA

1. Zamena metlice brisača zadnjeg stakla ➔ **246**
2. Prednja tačka za šlepovanje ➔ **238**
3. Zamena sijalica prednjih farova ➔ **242**
4. Zamena metlica brisača vetrobrana ➔ **246**
5. Alat ➔ **234**
6. Osigurači ➔ **248**
7. Zamena zadnjih svetala ➔ **243**

ELEKTRIČNO VOZILO

Uvod

2



ELEKTRIČNO VOZILO

- 1 Priključak za električno punjenje
- 2 Akumulator od 12 V
- 3 Narandžasti električni kablovi
- 4 Visokonaponska pogonska baterija.
- 5 Električni motor

Električna vozila imaju posebne karakteristike, ali funkcionišu na sličan način kao i tradicionalna vozila.

Glavna razlika u električnim vozilima je isključivo korišćenje električne energije umesto goriva koje se koristi u tradicionalnim vozilima.

Stoga preporučujemo da pažljivo pročitate ova uputstva u kojima je opisano vaše električno vozilo.

Povezane usluge



(u zavisnosti od vozila)

Električno vozilo ima povezane usluge koje pružaju informacije i/ili kontrolu:

- status napunjenosti vozila sa upozorenjem o slaboj bateriji;
- programiranje punjenja pogonske baterije na osnovu određenih ponuđenih izbora;
- preostala autonomija vozila;
- ...

Ovim uslugama možete pristupiti preko:

- spoljnih digitalnih uređaja (mobilni telefoni 6, tableti 7 itd.);

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalnu opremu ili se obratite ovlašćenom prodavcu.



Možete da se pretplatiti na povezanu uslugu ili da je produžite u bilo kom trenutku tako što ćete se posavetovati sa ovlašćenim prodavcem.

Akumulatori

Električno vozilo ima dve vrste akumulatora:

- visokonaponska pogonska baterija;
- akumulator od 12 V.

Visokonaponska pogonska baterija

U ovoj bateriji se skladišti energija potrebna za pravilno upravljanje motorom u električnom vozilu. Kao i svaka baterija, ona se prazni upotrebom i mora se redovno puniti.

Ne morate da čekate da pogonska baterija ne dostigne nivo rezerve da biste ga napunili.

Trajanje punjenja se razlikuje u zavisnosti od vrste posebne zidne utičnice ili javnog terminala na koji povežete bateriju.

ELEKTRIČNO VOZILO

Dolet vozila će zavisi od nivoa napunjenosti pogonske baterije, kao i od vašeg stila vožnje ➔ 145

2

Napomena: pogonska baterija ima grejnu podlogu koja se automatski aktivira kada je temperatura preniska.

Ovaj sistem pomaže u optimizaciji upravljanja vozilom i performansi punjenja. Radi u sledećim situacijama:

- tokom punjenja naizmeničnom strujom ili jednosmernom strujom;
- tokom vožnje;
- tokom planirane klimatizacije vazduha u kabini;

U zavisnosti od situacije, aktiviranje grejne podloge može dovesti do smanjenja dometa vozila kada nije priključeno na napajanje ili povećane potrošnje energije kada je priključeno.

Akumulator od 12 V

Drugi akumulator na vozilu je akumulator od 12 V: on obezbeđuje energiju potrebnu za rad opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, ABS itd.).

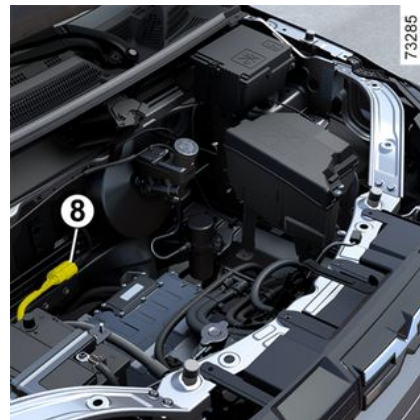
A



Simbol **A** označava električne elemente vozila koji mogu biti opasni po zdravlje.

61607

Visokonaponsko električno kolo



Visokonaponsko električno kolo može se prepoznati po narandžastim kablovima **8** i delovima koji imaju

simbol .

ELEKTRIČNO VOZILO



Pogonski sistem električnog vozila koristi visokonaponsku električnu struju.

Taj sistem može da se zagreje tokom i posle isključivanja paljenja. Poštujte poruke upozorenja date na oznakama u vozilu.

Sve intervencije ili prepravke visokonaponskog električnog sistema vozila (komponente, kablovi, konektori, pogonski akumulator) strogo su zabranjene zbog rizika koje predstavljaju po vašu bezbednost. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnih udara može dovesti do smrti.

Vožnja

Kao i kod svakog automobila koji ima sekvencijalni menjač, moraćete da se naviknete na to da ne koristite levu nogu, kao i da ne koristite tu nogu za kočenje.

Tokom vožnje, ako podignete stopalo sa papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, motor generiše

električnu struju tokom smanjivanja brzine i ta energija se koristi za kočenje vozila i punjenje pogonskog akumulatora ➔ 106.

Posebna funkcija

Nakon maksimalnog punjenja baterije i tokom prvih nekoliko kilometara vožnje vozila, kočenje motorom će biti privremeno redukovano. Prilagodite svoj stil vožnje shodno tome.

Loše vreme, poplavljeni putevi.



Nemojte voziti kroz poplave ako je dubina vode iznad donje ivice naplataka.

Buka

Električna vozila su posebno tiha. Verovatno još niste naviknuti na to, a nisu ni drugi učesnici u saobraćaju. Oni teško mogu da čuju vozilo kada se kreće.

Budući je motor tih, čućete zvuke koje niste navikli da čujete (aerodinamički zvukovi, zvuk pneumatika itd.).

Prilikom punjenja vozilo može da emituje zvukove (ventilator, releji itd.).

Kada je vozilo zaustavljeno, sistem grejanja može automatski da se pokrene u svrhu samoodržavanja.

Sirena za pešake

Sirena za pešake vam omogućava da upozorite druge na svoje prisustvo – posebno pešake i bicikliste.

Kada se motor startuje, sirena za pešake se automatski aktivira. Zvuk se aktivira kada je brzina vozila između otprilike 1 i 30 km/h ➔ 132.



Vaše električno vozilo je tiho. Kada izlazite iz vozila, uvek proverite da li je ručica menjača u položaju **N**, aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite paljenje.
RIZIK OD OZBILJNE POVREDE.



Smetnje za vozača
Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu prostirku na drugu.
Postoji rizik od zaglavljivanja pedala.

ELEKTRIČNO VOZILO

2



Kočenje motorom ni u
kojim okolnostima ne
sme da se koristi kao
zamena za papučicu
kočnice.

Važne preporuke



Pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do **rizika od požara, ozbiljne povrede ili strujnog udara koji mogu predstavljati opasnost po život.**

U slučaju nesreće ili udara

U slučaju nesreće ili udara u donju stranu vozila (npr. udaranje u stub, podignuti ivičnjak ili drugi urbani mobilijar), može se oštetiti električno kolo ili pogonski akumulator.

Neka vozilo pregleda ovlašćeni prodavac.

Nikada ne dodirujte komponente pod „visokim naponom“ ni narandžaste kablove koji su otkriveni i vide unutar ili sa spoljne strane vozila.

U slučaju ozbiljnog oštećenja pogonskog akumulatora, može doći do curenja:

- nikada ne dodirujte tečnosti koje cure iz pogonskog akumulatora;
- U slučaju kontakta sa telom, operite zahvaćeno područje sa puno vode i konsultujte lekara što je pre moguće.

U slučaju udara, čak i neznatnog, o poklopac priključka za punjenje i/ili ventil za punjenje, neka ih što pre proveri ovlašćeni prodavac.

U slučaju požara

U slučaju požara, izvedite sve putnike odmah iz vozila i obratite se hitnih službama, dajući im do znanja da se radi o električnom vozilu.

Koristite samo sredstva za gašenje požara ABC ili BC koja su dozvoljena za upotrebu kod požara na električnim uređajima. Nemojte koristiti vodu ili druga sredstva za gašenje.

U slučaju oštećenja električnog kola, pozovite ovlašćenog prodavca.

Sve operacije vuče ➔ 238

Pranje vozila

Nikada nemojte prati odeljak motora, priključak za punjenje ni pogonsku bateriju mlazom visokog pritiska.

Time rizikujete da dođe do oštećenja električnog kola.

Nikada ne perite vozilo dok se puni.

Nikada ne perite kabl za punjenje dok se vozilo puni.

Nikada ne perite kabl za punjenje, čak ni kad nije priključen, kako bi se sprečila korozija kontakata za punjenje.

ELEKTRIČNO VOZILO

Rizik od strujnog udara i rizik po život.

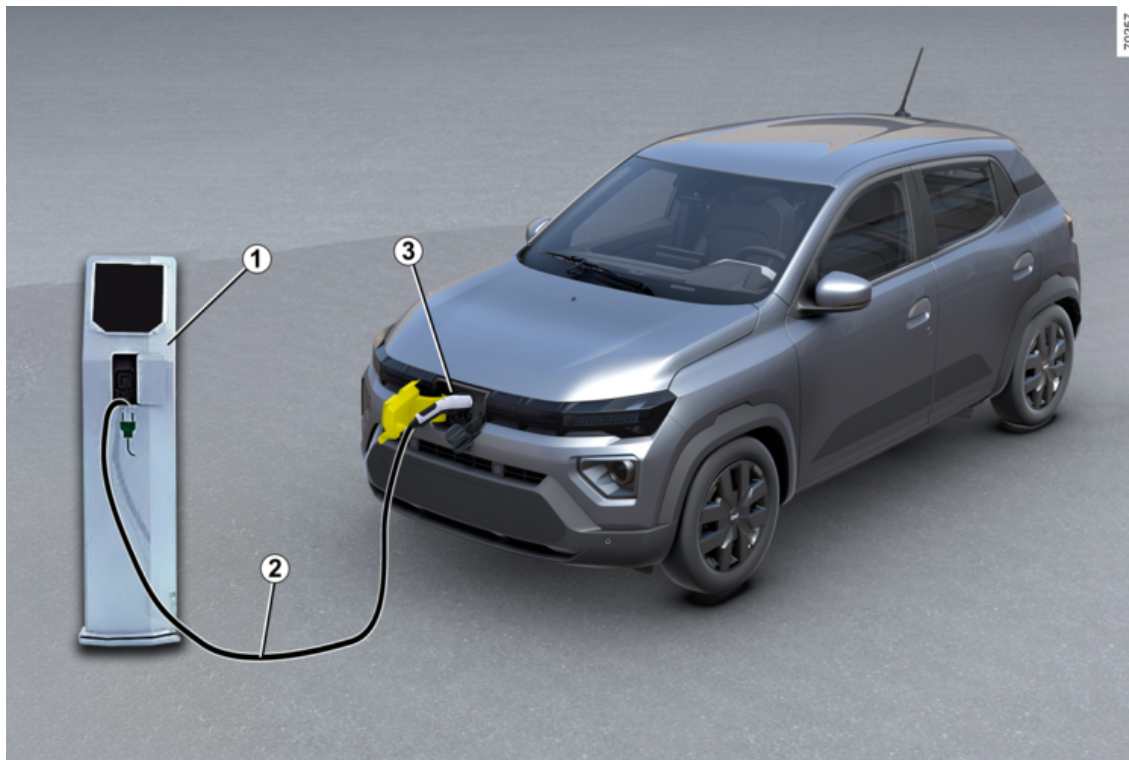
2

ELEKTRIČNO VOZILO

Punjenje

2

Šematski dijagram



ELEKTRIČNO VOZILO

- 1 Posebna zidna utičnica ili terminal za punjenje
- 2 Kabl za punjenje
- 3 Priključak za električno punjenje

2



Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa opremom potrebnom za punjenje, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Važne preporuke za punjenje vozila

Pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do **rizika od požara, ozbiljne povrede ili strujnog udara koji mogu dovesti do smrti.**

Punjenje

Nemojte raditi ništa na vozilu tokom punjenja (pranje, rad u odeljku motora itd.).

U slučaju prisustva vode, znakova korozije ili stranih tela u konektoru kabla za punjenje ili u utičnici za punjenje vozila, nemojte puniti vozilo. Opasnost od požara.

Ne pokušavajte da dodirnete kontakte kabla, kućnu utičnicu ili utičnicu za punjenje vozila, i ne uvodite predmete u njih.

Nikada ne priključujte kabl za punjenje u adapter, višestruku utičnicu ili produžni kabl.

Korišćenje generatora je zabranjeno.

Ne uklanjajte i ne menjajte utičnicu za punjenje vozila ni kabl za punjenje. Opasnost od požara.

Nemojte menjati ili obavljati bilo kakvu radnju na instalaciji tokom punjenja.

U slučaju udara, čak i neznatnog, o poklopac priključka za punjenje i/ili priključak za električno punjenje dok je kabl za punjenje priključen, neka ih što pre proveri ovlašćeni prodavac.

Vodite računa o kابلu: nemojte gaziti po njemu, uranjati ga u vodu, povlačiti ga ni pustiti da bilo šta udara po njemu.

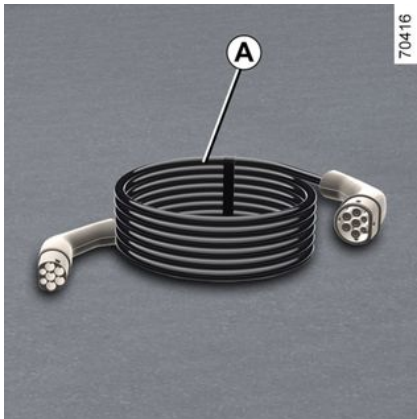
Redovno proveravajte da li je kabl za punjenje u dobrom stanju.

U slučaju oštećenja kabla za punjenje (korozija, smeđa boja, rezovi itd.), uređaja ili električne utičnice za punjenje vozila, nemojte ih koristiti. Obratite se ovlašćenom prodavcu da biste ih zamenili.

U slučaju neaktiviranja mehanizma za zaključavanje poklopca za punjenje i/ili otključavanja električne utičnice za punjenje vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu.

ELEKTRIČNO VOZILO

Kabl za punjenje A



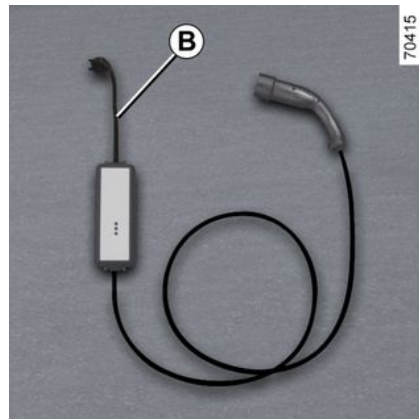
Ovaj kabl je poseban za vaše vozilo i predviđen je za povezivanje sa zidnim utičnicama ili javnim terminalima kako bi se omogućilo standardno punjenje pogonskog akumulatora.

i Preporučujemo da za punjenje pogonske baterije koristite kabl za punjenje koji omogućava standardno punjenje.

i Svaki kabl za punjenje se čuva u prtljažniku vozila.

i Pre čišćenja kabla za punjenje, proverite da li je kabl isključen.
Čistite kabl krpom blago navlaženom vodom.
Prilikom čišćenja, vodite računa da krpa ne dođe u kontakt sa krajevima kabla (konektori, igle za punjenje) kako bi se izbegao rizik od korozije.

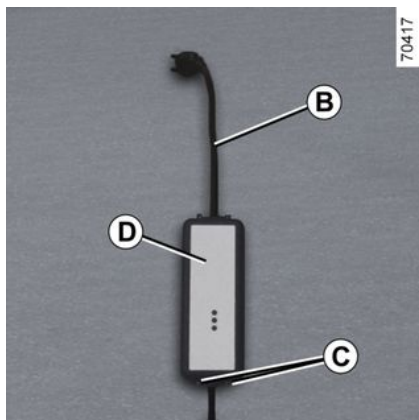
Kabl za punjenje B



Ovaj kabl omogućava punjenje preko kućne utičnice (punjenje strujom od 8 A/10 A).

Utičnice moraju da budu postavljene u skladu sa uputstvom koje se dobija uz kabl za punjenje **B**.

ELEKTRIČNO VOZILO



Uvek **pažljivo** pročitajte uputstva za kabl za punjenje pre upotrebe **B**.



Nikada ne ostavljajte utičnicu da visi na kablju. Pričvrstite je pomoću kuka

C



Ako dođe do kvara kabla za punjenje tokom procesa punjenja (crvena lampica upozorenja na uređaju **D**), odmah prekinite punjenje. Pogledajte uputstva za kabl.

Važne preporuke

2



Važne preporuke za punjenje vozila

Pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do **rizika od požara, ozbiljne povrede ili strujnog udara koji mogu dovesti do smrti.**

Izbor kablova za punjenje

Standardni kablovi za punjenje koji se isporučuju uz vozilo projektovani su posebno za ovo vozilo. Izrađeni su tako da vas zaštite od rizika od strujnog udara koji može dovesti do smrti ili požara.

Nemojte ih koristiti sa kablom za punjenje prethodnih vozila jer nisu prilagođeni.

Iz bezbednosnih razloga, strogo je zabranjeno korišćenje kablova za punjenje koji proizvođač nije preporučio. Nepridržavanje ovog uputstva može dovesti do rizika od požara ili strujnog udara koji može biti smrtonosan. Za informacije o kablju za punjenje koji odgovara vašem vozilu obratite se ovlašćenom prodavcu.

Korišćenje kablova za punjenje B

Pažljivo pročitate uputstva priložena uz kabl za punjenje kako biste saznali više o merama predostrožnosti koje morate preduzeti prilikom korišćenja proizvoda i tehničkim specifikacijama koje su potrebne prilikom postavljanja utičnice.

Instalacija

Zidna utičnica

Neka posebno zidnu utičnicu instalira kvalifikovani stručnjak.

U slučaju punjenja u domaćinstvu

Neka kvalifikovani stručnjak proveri da li je svaka utičnica u koju ćete priključivati kabl za punjenje usklađena sa važećim standardima i propisima u vašoj zemlji i da li je u skladu sa specifikacijama navedenim u informacijama u odeljku „Sistemi za napajanje“.

Sistemi za napajanje

Koristite samo terminale za punjenje koji su u skladu sa standardom IEC 61851-1 i priključnim tačkama zaštićenim sledećim sredstvima:

- uređajem za zaostalu struju tipa A 30 mA posebnim za utičnicu koja se koristi;
- uređajem za zaštitu od prekomerne struje;
- zaštitom od prekomernog napona povezanog sa udarom groma u izloženim područjima (IEC 62305-4);

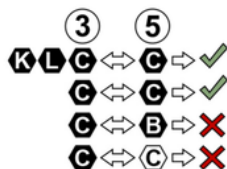
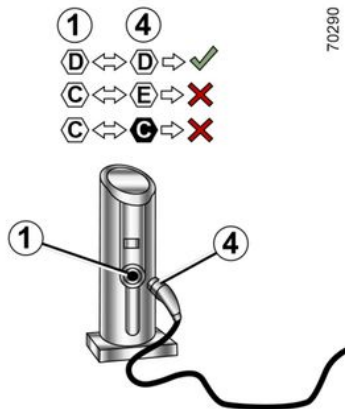
ELEKTRIČNO VOZILO

- uzemljenjem koje je u skladu sa standardima u odgovarajućoj zemlji.

ELEKTRIČNO VOZILO

Tipovi punjenja koji su u skladu sa evropskim standardima

Naizmenična struja (AC)



Ako su informacije prikazane na poklopcu priključka za punjenje vozila, sledite uputstva u nastavku.

Pre nego što priključite kabl za punjenje, proverite da li:

- boja i jedno od slova ulazne utičnice **1** odgovaraju boji i jednom od slova na kraju **4** kabla;
- boja i jedno od slova ulazne utičnice **3** odgovaraju boji i jednom od slova na kraju **5** kabla.

ELEKTRIČNO VOZILO

Oznake

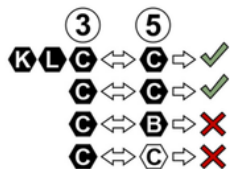
Tip punjenja	Naizmenična struja (AC)				
Veza	Terminal za punjenje 1 /kabl za punjenje 4			Vozilo 3 /kabl za punjenje 5	
Tipovi punjenja koji su u skladu sa evropskim standardima (u vezi sa svim ostalim slučajevima, obratite se ovlašćenom prodavcu).					

2

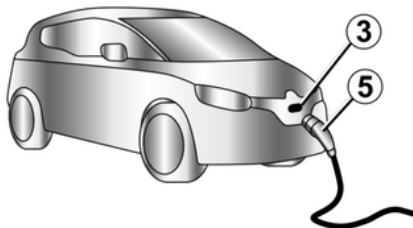
ELEKTRIČNO VOZILO

Tipovi punjenja koji su u skladu sa evropskim standardima

Jednosmerna struja (DC)



70429



Ako su informacije prikazane na poklopcu priključka za punjenje vozila, sledite uputstva u nastavku.

Pre nego što priključite kabl za punjenje, uverite se da boja i jedno od slova na ulaznoj utičnici **3** odgovaraju boji i jednom od slova na kraju **5** kabla za punjenje.

ELEKTRIČNO VOZILO

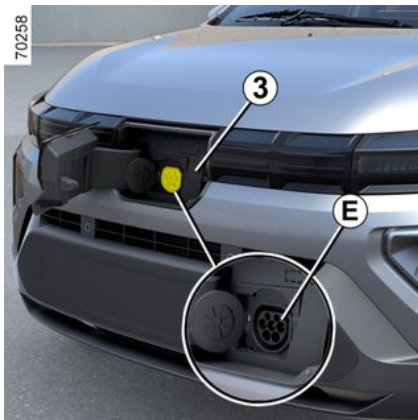
Oznake

Tip punjenja	Jednosmerna struja (DC)				
Veza	Vozilo 3 /kabl za punjenje 5				
Tipovi punjenja koji su u skladu sa evropskim standardima (u vezi sa svim ostalim slučajevima, obratite se ovlašćenom prodavcu).					

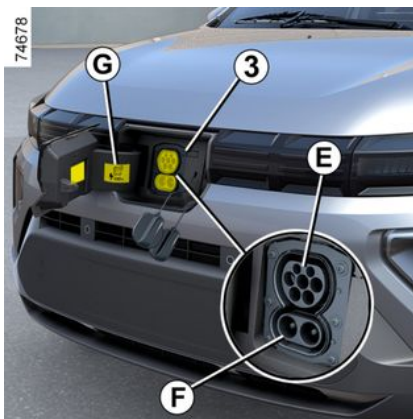
2

ELEKTRIČNO VOZILO

Priključak za električno punjenje 3



Napomena: Ako je vozilo okruženo snegom, uklonite sneg iz područja iz oblasti za punjenje vozila pre priključivanja ili isključivanja. Sneg u utičnici može da blokira umetanje utikača kablova za punjenje.



Vozilo ima dva priključka za punjenje koji se nalaze na prednjoj strani vozila:

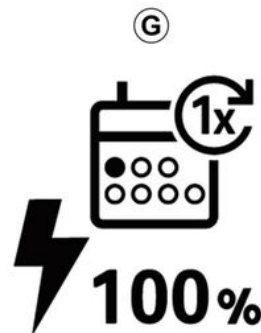
- Utičnica **E** za punjenje naizmeničnom strujom snage do **7 kW**;
- Utičnica **F**, u zavisnosti od vozila, za brzo punjenje jednosmernom strujom.



U zavisnosti od vozila, utičnice **E** i **F** zaštićene su utikačima. Pre priključivanja kablova za punjenje:

- na utičnici **E** uverite se da je utikač na utičnici **F** na mestu;
- na utičnici **F** izvadite utikač iz utičnice **E**.

Mere opreza



Da biste osigurali upravljanje statusom napunjenosti akumulatora i njegovom preostalom autonomijom, redovno puniti vozilo (jednom nedeljno) do 100% (oznaka **G**)

Izbegavajte punjenje i parkiranje vozila na ekstremnim temperaturama (visokim ili niskim).

U ekstremnim uslovima, punjenje može trajati nekoliko minuta pre vremena početka (vreme potrebno da se baterija za vuču ohladi ili zagreje).

Kada je vozilo parkirano više od sedam dana na temperaturama nižim od oko -25°C, punjenje pogonske baterije može postati nemoguće.

ELEKTRIČNO VOZILO

Napomena: Kada je napolju hladno, vreme punjenja procenjeno u početku može da bude duže od stvarnog.

Kada je vozilo parkirano duže od tri meseca, sa skoro nultom napunjenošću, punjenje akumulatora može postati nemoguće.

Dostupnost nivoa energije zavisi od temperature akumulatora. Stoga može varirati između zaustavljanja i ponovnog pokretanja vozila ako je akumulator hladan ili topao.

Da biste sačuvali radni vek pogonske baterije, izbegavajte parkiranje vozila duže od mesec dana sa visokim nivoom napunjenosti, pogotovo kada je vreme veoma toplo.

Dajte prednost punjenje pogonske baterije nakon vožnje i/ili na umerenim temperaturama. U protivnom, punjenje može trajati duže ili čak postati nemoguće.

Poželjno je napuniti vozilo nakon vožnje ako je nivo napunjenosti nizak (<25%) i pri temperaturama ispod nule.

Preporuke

- Na visokim temperaturama, trudite se da vozilo parkirate i punite u hladu/ na zaklonjenom mestu;
- punjenje se može obavljati po kiši ili snegu;
- aktiviranje klima uređaja povećava potrebno vreme punjenja.

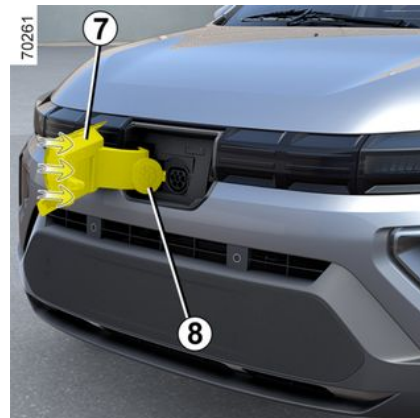


Ako ne postoji zaštita od prekomernog napona, preporučujemo da ne punite vozilo tokom olujnog vremena (grmljavina i sl.).



Nemojte koristiti produžni kabl, višestruku utičnicu ni adapter.
Opasnost od požara.

Punjenje pogonske baterije

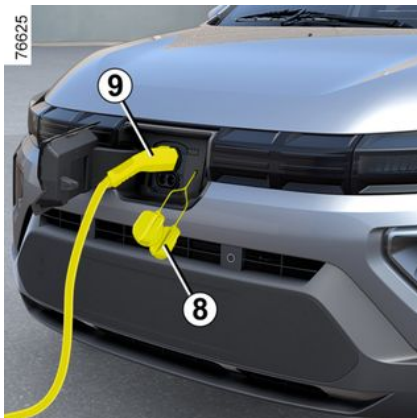


Vozilo se ne kreće, element koji se otvara je otklučan, paljenje je isključeno:

- uzmite kabl za punjenje koji se nalazi u prtljažniku vozila;
- povucite dugme **6** da biste otključali poklopac priključka za punjenje **7**. Ako se poklopac za punjenje **7** ne otvori nakon povlačenja dugmeta **6** jer je zaleđen, preporučuje se da rukom udarite poklopac u pomenutom delu/ pravcu kako biste uklonili led i da pokušate ponovo;
- skinite poklopac **8**. Priključite kraj kabla u izvor napajanja;
- uhvatite ručku **9**;
- priključite kabl vozila.

ELEKTRIČNO VOZILO

2



- proverite da li je kabl za punjenje ispravno priključen. Pre početka punjenja blokada priključka će biti aktivna;
- kabl za punjenje se automatski zaključava sa vozilom. To će onemogućiti isključivanje kabla iz vozila.

Napomena: nemojte povlačiti ručku **9** tokom zaključavanja kabla za punjenje za vozilo.

- i** Imajte na umu da je uvek potrebno aktivirati ručnu kočnicu kada je vozilo u stanju punjenja.

- i** U slučaju brzog punjenja (DC), dužina kabla za punjenje između vozila i stanice za punjenje ne sme biti veća od **30 metara**. U slučaju sumnji u vezi sa dužinom kabla, obratite se vlasniku stanice za punjenje (DC).

- i** Povedite računa da u potpunosti odmotate kabl za punjenje kako biste ograničili njegovo zagrevanje.

Kada punjenje počne, na instrument tabli se prikazuju sledeće informacije:

- nivo energije na upozoravajućoj lampici za bateriju **10**;

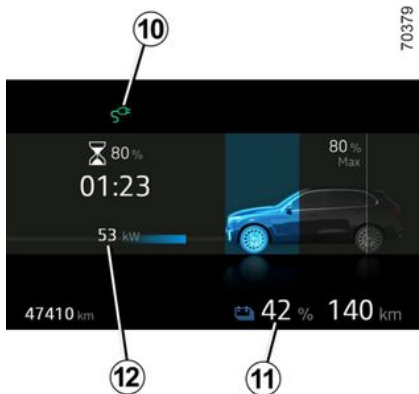
- i** Trajanje punjenja baterije za vuču zavisi od količine preostale energije i snage koju isporučuje terminal za punjenje. Informacije se prikazuju na instrument tabli tokom punjenja ➔ **112**.

Napomena: u određenim uslovima, stvarno trajanje punjenja može biti duže od trajanja punjenja prikazanog na instrument tabli. To zavisi od:

- kvaliteta električne mreže;
- početnog nivoa napunjenosti;
- preniske spoljašnje temperature;
- ...

U slučaju problema sa kablom za punjenje, preporučujemo da ga zamenite kablom koji je identičan originalu. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

ELEKTRIČNO VOZILO



- brzina punjenja baterije;
- procena preostalog vremena punjenja (ovo se ne prikazuje nakon što se baterija napuni na oko 95%);
- lampica upozorenja **10** pokazuje da je vozilo priključeno u izvor napajanja;
- napajanje koje se dovodi u vozilo **12**;

– autonomija vozila će se razlikovati u zavisnosti od nivoa napunjenosti.

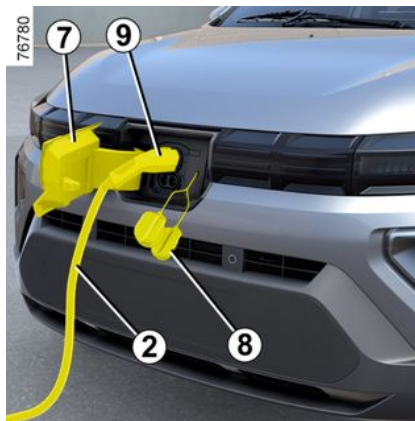
Prikaz na instrument tabli nestaje nakon nekoliko sekundi. Ponovo se prikazuje na instrument tabli kada se otvore vrata.

Po završetku punjenja, lampica upozorenja **10** neprekidno svetli u zelenoj boji.

Ne morate da čekate da napunjenost bude na rezervnom nivou da biste napunili vozilo.

Greške u radu

Ako lampica upozorenja **11** neprekidno treperi u crvenoj boji, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Mere predostrožnosti koje treba preduzeti prilikom isključivanja iz utičnice;

Neophodno je redom pratiti korake za isključivanje:

- za otključavanje kabla za punjenje vozila i zaustavljanje punjenja;
- pritisnite dugme za otključavanje radnih elemenata na ključu sa daljinskim upravljanjem;

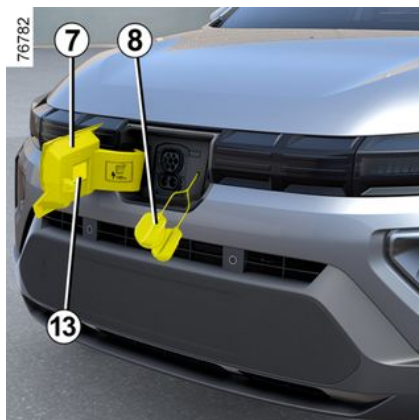
ili

- pritisnite unutrašnju kontrolu za zaključavanje i otključavanje vrata ➔ **57**;
- uhvatite ručku **9** i iskopčajte kabl za punjenje iz vozila;
- vratite poklopac **8**;
- zatvorite poklopac za punjenje **7** sa obe ruke i pritisnite ga da biste ga zaključali;
- iskopčajte kabl iz izvora napajanja;
- stavite kabl **2** u prtljažnik.

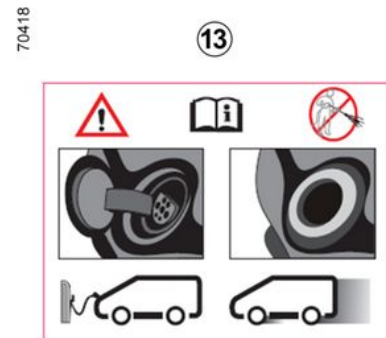
Napomena:

- Neposredno nakon dužeg punjenja pogonske baterije, kabl može biti vruć. Koristite ručke.
- U zavisnosti od situacije, ako je kabl za punjenje vozila i dalje zaključan nakon pritiska dugmeta za otključavanje na daljinskom upravljaču, ponovite postupak pritiskom dugmeta za otključavanje **dva puta uzastopno**. Jednom za zaustavljanje punjenja i jednom za otključavanje ručke **9**.

ELEKTRIČNO VOZILO



Oznaka 13



Oznaka **13** koja se nalazi na desnoj strani podseća vas na sledeća uputstva:

- nemojte prati poklopac priključka za punjenje pomoću mlaza vode pod visokim pritiskom;
- dok vozilo miruje, ventil i poklopac priključka za punjenje mogu da se otvore;
- tokom vožnje vozila, ventil i poklopac priključka za punjenje moraju biti zatvoreni;
- otvorite poklopac da biste priključili provodnik za punjenje;
- ponovo zatvorite poklopac kada isključite kabl;
- priključite u kućnu utičnicu, terminal za punjenje sa naizmeničnom strujom ili terminalom za brzo punjenje;
- Sve informacije o punjenju potražite u korisničkom priručniku za vozilo.

i Nemojte voziti automobil sa otvorenim poklopcem za punjenje **7**. Nakon iskopčavanja kabla za punjenje iz vozila, uverite se da je poklopac **8** vraćen i da je poklopac za punjenje **7** pravilno zatvoren.

i Na kraju punjenja prvo iskopčajte kabl iz vozila, pre nego što ga izvučete iz kućne utičnice.

i Nakon pritiska na dugme za otključavanje na radiofrekventnom daljinskom upravljaču ili unutrašnje kontrole zaključavanja/otključavanja vrata ➔ **57**, imate 30 sekundi da ga isključite pre nego što se ponovo zaključa i punjenje se nastavi.

i Trajanje punjenja baterije za vuču zavisi od količine preostale energije i snage koju isporučuje terminal za punjenje. Informacije se prikazuju na instrument tabli tokom punjenja ➔ **112**. U slučaju problema preporučujemo da ga zamenite identičnim kablom. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

ELEKTRIČNO VOZILO



U režimu punjenja naizmeničnom strujom (AC)

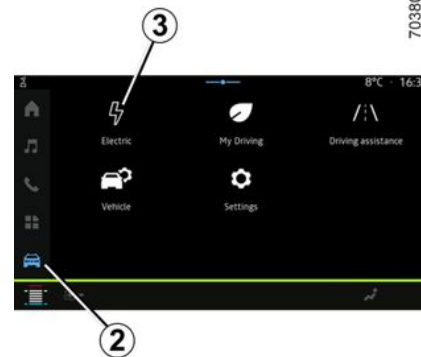
- u zavisnosti od stanice za punjenje, funkcija daljinskog zaustavljanja i nastavka punjenja može biti dostupna tokom procesa punjenja;
- punjenje se može zaustaviti i utikač za punjenje otključati pritiskom na dugme za otključavanje na radiofrekventnom ključu ili pritiskom unutrašnje kontrole zaključavanja/otključavanja vrata ➔ 57.



U režimu punjenja jednosmernom strujom (DC)

- u zavisnosti od vozila i stanice za punjenje, daljinsko zaustavljanje punjenja je moguće, ali funkcija nastavka nije moguća tokom punjenja;
- punjenje se može zaustaviti i utikač za punjenje otključati samo pomoću terminala za punjenje. Punjenje se neće zaustaviti pritiskom na dugme za otključavanje na radiofrekventnom ključu ili pritiskom unutrašnje kontrole zaključavanja/otključavanja vrata ➔ 57.

Programiranje punjenja



Dok vozilo stoji i motor radi, od „Vozilo“ 2 na multimedijalnom ekranu 1

ELEKTRIČNO VOZILO

pritisnite meni „Električno“ **3**, a zatim karticu „Punjenje“ da biste programirali punjenje vozila.

Možete birati između nekoliko načina punjenja:

- „Trenutno punjenje“;
- „Program“.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.



Iz bezbednosnih razloga, ove operacije obavite dok je vozilo zaustavljeno.

Kada se programiranje potvrdi,

signalna lampica  na instrument tabli se pali.

Napomena: punjenje će početi kada je motor ugašen, vozilo priključeno na napajanje i pristup je dozvoljen.



Ako ste upravo prihvatili ažuriranje sistema preko multimedijalnog sistema, punjenje pogonskog akumulatora će biti odloženo ili otkazano. Sačekajte da se ažuriranje završi pre nego što priključite kabl za punjenje u vozilo.

Više informacija o ažuriranju sistema pogledajte u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Funkcija „Vozilo kao izvor energije“

Kada vozilo stoji i parkirna kočnica je aktivirana, funkcija „Vozilo kao izvor energije (V2L)“ omogućava vam da priključite elektronske uređaje direktno u vozilo.

Sistem obezbeđuje naizmeničnu struju (do 16 A/3,7 kW) tako što koristi električnu energiju uskladištenu u pogonskom akumulatoru vašeg vozila
➔ 20.

V2L konektor vam omogućava da priključite različite električne uređaje i upravljate njima pomoću utičnice za punjenje u prednjem delu vozila.

Važna preporuka



Pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do **rizika od požara, ozbiljne povrede ili strujnog udara koji mogu predstavljati opasnost po život.**

Mere predostrožnosti prilikom korišćenja V2L funkcije

Ne pokušavajte da napajate kuću električnom energijom jer vas to može izložiti oštećenjima i strujnom udaru.

Nemojte prati vozilo ni obavljati radove u odeljku motora kada koristite funkciju V2L.

Nemojte koristiti V2L funkciju u sledećim slučajevima:

- u slučaju prisustva vode u V2L konektoru ili u utičnici za punjenje vozila;
- ako su V2L konektor ili utičnica vozila oštećeni (slomljeni, korozija, smeđa boja itd.), obratite se ovlašćenom prodavcu koji će ih zameniti;
- na otvorenom, ako vremenski uslovi nisu povoljni (kiša, opasnost od udara munje itd.).

Nemojte stavljati nikakve metalne predmete na V2L konektor.

Nemojte menjati ili obavljati bilo kakvu radnju na V2L konektoru tokom korišćenja V2L funkcije.

Nikada nemojte uključivati adapter na V2L konektor.

Mere predostrožnosti za rukovanje i korišćenje V2L konektora.

Koristite samo V2L konektor koji se isporučuje sa vozilom. V2L konektor je dizajniran specijalno za ovo vozilo. Iz bezbednosnih razloga, strogo je zabranjeno korišćenje V2L konektora koji nije preporučio proizvođač. Za informacije o V2L konektoru koji odgovara vašem vozilu obratite se ovlašćenom prodavcu.

Nemojte stavljati nikakve predmete na V2L konektor i nemojte kačiti uređaje za kabl za napajanje tako da vise iz utičnice za napajanje naizmeničnom strujom na V2L konektoru. **Rizik od oštećenja.**

Vodite računa o V2L konektoru: nemojte ga uklanjati, potapati u vodu niti ga povlačiti dok je priključen i nemojte dozvoliti da ga nešto udari. Redovno proveravajte da li je V2L konektor u dobrom stanju.

Mere predostrožnosti prilikom korišćenja električnih/elektronskih proizvoda.

Pre povezivanja i korišćenja proizvoda (uređaja, produžnog kabla, razvodnika itd.) proverite mere predostrožnosti za upotrebu u uputstvima proizvoda.

Nemojte povezivati:

- uređaje koji zahtevaju neprekidno napajanje, kao što je medicinska oprema. Napajanje može da se prekine u zavisnosti od rada vozila;

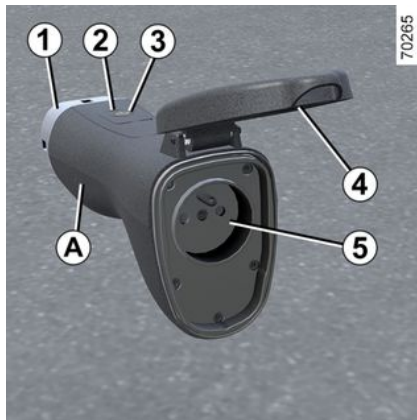
ELEKTRIČNO VOZILO

2

- uređaje koji troše više od 16 A;
- uređaje koji nisu u skladu sa nacionalnim propisima i standardima.
- oštećene uređaje (kućište, kablove itd.);
- uređaje za koje početne preporuke za upotrebu nisu prilagođene okruženju u kom se koriste (rizik povezan sa prodiranjem prašine i vode);
- više višestrukih utikača. Kada ih koristite, nemojte priključivati proizvode koji troše više od 8 A;
- produžni kabl duži od 20 m. Kada ga koristite, obavezno ga potpuno odmotajte.

ELEKTRIČNO VOZILO

V2L konektor A



1. Utičnica za punjenje
 2. Radna indikatorska lampica
 3. Start/stop prekidač
 4. Zaštitni poklopac
 5. Utičnica za naizmeničnu struju
- V2L konektor se čuva sa kompletom alata ispod patosnice prtljažnika.

 Pre održavanja V2L konektora, proverite da li je isključen iz napajanja. Čistite konektor krpom blago navlaženom vodom. Prilikom čišćenja, vodite računa da krpa ne dođe u kontakt sa krajevima V2L konektora (izlazi, igle za punjenje) kako bi se izbegao rizik od korozije.

Rad



Postarajte se da je parkirna kočnica aktivirana kad god se koristi funkcija V2L.



Neophodno je redom pratiti korake za priključivanje/ isključivanje V2L konektora.



Pre priključivanja ili isključivanja uređaja, proverite da li je indikatorska lampica 2 na V2L konektoru isključena.

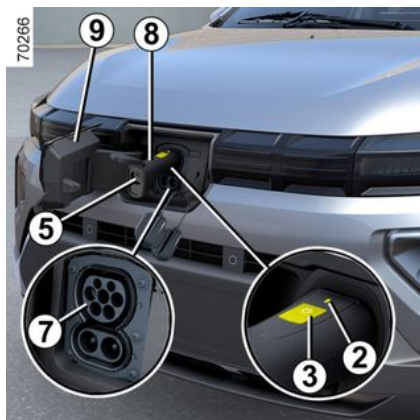
Priključivanje V2L konektora

Vozilo se ne kreće, element koji se otvara je otključan, paljenje je isključeno:



povucite dugme **6** da biste otključali poklopac priključka za punjenje **9**;

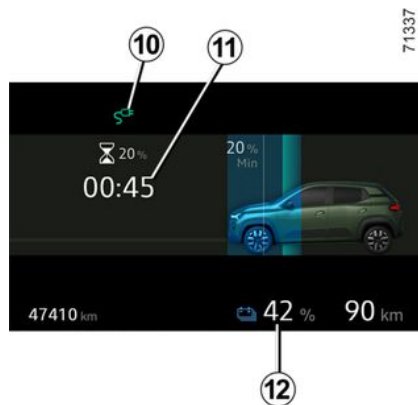
ELEKTRIČNO VOZILO



- skinite poklopac sa ulaza za punjenje vozila **7**;
- uhvatite ručku konektora **8** i priključite kraj **1** konektora u ulaz za punjenje vozila **7**;
- proverite da li je V2L konektor ispravno priključen laganim povlačenjem za ručku **8**. Pre početka pražnjenja blokada priključka će biti aktivna. V2L konektor se automatski zaključava sa vozilom. To će onemogućiti isključivanje konektora iz izvora napajanja vašeg vozila;
- priključite električni aparat ili električni uređaj u utičnicu za naizmjeničnu struju **5**;

- držite pritisnut prekidač **3** V2L konektora duže od tri sekunde dok indikatorska lampica **2** ne poprimi zelenu boju. V2L funkcija je aktivirana i električni uređaj se napaja.

NAPOMENA: nemojte povlačiti ručicu **8** nakon zaključavanja V2L konektora za vozilo.



Prilikom korišćenja, na instrument tabli se prikazuju sledeće informacije:

- lampica upozorenja **10** koja pokazuje da je vozilo povezano sa V2L konektorom;
- procena preostalog vremena **11** do postizanja niskog nivoa napunjenosti akumulatora;
- nivo energije akumulatora **12**.

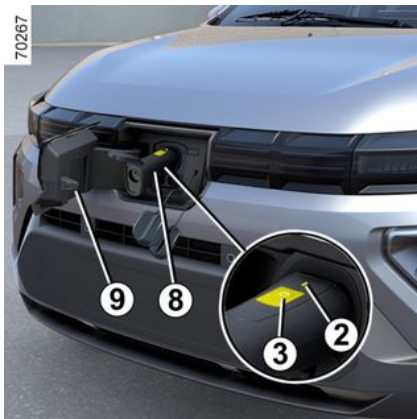
Napomena: napajanje se automatski prekida u sledećim slučajevima:

- funkcija V2L se ne koristi oko sat vremena (nema električnih uređaja priključenih u utičnicu **5** V2L konektora za napajanje naizmjeničnom strujom ili nema potrošnje energije);
- priključen je električni uređaj koji prelazi maksimalni kapacitet napajanja;
- nakon prethodnog zaključavanja vrata, vrata vozača su otključana;
- kada se dostigne minimalni prag napunjenosti pogonskog akumulatora podešen na multimedijalnom ekranu.

Kada je napajanje isključeno, na instrument tabli se prikazuje poruka koja će vas obavestiti o tome.

Isključivanje V2L konektora

ELEKTRIČNO VOZILO



Ako je element koji se otvara na vozilu zaključan:

- pritisnite dugme za otključavanje na ključu za daljinsko upravljanje ➔ 51. ili
- pritisnite dugme za otključavanje na centralnoj konzoli ➔ 58.
- **vozilo otključano**, držite pritisnut prekidač **3** V2L konektora duže od tri sekunde da biste zaustavili pražnjenje. Svetlo **2** se gasi, a funkcija V2L se deaktivira.
- V2L konektor se automatski otključava sa vozilom. To će omogućiti isključivanje konektora iz vozila;

- Iskopčajte uređaj i uhvatite ručku **8** V2L konektora da biste ga isključili iz vozila **u roku od približno 15 sekundi**. U suprotnom, utičnica za punjenje **7** će se ponovo automatski zaključati.
- vratite poklopac na ulaz za punjenje vozila i zatvorite poklopac priključka za punjenje **9**.
- stavite V2L konektor u njegov odeljak za odlaganje.



Nemojte voziti automobil sa otvorenim poklopcem za punjenje **9**. Kada V2L konektor isključite iz vozila, uverite se u to da je poklopac vraćen i da je poklopac za punjenje **9** pravilno zatvoren.

Podešavanja



Vrednost praga za minimalni nivo napunjenosti pogonske baterije možete podesiti preko multimedijalnog ekrana **13**.

Više informacija potražite u uputstvu za multimedije.

Greške u radu

U slučaju grešaka u radu, indikatorska lampica **2** na V2L konektoru se gasi, a V2L napajanje (pražnjenje) se automatski isključuje. Na instrument tabli se prikazuje poruka kao informacija.

U slučaju unutrašnjeg kvara funkcije V2L, poruka „V2L pražnjenje

ELEKTRIČNO VOZILO

2

nije moguće, proveriti V2L“ se prikazuje na instrument tabli: isključite uređaj iz napajanja i iskopčajte V2L priključak. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

U slučaju kvara funkcije V2L uzrokovanog uređajem priključenim u utičnicu V2L konektora za napajanje naizmjeničnom strujom,

na instrument tabli se prikazuje poruka „V2L pražnjenje nije moguće – neispravnost priključenog uređaja“:

- iskopčajte uređaj i V2L konektor;
- proverite da uređaj i V2L konektor nisu oštećeni i da utikač za napajanje nije slomljen ni korodiran;
- uverite se u to da električni uređaj ne prelazi maksimalni kapacitet napajanja koji vozilo može da obezbedi.

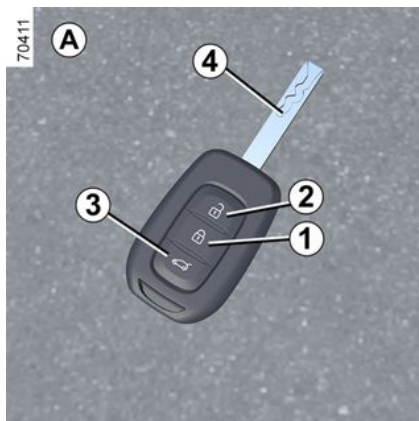
Ako se greška ponovo javi, obratite se ovlašćenom prodavcu.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Opšte informacije

Radiofrekventni daljinski upravljač

A



1. Zaključava sve elemente koji se otvaraju (sva vrata/vrata prtljažnika).
2. Otključava sve elemente koji se otvaraju i kabl za punjenje (kada je priključen na vozilo) ➔ 28.
3. Otključavanje isključivo prtljažnika.
4. Zaključavanje/otključavanje vrata vozača i ključ za paljenje/pokretanje.



Zamenski i dodatni ključevi ili daljinski upravljači.

Morate se obratiti isključivo ovlaštenom prodavcu:

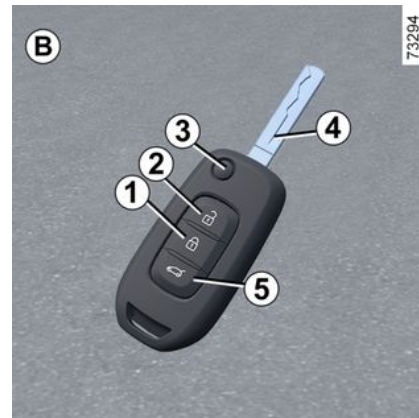
- Ako treba da zamenite ključ, biće potrebno da vozilo i sve njegove ključeve odnesete ovlaštenom prodavcu radi inicijalizacije sistema;
- U zavisnosti od vozila, imate mogućnost korišćenja najviše četiri daljinska upravljača.

Greška u jedinici daljinskog upravljača

Vodite računa da koristite odgovarajući tip baterije, kao i da baterija bude u dobrom stanju i pravilno umetnuta. Ove baterije imaju radni vek od oko dve godine.

Zamena baterije ➔ 54

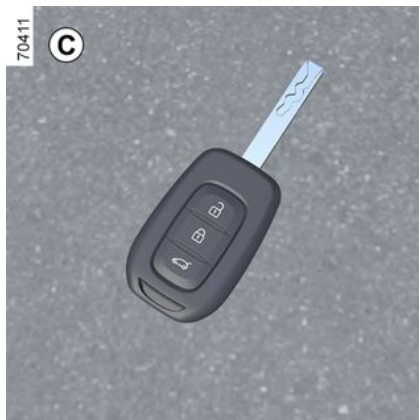
Daljinski upravljač sa ključem u kućištu B



1. Zaključava sve elemente koji se otvaraju (sva vrata/vrata prtljažnika).
2. Otključava sve elemente koji se otvaraju i kabl za punjenje (kada je priključen na vozilo) ➔ 28.
3. Zaključavanje/otključavanje pomoću ključa u kućištu. Da biste izvadili ključ iz kućišta, pritisnite dugme 3 i on će izaći. Pritisnite dugme 3 i uvucite ključ nazad u kućište.
4. Zaključavanje/otključavanje vrata vozača i ključ za paljenje/pokretanje.
5. Otključavanje isključivo prtljažnika.

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Rezervni ključ C



Rezervni ključ **C** i radiofrekventni daljinski upravljač **A** imaju istu funkciju.

Radni opseg radiofrekventnog daljinskog upravljača

Ovo se razlikuje u zavisnosti od okruženja: pazite da ne zaključate ili otključate vrata nehotičnim pritiskanjem dugmadi na daljinskom upravljaču.

Napomena: Ako su vrata ili poklopac prtljažnika otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, vrata i poklopac prtljažnika se brzo zaključavaju/otključavaju.

smetnje

smetnje usled činilaca u neposrednoj blizini (spoljne instalacije ili korišćenje opreme koja radi na istoj frekvenciji kao i daljinski upravljač) mogu uticati na rad daljinskog upravljača.



Savet

Izbegavajte ostavljanje daljinskog upravljača u toplim, hladnim ili vlažnim područjima.



Ključ se ne sme koristiti ni za jednu drugu funkciju osim opisanih u priručniku (skidanje čepa sa boce, itd).



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati

životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu poput električnih podizača prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE**

Korišćenje

Daljinski upravljači služe za zaključavanje ili otključavanje vrata i prtljažnika.

Napaja ih baterija koja se može zameniti ➔ 54

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Zaključavanje vrata



Pritiskom na dugme **1** zaključavaju se vrata i vrata prtljažnika

Pritiskom na dugme **3** zaključava se prtljažnik

Bočne indikatorske lampice i svetla upozorenja na opasnost potvrđuju **zaključavanje** tako što **zatrepere dva puta**

 u zavisnosti od vozila, ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, zaključaće se i brzo otključati bez treperenja svetala upozorenja na opasnost i bočnih indikatorskih lampica.

Otključavanje vrata

Pritiskom na dugme **2** otključavaju se elementi koji se otvaraju (sva vrata/ vrata prtljažnika) i kabl za punjenje (kada je priključen na vozilo).

Pritiskom na dugme **3** zaključava se prtljažnik.

Otključavanje potvrđuje jedan treptaj svetala upozorenja na opasnost i bočnih indikatorskih lampica.

 Kada motor radi i paljenje je uključeno ➔ **135**, tasteri daljinskog upravljača nisu aktivni.

Posebna funkcija

Nakon ručnog zaključavanja zadnjih vrata sa šarkama dvaput pritisnite dugme **3** da biste ih otključali ➔ **56**.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu poput električnih podizača prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

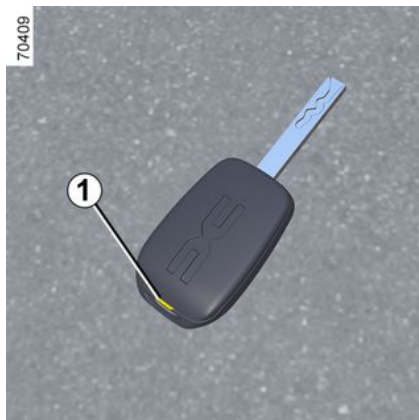
**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE**

KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Radiofrekventni daljinski upravljač: baterija

2

Zamena baterije



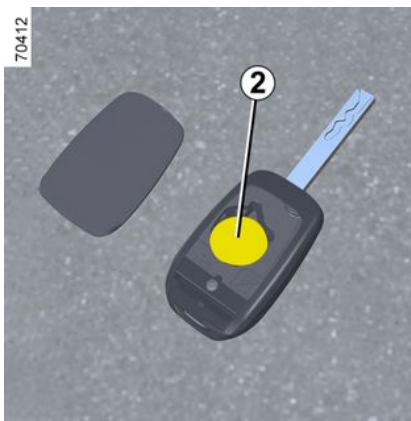
Otvorite kućište na otvoru **1** pomoću odvijača vijaka sa pljosnatim vrhom ili sličnog alata i zamenite bateriju **2** koristeći vrstu i orijentaciju polova prikazane na poledini poklopca.



Kada baterije treba zameniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterije (obratite se ovlašćenom prodavcu).



Baterije se mogu nabaviti od ovlašćenih prodavaca, a njihov radni vek je oko dve godine. Proverite da na bateriji nema boje: rizik od neodgovarajućeg električnog kontakta.

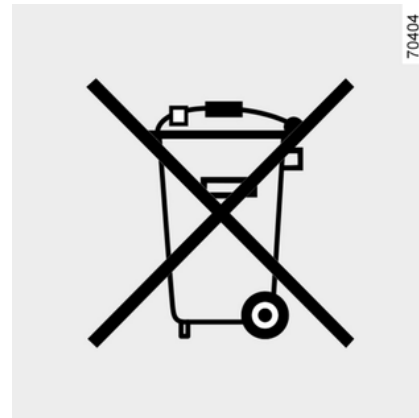


Poklopac mora da bude pravilno zakačen i vijak pritegnut.

Napomena: ne preporučuje se dodirivanje elektronskog kola ispod poklopca ključa prilikom zamene baterije.

Greške u radu

Ako je baterija suviše slaba da bi se osigurao ispravan rad, i dalje možete da startujete i zaključate/otključate vozilo. ➔ **57**



Ne bacajte iskorišćene baterije kao smeće.

Odnesite ih ovlašćenom prodavcu ili se obratite lokalnim organima za informacije o odgovarajućim postrojenjima za reciklažu.



Prilikom zamene:

- vodite računa da pravilno umetnete

baterije.

Opasnost od eksplozije.

- Ako se poklopac ne zatvara ispravno, nemojte koristiti karticu i čuvajte je van domašaja dece.



Mere predostrožnosti u vezi sa baterijama:

- držite (nove ili korišćene) baterije van domašaja dece;
- nemojte gutati baterije.

Rizik od hemijskih opekotina koje mogu dovesti do smrtnog ishoda.

- Ako dođe do gutanja baterija ili njihovog umetanja u bilo koji deo tela, obratite se lekaru što je pre moguće.

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

Otvaranje i zatvaranje vrata

Otvaranje spolja



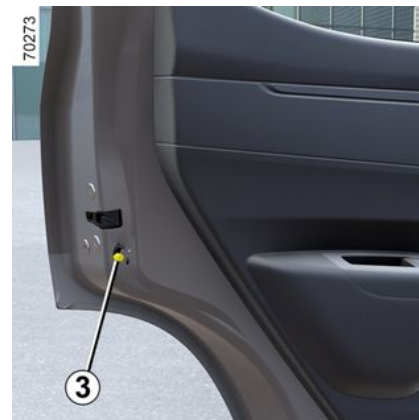
Kada su vrata otključana ➔ 57, stavite ruku na ručku **1** i povucite je prema sebi.

Otvaranje iznutra



Povucite ručku **2**.

Bezbednost dece



Blokada za bezbednost dece sprečava otvaranje zadnjih vrata iznutra. Pomerite ručicu **3** na svim zadnjim

vratima prema  i proverite iznutra da li su vrata bezbedno zaključana.

Zvučni signal upaljenih svetala

Ako ste ostavili upaljena svetla nakon isključivanja kontakta, oglašiće se zvučni signal upozorenja kada otvorite prednja vrata (kako bi se sprečilo pražnjenje akumulatora itd.).

Zvučni signal za otvorena vrata/ vrata prtljažnika

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

Ovaj alarm se nalazi na bočnim vratima vozača ili na svim elementima koji se otvaraju.

Kada vozilo miruje, uključite se

lampica upozorenja  ako se vrata ili vrata prtljažnika otvore ili ako nisu dobro zatvorena.

Tokom vožnje, čim vozilo dostigne približno 20 km/h, uključuje se lampica

upozorenja  uz zvučni signal.

Posebna napomena

U zavisnosti od vozila, dodatna oprema (npr. radio) prestaje da radi kada se motor isključi, kada se otvore vrata vozača ili kada se zaključaju vrata.



Kao bezbednosna mera predostrožnosti, vrata treba otvarati ili zatvarati samo kada se vozilo ne

kreće.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati

životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu poput električnih podizača prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNE POVREDE

Zaključavanje i otključavanje elemenata koji se otvaraju i vrata

Ručna kontrola



Spolja

Ubacite ključ u bravu **1** i zaključajte ili otključajte prednja vrata.

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

2



Iznutra (Prednja vrata)

Povucite ručku **2** da biste otključali vrata.



Nikada ne ostavljajte vozilo dok je ključ unutra.

70269



Iznutra (Zadnja vrata)

Gurnite unutra dugme **3** za zaključavanje ili podignite dugme **3** za otključavanje. Nije moguće otvoriti vrata ako je dugme **3** gurnuto unutra.

Unutrašnja kontrola zaključavanja/otključavanja vrata



Pritiskom na **4** istovremeno zaključavate ili otključavate sva vrata/vrata prtljažnika i punjenje se zaustavlja (tokom punjenja).

Ako se vrata ili vrata prtljažnika otvore ili se ne zatvore kako treba, vrata i vrata prtljažnika se brzo zaključavaju/otključavaju.

Ako treba da prevozite predmete sa otvorenim prtljažnikom, ostali elementi koji se otvaraju mogu i dalje da budu zaključani: **kada je motor zaustavljen**, pritisnite prekidač **4** duže od pet sekundi kako biste zaključali ostale elemente koji se otvaraju.

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

Zaključavanje elemenata koji se otvaraju bez radiofrekventnog daljinskog upravljača

U slučaju npr. ispražnjene baterije, privremenog nefunkcionisanja radiofrekventnog daljinskog upravljača ili upotrebe rezervnog ključa.

Pritisnite i otpustite prekidač 4 da biste otpustili kabl kada daljinski upravljač ne radi

Sa ugašenim motorom i otvorenim vratima, pritisnite i držite prekidač 4 duže od pet sekundi. Kada su vrata zatvorena, sva će vrata biti zaključana. Otključavanje vozila spolja moguće je samo ključem.



Odgovornost vozača

Ako odlučite da držite vrata zaključana dok vozite, imajte u vidu da u

slučaju vanredne situacije to može da oteža onima koji vam pomažu da uđu u kabinu za putnike.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati

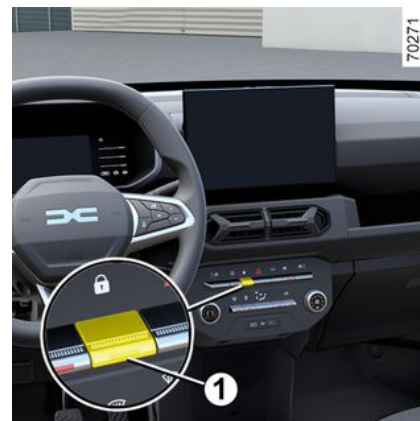
životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu poput električnih podizača prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE**

Automatsko zaključavanje tokom vožnje



Prvo morate da odlučite želite li da aktivirate ovu funkciju.

Aktivacija

U zavisnosti od vozila, **kada motor radi**, pritisnite prekidač **1** na otprilike 5 sekundi, dok ne čujete zvučni signal. Indikatorska lampica ugrađena u prekidač se pali kada su vrata zaključana.

Deaktivacija

Kada je paljenje uključeno, pritisnite prekidač **1** na otprilike 5 sekundi, dok ne čujete zvučni signal.

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU

Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sistem automatski zaključava vrata kada vozilo dostigne brzinu od oko 7 km/h.

Greške u radu

Ukoliko primetite da sistem ne funkcioniše ispravno (nema automatskog zaključavanja), prvo proverite da li su sva vrata dobro zatvorena. Ako su dobro zatvorena, a problem se i dalje javlja, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Takođe, proverite da niste slučajno deaktivirali zaključavanje. Ako jeste, ponovo ga aktivirajte.



Odgovornost vozača

Ako odlučite da držite vrata zaključana dok vozite, imajte u vidu da u

slučaju vanredne situacije to može da oteža onima koji vam pomažu da uđu u kabinu za putnike.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati

životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu poput električnih podizača prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE**

Prtljažnik

Da biste otvorili



Spolja

Pritiscom na taster za otključavanje na radiofrekventnom daljinskom upravljaču otključavaju se vrata i vrata prtljažnika ➔ 51

Pritisnite prekidač **1** za otvaranje vrata prtljažnika izvan vozila dok je vozilo otključano.

VRATA I ELEMENTI KOJI SE OTVARAJU



Zabranjeno je pričvršćivanje bilo koje opreme za prenošenje (nosač za bicikle, krovni kofer itd.) koji se oslanja na poklopac prtljažnika. Ako želite da postavite opremu za prenošenje na vozilo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Da biste zatvorili

Spustite vrata prtljažnog prostora pritiskom na vrata prtljažnika sa spoljne strane.



Nikada ne koristite prekidače za zatvaranje vrata prtljažnika.

Električno centralno zaključavanje

Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju istovremeno sa vratima.

Kada se vrata prtljažnika spuste do visine ramena, završite zatvaranje pritiskom na vrata prtljažnika sa spoljne strane.

IMOBILIZATOR MOTORA

Imobilizator motora sprečava da vozilo pokrene osoba koja nema kodirani ključ za paljenje vozila.

Princip rada

Vozilo je automatski zaštićeno nekoliko sekundi nakon isključivanja paljenja.

Ako vozilo ne prepozna kodirani ključ za paljenje ili se upotrebi pogrešan ključ, motor ne može da se pokrene.

Rad sistema

Kad se paljenje uključi, vozilo je prepoznalo kôd. Tada možete da pokrenete motor.

Zaštita vozila

Vozilo će biti zaštićeno tek nakon isključivanja paljenja.

Greške u radu

Ako se uoči neka neispravnost u radu praćena lampicama upozorenja

STOP i , važno je da se obratite ovlašćenom servisu jer su samo oni kvalifikovani za popravku imobilizatora motora.

U slučaju neispravnog kodiranog ključa za paljenje, upotrebite rezervni ključ (koji se dobija uz vozilo).



Lampica upozorenja



STOP nalaže obavezno trenutno zaustavljanje, radi sopstvene bezbednosti, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Svi neovlašćeni radovi na imobilizatoru motora (računari, žice itd.) mogu da budu opasni. Radove mora da obavlja kvalifikovano osoblje.



**Odgovornost vozača
prilikom parkiranja ili
zaustavljanja vozila**

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE.**

PREDNJA SEDIŠTA

Naginjanje naslona sedišta



Podignite dugme **1** nagore da biste otključali mehanizam za podešavanje nagiba. Nagnite naslon sedišta u željeni položaj i otpustite dugme. Uverite se da je naslon sedišta pravilno zaključan nakon otpuštanja.

Pomerite se unapred ili unazad

Podignite ručku **2** za otpuštanje i pomeranje sedišta unapred ili unazad. Otpustite ručku **2** u željenom položaju sedišta i uverite se da je sedište potpuno zaključano na mestu.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte kada vozilo nije u pokretu.

Na pod ispred vozača ne treba stavljati ništa jer ti predmeti mogu da skliznu ispod papučica prilikom naglih manevara kočenja i tako ometu njihovo korišćenje.



Savetujemo vam da ne spuštate naslone previše kako biste se efikasnost sigurnosnih pojaseva ne bi smanjila.

ZADNJA SEDIŠTA

Nasloni za glavu na zadnjim sedištima

2

Podizanje naslona za glavu A



Povucite naslon za glavu nagore na željenu visinu.

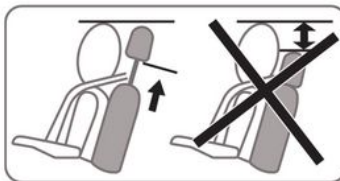
Spuštanje naslona za glavu A

Pritisnite dugme **1** i vodite naslon za glavu koristeći zareze označene na šipkama, do željene visine.

Uklanjanje naslona za glavu A

Pritisnite dugme **1** i podignite naslon za glavu da biste ga oslobodili.

Ponovno postavljanje naslona za glavu A



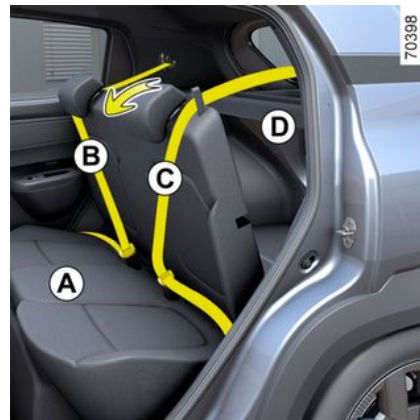
Ubacite šipke u vodilice zadnjeg sedišta sa zarezima u položaju **1** i spustite naslon za glavu do željene visine. Proverite da li je zaključan na mestu.



Naslon za glavu je bezbednosna komponenta; proverite da li je postavljen i da li se nalazi u ispravnom položaju. Vrh naslona za glavu mora da bude što je bliže moguće vrhu glave.

Sedište zadnje klupe: funkcije

Preklapanje naslona za leđa



Pre nego što oborite naslon sedišta:

- Spustite naslon za glavu do kraja.
- Prilikom preklapanja, levi i desni sigurnosni pojasevi moraju da budu postavljeni i zakopčani u kopče jastuka kako bi se sprečilo njihovo zaglavljivanje između naslona sedišta i reze.
- Držite trake **B** i **C** i povucite ih zajedno da biste otključali naslon sedišta.
- Držite naslon sedišta i povucite ga nadole prema **A**,

Ponovno postavljanje naslona sedišta

ZADNJA SEDIŠTA

- Spustite naslon za glavu do kraja.
- Prilikom vraćanja sedišta, levi i desni sigurnosni pojasevi moraju da budu postavljeni i zakopčani u kopče jastuka kako bi se sprečilo njihovo zaglavljivanje između naslona sedišta i reze.
- Gurnite naslon sedišta prema **D** i uverite se da su obe reze ispravno zaključane



Pustite da se naslon sedišta prirodno rotira oko svoje ose bez primene sile i držite ga tokom spuštanja na osnovu sedišta.



Prilikom pomeranja sedišta zadnje klupe, povedite računa da ništa ne ometa pričvrсне tačke (deo tela, kućni ljubimac, kamenčić, tkanina, igračke itd).



Proverite da li su sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima postavljeni i funkcionišu ispravno svaki put kada se sedište zadnje klupe pomera.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte kada vozilo nije u pokretu.



Prilikom ponovnog postavljanja naslona sedišta, uverite se da je pravilno zaključan na mestu.

Ako su postavljene presvlake sedišta, uverite se da ne sprečavaju zaključavanje reze naslona sedišta.

Uverite se da su sigurnosni pojasevi pravilno postavljeni. Ponovo postavite naslone za glavu.

SIGURNOSNI POJASEVI

Sigurnosni pojasevi

2

Uvek koristite sigurnosni pojas kada putujete u vozilu. Takođe se morate pridržavati zakona određene zemlje u kojoj se nalazite.

Pre nego što krenete, prvo podesite položaj za vožnju, a zatim zamolite sve putnike da podesite svoje pojaseve kako bi se osigurala optimalna zaštita.



Nepravilno podešeni ili uvrnuti sigurnosni pojasevi mogu izazvati povrede u slučaju

saobraćajne nesreće.

Koristite jedan sigurnosni pojas po osobi, bez obzira da se radi o detetu ili odrasloj osobi.

Čak i trudnice moraju da koriste sigurnosni pojas. U tom slučaju, povedite računa da pojas ne vrši preveliki pritisak na stomak, ali ne dozvolite da bude labav.

U zavisnosti od vozila, predmet postavljen na sedišta suvozača može u nekim slučajevima da aktivira lampicu upozorenja

Podešavanje položaja za vožnju

Podešavanje položaja za vožnju

- **Sedite oslonjeni na naslon sedišta** (nakon što skinete kaput ili jaknu itd.). To je vrlo važno da bi se obezbedio pravilan položaj leđa;
- **podesite rastojanje između sedišta i pedala.** Sedište treba da bude povučeno što je više moguće unazad, a da i dalje možete da pritisnete papučice kvačila do kraja. Naslon sedišta treba podesiti tako da vam ruke budu blago savijene kada držite volan;
- **podesite položaj upravljača.**

Podešavanje sigurnosnih pojaseva



Za pravilno podešavanje i postavljanje sigurnosnih pojaseva na svim sedištima:

- podesite sedišta (položaj sedišta i ugao naslona sedišta, ako je dostupan);
- sedite leđima čvrsto uz naslon sedišta;
- pomerite grudni deo pojasa **1** što je moguće bliže korenu vrata, ali tako da se ne oslanja na njega (po potrebi, podesite visinu sigurnosnog pojasa ako je to podešavanje dostupno) i uverite se da je grudni deo pojasa **1** u kontaktu sa ramenom;
- postavite krilni deo pojasa **2** tako da leži ravno na butinama i uz karlicu.

Sigurnosni pojas mora biti što bliže telu, tj. izbegavajte nošenje teške odevne ili držanje glomaznih predmeta ispod pojaseva itd.

Zaključavanje

Izvučite pojas **polako i bez trzaja** i povedite računa da se kopča zaključava **3** u utičnici **5** (proverite da li je zaključana tako što ćete povući kopču **3**). Ako se pojas zaglavi, pustite da se malo vrati pre nego što pokušate da ga ponovo izvučete.

Ako se sigurnosni pojas potpuno zaglavi, povucite polako, ali čvrsto, tako da se izvuče tek nešto više od 3

SIGURNOSNI POJASEVI

cm. Pustite da se malo vrati pre nego što pokušate da ga ponovo izvučete. Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Otključavanje

Pritisnite dugme **4** na kopči **5** i inertni kalem će uvući sigurnosni pojas. Ravnomerno namotavajte pojas pomoću pločice sa jezičkom.



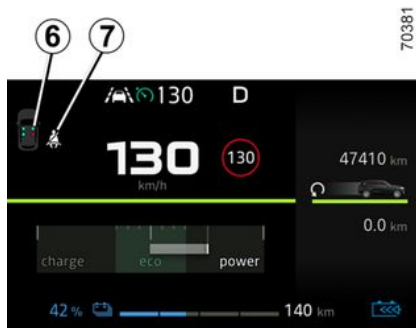
Lampice upozorenja za podsećanje na vezivanje sigurnosnog pojasa

Ova lampica upozorenja se javlja na instrument tabli **7** kada se uključi kontakt ako nisu pričvršćeni sigurnosni pojasevi za vozača i/ili suvozača (ako se na ovom sedištu nalazi putnik) i/ili putnika na zadnjem sedištu.

Upozorenje za vezivanje prednjeg sigurnosnog pojasa

Kada se vrata zatvore, grafički element **7** se pojavljuje kada se uključi paljenje vozila. To obaveštava vozača o statusu zakopčavanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva svaki put kada se:

- vrata otvore tokom vožnje (brzina vozila veća od nule);
- zakopča/otkopča se zadnji sigurnosni pojas.



Razumevanje grafičkog elementa **6**:

- simbol u zelenoj boji: sigurnosni pojas je pričvršćen;
- simbol u crvenoj boji: putnik se nalazi na sedištu, a sigurnosni pojas nije vezan;
- simbol u sivoj boji: na sedištu nema putnika.

Razumevanje grafičkog elementa **7**:

- simbol u beloj boji: sigurnosni pojas je pričvršćen;
- simbol u crvenoj boji: sigurnosni pojas nije pričvršćen.

Kada je brzina vozila manja od oko 20 km/h, na instrument tabli se pojavljuje grafički element **7** ako na sedištu sedi putnik, a sigurnosni pojas nije vezan. Prati je grafički element **6** koji se

prikazuje oko 60 sekundi svaki put kada se neki sigurnosni pojas zakopča ili otkopča.

Kada brzina vozila dostigne ili premaši 20 km/h, ako je jedan od sigurnosnih pojaseva odvezan ili se odveže tokom putovanja:

- grafički element **7** treperi na instrument tabli;
- i neprekidno SVETLI,
- zvučni signal u trajanju od oko 120 sekundi;
- i
- grafički element **6** se prikazuje u trajanju od približno 180 sekundi, a simbol za dotično sedište postaje crven.

Uvek proverite da li su putnici na prednjim sedištima pravilno vezani i da li broj prikazanih vezanih sigurnosnih pojaseva odgovara broju prednjih sedišta na kojima se nalaze putnici.

Napomena: predmet postavljen na suvozačevo sedišto može da aktivira lampicu upozorenja u nekim slučajevima.

Podsetnik za zadnji sigurnosni pojas

Kada se vrata zatvore, grafički element **6** se prikazuje na instrument tabli približno 60 sekundi, a grafički element **7** se pojavljuje kada se uključi paljenje

SIGURNOSNI POJASEVI

vozila. To obaveštava vozača o statusu vezivanja svakog od zadnjih sigurnosnih pojaseva svaki put kada se:

- vrata otvore tokom vožnje (brzina vozila veća od nule);
- zadnji sigurnosni pojas je zakopčan/otkopčan.

Razumevanje grafičkog elementa 6:

- simbol u zelenoj boji: sigurnosni pojas je pričvršćen;
- simbol u crvenoj boji: sigurnosni pojas nije pričvršćen.

Razumevanje grafičkog elementa 7:

- simbol u beloj boji: sigurnosni pojas je pričvršćen;
- simbol u crvenoj boji: sigurnosni pojas nije pričvršćen.

Kada je brzina vozila manja od približno 20 km/h, prilikom svakog zakopčavanja ili otkopčavanja zadnjih sigurnosnih pojaseva pojaviće se grafički element 7. Prati ga grafički element 6 koji se prikazuje otprilike 60 sekundi.

Kada brzina vozila dostigne ili premaši 20 km/h, ako je jedan od zadnjih sigurnosnih pojaseva odvezan ili se odveže tokom putovanja:

- grafički element 7 treperi na instrument tabli;
- neprekidno SVETLI

- zvučni signal u trajanju od oko 30 sekundi;
- i
- grafički element 6 se prikazuje oko 60 sekundi, a simbol za dotično sedište prikazuje se u crvenoj boji.

Uvek proverite da li su putnici pravilno vezani i da li broj sigurnosnih pojaseva koji su označeni kao vezani odgovara broju sedišta na kojima se nalaze putnici.



Proverite da li je sedište zadnje klupe pravilno fiksirano kako bi zadnji sigurnosni pojasevi ispravno funkcionisali ➔ 64.

Podešavanje visine prednjih sigurnosnih pojaseva



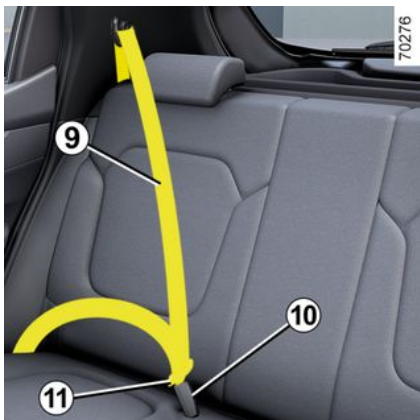
Pomerite dugme 8 za izbor željenog položaja za podešavanje pojasa tako da grudni deo pojasa 1 stoji kao što je prethodno opisano.

Uverite se da je sigurnosni pojas pravilno zaključan na mestu nakon što ste ga podesili.

SIGURNOSNI POJASEVI

Sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima

Zadnji bočni sigurnosni pojasevi



Polako izvucite pojas **9** i uvucite kopču **11** u utičnicu **10**.



Proverite da li su sigurnosni pojasevi na zadnjim sedištima postavljeni i funkcionišu ispravno svaki put kada se sedišta zadnje klupe pomera.

SIGURNOSNI POJASEVI

Upozorenja

2

Sledeće informacije važe za prednje i zadnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Ne smeju se obavljati nikakve prepravke sastavnih delova prvobitno ugrađenih komponenata sistema za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sedišta i njihovi nosači). Za posebne radnje (npr. postavljanje dečjih sedišta), obratite se ovlašćenom prodavcu.
- Nemojte koristiti uređaje koji dovode do razlabavlivanja pojaseva (npr. štipaljke za odeću, kopče itd), jer sigurnosni pojas koji se nosi previše labavo nosi rizik od povrede u slučaju saobraćajne nesreće.
- Nikada ne postavljajte rameni deo pojasa ispod ruke ili iza leđa.
- Nikada nemojte koristiti isti pojas za više osoba i nikada ne držite bebu ili dete u krilu sa sigurnosnim pojasom vezanim oko njega.
- Pojas nikada ne sme da bude uvrnut.
- Nakon saobraćajne nesreće, dajte da se sigurnosni pojasevi provere i zamene po potrebi. Uvek zamenite sigurnosne pojaseve čim se na njima pojave bilo kakvi znakovi habanja.
- Prilikom postavljanja sedišta zadnje klupe, povedite računa o tome da sigurnosni pojasevi i kopče budu pravilno postavljeni kako bi mogli pravilno da se koriste.
- Vodite računa da kopču sigurnosnog pojasa umetnuta u odgovarajuću utičnicu.
- Vodite računa da u području oko utičnice sigurnosnog pojasa ne bude nikakvih predmeta jer oni mogu da sprečite pravilno vezivanje.
- Uverite se da je utičnica sigurnosnog pojasa pravilno postavljena (ne bi trebalo da bude sakrivena, polomljena ili spljoštena iza, odnosno ispod ljudi ili predmeta).

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

Dodatni načini zaštite u slučaju sudara pored prednjih sigurnosnih pojaseva

Sastoje se od sledećeg:

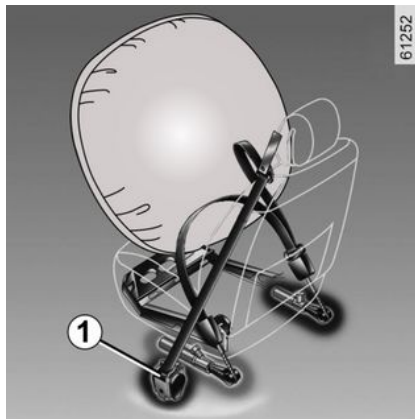
- **inertnih zatezača kalema sigurnosnog pojasa;**
- **uređaja za ograničenje opterećenja na grudnom košu;**
- **airbags – za vozača i suvozača.**

Ovi sistemi su projektovani da deluju nezavisno ili zajedno kada dođe do frontalnog sudara vozila.

U zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da pokrene:

- zaključavanje sigurnosnog pojasa;
- inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi korigovanja labavosti sigurnosnog pojasa);
- prednji airbag.

Zatezači



Zatezači drže sigurnosni pojas uz telo, usled čega pojasevi drže putnika čvršće uz sedišta, čime se povećava efikasnost sigurnosnog pojasa.

Dok je paljenje uključeno, nakon znatnog frontalnog udara i u zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da aktivira inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači sigurnosni pojas.



– Nakon saobraćajne nesreće, proverite kompletan zaštitni

sistem.

– Ni na jednom delu sistema (zatezači, airbags, računari, provodnici) nije dozvoljen nikakav rad, a komponente sistema se ne smeju ponovo koristiti na bilo kom drugom vozilu, čak i kada su identične.

– Samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže sme da radi na airbags; u protivnom, sistem može slučajno da se aktivira i izazove povrede.

– Električni sistem za aktiviranje sme da testira samo specijalno obučeni tehničar koristeći specijalnu opremu.

– Na kraju radnog veka vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganja zatezača i generatora gasa za airbags.

Uređaj za ograničenje opterećenja

Kod udara jačih od određenog stepena, ovaj mehanizam se koristi za ograničavanje sile kojom pojasa deluje

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

na telo tako da ona bude na prihvatljivom nivou.

2

Vazdušni jastuci za vozača i suvozača.

Ugrađeni na strani vozača i suvozača. Oznaka „airbag“ na volanu i kontrolnoj tabli (airbag područje **A**), kao i, u zavisnosti od vozila, simbol na donjem delu vetrobrana, označavaju prisustvo ove opreme.

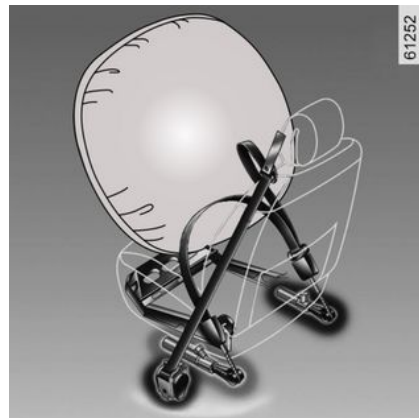
Svaki sistem vazdušnog jastuka sastoji se od:

- airbag i generatora gasa ugrađenog u volan za vozača, odnosno kontrolnu tablu za suvozača;
- elektronske jedinice za nadzor sistema koja kontroliše sistem električnog okidača generatora gasa;

- jedne upozoravajuće lampice  na instrument tabli.



Sistem airbag koristi pirotehničke principe. To objašnjava zašto vazdušni jastuk, kada se naduvava, generiše toplotu, proizvodi dim (to ne znači da će doći do požara) i pravi zvuk. U situaciji kada je potreban airbag, on će se odmah naduvati i to može izazvati manje, površinske ogrebotine na koži ili druge probleme.



Rad

Ovaj sistem funkcioniše samo kada je paljenje uključeno.

Pri ozbiljnom **čeonom** sudaru, vazdušni jastuci se brzo naduvavaju, ublažavajući udar glave i grudnog koša vozača o volan i suvozača o kontrolnu tablu. Zatim se Airbags odmah izduvavaju kako ni na koji način ne bi ometali putnike pri napuštanju vozila.

Greške u radu



Ova lampica upozorenja će se uključiti na instrument tabli kada se uključi paljenje, a zatim će se isključiti nakon nekoliko sekundi.

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

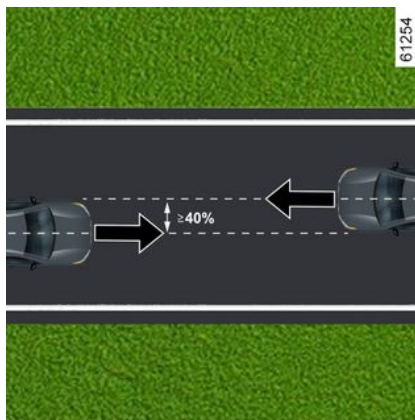
Ako se ne upali kada se uključi paljenje ili se upali dok motor radi, postoji kvar u sistemu.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće. Dok se ta greška ne otkloni, vaša zaštita će biti smanjena.

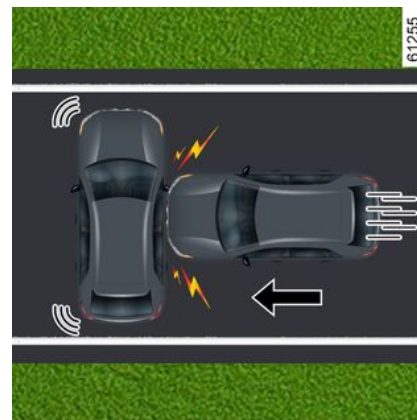


Zatezači ili airbags će se aktivirati u sledećim uslovima.

Pri frontalnom udaru o krutu površinu (koja ne može da se deformiše) pri brzini udara jednako ili većoj od 25 km/h.



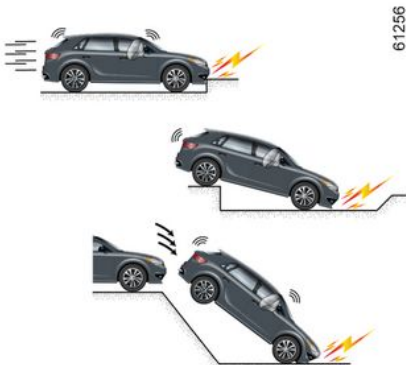
Pri frontalnom sudaru sa drugim vozilom jednake ili više kategorije, sa površinom udara jednakom ili većom od 40%, pri čemu je brzina oba vozila jednaka ili veća od 40 km/h.



Pri bočnom sudaru sa drugim vozilom jednake ili više kategorije, pri brzini udara jednako ili većoj od 50 km/h.

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

2



61256



61257

U sledećim primerima mogu da se aktiviraju zatezači ili vazdušni jastuci:

- udari sa donje strane vozila, npr. o ivičnjak;
- rupe;
- pad ili tvrdo prizemljenje;
- kamenje;
-

U sledećim primerima zatezači ili airbags se možda neće aktivirati:

- udar sa zadnje strane, bez obzira na to koliko je ozbiljan;
- prevrtanje vozila;



61258

- bočni udar koji utiče na prednji deo vozila;
- frontalni udar, u donjem delu kamiona;
- frontalni udar u prepreku pod ostrim uglom;
-

Upozorenja

Sva upozorenja u nastavku data su kako airbag ne bi bio ometen na bilo koji način pri naduvavanju, kao i da bi se sprečio rizik od ozbiljnih povreda izazvanih predmetima koji se mogu pomeriti kada se airbag naduvava.

2



Upozorenja koja se odnose na vozačev airbag

- Nemojte prepravljati volan ni glavu volana.
- Ni u kojim okolnostima ne pokrivate glavčinu upravljača.
- Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (značku, logotip, sat, nosač telefona itd.) na glavu volana.
- Upravljač se ne sme uklanjati (to sme da čini samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže).
- Nemojte sedeti isuviše blizu volana: zauzmite položaj za vožnju sa blago savijenim rukama. To će omogućiti dovoljno prostora da se airbag pravilno aktivira i postigne punu efikasnost. ➔ 66

Upozorenja koja se odnose na suvozača airbag

- Nemojte pričvršćivati ni lepiti nikakve predmete (značka, logotip, sat, nosač telefona itd.) na komandnu tablu na mestu gde se nalazi airbag ili u njegovoj blizini.
- Nemojte stavljati ništa između komandne table i saputnika (kućnog ljubimca, kišobran, štap za hodanje, pakete itd).
- Saputnik ne sme da stavlja noge na komandnu tablu ili sedište jer postoji rizik od ozbiljnih povreda. Po pravilu, delove tela treba držati dalje od komandne table (kolena, ruke, glavu itd).
- Uređaje koji služe kao dodatak prednjem sigurnosnom pojasu treba ponovo aktivirati čim se dečje sedište ukloni da bi se obezbedila zaštita putnika u slučaju sudara.

DEČJE SEDIŠTE OKRENUTO UNAZAD NE SME SE POSTAVLJATI NA SEDIŠTE ZA SUVOZAČA, OSIM AKO SU DEAKTIVIRANI DODATNI SIGURNOSNI SISTEMI IZUZEV SIGURNOSNOG POJASA ZA SUVOZAČA ➔ 98

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

2

Načini zaštite u slučaju sudara pored zadnjih sigurnosnih pojaseva

U zavisnosti od vozila, mogu se sastojati od:

- **bočnih inertnih zatezača sigurnosnog pojasa;**
- **uređaja za ograničavanje sile koja deluje na grudni koš;**

Ovi sistemi su projektovani da deluju nezavisno ili zajedno kada dođe do frontalnog sudara vozila.

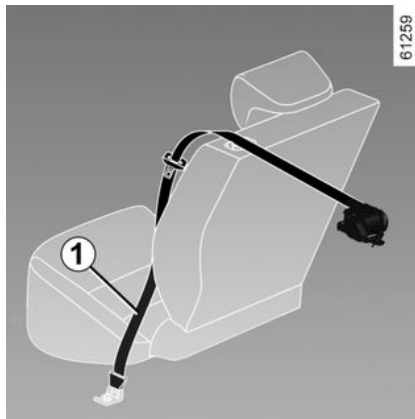
U zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da pokrene:

- zaključavanje sigurnosnog pojasa;
- inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa (koji se aktivira radi korigovanja labavosti sigurnosnog pojasa).

Uređaj za ograničavanje sile

Kod udara jačih od određenog stepena, ovaj mehanizam se koristi za ograničavanje sile kojom pojasa deluje na telo tako da ona bude na prihvatljivom nivou.

Bočni zatezači sigurnosnog pojasa



Zatezači drže sigurnosni pojas uz telo, usled čega pojasevi drže putnika čvršće uz sedišta, čime se povećava efikasnost sigurnosnog pojasa.

Dok je paljenje uključeno, nakon znatnog frontalnog udara i u zavisnosti od ozbiljnosti udara, sistem može da aktivira inertni zatezač kalema sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači sigurnosni pojas.



– Nakon saobraćajne nesreće, proverite kompletan zaštitni

sistem.

- Ni na jednom delu sistema (zatezači, vazdušni jastuci, računari, žice) nije dozvoljen nikakav rad, a komponente sistema se ne smeju ponovo koristiti ni na jednom drugom vozilu, čak i ako su identične.
- Samo kvalifikovano osoblje iz naše mreže sme da radi na airbags; u protivnom, sistem može slučajno da se aktivira i izazove povrede.
- Električni sistem za aktiviranje sme da testira samo specijalno obučeni tehničar koristeći specijalnu opremu.
- Na kraju radnog veka vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganja zatezača i generatora gasa za airbag.

Bočni zaštitni uređaji

Bočni airbags

Ovaj vazdušni jastuk se montira na prednja sedišta, a aktivira se na

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

bočnim stranama sedišta (na strani vrata) kako bi se zaštitili putnici u slučaju jakog bočnog udara.

Zavesa airbags

On je airbag ugrađen (u zavisnosti od vozila) duž gornjih strana vozila – naduvava se duž bočnih prozora prednjih i zadnjih vrata radi zaštite putnika u slučaju jakog bočnog sudara.



U zavisnosti od vozila, oznaka na vetrobranskom staklu vas upozorava na prisustvo dodatnih zaštitnih mehanizama (airbags, zatezači itd.) u putničkom prostoru.

DODATNI BEZBEDNOSNI UREĐAJI

Upozorenja

2



Upozorenje koje se odnosi na bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka za sedišta:** za sedišta koja imaju airbag potrebne su presvlake posebno dizajnirane za vaše vozilo. Obratite se ovlašćenom prodavcu da biste saznali da li su ove presvlake dostupne. Upotreba presvlaka koje nisu dizajnirane za vaše vozilo (uključujući i one dizajnirane za druga vozila) može da utiče na rad airbags i da smanji stepen zaštite.
- Ne stavljajte nikakvu dodatnu opremu, predmete ni kućne ljubimce između naslona sedišta, vrata i unutrašnjih fittinga. Ne prekrivajte naslon sedišta nikakvim predmetima, kao što su odeća ili dodatna oprema. To može da spreči ispravno funkcionisanje airbag ili da izazove povrede kada se airbag aktivira.
- Na sedištu ili unutrašnjim sundećima ne sme se obavljati nikakav rad ni prepravka; to može da čini samo kvalifikovano osoblje ovlašćenog prodavca.
- Prostor između naslona sedišta zadnje klupe i ratkapne je područje rada za airbag: tu se ne smeju stavljati nikakvi predmeti.

Dodatni načini zaštite u slučaju sudara

Sva upozorenja u nastavku data su kako airbag ne bi bio ometen na bilo koji način pri naduvavanju, kao i da bi se sprečio rizik od ozbiljnih povreda izazvanih predmetima koji se mogu pomeriti prilikom njegovog naduvavanja.



airbag je projektovan tako da dopuni delovanje sigurnosnog pojasa. airbags i sigurnosni pojasevi su sastavni delovi istog sistema zaštite. Zbog toga je važno da se sigurnosni pojasevi koriste u svakom trenutku. Ako se sigurnosni pojasevi ne koriste, putnici su izloženi riziku od ozbiljnih povreda u slučaju saobraćajne nesreće. To može povećati i rizik od manjih površinskih povreda do kojih dolazi kada se aktivira airbag, iako su takve manje povrede uvek moguće sa airbags.

Ako se vozilo prevrne ili u slučaju udara sa zadnje strane, bez obzira na to koliko je ozbiljan, zatezači i vazdušni jastuci se ne aktiviraju uvek. Udari sa donje strane vozila, npr. od trotoara, rupa ili kamenja, mogu da aktiviraju ove sisteme.

- Rad i izmene na kompletnom sistemu airbag (airbags, zatezači, ECU, kablovi itd.) **strogo su zabranjeni** (može ih obavljati samo kvalifikovano osoblje mreže).
- Da bi se obezbedilo da sistem bude u dobrom radnom stanju i da bi se izbeglo slučajno aktiviranje sistema koje može prouzrokovati povrede, na sistemu airbag sme da radi samo kvalifikovano osoblje mreže.
- Radi bezbednosne predostrožnosti, ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, ako je bilo ukradeno ili objijeno, neka stručnjak proveri sistem airbag.
- Prilikom prodaje ili pozajmljivanja vozila, obavestite korisnika o ovim uslovima i sa vozilom mu predajte i ovaj priručnik.
- Prilikom rashodovanja vozila, obratite se ovlašćenom prodavcu radi odlaganje generatora gasa u otpad.

BEZBEDNOST DECE

Opšte informacije

2

Nošenje dece

Poštujte zakone svoje zemlje.

Deca i odrasli moraju pravilno sedeti i biti vezani tokom svih putovanja. Odgovorni ste za decu koja se prevoze u vozilu.

Dete nije mala odrasla osoba. Kod dece postoji rizik od specifičnih povreda jer rast njihovih mišića i kostiju još nije završen. Sam sigurnosni pojas ne bi pružio odgovarajuću zaštitu. Koristite odobreno dečje sedište i vodite računa da ga pravilno koristite.



Da biste sprečili otvaranje vrata, koristite funkciju „Zaštita za decu“ ➔ 56



Sudar pri brzini od 50 km/h ima isti efekat kao i pad sa visine od 10 metara. Prevoženje deteta bez bezbednosne opreme isto je kao da ste mu dozvolili da se igra na balkonu četvrtog sprata bez ograde.

Nikada ne putujte sa detetom držeći ga u naručju. U slučaju nesreće, nećete moći da zadržite dete, čak i ako sami nosite sigurnosni pojas.

Ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, zamenite dečje sedište i proverite sigurnosne pojaseve i ISOFIX pričvršne tačke.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete niti odraslu osobu kojoj je potrebna pomoć druge osobe same u vozilu, čak ni na kratko vreme.

Oni mogu predstavljati rizik po sebe ili druge jer mogu da startuju motor, aktiviraju opremu kao što su električni podizači prozora ili zaključaju vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po toplom i/ili sunčanom vremenu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE.**

Korišćenje dečijeg sedišta

Nivo zaštite koju obezbeđuje dečje sedište zavisi od njegove mogućnosti da zaštiti dete i od njegovog postavljanja. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu koju sedište pruža detetu u slučaju naglog kočenja ili udara.

Pre kupovine dečijeg sedišta, proverite da li je ono u skladu sa propisima

BEZBEDNOST DECE

zemlje u kojoj se nalazite i da li se može postaviti u vašem vozilu. Posavetujte se sa ovlašćenim prodavcem da biste saznali koja sedišta se preporučuju za vaše vozilo.

Propisi o prevozu dece specifični su za svaku zemlju. Korišćenje dečjeg sedišta tokom prevoza zavisi od uzrasta i/ili visine i/ili težine deteta. Za decu koja više ne moraju da se prevoze u dečjem sedištu, povedite računa o tome da sigurnosni pojas bude pravilno podešen i pričvršćen.

U svakom slučaju poštujujte lokalne zakone zemlje u kojoj se nalazite.

Za decu stariju od 7,5 godina nije obavezno korišćenje sistema za zaštitu dece. Mogu putovati na zadnjem sedištu pričvršćena sigurnosnim pojasom u vozilu.

Uvek se pridržavajte važećih propisa zemlje u kojoj se nalazite.

Pre postavljanja dečijeg sedišta, pročitajte priručnik i pridržavajte se uputstava datih u njemu. Ako naidete na bilo kakve probleme prilikom postavljanja, obratite se proizvođaču opreme. Čuvajte uputstvo uz sedišta.



Budite dobar primer tako što ćete uvek pričvrstiti sigurnosni pojas i naučiti dete:

- da se pravilno veže.
- da uvek ulazi i izlazi iz automobila na ivičnjaku, daleko od prometnog saobraćaja.

Nemojte koristiti polovno dečije sedišta ni sedišta bez uputstva za upotrebu.

Proverite da u blizini dečijeg sedišta nema predmeta koji mogu sa ometaju njegovo funkcionisanje.



Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu. Postarajte se da dete uvek bude vezano,

kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni. Izbegavajte nošenje glomazne odeće koja može da dovede do razlabavlivanja pojaseva ➔ 66. Nikada ne dozvolite detetu da provlači glavu ili ruke kroz prozor. Proveravajte da li je dete u pravilnom položaju tokom čitavog putovanja, pogotovo ako spava.

BEZBEDNOST DECE

Izbor dečijeg sedišta

2



61260

Dečja sedišta okrenuta unazad

Bebina glava je proporcionalno teža od glave odrasle osobe a vrat joj je veoma slab. Prevozite dete u ovom položaju što je duže moguće (najmanje do 2 godine). U njemu se drže i glava i vrat.

Izaberite sedišta tipa školjke radi najbolje bočne zaštite i zamenite ga čim glava deteta pređe rub školjke.



61261

Dečja sedišta okrenuta unapred

Prioritet je da se zaštite glava i stomak deteta. Dečje sedišta okrenuta unapred koje je čvrsto pričvršćeno u vozilu smanjiće rizik od udara u glavu. Vodite računa da se dete vozi u sedištu okrenutom unapred sa pojasom onoliko dugo koliko njegova veličina dozvoljava.

Izaberite tip sedišta sa školjkom radi optimalne bočne zaštite.



61262

Jastuci za stariju decu

Od 15 kg ili 4 godine, dete može da putuje u sedištu za stariju decu, koje omogućava prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovom stasu i obliku. Jastuk sedišta za stariju decu mora imati vodice za postavljanje sigurnosnog pojasa na butine deteta, a ne na stomak. Preporučuje se korišćenje naslona sedišta sa vodicom za pojas koji se može podesiti u pogledu visine kako bi se sigurnosni pojas postavio na sredini ramena. Nikada ne sme da stoji na vratu ili na ruci.

Izaberite tip sedišta sa školjkom radi optimalne bočne zaštite.

Izbor montaže dečijeg sedišta

Pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa

Proverite da dečje sedište nije postavljeno pod uglom i da se ne naslanja na prozor.



 Nemojte koristiti dečje sedišta ako može da otkopča sigurnosni pojas kojim je pričvršćeno: osnova sedišta ne sme da leži na kopči i/ili zakački sigurnosnog pojasa.



 Sigurnosni pojas nikada ne sme biti uvrnut ili labav. Nikada ne postavljajte deo koji ide preko ramena ispod ruke ili iza leđa.

Proverite da sigurnosni pojas nije oštećen oštrim ivicama. Ako sigurnosni pojas ne funkcioniše ispravno, neće zaštititi dete. Obratite se ovlašćenom prodavcu. Nemojte koristiti to sedište dok ne popravite sigurnosni pojas.

Pričvrščivanje pomoću sistema ISOFIX

Odobrena dečja sedišta ISOFIX
odobrena su u skladu sa važećim

- kaiš koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sedišta;
- ili nosač koji se oslanja na pod vozila, kompatibilan sa odobrenim sedištem i-Size, čija je uloga da spreči pomeranje dečijeg sedišta u slučaju sudara.



BEZBEDNOST DECE

Prstenovi **1** se nalaze između naslona sedišta i osnove sedišta, a

identifikovani su simbolom .

Treći prsten **3** se koristi za pričvršćivanje gornjeg pojasa na nekim dečjim sedištim.

U poslednja tri slučaja proverite da li dečje sedište može da se postavi tako što ćete pregledati listu kompatibilnih vozila.

Pričvrstite dečije sedište pomoću brava ISOFIX, ako su one priložene. Sistem ISOFIX omogućava brzo, jednostavno i bezbedno postavljanje. Sistem ISOFIX se sastoji od dva prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Ne smeju se obavljati nikakve prepravke sastavnih delova prvobitno ugrađenog sistema za zaštitu (sigurnosni pojasevi, ISOFIX, sedišta i njihovi nosači).



Provucite pojas **2** između naslona sedišta i poklopca prtljažnika. Da biste to učinili, prvo uklonite poklopac prtljažnika. Pričvrstite kuku pojasa na jedan od prstenova **3**, označen

simbolom .

Povucite pojas **2** tako da zadnji deo dečjeg sedišta dođe u kontakt sa naslonom vozila.



Pojas dečjeg sedišta **mora** da bude pričvršćen na odgovarajući prsten. Nemojte koristiti nijednu drugu tačku za montažu.



Pre korišćenja dečijeg sedišta ISOFIX koje ste kupili za drugo vozilo, proverite da li je njegovo postavljanje odobreno. Kod proizvođača opreme pogledajte listu vozila u koja sedište može da se postavi.



Proverite da li je naslon dečjeg sedišta okrenutog unapred u kontaktu sa naslonom sedišta vozila. U ovom slučaju, dečje sedište ne može uvek da se oslanja na osnovu sedišta vozila.

BEZBEDNOST DECE



Pričvrzne tačke ISOFIX su predviđene isključivo za dečja sedišta sa sistemom ISOFIX.

Nikada ne postavljajte drugu vrstu dečjeg sedišta, sigurnosnog pojasa ni druge predmete na ove pričvrzne tačke.

Uverite se da ništa ne preprečuje pristup pričvrsnim tačkama.

Ako je vozilo učestvovalo u saobraćajnoj nesreći, proverite pričvrzne tačke ISOFIX i zamenite sedišta za dete.

DEČJA SEDIŠTA

2

Postavljanje dečijeg sedišta, opšte informacije

Neka sedišta nisu pogodna za postavljanje dečjih sedišta. Sledeći dijagrami vam pokazuju kako da pričvrstite dečje sedište.

Moguće je da navedene vrste dečjih sedišta ne budu dostupne. Pre upotrebe drugog dečijeg sedišta, proverite kod proizvođača da li se ono može postaviti.



Postavite dečije sedište na zadnje sedište. Proverite da prilikom postavljanja dečijeg

sedišta u vozilo ne postoji opasnost da se ono odvoji od svoje baze.

Ako morate da uklonite naslon za glavu, proverite da li je pravilno odložen kako ne bi poleteo u slučaju naglog kočenja ili udara. Uvek pričvrstite dečije sedište u vozilu, čak i ako se ne koristi, kako se ne bi odvojilo usled naglog kočenja ili udara.

Na prednjem sedištu

Zakoni o prevozu dece koja putuju na sedištu sa suvozača razlikuju se u svakoj zemlji. Proučite važeće zakone i pratite uputstva na sledećim dijagramima.

Pre postavljanja dečjeg sedišta na ovo sedište (ako je odobreno):

- spustite sigurnosni pojas što je više moguće;
- pomerite sedište što je više moguće unazad;
- pažljivo nagnite naslon sedišta iz vertikalnog položaja (oko 25 °);
- kod vozila koji je imaju u opremi, podignite osnovu sedišta što je više moguće.

Nakon postavljanja dečijeg sedišta, kada je to moguće, možete pomeriti sedište vozila unapred po potrebi (kako biste ostavili dovoljno prostora na zadnjim sedištim za putnike ili druga dečja sedišta). Kod dečijeg sedišta okrenutog unazad, ne dozvolite da ono dodiruje komandnu tablu ili ga pomerite do kraja napred.

Nemojte menjati druga podešavanja nakon postavljanja dečijeg sedišta.



RIZIK OD SMRTOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE: pre

postavljanja dečjeg sedišta okrenutog unazad na ovo sedište, proverite da li je airbag za suvozača deaktiviran.

Na zadnjem bočnom sedištu

Nosiljka se može postaviti poprečno u vozilu tako da zauzme najmanje dva mesta. Postavite dete sa nogama okrenutim prema najbližim vratima.

Pomerite prednje sedište što je više moguće unapred da biste postavili dečje sedište okrenuto unazad, a zatim pomerite sedište ispred do kraja unazad, tako da ne dođe u dodir sa dečjim sedištem.

Radi bezbednosti deteta u položaju okrenutom unapred:

- pomerite to sedište što je više moguće unazad;
- pomerite sedište ispred deteta unapred i podesite položaj naslona kako biste izbegli kontakt između sedišta i nogu deteta.

DEČJA SEDIŠTA



Povedite računa da dečje sedište ili noge deteta ne sprečavaju pravilno zaključavanje prednjeg sedišta.

Uvek uklonite naslon za glavu sa zadnjeg sedišta na koje je postavljeno dečje sedište. Po potrebi, postavite zadnje sedište što je više moguće unazad.

To se mora uraditi pre postavljanja dečijeg sedišta. Proverite da li se dečije sedište naslanja na naslon zadnjeg sedišta.



Postavite dečije sedište na zadnje sedište uvek kada je to moguće. Da biste postavili sedište ISOFIX na ovom sedištu, otkopčajte sigurnosni pojas rukom pre nego što pričvrstite vijke.



Postavljanje sedišta za stariju decu (grupa 2 ili 3)

Proverite rad (uvlačenje) sigurnosnog pojasa ➔ 66. Podesite sigurnosni pojas tako što ćete postaviti:

- pojas koji ide preko ramena na rame deteta tako da ne dodiruje vrat;
- pojas koji ide preko krila tako da leži ravno na butinama i na karlici.

Po potrebi, podesite položaj sedišta vozila.



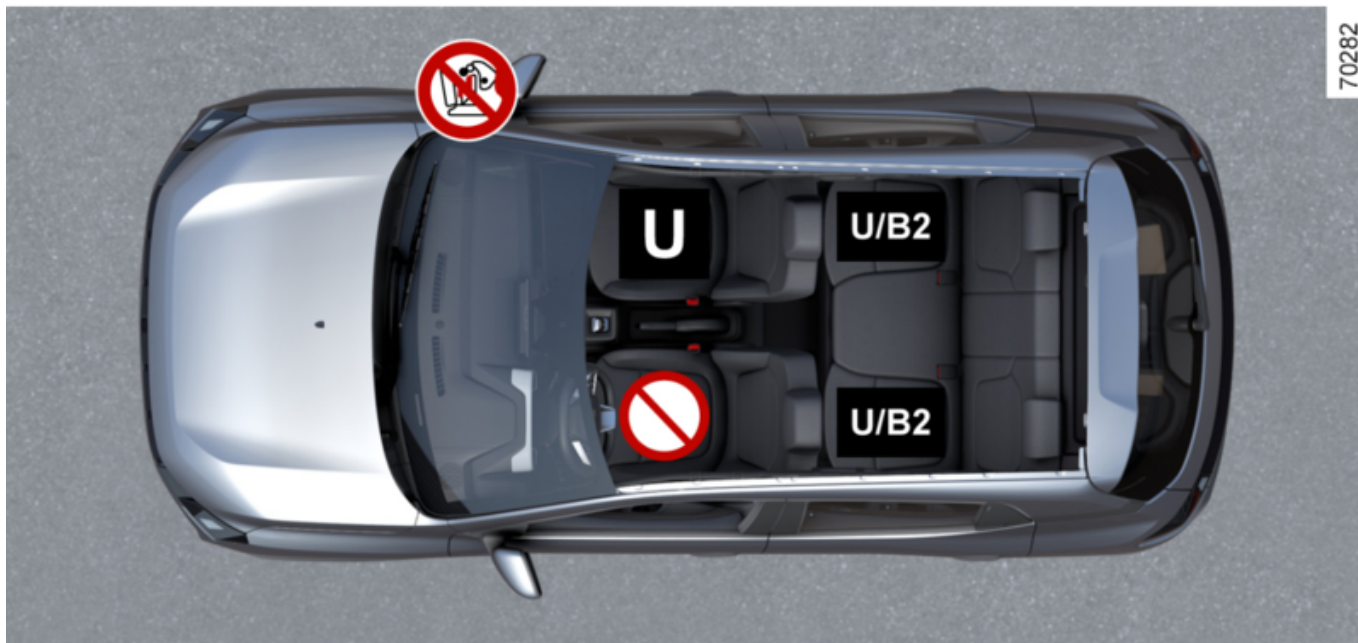
Postavljanje sedišta ISOFIX na zadnje levo sedište znači da se srednje sedište ne može koristiti. Centralni sigurnosni pojas više neće biti dostupan i neće moći da se koristi.

DEČJA SEDIŠTA

Pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa

Vizuelni prikaz postavljanja za verziju sa četiri sedišta

2



70282

DEČJA SEDIŠTA



RIZIK OD SMRTI ILI OZBILJNE POVREDE: pre postavljanja dečjeg sedišta okrenutog unazad na ovo sedište, proverite da li je airbag za suvozača deaktiviran ➔ 98.

2



Korišćenje sistema za bezbednost dece koji nije odobren za ovo vozilo neće propisno zaštititi bebu ili dete. Postoji rizik od ozbiljne ili čak smrtonosne povrede.

Dečje sedište pričvršćeno pomoću pojasa



Proverite status airbag pre postavljanja dečijeg sedišta ili pre nego što omogućite putniku da koristi sedište.



Sedište koje omogućava da se dečje sedište sa odobrenjem „Univerzalno“ pričvrsti sigurnosnim pojasom.



Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta.



Sedište koje omogućava da se dečje sedište sa odobrenjem „B2“ pričvrsti sigurnosnim pojasom.



Postarajte se da dete uvek bude vezano, kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni ➔ 66.

Po potrebi, podesite položaj sedišta shodno tome.

U tabeli u nastavku dat je pregled informacija prikazanih u vizuelnom prikazu postavljanja kako bi se obezbedilo poštovanje važećih propisa.

DEČJA SEDIŠTA

2

Verzija sa četiri sedišta				
Tip dečijeg sedišta	Težina deteta	Suvozačevo sedište		Zadnja bočna sedišta
		sa airbag bez deaktivacije	bez airbag ili sa airbag deaktiviran	
Nosiljka u poprečnom položaju Grupa 0	< 10 kg	X	X	U(4)
Sedište okrenuto unazad Grupa 0 ili 0+	<10 kg i <13 kg	X	U (2) (3)	U(5)
Sedište okrenuto unazad Grupa 0 + i 1	< 13 kg i 9–18 kg	X	U (2) (3)	U(5)
Sedište okrenuto unapred Grupa 1	9 do 18 kg	U (1) (3)	X	U(6)
Sedište za stariju decu Grupa 2 i 3	15–25 kg i 22 do 36 kg	U (1) (3)	X	UB2(6)



(1) RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE: nikada ne postavljajte dečije sedište na prednje sedište ako je u vozilu airbag za suvozača i ne može se deaktivirati.

(2) RIZIK OD SMRTNOG ISHODA ILI TEŽE POVREDE: pre postavljanja dečjeg sedišta okrenutog unazad na sedište za suvozača, proverite da li je deaktiviran airbag ➔ 98.

X = Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta.

U = Sedište koje omogućava pričvršćivanje dečjeg sedišta sa odobrenjem „Univerzalno“ pomoću sigurnosnog pojasa; proverite da li može pravilno da se postavi.

DEČJA SEDIŠTA

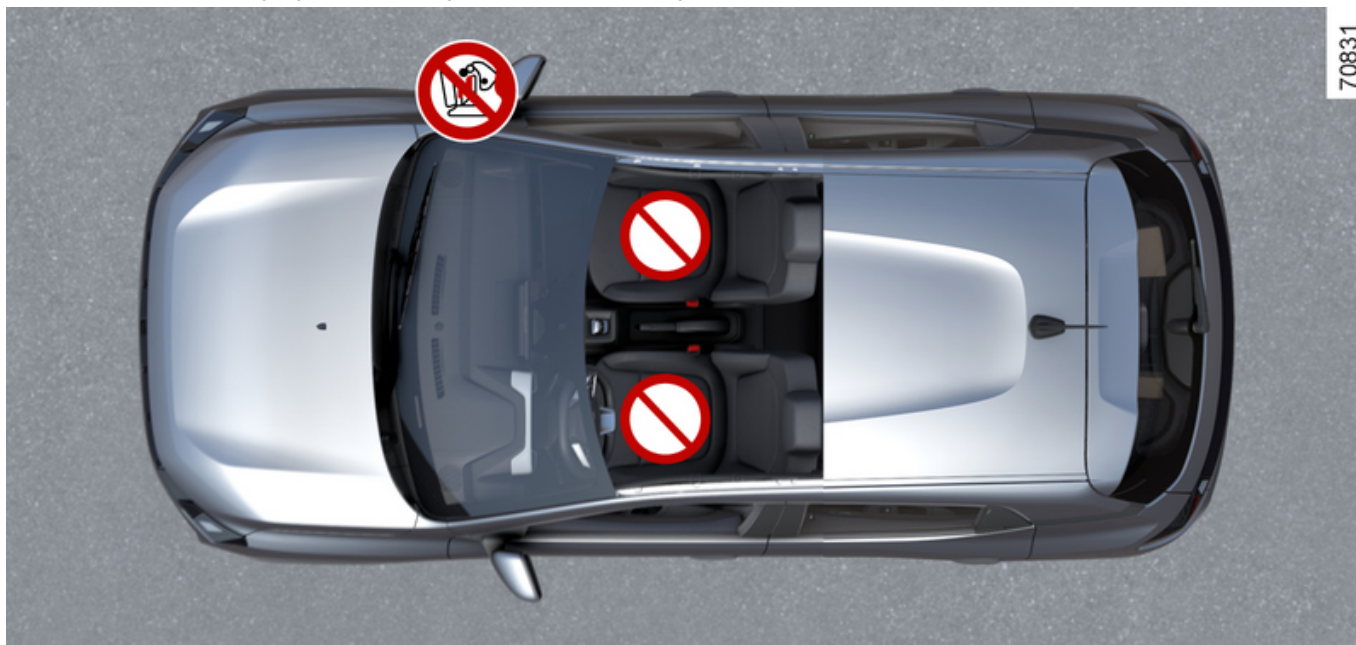
(3) Pomerite sedište vozila u krajnji i najviši položaj i lagano nagnite naslon za leđa (25 °)

(4) Nosiljka se može postaviti poprečno u vozilu tako da zauzme najmanje dva mesta. Postavite dete sa nogama okrenutim prema najbližim vratima.

(5) Da biste postavili dečje sedište okrenuto unazad, pomerite prednje sedište što je više moguće napred, a zatim ga pomerite unazad do kraja, tako da ne dođe u dodir sa dečjim sedištem. Podignite naslon za glavu ili ga uklonite.

(6) Dečje sedište okrenuto unapred; postavite naslon dečjeg sedišta uz naslon sedišta u vozilu. Podesite visinu naslona za glavu ili ga uklonite ako je potrebno; ne gurajte sedište ispred deteta više od polovine njegovih vođica i ne spuštajte njegov naslon više od 25°.

Vizuelni prikaz postavljanja za komercijalnu (uslužnu) verziju



70831

DEČJA SEDIŠTA

Dečje sedište pričvršćeno pomoću pojasa



Proverite status airbag pre nego što omogućite putniku da koristi sedište.



Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta.

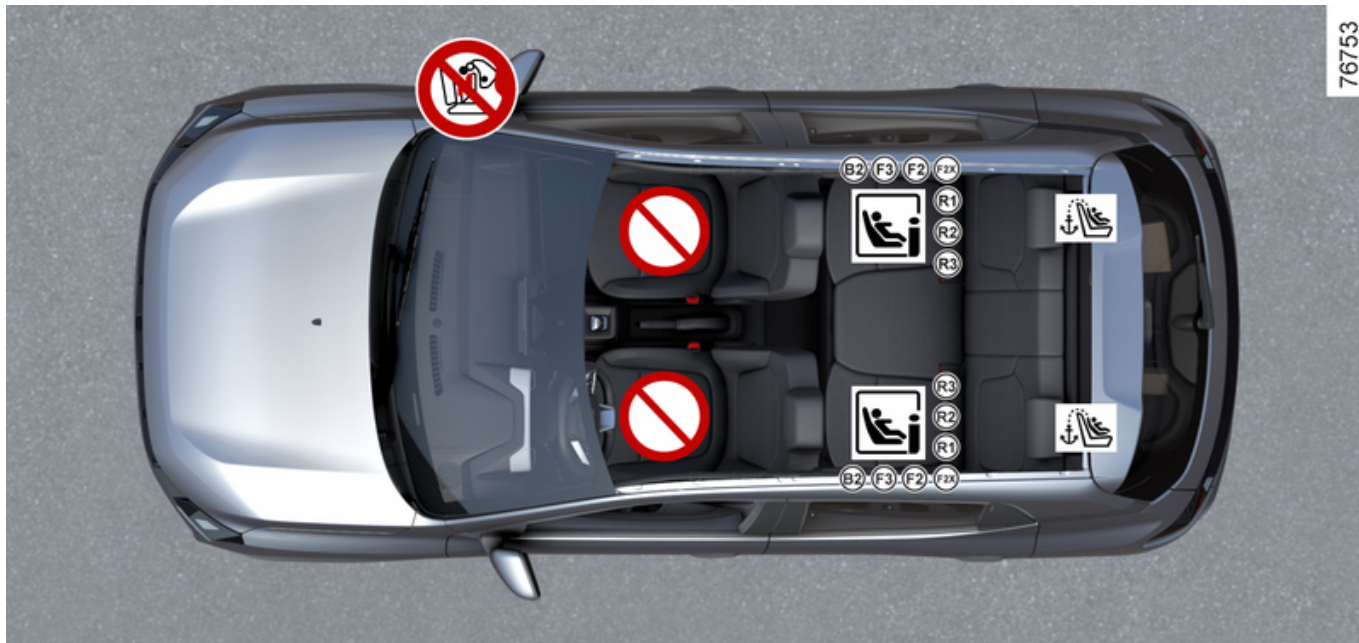


Za komercijalnu (uslužnu) verziju, strogo je zabranjeno postavljanje dečjeg sedišta na sedište suvozača.

DEČJA SEDIŠTA

Pričvršćivanje pomoću ISOFIX sistema

Vizuelni prikaz postavljanja za verziju sa četiri sedišta



Korišćenje sistema za bezbednost dece koji nije odobren za ovo vozilo neće propisno zaštititi bebu ili dete. Postoji rizik od ozbiljne ili čak smrtonosne povrede.

DEČJA SEDIŠTA

Dečje sedište pričvršćeno pomoću sistema ISOFIX.



Sedište koje omogućava postavljanje dečjeg sedišta ISOFIX.



Zadnja sedišta imaju pričvrtnu tačku koja omogućava da se pričvrsti dečje sedište ISOFIX okrenuto unapred sa univerzalnim odobrenjem. Pričvrstne tačke se nalaze na naslonima zadnjih sedišta.



Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta.



Proverite status airbag pre postavljanja dečijeg sedišta ili pre nego što omogućite putniku da koristi sedište.



Postarajte se da dete uvek bude vezano, kao i da pojas ili sigurnosni kaiševi koji se koriste budu pravilno postavljeni i podešeni ➔ 66.
Po potrebi, podesite položaj sedišta shodno tome.



Postavite dečije sedište na zadnje sedište uvek kada je to moguće.
Da biste postavili sedište ISOFIX na ovom sedištu, otkopčajte sigurnosni pojas rukom pre nego što aktivirate vijke.

U tabeli u nastavku dat je pregled informacija prikazanih u vizuelnom prikazu postavljanja kako bi se obezbedilo poštovanje važećih propisa.

Verzija sa četiri sedišta				
Tip dečijeg sedišta	Težina deteta	Veličina sedišta ISOFIX [FIXTURE]	Suvozačevo sedište	Zadnja bočna sedišta
Nosiljka postavljena poprečno u vozilu	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X

DEČJA SEDIŠTA

2

Verzija sa četiri sedišta				
Tip dečijeg sedišta	Težina deteta	Veličina sedišta ISOFIX [FIXTURE]	Suvozačevo sedište	Zadnja bočna sedišta
Grupa 0				
Sedište okrenuto unazad Grupe 0 ili 0 +	<10 kg i <13 kg	R1 [E]	X	IL (1)
Sedište okrenuto unazad Grupe 0+ i 1	< 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Sedište okrenuto unapred Grupa 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Sedište za stariju decu Grupe 2 i 3	15–25 kg i 22 do 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)
		B3		X
i-Size	Sedište okrenuto unazad		X	i-U(1)
	Sedište okrenuto unapred		X	i-UF(2)
	Sedište za stariju decu		X	i-UF(2)

X= Sedište nije pogodno za postavljanje dečjih sedišta ISOFIX.

IUF/IL = Kod vozila koji ih imaju u opremi, sedišta koje omogućava da se dečje sedišta sa univerzalnim/poluuniverzalnim ili specifičnim odobrenjem pričvrsti pomoću sistema ISOFIX; proverite da li može pravilno da se postavi.

i-U = Pogodno za sisteme zaštite i-Size u kategoriji „Univerzalno“ sa sedištima okrenutim unapred ili unazad.

i-UF = Pogodno samo za sisteme zaštite i-Size u kategoriji „Univerzalno“ sa sedištima okrenutim unapred.

(1) Po potrebi, postavite sedišta vozila što je više moguće unazad. Pomerite prednje sedišta što je više moguće unapred da biste postavili dečje sedišta okrenuta unazad, a zatim pomerite sedišta ispred do kraja unazad, tako da ne dođe u dodir sa dečjim sedištem.

DEČJA SEDIŠTA

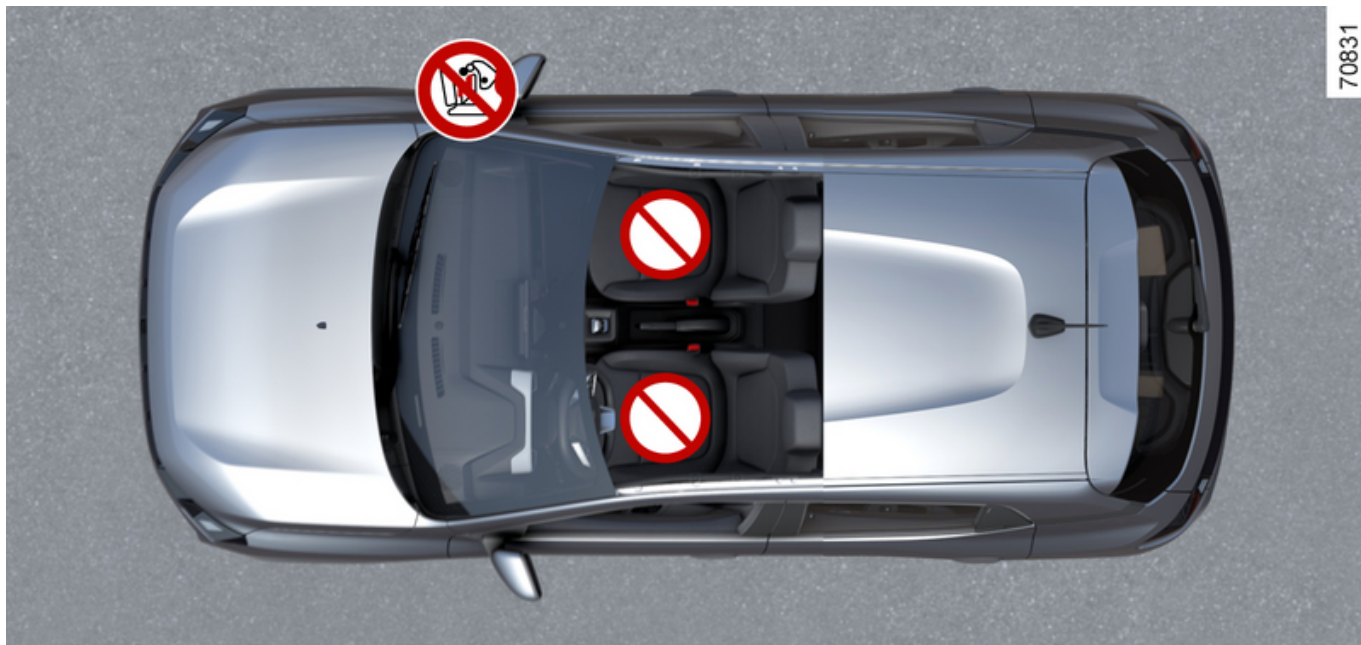
(2) U svim situacijama je neophodno da se ukloni naslon za glavu sa zadnjeg sedišta na koje postavljate dečje sedište. To se mora uraditi pre postavljanja dečjeg sedišta ➔ 64. Pomerite sedište ispred deteta napred, pomerite naslon sedišta napred kako biste izbegli kontakt između sedišta i nogu deteta.

2

Veličina dečjeg sedišta ISOFIX označena je slovom:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za sedišta okrenuta unapred iz grupe 1 (od 9 do 18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: sedišta sa školjkom ili sedišta okrenuta unazad iz grupe 0+ (manje od 18 kg) ili grupe 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: sedišta okrenuta unazad iz grupe 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: nosiljke iz grupe 0 (manje od 10 kg);
- B2, B3: sedišta za stariju decu iz grupa 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

Vizuelni prikaz postavljanja za komercijalnu (uslužnu) verziju



DEČJA SEDIŠTA



Korišćenje sistema za bezbednost dece koji nije odobren za ovo vozilo neće pravilno zaštititi bebu ili dete. Postoji rizik od ozbiljne ili čak smrtonosne povrede.



Proverite status airbag pre nego što omogućite putniku da koristi sedište.



Sedište koje ne omogućava postavljanje dečjeg sedišta.



Za komercijalnu (uslužnu) verziju, strogo je zabranjeno postavljanje dečjeg sedišta na sedište suvozača.

BEZBEDNOST DECE: DEAKTIVIRANJE, AKTIVIRANJE VAZDUŠNOG JASTUKA ZA SUVOZAČA

Upozorenja



airbag za saputnike se može aktivirati ili deaktivirati samo dok se **vozilo ne kreće sa isključenim paljenjem.**

Deaktiviranje vazdušnog jastuka suvozača



(u zavisnosti od vozila)

Pre postavljanja dečijeg sedišta na suvozačevo sedište:

- proverite da li se dečje sedište može postaviti na ovo sedište;
- važno je **da se deaktivira** airbag kod dečjeg sedišta okrenutog unazad.



Da biste deaktivirali airbag: uz vozilo u stanju mirovanja i isključeno paljenje, pritisnite i okrenite bravu **1** u položaj OFF.

Dok je paljenje uključeno, **morate** da proverite da li lampica upozorenja



svetli na ekranu **2**.

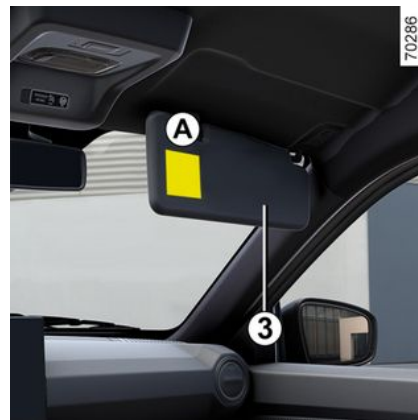
Ova lampica ostaje trajno upaljena kako bi vas obavestila da možete da postavite dečje sedište.



OPASNOST

Budući da airbag za suvozača nije kompatibilan sa

postavljanjem dečjeg sedišta okrenutog unazad, **NIKADA ne postavljajte sistem za zaštitu dece okrenut unazad na sedišta koje ima uključen prednji AIRBAG.** To može da prouzrokuje **SMRT ili OZBILJNE POVREDE DETETA.**



BEZBEDNOST DECE: DEAKTIVIRANJE, AKTIVIRANJE VAZDUŠNOG JASTUKA ZA SUVOZAČA



Oznake na komandnoj tabli i nalepnice **A** sa svake strane štitnika od sunca za suvozača **3** (primer: gornja nalepnica) postavljene su kao podsetnik na ova uputstva.

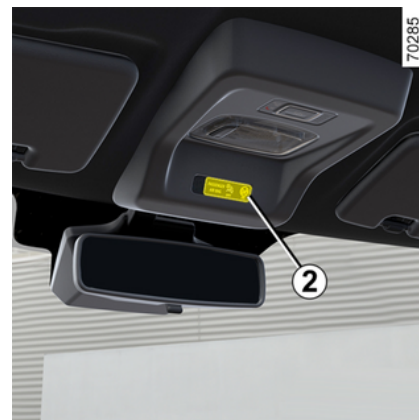


Aktiviranje vazdušnog jastuka suvozača



(u zavisnosti od vozila)

Potrebno je da ponovo aktivirate airbag čim uklonite dečje sedište sa suvozačevog sedišta kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju sudara.



Da biste ponovo aktivirali airbag: uz vozilo u stanju mirovanja i isključeno paljenje pritisnite i okrenite bravu u položaj **1** ON.

Kada je paljenje uključeno, **morate** proveriti da li je lampica upozorenja



isključena i da li se lampica



upozorenja **pali** na ekranu **2** oko 60 sekundi nakon svakog startovanja.

BEZBEDNOST DECE: DEAKTIVIRANJE, AKTIVIRANJE VAZDUŠNOG JASTUKA ZA SUVOZAČA

Aktiviran je airbag za suvozača.

Greške u radu

2

U slučaju kvara na sistemu za aktiviranje/deaktiviranje airbag za suvozača, na instrument tabli se pale

upozoravajuće lampice  i



. Isključite paljenje i proverite položaj brave **1**.

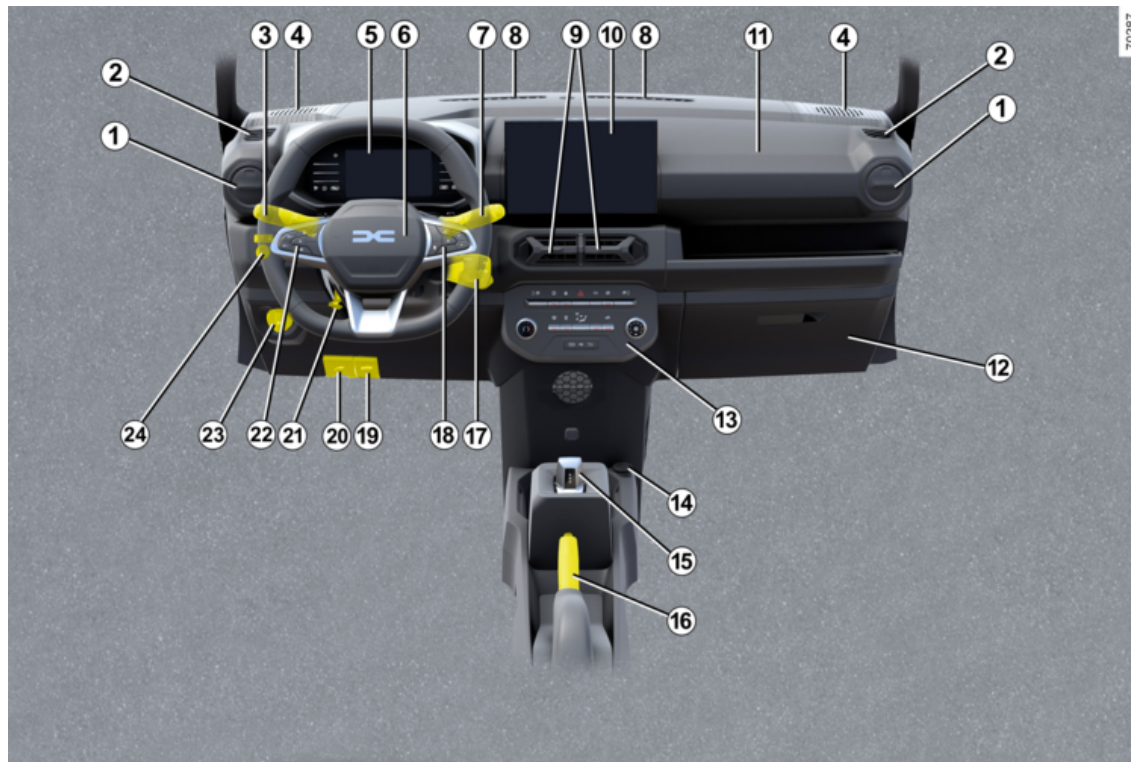
Ponovo uključite paljenje: upozoravajuće lampice će se ugasiti.

Ako se problem nastavi, to je znak kvara u sistemu. U tom slučaju, zabranjeno je postavljanje dečjeg sedišta okrenutog unazad na suvozačevo sedište, kao i na tom sedištu sedi bilo koji drugi putnik.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

POLOŽAJ U VOŽNJI

Položaj za vožnju: upravljač na
levoj strani



POLOŽAJ U VOŽNJI

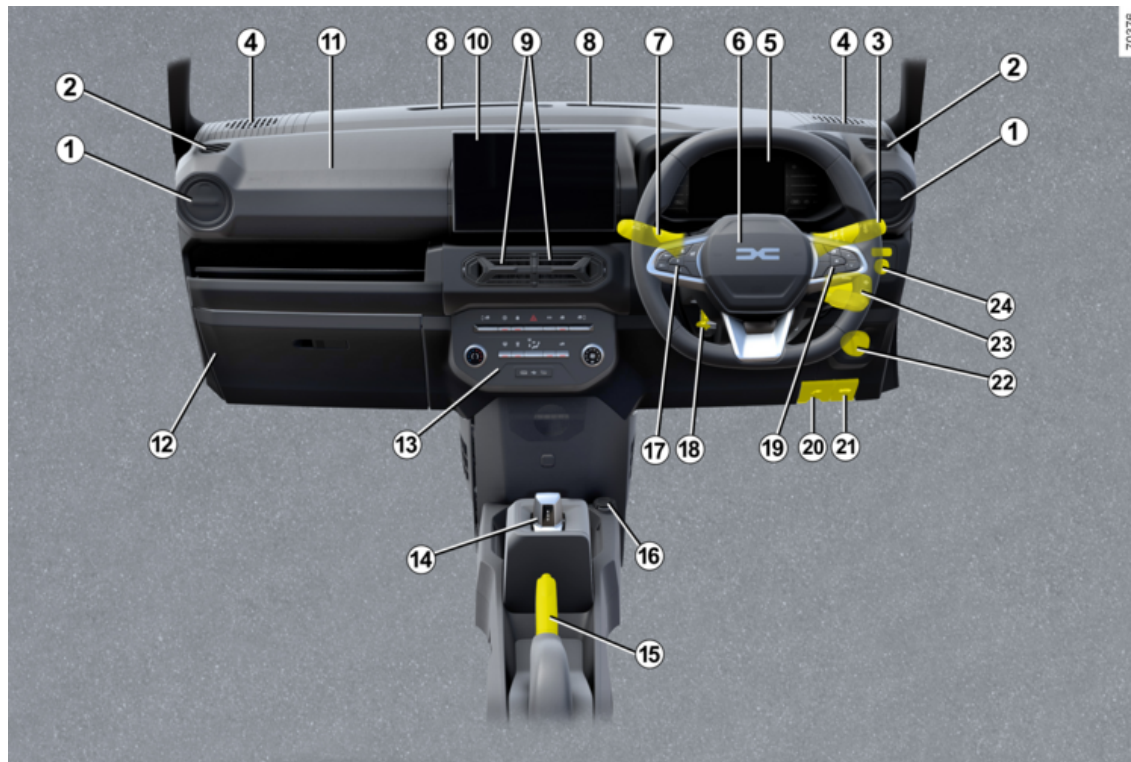
Prisustvo opreme ZAVISI OD VERZIJE VOZILA I ZEMLJE.

1. Bočni ventilacioni otvori.
2. Bočni otvor za odmagljivanje.
3. Prekidač za:
 - svetla pokazivača pravca;
 - spoljna svetla;
 - zadnja svetla za maglu.
4. Bočni zvučnici.
5. Instrument tabla.
6. Lokacija airbag vozača i sirene.
7. Prekidač za:
 - prskalica/brisač za vetrobran;
 - brisač/prskalica zadnjeg stakla.
8. Centralni otvor za odmagljivanje.
9. Centralni otvori za vazduh.
10. Lokacija za navigacioni sistem.
11. Lokacija za airbag suvozača.
12. Odeljak za dokumenta i sitne predmete.
13. Kontrole za:
 - električni podizač stakla;
 - režim ECO;
 - svetla za upozoravanje na opasnost;
 - grejanje ili klimatizaciju;
 - centralno zaključavanje vrata;
 - Moja bezbednost.

14. Utičnica za dodatnu opremu.
15. Menjač.
16. Ručna kočnica.
17. Radio daljinski upravljač.
18. Kontrole za:
 - očitavanje informacija putnog računara;
 - daljinski radio i navigacioni sistem.
19. Kontrola za otpuštanje poklopca motora.
20. Kontrola za otpuštanje poklopca priključka za električno punjenje.
21. Kontrola za podešavanje visine volana.
22. Glavni prekidač i kontrole za tempomat/limiter brzine.
23. Podešavanje farova.
24. Kontrola za podešavanje bočnih retrovizora.

POLOŽAJ U VOŽNJI

Položaj u vožnji: volan na desnoj strani



POLOŽAJ U VOŽNJI

Prisustvo opreme ZAVISI OD VERZIJE VOZILA I ZEMLJE.

1. Bočni ventilacioni otvori.
2. Bočni otvor za odmagljivanje.
3. Prekidač za:
 - svetla pokazivača pravca;
 - spoljna svetla;
 - zadnja svetla za maglu.
4. Bočni zvučnici.
5. Instrument tabla.
6. Lokacija za airbag vozača i sirene.
7. Prekidač za:
 - prskalica/brisač za vetrobran;
 - brisač/prskalica zadnjeg stakla.
8. Centralni otvor za odmagljivanje.
9. Centralni otvori za vazduh.
10. Lokacija za navigacioni sistem.
11. Lokacija za airbag suvozača.
12. Odeljak za dokumenta i sitne predmete.
13. Kontrole za:
 - električni podizač stakla;
 - režim ECO;
 - svetla za upozoravanje na opasnost;
 - grejanje ili klimatizaciju;
 - centralno zaključavanje vrata;
 - Moja bezbednost.

14. Menjač.
15. Ručna kočnica.
16. Utičnica za dodatnu opremu.
17. Glavni prekidač i kontrole za tempomat/limiter brzine.
18. Kontrola za podešavanje visine volana.
19. Kontrole za:
 - očitavanje informacija putnog računara;
 - daljinski radio i navigacioni sistem.
20. Kontrola za otpuštanje poklopca priključka za električno punjenje.
21. Kontrola za otpuštanja poklopca motora.
22. Podešavanje farova.
23. Radio daljinski upravljač.
24. Kontrola za podešavanje bočnih retrovizora.

PUTNI RAČUNAR

Opšte informacije

2

Putni računar A



U zavisnosti od vozila, ovo obuhvata sledeće funkcije:

- kilometraža;
- postavke putovanja;
- Informativne poruke;
- poruke o greškama u radu (u vezi sa

upozoravajućom lampicom );

- poruke upozorenja (u vezi sa

lampicom upozorenja ).

Pritisnite prekidač **1** i izaberite funkcije pritiskom na prekidač **2** i **3** pritiskom na dugme **4** da biste izabrali funkciju

(prikaz zavisi od opreme vozila i zemlje):

Sa instrument table A:

a) podešavanja putovanja:

- prosečna potrošnja energije od poslednjeg resetovanja i trenutna potrošnja energije;
- pređeno rastojanje od poslednjeg resetovanja.

b) resetovanje pritiska u pneumaticima;

c) servisni interval;

d) dnevnik putovanja, greške u radu i informativne poruke.

Resetovanje kilometraže putovanja

Nakon što za prikaz izaberete parametre putovanja, pritisnite i držite **4** prekidač „OK“ dok se prikaz ne resetuje na nulu.

Tumačenje nekih vrednosti koje se prikazuju nakon resetovanja

Što veći put pređete nakon pritiska na dugme za resetovanje, vrednosti koje pokazuju prosečnu potrošnju goriva, domet i prosečnu brzinu postajace sve stabilnije i pouzdanije.

Tokom prvih nekoliko kilometara nakon pritiska na taster za resetovanje primetićete da se domet povećava u vožnji.

Prikazani domet uzima u obzir prosečnu potrošnju goriva nakon poslednjeg pritiska na dugme za resetovanje.

Međutim, prosečna potrošnja može da se smanji kada:

- vozilo prestane da ubrzava;
- izađete iz gradskog saobraćaja na otvoreni put.

PUTNI RAČUNAR

Parametri putovanja

Prikaz informacija navedenih u nastavku ZAVISI OD OPREME VOZILA I ZEMLJE.

2

Primeri izbora	Tumačenje izabranog prikaza
	a) Podešavanja putovanja.
13,4 kWh	Trenutna potrošnja energije.
12,8 kWh/100 km	Prosečna potrošnja energije. Vrednost se prikazuje nakon pređenih najmanje 400 metara od poslednjeg resetovanja.
1284,7 km	Pređeno rastojanje od poslednjeg resetovanja.
Dugi pritisak za resetovanje pritiska u pneumaticima	b) Resetovanje pritiska u pneumaticima → 148

Primeri izbora	Tumačenje izabranog prikaza
Servis za 1.936 km Ili 3 meseca	c) servisni interval. Preostalo rastojanje do sledećeg servisa (prikazano u miljama ili kilometrima), a zatim kada se servisiranje približi, moguće je nekoliko scenarija: – Interval manji od 1500 km ili mesec dana: prikazuje se poruka „Servis za“ zajedno sa preostalim rastojanjem ili vremenom; – kad je vreme za servis, poruka „Servis za“ se prikazuje zajedno sa prvim ograničenjem (udaljenost ili vreme); – autonomija iznosi 0 km ili je došao datum servisiranja: prikazuje se poruka „Servisiranje je nužno“ zajedno sa lampicom upozorenja . Vozilo mora da se servisira u najkraćem mogućem roku.

PUTNI RAČUNAR

2

Primeri izbora	Tumačenje izabranog prikaza
Resetovanje prikaza nakon servisiranja u skladu sa rasporedom održavanja. Servisni interval se sme resetovati tek nakon servisiranja koje je obavljeno u skladu sa preporukama u rasporedu održavanja. Specijalna funkcija: da biste resetovali servisni interval, pritisnite i zadržite jedno od dugmadi za resetovanje prikaza oko 10 sekundi dok se na ekranu trajno ne prikaže servisni opseg.	
Primeri izbora	Tumačenje izabranog prikaza
Podešavanja (OK)	d) Meni za prilagođavanje postavki vozila. ➔ 116
Proveriti kočioni sistem	e) Dnevnik putovanja. Prikaz jedan za drugim: – Informativne poruke; – poruke o greškama u radu.

PUTNI RAČUNAR

Informativne poruke

Ove poruke mogu da pomognu u fazi startovanja vozila ili da pruže informacije o izboru ili statusu vožnje. Na sledećim stranama su navedeni primeri informativnih poruka.

2

Primeri poruka	Tumačenje izabranog prikaza
„Iskopčajte kabl za pokretanje“	Ukazuje na to da je kabl za punjenje i dalje priključen na vozilo.
„Priključite samo jedan utikač“	Označava da su istovremeno uključena dva priključka. Možete da priključite samo jedan utikač.
„Proverite veze“	Označava postojanje problema sa povezivanjem priključka. Proverite utikač.
„Prekid napajanja tokom punjenja“	Označava da je tokom punjenja isključeno napajanje. Zatražite podršku proizvođača stanice za napajanje.
„Parkirna kočnica je UKLJUČENA“	Ukazuje da je parkirna kočnica aktivirana.
„Neujednačen napon stanice“	Opseg izlaznog napona ove stanice nije u skladu sa trenutnim naponom akumulatora vašeg vozila. Pronađite odgovarajuću stanicu za punjenje.
„Neujednačena struja stanice“	Trenutni opseg izlazne struje ove stanice nije u skladu sa vašim vozilom. Pronađite odgovarajuću stanicu za punjenje.

PUTNI RAČUNAR

Poruke o greškama u radu

2

Prikazuju se sa lampicom upozorenja  i znače da morate što pre veoma pažljivo da se odvezete do ovlašćenog prodavca. Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.

Poruke nestaju kada se pritisne taster za izbor prikaza ili nakon nekoliko sekundi i čuvaju se u dnevniku računara.

Upozoravajuća lampica  ostaje upaljena. Na sledećim stranicama su navedeni primeri poruka o greškama u radu.

Primeri poruka	Tumačenje izabranog prikaza
« Proveriti vazdušni jastuk »	Ukazuje na grešku u bezbednosnom sistemu pored sigurnosnih pojaseva. U slučaju nesreće, moguće je da oni ne mogu da se aktiviraju.
« Proveriti vozilo »	Ukazuje na grešku u jednom od senzora pedale ili u sistemu za upravljanje baterijom od 12 V.
« Proveriti kočioni sistem »	Ukazuje na habanje ili potrebu da se proverí kočioni sistem.
« Proveriti utikač vozila »	Ukazuje na pregrevanje utičnice za punjenje na strani vozila. Sačekajte oko 20 minuta pa pokušajte ponovo. Ako ovo ne uspe, obratite se ovlašćenom prodavcu.
« Proveriti ELEKTR. sist. »	Ukazuje na kvar u vučnom sistemu.
« Nemoguća dopuna akumulatora »	Ukazuje na grešku u sistemu za punjenje pogonske baterije.

PUTNI RAČUNAR

Upozoravajuće poruke

Prikazuju se uz lampicu upozorenja **STOP** i zahtevaju od vas da se odmah zaustavite, radi sopstvene bezbednosti, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Zaustavite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Pozovite ovlašćenog prodavca.

Na sledećim stranicama su navedeni primeri poruka upozorenja. **Napomena:** poruke se prikazuju na ekranu pojedinačno ili naizmenično (kada postoji više poruka koje treba da se prikažu) i može ih pratiti lampica upozorenja i/ili zvučni signal.

Primeri poruka	Tumačenje izabranog prikaza
« Kvar na sistemu za kočenje »	Ukazuje na kvar u kočionom sistemu.
« Kvar na servo upravljaču »	Ukazuje na kvar mehanizma upravljanja.
« Otkaz elektromotora »	Pokazuje da vozilo gubi snagu.
„UPOZORENJE: Električni sistem“	Ukazuje na kvar u električnom sistemu.
« Probušena guma »	Označava da je najmanje jedan pneumatik probušen ili ozbiljno nedovoljno napumpan.

PUTNI RAČUNAR

Prikazi i indikatori

Instrument tabla A

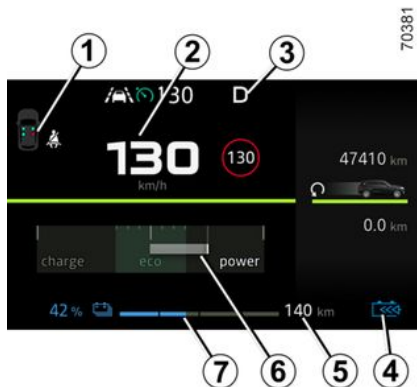


Svetli kada je uključeno paljenje.

U nekim slučajevima, paljenje upozoravajuće lampice prati poruka.

Kod vozila koja imaju multimedijalni ekran u opremi, pogledajte uputstva za opremu.

Kod vozila koja nemaju multimedijalni ekran u opremi ➔ 117.



Lampica upozorenja za sigurnosni pojas 1

Brzinomer 2

Indikator režima vožnje 3

D: Režim vožnje

N: Neutralni režim

R: Režim vožnje unazad

B: Režim kočenja

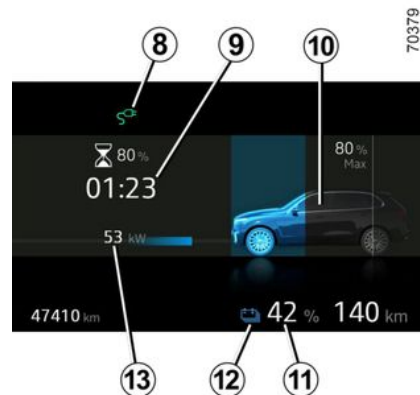
Lampica upozorenja na nivo rekuperativnog kočenja 4

Informacije o akumulatoru 5 (procenjeni domet).

Indikator uštede goriva 6

Ekran prikazuje nivo energije.

Preostali nivo napunjenosti visokonaponskog pogonskog akumulatora 7



Lampica upozorenja na priključenje kablja za punjenje 8

Ova lampica se uključuje kad je kabl za punjenje priključen u vozilo.

Preostalo vreme punjenja 9

Nivo napunjenosti 10

Merni instrument pokazuje nivo preostale energije.

Nivo napunjenosti pogonskog akumulatora 11

Prag rezerve

Kada napunjenost pogonskog akumulatora dostigne približno 7% ili, u zavisnosti od vozila, približno 12%,

PUTNI RAČUNAR

merač i indikatorska lampica **12** prikazuju se u žutoj boji, praćeni zvučnim signalom.

Da biste optimizovali autonomiju → 145.

Približavanje pragu imobilizacije

Kada nivo napunjenosti dostigne približno 4%, ponovo će se oglasiti zvučni signal i merač će svetleti crveno ili, u zavisnosti od vozila, 30 sekundi nakon što merač zasvetli crveno.

Kada nivo napunjenosti dostigne 3,5% ili, u zavisnosti od vozila, približno 5%, vrednost dometa se više ne prikazuje. Performanse motora postepeno opadaju sve dok se vozilo ne zaustavi → 238.

Napajanje vozila 13



Režim ECO 14

Informacije o pomoći pri vožnji 15

Spoljašnja temperatura 16

Pokazuje spoljašnju temperaturu.



Oblast sa informacijama 17 u zavisnosti od vozila, pomoću kontrole 18 pregledajte i birajte različite vidžete na instrument tabli A:

- informacije putnog računara (evidencija kilometraže, potrošnja itd);
- informacije o telefonu, multimedijama (izvor zvuka koji se trenutno reprodukuje itd);
- informacije o vozilu (poruke upozorenja, itd);
- ...

PUTNI RAČUNAR

2



70383

Stranica vidžeta EV Autonomy prikazuje traku minimalnog i maksimalnog dometa autonomije 19

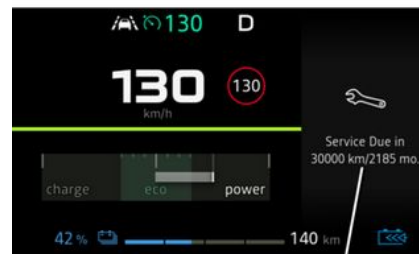
Stranica vidžeta EV Autonomy prikazuje trenutnu autonomiju i jedinicu 20



70384

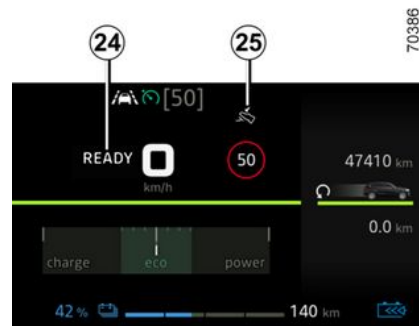
Stranica vidžeta potrošnje prikazuje merač trenutne potrošnje 21

Traka SOC (stanje napunjenosti) prikazuje trenutni nivo dostupnog punjenja akumulatora vozila 22



70385

Preostala udaljenost do održavanja i preostali dani do održavanja 23



70386

PUTNI RAČUNAR

Poruka u kojoj se navodi da je vozilo spremno za vožnju 24.

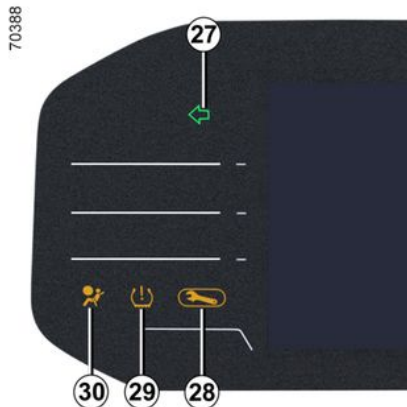
Poruka READY (SPREMNO) se prikazuje kada se motor startuje i nestaje kada brzina vozila premaši oko 5 km/h.

Indikator pritiska kočnice 25

Označava da se mora pritisnuti papučica kočnice za promenu režima vožnje (R, N, D ili B).



Indikator stila vožnje 26 → 143.



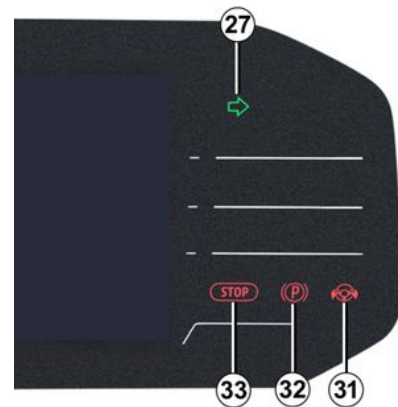
Indikatori promene pravca 27

Lampica upozorenja 28 → 120

Lampica upozorenja za nizak

pritisak u pneumaticima 29 → 148

Airbag lampica upozorenja 30 → 71



Lampica upozorenja za detekciju

šaka sklonjenih sa volana. 31 → 158

Lampica upozorenja parkirne

kočnice 32 → 140

Lampica upozorenja za hitno

zaustavljanje 33 → 120

PUTNI RAČUNAR

Instrument tabla u miljama



(mogućnost prebacivanja na km/h)

Vozila koja nemaju multimedijalni ekran

- Kada je kontakt isključen, pritisakajte prekidač **27** onoliko puta koliko je potrebno da biste došli do sveta „Podešavanja“;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **28** ili **27** da biste došli do podešavanja „Podešavanja vozila“ i pritisnite prekidač **28** „OK“;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **28** ili **27** da biste došli do podešavanja „INSTRUMENT TABLA“ i pritisnite prekidač „**28 OK**“;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **28** ili **27** da biste došli do podešavanja

„Jedinica: km/h“ ili „Jedinica: mph“ ako je potrebno), a zatim pritisnite prekidač **28** „OK“.

Vozila koja imaju multimedijalni ekran.

U uputstvima za multimedijalne uređaje pogledajte kako se bira merna jedinica.

Napomena: u oba slučaja, kada se baterija isključi, ugrađeni računar se automatski vraća na prvobitnu mernu jedinicu.

Da biste se vratili u prethodni režim, ponovite istu operaciju.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.



Da biste koristili određene funkcije pomoći u vožnji, potrebno je da promenite mernu jedinicu na instrument tabli kako biste dobijali odgovarajuće informacije prilikom vožnje u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od jedinica koje su podešene kao podrazumevane na vašem vozilu.

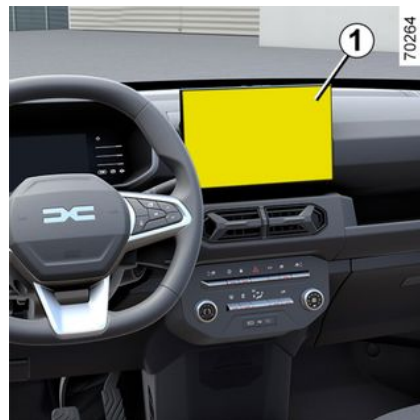


Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Meni za personalizaciju postavki vozila

U zavisnosti od opreme vozila, ova funkcija vam omogućava da aktivirate/deaktivirate i prilagodite neke funkcije vozila.

Vozila koja imaju multimedijalni ekran 1



Pristup meniju za podešavanje

PUTNI RAČUNAR

Pogledajte informacije o pristupu podešavanjima u uputstvu za multimedijalne uređaje.

Prilagođavanje postavki

Izaberite meni, a zatim funkciju koju želite da izmenite (prikaz zavisi od opreme vozila i zemlje):

a) „Pristup“:

- automatsko zaključavanje vrata tokom vožnje;
- Pristup i pokretanje telefonom;

b) „Dobro došli“:

- Unutrašnja zvučna sekvenca;
- Funkcija unutrašnjeg svetla;

c): „Brisanje“:

- Brisanje zadnjeg stakla pri vožnji unazad;

U zavisnosti od funkcije, izaberite:

- „UKLJUČENO“ ili „ISKLJUČENO“ da biste ga aktivirali ili deaktivirali.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Vozila koja nemaju multimedijalni ekran



Pristup meniju za podešavanje na ekranu **2**.

Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisakajte prekidač **3** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **4** ili **5** za pristup meniju „Podešavanja“.
- Pritisnite prekidač **OK 6**;

Prilagođavanje postavki

Krećite se pomoću kontrole **4** ili **5** kako biste izabrali funkciju koju želite da izmenite, a zatim pritisnite kontrolu **6** „OK“ da biste potvrdili (prikaz može

da se razlikuje u zavisnosti od opreme vozila i zemlje):

a) „PODEŠAVANJA VOZILA“:

– KONTROLNA TABLA:

- Jezik;
- Jedinica.

b) „VOZILO“:

- Uključivanje zadnjeg brisača prilikom uključenja prenosa za vožnju unazad;
- Kontrola vuče.

c) „POMOĆ PRI PARKIRANJU“:

- Jačina zvučnog signala;

d) „POMOĆ PRI VOŽNJI“:

- Osetljivost na izlazak iz saobraćajne trake;
- Vibracija pri izlasku iz saobraćajne trake;
- Osetljivost na zadržavanje u saobraćajnoj traci;
- Aktivno kočenje;
- Osetljivost aktivnog kočenja;
- Korekcija pri prelasku preko isprekidane linije.

e) „PRILAGOĐENI REŽIM FUNKCIJE MOJA BEZBEDNOST“:

- Upozorenje na prekoračenje brzine;
- Zadržavanje u traci;
- Budnost.

PUTNI RAČUNAR

(f) „PRISTUP“:

– Zaključavanje vrata tokom kretanja;

g) „RESETOVANJE“:



Potvrda.

Kada izaberete red, pritisnite prekidač **6 „OK“** da biste izmenili funkciju

h) „IZLAZ“:

– Podešavanje zvuka;

– Podešavanje telefona;

– Podešavanje vremena;

– Podešavanje osvetljenosti

Ako izaberete „POMOĆ PRI PARKIRANJU“, a zatim „JAČINA ZVUKA“ ili „KONTROLNA TABLA“, pa „JEZIK“, moći ćete da izaberete (jačinu zvuka pomoćnog sistema za parkiranje ili jezik na instrument tabli). U tom slučaju, odaberite postavke i potvrdite pritiskom na prekidač **6 „OK“**.

Izabrana vrednost je prikazana kao



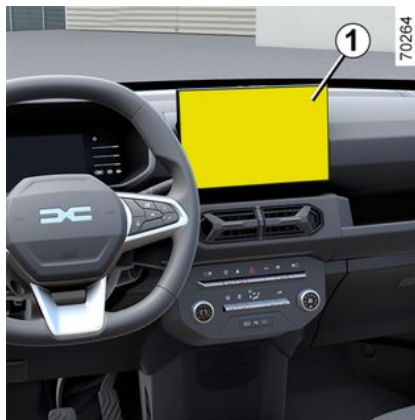
ispred reda.

Da biste izašli iz menija, pritisnite prekidač **4** ili **5** da biste došli do opcije „NAZAD“ i potvrdite pritiskajući prekidač **6 „OK“**. Može biti potrebno da ovu operaciju obavite više puta.



Meni za personalizaciju postavki vozila ne može se koristiti tokom vožnje. Pri brzini većoj od 20 km/h, prikaz na instrument tabli se automatski vraća na putni računar i režim sistema upozorenja.

Sat i spoljna temperatura



Vozila koja imaju multimedijalni ekran.

Vreme i spoljna temperatura se prikazuju na multimedijalnom ekranu **1**.

Pogledajte multimedijalna uputstva.



Vozila koja nemaju multimedijalni ekran

– pritisnite prekidač **2** onoliko puta koliko je potrebno da biste došli do

menija ;

– uzastopno pritiskajte kontrolu 3 ili 4 da biste došli do menija „Podešavanje vremena“, a zatim pritisnite prekidač „OK“ **5**;

– pritisnite i držite prekidač **5 „OK“** dok prikaz vremena ne počne da treperi. Podesite sate pomoću kontrole **3** ili **4**, zatim pričekajte tri sekunde i počće da trepere minuti.

– podesite minute pomoću kontrole **3** ili **4**, a zatim pričekajte tri sekunde:

PUTNI RAČUNAR

treperenje prestaje i podešavanje vremena je završeno.

Indikator spoljašnje temperature

Specijalna funkcija:

Kada je spoljna temperatura između -3 °C i +3 °C, cifre za °C trepere (ovo ukazuje na rizik od stvaranja leda).



Ako se napajanje prekine (baterija je odvojena, presečen je provodnik za napajanje, itd), sat se mora resetovati.

Preporučujemo da ne podešavate ove postavke tokom vožnje.



Indikator spoljašnje temperature

Budući da je formiranje leda povezano sa izlaganjem klimatskim prilikama, lokalnom vlažnošću vazduha i temperaturom, sama spoljna temperatura nije dovoljna za otkrivanje leda.

LAMPICE UPOZORENJA

Prisustvo i rad lampica upozorenja
ZAVISI OD OPREME I ZEMLJE.

2 Instrument tabla A



U nekim slučajevima, paljenje
upozoravajuće lampice prati poruka.



Ako se ne vide nikakve
lampice i ne čuju
zvukovi, to ukazuje na
grešku na instrument
tabli. To pokazuje da je
neophodno da se vozilo odmah
zaustavi (čim uslovi u saobraćaju to
dozvole). Povedite računa da
pravilno zakočite vozilo i obratite
se ovlašćenom prodavcu.



Upozoravajuća lampica
 označava da je
potrebno da što pre, **veoma
pažljivo odvezete vozilo do
ovlašćenog prodavca**. Ako ne
postupite prema ovoj preporuci,
rizikujete da oštetite vozilo.



Radi vaše bezbednosti,
lampica upozorenja

STOP

nalaže
obavezno trenutno zaustavljanje,
čim uslovi u saobraćaju to
dozvole. Isključite motor i nemojte
ga ponovo pokretati. Pozovite
ovlašćenog prodavca.



Bočno upozoravajuće svetlo



Lampica upozorenja dugih
svetala



Upozoravajuće svetlo kratkih
svetala



Upozoravajuće svetlo zadnjih
svetala za maglu



Upozoravajuće svetlo za levi
pokazivač pravca



Upozoravajuće svetlo za
desni pokazivač pravca



Lampica upozorenja za otvorena
vrata

Ova lampica upozorenja se uključuje

LAMPICE UPOZORENJA

ako se otvore bilo koja vrata; lampica upozorenja se uključuje i označava lokaciju otvorenih vrata.



Upozoravajuća lampica za priključen kabl za punjenje

Ova lampica upozorenja se uključuje kada se kabl za punjenje priključi na vozilo.



Lampica upozorenja za programiranje punjenja



Indikator programiranja klima-uređaja



Lampica upozorenja za nizak nivo napunjenosti akumulatora od 12 V

Ova lampica upozorenja se uključuje kada se uključi kontakt i isključuje se nakon nekoliko sekundi. Ako se uključi dok vozite, to znači da je strujno kolo ispražnjeno. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.



Lampica upozorenja za servisiranje

Ova lampica upozorenja se uključuje kada se paljenje uključi, a gasi se čim se motor startuje. Može se upaliti u kombinaciji sa drugim upozoravajućim lampicama i/ili porukama na instrument tabli.

To znači da morate **veoma pažljivo** da odvezete vozilo do ovlašćenog prodavca što je pre moguće. Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.



Lampica upozorenja

Ako se tokom vožnje upali u crvenoj

boji i prati je signalna lampica **STOP**

, neophodno je da, radi sopstvene bezbednosti, zaustavite vozilo čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor i nemojte ga ponovo pokretati. Pozovite ovlašćenog prodavca. Ako se tokom vožnje upali u žutoj boji i prati je upozoravajuća

lampica , posetite ovlašćenog prodavca što je pre moguće. **U međuvremenu, vozite pažljivo.**

Ako ne postupite prema ovoj preporuci, rizikujete da oštetite vozilo.



Upozoravajuća lampica za hitno zaustavljanje

Ova lampica upozorenja se uključuje kada se paljenje uključi, a gasi se čim se motor startuje. Svetli istovremeno sa drugim lampicama upozorenja i praćena je zvučnim signalom. Zahteva da odmah zaustavite vozilo, radi sopstvene bezbednosti, čim uslovi u saobraćaju to dozvole. Isključite motor

i nemojte ga ponovo pokretati. Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Upozoravajuća lampica za kočenje bez blokiranja

Ova lampica upozorenja se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ova lampica upozorenja ne ugasi nakon što se paljenje uključi ili se upali tokom vožnje, postoji greška u ABS sistemu. Koćioni sistem funkcioniše na isti način kao u vozilu bez ABS sistema. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.



Lampica upozorenja limitera brzine → 182



Lampica upozorenja tempomata → 185



Upozoravajuća lampica za podsećanje na vezivanje sigurnosnog pojasa

Ako nakon pokretanja motora sigurnosni pojas vozača ili suvozača (ako je primenljivo) nije pričvršćen/ pravilno postavljen, a vozilo dostigne brzinu od približno 20 km/h, na instrument tabli će se uključiti ova

LAMPICE UPOZORENJA

lampica upozorenja i oglosiće se zvučni signal u trajanju od oko dva minuta ➔ 67.

Napomena: predmet postavljen na osnovu suvozačevog sedišta može da aktivira lampicu upozorenja u nekim slučajevima.



Airbag lampica upozorenja

Ova lampica upozorenja se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne ugasi kada se uključi paljenje ili se upali dok motor radi, postoji kvar u sistemu.

Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće



Upozoravajuća lampica za nedovoljno napumpane pneumatike

Ova lampica se pali kada se uključi kontakt ili kada se pokrene motor, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi ➔ 148.



Lampica upozorenja za nizak nivo napunjenosti pogonske baterije

Ova lampica upozorenja se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi. Biće stalno uključena dok je vozilo u pokretu. Ako treperi tokom vožnje, to ukazuje

na nizak nivo energije. Vozilo treba što pre napuniti. Ako ne možete da povećate nivo napunjenosti akumulatora čak i nakon priključivanja utikača za punjenje, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Upozoravajuća lampica za ograničene performanse

Ova lampica upozorenja se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ova lampica se pali kada pogonska baterija ili elektromotor privremeno ne isporučuju nominalnu snagu. Tokom tog perioda, performanse vozila su smanjene.

Odlučite se za mirniji stil vožnje dok se upozoravajuća lampica ne ugasi.



Lampica upozorenja elektronskog programa stabilnosti i sistema kontrole vuče

Ova lampica upozorenja se pali kada se uključi paljenje, a gasi se nakon nekoliko sekundi. Za uključivanje lampice upozorenja postoji više razloga ➔ 154.



Indikatorska lampica deaktivacije sistema ESC

Ova lampica upozorenja se uključuje kada se uključi kontakt i isključuje se nakon nekoliko sekundi ➔ 155.



Lampica upozorenja koja je znak kvara ili neraspoloživosti funkcije „Aktivno kočenje u slučaju opasnosti“ ➔ 166



Lampica upozorenja funkcije „Aktivno kočenje u slučaju opasnosti“ ➔ 166



Funkcija režima ECO

Svetlo kada se aktivira režim Eco ➔ 144



Upozoravajuća lampica za kvar kočnog sistema

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali tokom kočenja zajedno sa

upozoravajućom lampicom **STOP** i zvučnim signalom, to znači da je nivo tečnosti u sistemu nizak ili da postoji kvar.

Zaustavite vozilo čim uslovi u saobraćaju to dozvole i obratite se ovlašćenom prodavcu.



Aktivirana ručna kočnica ➔ 140



Upozoravajuća lampica za promenljivi servo upravljač

LAMPICE UPOZORENJA

Ova lampica se pali kada se uključi paljenje ili motor, a gasi se nakon nekoliko sekundi.
U zavisnosti od vozila, pali se u slučaju kvara na bateriji ➔ 125.
Ako se upali tokom vožnje zajedno sa

upozoravajućom lampicom **STOP**, to znači da je došlo do greške u sistemu.
Pozovite ovlašćenog prodavca.



Lampica sistema protiv blokiranja točkova

Pali se pri aktiviranju kontakta i isključuje se u roku od tri sekunde. Ako se upali tokom vožnje, to je znak kvara sistema protiv blokiranja točkova. Kočenje tada funkcioniše normalno, ali bez sistema protiv blokiranja točkova. Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Indikator aktivacije papučice kočnice nogom

Pali se kada pritisnete papučicu kočnice.



Lampica upozorenja za sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake ➔ 158



Lampica upozorenja za grešku u funkciji „Upozorenje na umor vozača“ ➔ 174



Lampica upozorenja za prekomernu brzinu

Oglasiće se zvučni signal i lampica upozorenja će se upaliti ako vozilo pređe brzinu od 127 km/h.



Indikator napunjenosti baterije



Indikator temperature elektrotehničkog sistema

Uključuje se zajedno sa lampicom

upozorenja **STOP** i zvučnim signalom kada je temperatura električnog sklopa previsoka. Zaustavite vozilo i isključite paljenje. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Ako se upali zajedno sa lampicom

upozorenja **STOP**, zvučnim signalom i porukom „EVAKUIŠITE SE NA BEZBEDNO“, isključite paljenje i nemojte ponovo pokretati motor. Izadite iz vozila i obratite se ovlašćenom prodavcu.



Poruka „EVAKUIŠITE SE NA BEZBEDNO“ praćena lampicom

upozorenja **STOP** i zvučnim signalom zahteva da odmah zaustavite vozilo, u zavisnosti od uslova u saobraćaju. Isključite kontakt. Ostavite ga isključeno. Izadite iz vozila i držite ih na udaljenosti od vozila i saobraćaja.
Opasnosti od požara



Ako je vozilo parkirano u zaustavnoj traci, morate upozoriti druge učesnike u saobraćaju na prisustvo vašeg vozila pomoću upozoravajućeg trougla ili drugim sredstvima u skladu sa zakonima koji važe u zemlju u kojoj se nalazite.



Indikator velikog elektrotehničkog kvara
Kada se upali, to je znak

LAMPICE UPOZORENJA

elektrotehničkog kvara povezanog sa električnom grupom (pogonski akumulator i elektromotor). Obratite se ovlašćenom prodavcu.

2



Indikator elektrotehničkog kvara

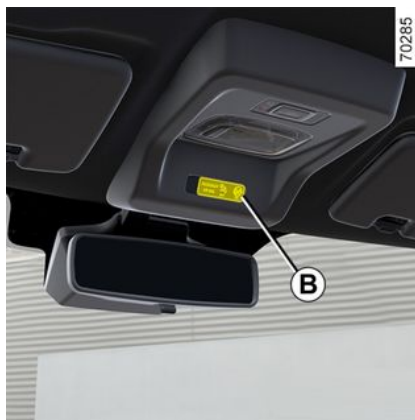
Kada se upali, to je znak električnog kvara povezanog sa elektromotorom. Što pre se obratite ovlašćenom prodavcu.



Ako se ne vide nikakve lampice i ne čuju zvukovi, to ukazuje na grešku na instrument

tabli. To pokazuje da je neophodno da se vozilo odmah zaustavi (čim uslovi u saobraćaju to dozvole). Povedite računa da pravilno zakočite vozilo i obratite se ovlašćenom prodavcu.

Nepoštovanje ovih preporuka može dovesti do oštećenja vozila za koja će vozač snositi odgovornost.



Na ekranu *B*



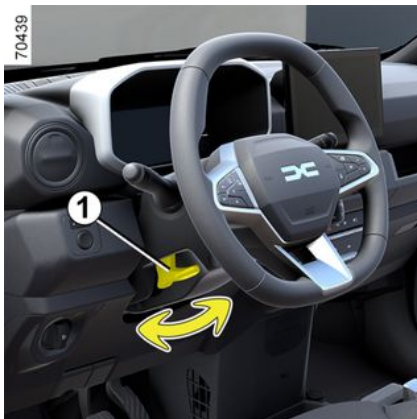
Airbag na strani suvozača ON



**Airbag na strani suvozača
OFF**

UPRAVLJANJE

Podešavanje upravljača



U zavisnosti od vozila, može se podesiti visina volana.

Gurnite ručicu **1** nadole i postavite upravljač u željeni položaj, zatim podignite ručicu da biste ga fiksirali.

Uverite se da je upravljač pravilno zaključan.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa nedovoljno napunjenom baterijom od 12 V.

Promenljivi servo upravljač

Promenljivi servo sistem za upravljanje opremljen je elektronskim kontrolnim

sistemom koji menja nivo pomoći tako da on odgovara brzini vozila.

Upravljanje je olakšano tokom manevara prilikom parkiranja (radi dodatne udobnosti), dok se sila potrebna za upravljanje progresivno povećava sa povećanjem brzina vozila (radi veće bezbednosti pri velikim brzinama).

Poseban slučaj

U zavisnosti od vozila, ako dođe do kvara na akumulatoru (isključen, ispražnjen akumulator itd.) ugao servo upravljača mora da se resetuje. Da biste to uradili:

- vozilo mora da bude parkirano na ravnom terenu;
- vozač mora da bude sam u vozilu kada pokrene motor: na instrument tabli će se prikazati lampica

upozorenja  i/ili poruka „Okrenite volan max levo desno“, u zavisnosti od vozila;

- okrenite volan potpuno nalevo i držite ga, vršeći pritisak na kraju kretanja u trajanju od približno jedne sekunde (tada možete osetiti kako se volan pomera u suprotnom smeru);
- ponovite istu radnju okretanjem volana u potpunosti nadesno;
- vratite volan nazad nalevo kako biste ispravili točkove.



Nikada ne ostavljajte upravljač potpuno zaključan kada se vozilo ne kreće.



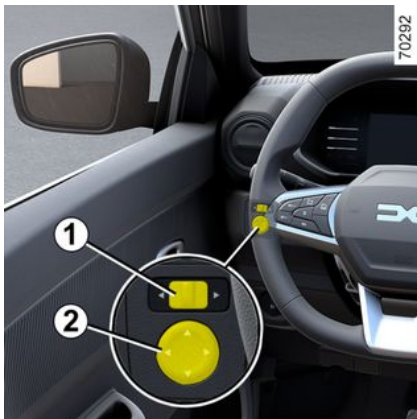
Nikada ne isključujte paljenje prilikom kretanja nizbrdo, a to izbegavajte i pri uobičajenoj vožnji (servo upravljač i servo kočnice neće funkcionisati).



Kada je motor isključen, ili ako postoji greška u sistemu, upravljač i dalje može da se okrene. Potrebna sila će biti veća.

PRIKAZ PROSTORA IZA VOZILA

Preklopivi retrovizori na vratima



Retrovizori na vratima mogu da se preklope: samo ih rukom preklopite prema prozoru na vratima.

Retrovizori na vratima sa električnim podešavanjem

Dok je paljenje uključeno, izaberite retrovizor na vratima pomoću prekidača **1**, a zatim upotrebite kontrolu **2** da biste ga podesili u željeni položaj.

Ručno podešavanje

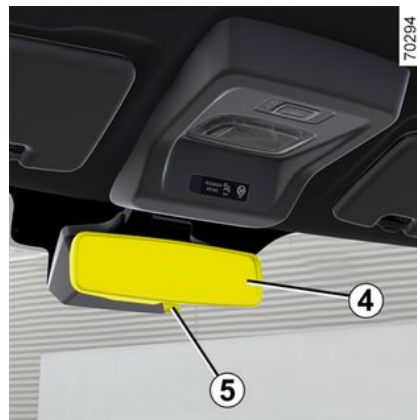


Podesite retrovizor na vratima u skladu sa pogledom unazad podešavanjem dugmeta **3**



Predmeti koji se vide u retrovizoru na vratima zapravo su bliže nego što se čini. Radi svoje bezbednosti, imajte to u vidu kako biste pravilno procenili rastojanje pre bilo kakvog manevra.

Unutrašnji retrovizor 4



Unutrašnji retrovizor **4** može se podešavati ručno. Kada vozite noću, nagnite retrovizor pomoću ručice **5** ili ručno kako biste izbegli zaslepljivanje farovima vozila koja se kreću iza vas.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte kada vozilo nije u pokretu.

OSVETLJENJE I SIGNALIZACIJA

Spoljno osvetljenje i signalizacija

Funkcija dnevnih svetala



Ako su u opremi vozila, dnevna svetla se automatski uključuju, bez ikakvog pomeranja ručice **1** kada se motor pokrene i isključuju kada se motor isključi.

Napomena: dnevna svetla će se automatski isključiti kada se uključi indikator.

Bočna svetla

 Okrećite prsten **1** dok simbol ne bude naspram oznake **2**.

Uključuje se lampica na instrument tabli.

NAPOMENA: u zavisnosti od vozila, ručno aktiviranje pozicionih svetala je moguće samo kada je aktivirana parkirna kočnica. U suprotnom, na kontrolnoj tabli se prikazuje poruka „Parking lights unavailable“ koja vas upozorava da aktiviranje parkirnih svetala nije moguće.

Kratka svetla



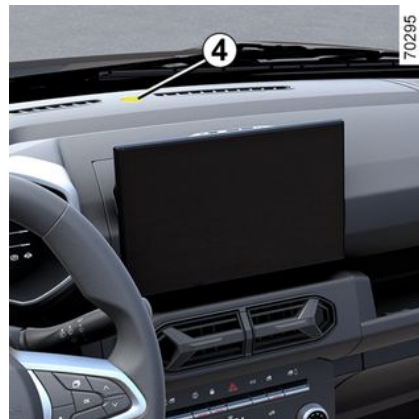
Ručne operacije

Okrećite prsten **1** dok simbol ne bude naspram oznake **2**. Uključuje se lampica na instrument tabli.

Automatski rad

(u zavisnosti od vozila)

Okrećite prsten **1** dok simbol **AUTO** ne bude naspram oznake **2** dok motor radi: kratka svetla se automatski pale ili gase, u zavisnosti od spoljašnje osvetljenosti, bez potrebe za pomeranjem ručice **1**.



Kada vozite po levoj strani u vozilu sa volanom na levoj strani (ili obrnuto), ovlašćeni prodavac mora da vam podesi svetla za vreme trajanja putovanja.

OSVETLJENJE I SIGNALIZACIJA

2



Uvek vodite računa o tome da:

- vetrobran bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.);
- senzor svetla **4** ne bude zaklonjen (prljavštinom, predmetima itd.).

Duga svetla



Dok motor radi, a kratka svetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Uključuje se lampica na instrument tabli.

Za povratak u položaj kratkih svetala, povucite ručicu **1** prema sebi.

Zadnje svetlo za maglu



Okrećite središnji prsten **3** na ručici dok simbol ne dođe do oznake **2**, a zatim ga otpustite.

Rad svetla za maglu zavisi od izabranog spoljašnjeg osvetljenja, a na instrument tabli će se uključiti lampica.

Odgovarajuća indikatorska lampica na instrument tabli se gasi kada se isključe svetla za maglu ili spoljna svetla.

Da ne biste pravili probleme drugim učesnicima u saobraćaju, ne zaboravite da isključite zadnje svetlo za maglu kada vam više ne bude potrebno.

Isključivanje svetala

Okrećite kraj ručice **1** dok simbol ne bude naspram oznake **2**.



Kada vozite u magli ili snegu ili kada prevozite predmete koji su viši od krova, farovi se ne uključuju automatski.

Uključivanje svetala za maglu ostaje odgovornost vozača: indikatorske lampice na instrument tabli vas obaveštavaju o tome da li su svetla za maglu uključena (lampica indikatora svetli) ili ne (lampica indikatora ne svetli).



Pre vožnje noću, proverite da li električna oprema radi ispravno i podesite prednja svetla (ako vaše vozilo ne nosi normalno opterećenje → **257**). Kao opštu meru predostrožnosti, proverite da li nešto blokira svetla (prljavština, blato, sneg ili predmeti koji se prevoze).

Podešavanje farova



Podešavanje farova:

Kontrola **A** služi za podešavanje visine farova prema opterećenju.

OSVETLJENJE I SIGNALIZACIJA

Okrenite kontrolu **A** u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da biste spustili snopove svetlosti i u smeru kazaljki na satu da biste ih podigli.



Kada vozite na levoj strani u vozilu sa volanom na levoj strani (ili obrnuto), morate privremeno podesiti svetla za vožnju u takvim uslovima.

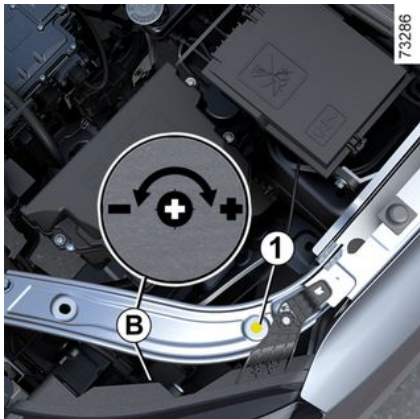
OSVETLJENJE I SIGNALIZACIJA

Tabela primera prilagođenih položaja

2	Primeri položaja za podešavanje kontrole A prema opterećenju	
	Putničko vozilo	Komercijalno vozilo
	Samo vozač	0
	Vozač sa suvozačem	-
	Sva mesta zauzeta	-
	Vozač sa putnicima i prtljagom (ili teretom) dostiže maksimalnu dozvoljenu ukupnu masu	-
	Vozač bez putnika i prtljaga (ili tereta) dostiže maksimalnu dozvoljenu ukupnu masu	3
U zavisnosti od verzije. U gore navedenoj tabeli dati su neki primeri. U svakom slučaju, podesite kontrolu A prema vozilu tako da se put može videti i da ne zaslepите druge vozače.		

OSVETLJENJE I SIGNALIZACIJA

Privremeno podešavanje



Otvorite haubu i pronađite oznaku **B** pored jednog od projektora prednjih farova.

Na svakom prednjem faru pomoću odvijača okrenite vijak **1** za četvrtinu okreta prema simbolu „-“ da biste spustili snopove svetlosti.

Vraćanje u prvobitni položaj po završetku vožnje: okrenite vijak **1** za četvrtinu okreta prema simbolu „+“ da biste podigli snopove.

ZVUČNI I VIZUELNI SIGNALI

Sirena



Pritisnite glavu volana **A** da biste aktivirali sirenu.

Blinkeri za farove

Povucite ručicu **1** prema sebi i otpustite je da biste aktivirali treperenje farova.

Zvučno upozorenje za pešake

Električna vozila su posebno tiha. Ovaj sistem vam omogućava da upozorite ljude na svoje prisustvo – posebno pešake i bicikliste.

Sistem se automatski aktivira kada se motor pokrene. Zvuk se aktivira kada je brzina vozila između 1 i 30 km/h.

Aktiviran sistem:

- automatski prelazi u stanje pripravnosti kada je brzina vozila veća od približno 30 km/h;
- sistem se automatski aktivira kada se vozilo kreće brzinom manjom od približno 30 km/h.

Pokazivači pravca

Pomerite ručicu **1** u ravni volana u smeru u kom ćete okrenuti volan.

Prilikom vožnje po auto-putu, okretanje volana je obično nedovoljno za automatsko vraćanje ručice u početni položaj. Prilikom promene trake, ručica se neće zadržati u srednjem položaju, ali će indikatorske lampice 3 puta zatreperiti u izabranom smeru.

Ako se ne vrati automatski, ručno otpustite ručicu i ona će se vratiti u početni položaj.

Sva četiri pokazivača pravca

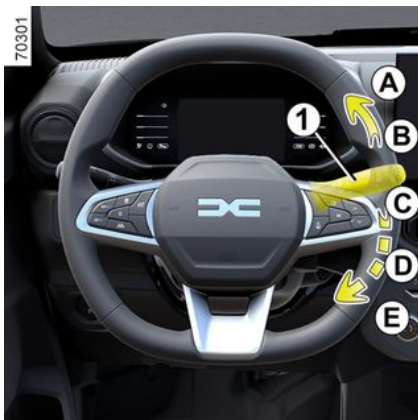


Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj prekidač aktivira sva četiri pokazivača pravca i bočne pokazivače pravca u isto vreme.

Koristi se isključivo u hitnim slučajevima kao upozorenje vozačima drugih vozila da ste morali da se zaustavite u oblasti gde je zaustavljanje zabranjeno ili neočekivano ili da ste prinuđeni da vozite pod posebnim uslovima.

BRISAČI



Brisač prednjeg vetrobranskog stakla



Dok je paljenje uključeno, pomerite ručicu **1** oko volana (u zavisnosti od vozila):

A Jednokratna funkcija odmagljivanja.

B Parkiranje.

C Isprekidano brisanje (u zavisnosti od vozila) – brisači se zaustavljaju na nekoliko sekundi između zamaha.

D Konstantno sporo brisanje.

E Konstantno brzo brisanje.

Prskalica za prednje vetrobransko staklo



Dok je paljenje uključeno, povucite ručicu **1** prema sebi (u zavisnosti od vozila).

Kratkim povlačenjem aktivira se jedan zamah brisača, uz prskalicu vetrobrana.

Kada se vuče duže, pored prskalice vetrobrana, sledi više zamaha brisača, sve do otpuštanja ručice **1**. Kada se ručica otpusti, brisači će izvršiti tri dodatna zamaha praćena, nakon nekoliko sekundi, četvrtim.

Ako isključite kontakt pre nego što isključite brisač vetrobrana (položaj **B**), metlice će se zaustaviti na vetrobranskom staklu u nasumičnom položaju. Nakon ponovnog davanja kontakta, samo pomerite ručicu **1** u položaj **B** kako biste postavili brisače vetrobranskog stakla u položaj za zaustavljanje.



Kada radite u predelu motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju **B**

(zaustavljeno).

Rizik od povreda.



Efikasnost metlice brisača

Proverite stanje metlica brisača. Koliko dugo traju zavisi od vas:

- moraju biti čiste: redovno čistite metlice i staklo sapunicom;
- nemojte ih koristiti na suvom staklu;
- odvojite ih od stakla kada se ne koriste duže vreme.

U svakom slučaju, zamenite ih čim počnu da gube na efikasnosti: otprilike jednom godišnje → **246**.

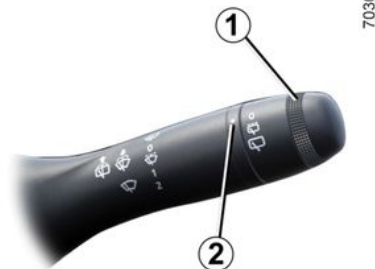
Mere predostrožnosti pri korišćenju brisača

- U slučaju vremenskih prilika sa mrazom ili snegom, obrišite staklo pre pokretanja brisača (rizik od pregrevanja motora brisača);
- proverite da li nešto ometa kretanje metlice.

BRISAČI

Prskalica, brisači za zadnji vetrobran

2 Brisač zadnjeg stakla



 Dok je paljenje uključeno, okrećite kraj ručice **1** da biste poravnali simbol sa oznakom **2**.

Posebna funkcija

Kada su brisači vetrobranskog stakla uključeni ili su isključeni u prethodna dva minuta, prilikom izbora hoda unazad (rikverca) zadnje staklo se briše jednom ➔ **246**.

Prskalica zadnjeg stakla

 Dok je paljenje uključeno, okrećite kraj ručice **1** da biste poravnali simbol sa oznakom **2**.

Kada se otpusti, vraća se u položaj brisača zadnjeg stakla.



Pre nego što počnete da radite bilo šta na vetrobranu (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vetrobrana itd.), vratite ručicu 1 u položaj **B** (zaustavljeno).

Rizik od povreda i/ili oštećenja.



Nemojte koristiti ručicu za brisače za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.



Ne pokušavajte da podignete metlice brisača. Ne mogu ostati odvojene od vetrobranskog stakla. Za zamenu metlica, ➔ **246**



Pre upotrebe zadnjeg brisača uverite se da ništa ne ometa kretanje metlice.

Po hladnom vremenu vodite računa o tome da se metlica brisača ne zaledi (rizik od pregrevanja motora).

Proveravajte stanje metlica. Treba ih zameniti čim im se smanji efikasnost:

Redovno čistite zadnji vetrobran.

STARTOVANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Položaj „Zaustavljanje i blokiranje volana“ St



Za zaključavanje: izvadite ključ i okrećite volan dok se stub volana ne zaključa.

Za otključavanje: lagano okrenite ključ i volan.

Položaj „Dodatna oprema“ A

Kada je kontakt isključen, sva dodatna oprema (radio itd.) će nastaviti da funkcioniše.

Kontakt UKLJUČEN u položaju M

Kontakt je uključen:

– motor može da se pokrene.

Kontakt UKLJUČEN u položaju D

Okrenite ključ u položaj **D**, a zatim ga otpustite.



Nipošto ne isključujte paljenje dok se vozilo potpuno ne zaustavi.

Isključivanjem motora onemogućava se pomoćna oprema: kočnice, servo upravljač itd. i pasivni sigurnosni uređaji, kao što su airbags i zatezači.

Zaustavljanje motora

Dok motor radi, okrenite ključ nazad u položaj „Stop“ **St**. Motor se isključuje.



Pre pokretanja vozila primenite dolenađene korake.

- Režim vožnje u položaju **N**;
- Pritisnite papučicu kočnice



- Okrenite ključ u položaj **D** i otpustite ga;
- na instrument tabli će se pojaviti indikator upozorenja „READY“ (SPREMNO)

Posebna napomena

U zavisnosti od vozila, dodatna oprema (npr. radio) prestaje da radi kada se motor isključi ili kada se zaključaju vrata.

Problemi sa pokretanjem

Da biste izbegli oštećenja, nemojte nastavljati sa pokušajima pokretanja motora (guranjem ili vučom vozila) **pre nego što utvrdite i otklonite uzrok kvara.**

Ako ne možete da ustanovite grešku, nemojte više pokušavati da pokrenete motor, već se obratite ovlašćenom prodavcu.

STARTOVANJE I ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Vozilo se može pokrenuti samo ako nije priključeno na kabl za punjenje.

3



Odgovornost vozača
prilikom parkiranja ili
zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati

životinju, dete niti odraslu osobu
kojoj je potrebna pomoć druge
osobe same u vozilu, čak ni na
kratko vreme.

Naime, oni mogu predstavljati
rizik po sebe ili druge jer mogu da
npr. startuju motor, aktiviraju
opremu poput električnih
podizača prozora ili zaključaju
vrata.

Takođe, imajte u vidu da se po
toplom i/ili sunčanom vremenu
temperatura u putničkom prostoru
povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE.**

KONTROLA STEPENA PRENOSA

Elektronska ručica menjača 1

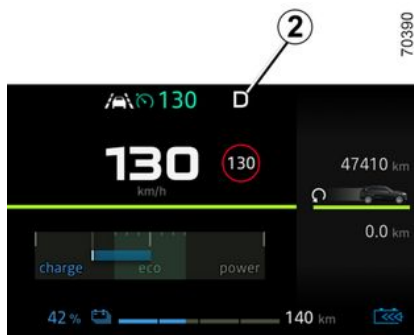


R: Režim vožnje unazad.

N: Neutralan položaj.

D: Automatski režim.

B: Brzina za kretanje unapred sa pojačanim rekuperativnim kočenjem.



Prikaz 2 na instrument tabli pokazuje aktuelni položaj ručice menjača 1.

Rad

Pomerite ručicu menjača 1 za jedan ili dva stepena unapred ili unazad da biste izabrali željeni položaj (**R**, **N**, **D** ili **B**), a zatim je otpustite i ona će se vratiti u stabilan položaj.

Na instrument tabli se prikazuje aktivirani položaj.

Ako neki uslovi sprečavaju prebacivanje iz jednog položaja u drugi, trenutni položaj treperi na instrument tabli.



NAPOMENA:

Uvek pritisnite papučicu kočnice i izaberite režim vožnje. Ako ne pritisnete kočnicu, na instrument tabli se pojavljuje



indikator koji vas upozorava da pritisnete papučicu kočnice pre izbora **režima (R/N/D/B)**.

Za aktiviranje neutralnog položaja

Kada se vozilo ne kreće i motor je uključen, ako želite da izaberete položaj **N**, pomerite ručicu menjača 1 za jedan stepen unapred ili unazad u zavisnosti od trenutnog stepena prenosa.

Vožnja u automatskom režimu

Dok je vozilo u stanju mirovanja i motor je uključen, pomerite ručicu menjača 1 za dva stepena unazad da biste aktivirali položaj **D**.

Ako neki od ovih uslova nije ispunjen, **D** treperi oko pet sekundi i na instrument tabli se oko 15 sekundi prikazuje poruka „Aktivirajte kočnicu“.

U većini uslova vožnje više nećete morati da koristite ručicu menjača: stepeni prenosa će se u pravom trenutku „automatski“ menjati na

KONTROLA STEPENA PRENOSA

odgovarajući broj obrtaja motora, jer automatizovani sistem uzima u obzir opterećenje vozila, profil puta i izabrani stil vožnje.

3



dok motor radi i vozilo se kreće brzinom između 0 i 8 km/h u položaju **N** ili **R**, treba pritisnuti papučicu kočnice da bi se aktivirao položaj **D**. Ovo je korisno tokom manevra parkiranja koji zahteva niz naizmeničnih pokreta unapred i unazad.

Vožnja u režimu B

Ovaj režim omogućava vožnju sa većim rekuperativnim kočenjem motorom.

Kada otpustite papučicu gasa, vozilo koristi rekuperativno kočenje za usporavanje. Tako električni motor stvara veću količinu električne energije koja omogućava punjenje pogonske baterije.

Rekuperativno kočenje će biti umanjeno u režimu **B** ako je akumulator hladan ili potpuno napunjen.



Kočenje motorom ni u kojim okolnostima ne sme da se koristi kao zamena za papučicu kočnice.

Da biste izabrali rikverc

Dok je vozilo u stanju mirovanja i motor je uključen, pomerite ručicu menjača **1** za dva stepena unapred da biste aktivirali položaj **R**.

Ako niste pritisnuli papučicu kočnice, ogласиće se zvučni signal, prikaz položaja zatreperiće otprilike 5 sekundi na rasporedu prikazanom na instrument tabli i oko 15 sekundi će biti prikazana poruka „Pritisnite kočnicu“.



kada motor radi i vozilo se kreće brzinom između 0 i 8 km/h, ako je ručica menjača u položaju **N** ili **D** ne morate da pritisnete papučicu kočnice da bi se aktivirao položaj **R**. Ovo je korisno tokom manevra parkiranja koji zahteva niz naizmeničnih pokreta unapred i unazad.

Parkiranje vozila

Kada vozilo miruje, zaustavite motor. Neutralni položaj „**N**“ je aktiviran dok držite stopalo na papučici kočnice.

Uverite se u to da je ručna kočnica aktivirana i da je vozilo imobilisano.

NAPOMENA: kada vozilo miruje, položaj **N** je aktiviran, a papučica kočnice nije pritisnuta, ako se na kontrolnoj tabli pojavi poruka „Rizik od oštećenja menjača“: uverite se da ručica menjača nije u položaju **D/B** ili **R**, a zatim isključite paljenje.

Prilikom sledećeg pokretanja motora, lampica upozorenja se gasi. Ako to nije slučaj, moguće je da postoji drugi uzrok; obratite se ovlašćenom prodavcu.

Greške u radu

Tokom vožnje:

- ako se tokom vožnje na instrument tabli pojavi poruka „Proveriti automat. menjač“, to ukazuje na kvar. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće;
- ako se prikaže poruka „Pregrevanje menjača“ na instrument tabli, zaustavite se što je pre moguće kako bi se menjač ohladio i sačekajte da poruka nestane.

KONTROLA STEPENA PRENOSA



Kada je ručica menjača u položaju **N**, pogonski točkovi se ne blokiraju mehanički, pa proverite da li je zakočeno vozilo pre nego što izađete iz njega.



Prilikom otvaranja vrata, poruka „Izaberite položaj NEUTRALNO N“ prikazuje se na instrument tabli ako je kontrola stepena prenosa u položaju koji nije **N** i ako motor nije isključen.



U slučaju udara u donju stranu vozila (npr. udaranje u stub, podignuti ivičnjak ili drugi urbani mobilijar), može doći do oštećenja vozila (npr. uvrnuta osovina), električnog kola ili pogonske baterije.

Ne dodirujte elemente kola niti bilo koje fluide ili tečnosti. Da biste sprečili rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

Rizik od ozbiljnih povreda ili strujnog udara i rizik po život.



U slučaju kvara na motoru ili električnog kvara (kvar akumulatora itd), proverite da li je vozilo pravilno imobilisano.



U slučaju udara u donju stranu vozila (npr. udar u stub, podignuti ivičnjak ili drugi urbani mobilijar), može doći do oštećenja vozila (npr. iskrivljena osovina), električnog kola ili pogonske baterije.

Ne dodirujte elemente kola niti bilo koje fluide ili tečnosti. Da biste sprečili rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

Rizik od ozbiljnih povreda ili strujnog udara i rizik po život.

RUČNA KOČNICA



Da biste otpustili

Lagano povucite ručicu **3** nagore, pritisnite dugme **2** i spustite ručicu prema podu.

Isključite se lampica upozorenja



Ako vozite sa pogrešno otpuštеном ручном kočницом pri brzini većoj od 20 km/h, na instrument tabli će se uključiti crvena lampica upozorenja praćena zvučnim signalom i porukom „Parkirna kočnica uključena“.

Aktiviranje

Povucite ručicu **3** nagore i proverite da li je vozilo zakočeno. Uključite se

lampica upozorenja  na instrument tabli.

Parkiranje na nagibu

Prilikom parkiranja na nagibu i u zavisnosti od nagiba i/ili opterećenja vozila, možda će ručna kočnica morati da se povuče za još najmanje dva stepena.



Prilikom parkiranja na nagibu, u uslovima na putu kao što su blato, pesak, sneg ili led, može doći do pomeranja vozila. Okrenite volan tako da se vozilo zaustavi uz čvrst element (ivičnjak itd.).



Proverite da li je ručna kočnica pravilno otpuštena tokom vožnje (crvena indikatorska lampica isključena), u suprotnom može doći do pregrevanja ili čak oštećenja.



Imajte na umu da je uvek potrebno aktivirati ručnu kočnicu kada je vozilo u stanju punjenja.



U slučaju udara u donju stranu vozila (npr. udar u stub, podignuti ivičnjak ili drugi urbani mobilijar), može doći do oštećenja vozila (npr. iskrivljena osovina), električnog kola ili pogonskog akumulatora. Ne dodirujte elemente kola niti bilo koje fluide ili tečnosti. Da biste sprečili rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.
Rizik od ozbiljnih povreda ili strujnog udara i rizik po život.

ŽIVOTNA SREDINA

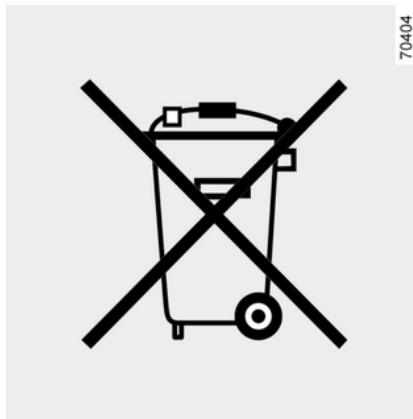
Vaše vozilo je dizajnirano imajući u vidu zaštitu **životne sredine** tokom čitavog veka trajanja: tokom proizvodnje, upotrebe i na kraju veka trajanja.

Proizvodnja

Vaše vozilo je proizvedeno u fabrici u kojoj se poštuje politika smanjenja uticaja na životnu sredinu na okolna područja (smanjenje potrošnje vode i energije, vizuelnog zagađenja i zagađenja bukom, atmosferske emisije i otpadnih voda; razvrstavanje i ponovna upotreba otpada).

Molimo vas da i sami doprinesete zaštiti životne sredine

– Ne smeju se bacati delovi i vozila na kraju životnog ciklusa. Moraju se predati pravnom licu koje poštuje ekološke standarde.



- Istrošeni delovi i komponente koje se zamenjuju tokom rutinskog održavanja vozila kao što su gume, moraju se odlagati na namenskim odlagalištima.
- Istrošene **električne i elektronske** komponente koje se menjaju (kao što su baterije itd.) ne smeju se bacati kao smeće. Odnosite ih ovlašćenom prodavcu ili se obratite lokalnim organima za informacije o odgovarajućim postrojenjima za reciklažu.
- Da biste što bolje reciklirali vozilo na kraju njegovog životnog veka, možete se obratiti ovlašćenom distributeru ili posetiti veb-sajt proizvođača kako bi vas uputili na odlagališta gde se

garantuje poštovanje životne sredine u skladu sa lokalnim zakonima.

Recikliranje

Najmanje 85% vašeg vozila se može reciklirati, a najmanje 95% ponovo iskoristiti.

Da bi se postigli ti ciljevi, mnoge komponente vozila su dizajnirane tako da se mogu reciklirati.

Materijali i konstrukcije su pažljivo dizajnirani da bi:

- specijalizovane kompanije mogle lako da uklone i prerade te komponente;
- se promovisala cirkularna ekonomija (ponovna upotreba, reciklaža, ponovno korišćenje itd.)

To se posebno odnosi na baterije za elektrifikovana vozila.

U cilju očuvanja resursa sirovina, vaše vozilo takođe sadrži mnoge delove napravljene od reciklirane plastike ili obnovljivih materijala.

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

Domet je akreditovan u skladu sa standardnom regulatornom metodom. Isti je za sve proizvođače, što omogućava da se upoređivanje vozila.

Domet u realnom vremenu zavisi od uslova korišćenja vozila, ugrađene opreme i stila vožnje korisnika. Da biste optimizovali domet, pogledajte sledeće savete.

U zavisnosti od verzije, dobićete funkcije koje vam omogućavaju da smanjite potrošnju energije:

- na instrument tabli:
 - indikator uštede goriva;
 - indikator stila vožnje;
 - indikator ubrzanja Eco.
- na multimedijalnom ekranu:
 - podaci koji se odnose na vašu potrošnju energije;
 - grafikon potrošnje energije;
 - ocene na osnovu vašeg stila vožnje;
 - Eco saveti za vožnju;
 - režim vožnje ECO.

Na instrument tabli A

U zavisnosti od vozila, prikaz informacija može da se organizuje i prilagodi na osnovu stila prilagođavanja instrument table koji je izabran na multimedijalnom ekranu.



70391

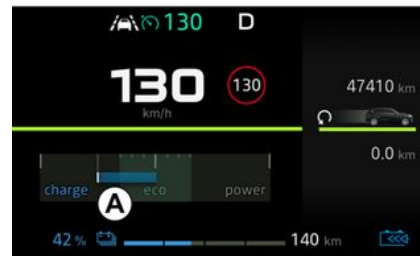
Indikator uštede goriva

(na instrument tabli)

Indikator uštede goriva omogućava vozaču da u realnom vremenu vidi rekuperaciju ili potrošnju energije u vozilu.

Zona potrošnje „Rekuperacija energije“ A

Tokom vožnje, ako podignete stopalo sa papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, motor generiše električnu struju tokom smanjivanja brzine i ta energija se koristi za usporavanje vozila i punjenje pogonskog akumulatora



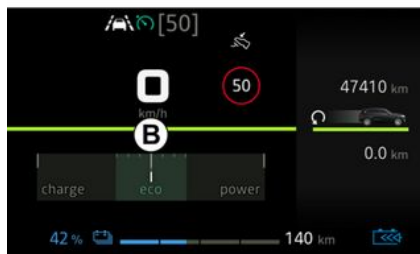
70390

Zona potrošnje „Optimalno“ 0
(u zavisnosti od vozila)

Označava nultu potrošnju.

Zona potrošnje „Preporučena potrošnja“ B

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA



Pogonska baterija snabdeva električnu energiju potrebnu motoru za pokretanje vozila.

Zona potrošnje „Nepreporučljiva potrošnja“ C



Ukazuje na visoku potrošnju energije.



Prisustvo i prikaz ovih informacija zavisi od izabranog podešavanja ambijenta.

Indikator stila vožnje 1



Nakon aktiviranja obaveštavaće vas o stilu vožnje u realnom vremenu. Obaveštenje dobijate indikatorom 1.

Što je više latica prikazano na indikatoru 1, to je vaša vožnja fleksibilnija i ekonomičnija.

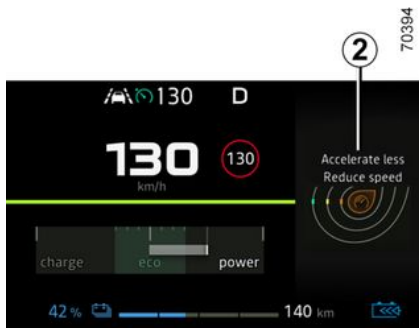
Ako redovno pratite ovaj indikator, smanjićete potrošnju *energije vozila.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

3

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

Indikator ubrzanja Eco 2



U zavisnosti od vozila, obaveštava vas u realnom vremenu da li je ubrzanje umereno ili jako.

Obaveštenje dobijate indikatorom **2**:

- zeleno: ubrzanje je umereno i dobro;
- belo: ubrzanje je preveliko;
- sivo: ubrzanje je veliko.

Napomena: ne mogu se istovremeno prikazivati indikator stila vožnje **1** i indikator ubrzanja Eco **2**.

Na multimedijalnom ekranu 3



Evidencija putovanja

Kod vozila koja imaju tu funkciju, kada se motor isključi, na multimedijalnom ekranu se prikazuje „Evidencija putovanja“ **3**. Ova evidencija prikazuje informacije koje se odnose na vaše poslednje putovanje:

- prosečna potrošnja energije;
- broj pređenih kilometara;
- ukupna ocena, uzimajući u obzir ubrzanje, predviđanje kočenja i vašu veštinu u upravljanju brzinom;
- savet koji će vam omogućiti da poboljšate svoju ocenu.

Prikazuje se ukupna ocena od 0 do 100, koja vam omogućava da

procenite svoje ekološki učinak tokom vožnje.

Što je veća ocena, to je manja potrošnja energije.

Pružaju se ekološki saveti, koji vam pomažu da poboljšate učinak.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Funkcija režima Eco

Funkcija ECO optimizuje domet vozila ograničavanjem performansi motora i maksimalne brzine (ograničeno na približno 100 km/h). Deluje na neke potrošačke sisteme u vozilu (servo upravljač itd.) i na neke radnje tokom vožnje (ubrzavanje, usporavanje itd.).

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

Aktiviranje funkcije



Pritisnite prekidač **4**

Uključiće se lampica upozorenja **5** na instrument tabli i upaliće se lampica upozorenja ugrađena u prekidač.

Tokom vožnje moguće je privremeno izaći iz režima ECO kako bi se poboljšale performanse motora.

Da biste to uradili, pritisnite papučicu gasa odlučno i do kraja.

Režim ECO se ponovo aktivira kada otpustite papučicu gasa.

Deaktiviranje funkcije



Pritisnite prekidač **4**.

Lampica upozorenja **5** nestaje sa instrument table.

Domet vozila

Savet

Kod realne upotrebe, domet električnog vozila može varirati u zavisnosti od nekoliko faktora nad kojima imate delimičnu kontrolu, što može znatno uticati na domet vozila.

Ti faktori su:

- brzina i stil vožnje;
- tip puta;
- nivo grejanja;

- pneumatici;
- upotreba električne opreme;
- opterećenje vozila.

Osim toga, aktiviranjem režima ECO vozilo može da automatski preuzme kontrolu nad svim potrošačima energije (snaga motora itd.) kako bi se smanjila potrošnja u najvećoj mogućoj meri → **144**.

Brzina i stil vožnje

56721



Vožnja velikom brzinom će značajno smanjiti domet vašeg vozila.

Primeri (pri stalnoj brzini):

- smanjenjem brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h možete da uštedite do oko 20% dometa goriva;

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

– smanjenjem brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h možete da uštedite do oko 10% dometa goriva.

„Sportska“ vožnja smanjuje domet vašeg vozila: izaberite „laganiji“ stil vožnje.

Savet:

- vozite konstantnom brzinom;
- pratite dostupne alate za pregled uslova na putevima (merač punjenja, trenutna potrošnja, evidencija o putovanjima itd.) ➔ 144;
- prilagodite stil vožnje kako biste izbegli prekomernu potrošnju energije;
- vodite računa o obnovi energije: pripremite se na promene u saobraćaju tako što ćete postepeno skidati nogu sa papučice gasa ili kočiti.

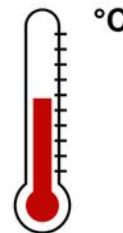
Tip puta



Ne pokušavajte da održite istu brzinu kada vozite uzbrdo; dajte onoliko gasa koliko biste dali da vozite po ravnom terenu. Držite nogu u istom položaju na papučici gasa.

Nivoi grejanja

62429

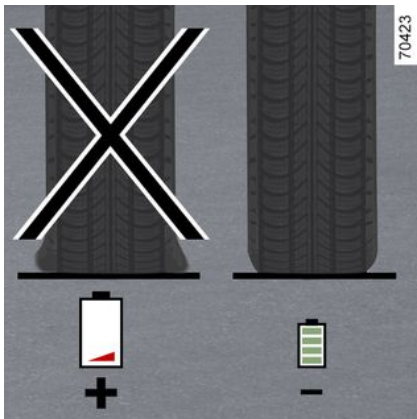


Upotrebom grejanja ili klimatizacije smanjuje se domet vozila.

Da biste održali domet vozila, preporučujemo da izaberete režim „Programiranog grejanja ili klimatizacije“ pre upotrebe vozila ➔ 0.

SAVETI ZA VOŽNJU, EKOLOŠKA VOŽNJA

Pneumatici



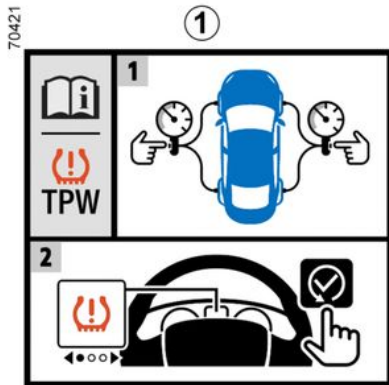
Nedovoljno napumpan pneumatik povećava potrošnju energije. Pridržavajte se navedenih pritisaka u pneumaticima za vaše vozilo.

Tokom vožnje koristite pneumatike istog proizvođača, istih dimenzija, tipa i strukture kao kod originalnih pneumatika. Upotrebom nepropisnih guma značajno se smanjuje domet vozila ➔ 232.

Opterećenje vozila

Izbegavajte bespotrebno preopterećenje vozila.

UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA



Kada se montira na vozilo, ovaj sistem obaveštava vozača ako jedan pneumatik ili više njih izgubi pritisak.

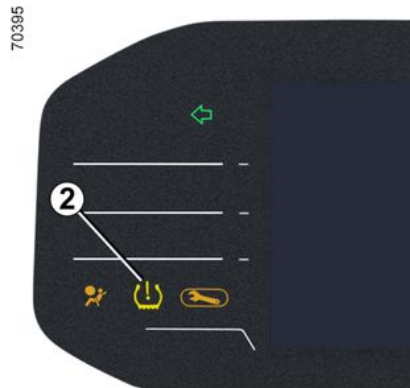
Sistem se može prepoznati po **1** nalepnici u vozilu.



Princip rada

Ovaj sistem detektuje gubitak pritiska u jednom od pneumatika merenjem brzine točkova tokom vožnje.

Lampica upozorenja  **2** stalno je upaljena kako bi upozorila vozača u slučaju nedovoljnog pritiska (ispumpnan, probušen pneumatik itd.).



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ne može da zameni vozača. Prema tome, ne može ni pod kojim okolnostima zameniti budnost ili odgovornost vozača. Proverite pritisak u pneumaticima, uključujući i rezervni točak, jednom mesečno.

Radni uslovi

Sistem treba da se resetuje sa pritiskom u pneumaticima jednakim onom koji je naveden na nalepnici

UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

pritiska u pneumaticima ➔ 232. U suprotnom, možda neće dati pouzdano upozorenje u slučaju značajnog gubitka pritiska.

Resetovanje uvek treba da se vrši nakon provere pritiska u sva četiri pneumatika kada su hladna.

U sledećim situacijama, postoji rizik da će sistem kasno početi da deluje ili da neće funkcionisati ispravno.

- Sistem nije resetovan nakon ponovnog naduvavanja ili bilo kakvog rada na točkovima;
- nepravilno resetovan sistem: pritisak u pneumaticima ne odgovara preporučenim pritiscima;
- značajna promena u opterećenju ili raspodeli opterećenja na jednoj strani vozila;
- brza vožnja sa jakim ubrzanjem;
- vožnja po snežnoj ili klizavoj površini;
- vožnja sa lancima za sneg;
- montaža jednog novog pneumatika;
- upotreba pneumatika koje mreža nije odobrila.



Pritisak u pneumaticima mora da se proveri pre početka postupka resetovanja. Sistem neće izdati upozorenje ako pritisak ne odgovara preporučenom pritisku.



Sistem ne može odmah da detektuje iznenadni gubitak pritiska u pneumatiku (kada pukne itd.).

Postupak za vraćanje standardnih nivoa pritiska u pneumaticima

Ovo treba da se uradi:

- nakon svakog ponovnog naduvavanja ili vraćanja pritiska u pneumaticima na početno stanje;
- nakon promene točka;
- nakon upotrebe kompleta za naduvavanje pneumatika;
- nakon zamene mesta točkovima.

Uvek treba da se uradi nakon provere pritiska u sva četiri pneumatika kada su hladna.

Pritisak u pneumaticima mora odgovarati trenutnoj upotrebi vozila (bez tereta, sa teretom, vožnja autoputem itd.).

Poštujte pritisak u pneumaticima (uključujući i za rezervni točak). Pregledajte ih najmanje jednom mesečno i pre dugog putovanja (pogledajte etiketu na ivici vozačevih vrata) ➔ 230.



Vozilo koje nema multimedijalni ekran

Paljenje je uključeno, **vozilo se ne kreće**;

- nekoliko puta nakratko pritisnite dugme **3** da biste došli do kartice „vozilo“;
- nakratko pritisnite prekidač **4** ili **5** da biste došli do stranice „Dugi pritisak za resetovanje pritiska u pneumaticima“;
- pritisnite i držite prekidač **6** „OK“ da biste pokrenuli resetovanje

UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

Držite pritisnut prekidač **6** dok se ne pojavi poruka „Postupak je završen“. Sada možete da vozite.

Vozila koja imaju multimedijalni ekran

Postupak resetovanja mora da se izvrši dok je **vozilo u stanju mirovanja** i dat kontakt.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

3

UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

Prikaz poruke

U tabeli u nastavku prikazane su moguće poruke u vezi sa postupkom resetovanja pneumatika.

Koraci	Poruke	Značenja
-	Resetovanje pritiska u pneumaticima pri zaustavljanju	Poruka se prikazuje tokom vožnje. Ako želite da resetujete pritisak u četiri pneumatika, zaustavite vozilo.
1	Dugi pritisak za resetovanje pritiska u pneumaticima	Da biste resetovali pritisak u četiri pneumatika, dok se vozilo ne kreće, pritisnite i držite prekidač 6 „OK“ da biste pokrenuli resetovanje dok se ne prikaže poruka „Ako je pritisak ispravan, [držite]“.
2	Ako je pritisak ispravan, [držite]	Poruka treperi, podsećajući vas da pritisak mora da se prilagodi vrednostima preporučenim na nalepnici sa pritiskom pri pumpanju pneumatika → 232 pre resetovanja sistema. Pritisnite i držite prekidač 6 „OK“ da biste potvrdili zahtev za resetovanje dok se ne prikaže poruka „Postupak je završen“.
3	Postupak je završen	Postupak resetovanja je uspešno završen. Sada možete da vozite.

UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

Prilagođavanje pritiska u pneumaticima

Pritisak u četiri pneumatika mora da se podesi kada su hladni (pogledajte nalepnicu A koja se nalazi na ivici vozačevih vrata) → 232.

Ako se pritisak u pneumaticima ne može proveriti kada su pneumatici hladni, **preporučeni pritisak treba da se poveća za 0,2–0,3 bara (3 PSI).**

Nikada nemojte ispumpavati topli pneumatik.

Nakon svakog ponovnog napumpavanja ili ponovnog podešavanja pritiska u pneumaticima, pokrenite ponovno podešavanje referentne vrednosti pritiska u pneumaticima.

Promena točkova/pneumatika

Koristite samo onu opremu koju je odobrila mreža brenda.

u suprotnom postoji rizik da će se sistem kasno aktivirati ili da neće ispravno raditi → 230.

Nakon svake promene točka/pneumatika, ponovo podesite pritisak u pneumaticima i pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska.

Rezervni točak

Ako se montira na vozilo, ponovo podesite pritisak u pneumaticima i pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska.

Proizvod za popravku i komplet za naduvavanje pneumatika

Koristite samo opremu koju je odobrila mreža brenda jer u suprotnom postoji rizik da će sistem kasno aktivirati ili da neće ispravno raditi. → 234.

Nakon upotrebe kompleta za pumpanje pneumatika, ponovo podesite pritisak i pokrenite resetovanje referentne vrednosti pritiska u pneumaticima.

Greške u vezi sa pritiskom u pneumaticima

U sledećoj tabeli su navedene poruke upozorenja koje se pojavljuju na instrument tabli 7 kada sistem otkrije grešku u vezi sa pritiskom u pneumaticima.



UPOZORENJE O GUBITKU PRITISKA U PNEUMATICIMA

Tabela poruka o kvaru

Informacije na instrument tabli signaliziraju sve potencijalne greške u vezi sa pritiskom u pneumaticima (npr. ispuhavanje ili probušeni pneumatik).

Indikatorske lampice	Poruke	Značenja
 uključuje se	Naduvajte pneumatike i resetujte sistem.	Ovo ukazuje da je otkriven ispuhavanje ili probušeni pneumatik. Proverite i podesite pritisak u četiri pneumatika dok su hladne i resetujte sistem.
 treperi, a zatim ostaje uključena	Proverite pritisak u pneumaticima i resetujte sistem.	Ovo ukazuje da resetovanje nije uspešno. Proverite i ponovo podesite pritisak u pneumaticima pre ponovnog pokretanja postupka resetovanja.
 treperi, a zatim ostaje da svetli, zajedno sa lampicom upozorenja	Proverite TPW	Ovo ukazuje na kvar u sistemu. Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
 treperi, a zatim ostaje uključena	Sistem TPW nije dostupan	Ovo ukazuje na to da je na vozilo montiran rezervni točak različite veličine u odnosu na ostala četiri točka. Sistem ostaje nedostupan sve dok se ne postavi točak iste veličine kao i ostali točkovi i dok se ne izvrši postupak resetovanja.

UREĐAJI ZA KOREKCIJU VOZAČA I POMOĆ PRI VOŽNJI

Vaše vozilo ima sledeću opremu:

- **ABS (kočni sistem sa zaštitom od blokiranja);**
- **elektronski program stabilnosti ESC sa kontrolom podupravljanja i kontrolom vuče;**
- **pomoć pri kočenju u hitnom slučaju;**
- **pomoć pri pokretanju na uzbrdici.**



Te funkcije su dodatna pomoć u slučaju kritičnih uslova vožnje i omogućavaju vozilu da se prilagodi uslovima vožnje. Međutim, ove funkcije ne mogu da zamene vozača. **Njima se ne proširuju ograničenja vozila, pa ih nemojte shvatiti kao podsticaj da vozite brže.** Prema tome, ni pod kojim okolnostima ne mogu zameniti budnost ili odgovornost vozača prilikom upravljanja vozilom (vozač mora uvek biti spreman za iznenadne incidente koji se mogu desiti tokom vožnje).

ABS (kočni sistem sa zaštitom od blokiranja)

Kod naglog kočenja, ABS onemogućava blokiranje točkova i optimizuje razdaljinu za kočenje, istovremeno održavajući kontrolu nad vozilom. U tim uslovima je moguće izbeći prepreke, uključujući pri kočenju. Osim toga, ovaj sistem može da optimizuje zaustavni put, posebno na putevima sa površinom niskog prijanjanja (mokro tlo itd.).

Svako aktiviranje ove funkcije može da se oseti kroz podrhtavanje papučice kočnice. ABS ni na koji način ne poboljšava fizičke performanse vozila koje se odnose na površinu puta i prijanjanje. I dalje je **neophodno** da se poštuju pravila dobre vozačke prakse (kao što je vožnja na bezbednoj udaljenosti od vozila koje se nalazi ispred itd.).



U hitnim slučajevima, preporučuje se **snažno i neprekidno pritiskanje** papučice kočnice. Nema potrebe da je stalno stiskate i otpuštate. ABS će prilagoditi silu koja se primenjuje u kočionom sistemu.

Greške u radu

- Ako se lampica upozorenja  upali na instrument tabli tokom vožnje, **kočnice će i dalje funkcionisati normalno bez ABS sistema;**
- Ako se pri vožnji na instrument tabli

prikažu lampice upozorenja  i



, to označava kvar u kočionom sistemu.

U tom slučaju je i ABS sistem deaktiviran.

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Elektronski program stabilnosti (ESC) sa kontrolom podupravljanja i kontrolom vuče

Elektronski program stabilnosti ESC (u zavisnosti od vozila)

Ovaj sistem vam pomaže da zadržite kontrolu nad vozilom u kritičnim uslovima vožnje (izbegavanje prepreke, gubitak prijanjanja na krivini itd.).

Kontrola podupravljanja

Ovaj sistem optimizuje delovanje sistema ESC u slučaju izraženog podupravljanja (gubitak prijanjanja prednje osovine na putu).

UREĐAJI ZA KOREKCIJU VOZAČA I POMOĆ PRI VOŽNJI

Kontrola proklizavanja

Ovaj sistem pomaže da se ograniči okretanje pogonskih točkova i da se kontroliše vozilo prilikom pokretanja, ubrzavanja ili usporavanja.

Deaktiviranje funkcije ESC



Dat je kontakt, **vozilo se zaustavilo**;
U nekim situacijama (vožnja po veoma mokrom tlu: sneg, blato itd. ili vožnja sa lancima za sneg), sistem može smanjiti snagu motora kako bi ograničio okretanje pogonskih točkova. Ako nema potrebe za tim, funkcija se može deaktivirati:

– nekoliko puta nakratko pritisnite dugme **1** da biste došli do menija



– uzastopno pritisakajte kontrolu **2** ili **3**

za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 4**;

– uzastopno pritisakajte kontrolu **2** ili **3** dok ne dođete do menija „Traction control“. Pritisnite prekidač **OK 4**;
– pritisnite prekidač **OK 4** da biste deaktivirali funkciju ESC.

Na to ukazuje poruka upozorenja „ESC OFF“ i lampica upozorenja



koja se pojavljuje na instrument tabli.

Ako deaktivirate ovu funkciju, deaktiviraće se i sistem kontrole proklizavanja.

Budući da elektronski program stabilnosti ESC sa kontrolom podupravljanja i kontrolom vuče pruža dodatnu sigurnost, preporučujemo da ne onemogućavate tu funkciju.

Napomena: funkcija se automatski ponovo uključuje kada se uključi paljenje ili kada se postigne brzina veća od 50 km/h; ispod 50 km/h funkcija je deaktivirana.

Princip rada

Senzor na volanu detektuje smer koji je vozač izabrao.

Ostali senzori u vozilu mere stvarni smer. Sistem upoređuje unos vozača sa stvarnom putanjom vozila i ispravlja putanju ako je potrebno kontrolisanjem kočenja određenih točkova i/ili snage motora. U slučaju da se sistem

aktivira, indikatorska lampica treperi na instrument tabli.



Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se pojavljuje poruka upozorenja i lampica upozorenja



U tom slučaju, elektronski program stabilnosti ESC sa kontrolom podupravljanja i kontrolom vuče je deaktiviran.

Obratite se ovlašćenom prodavcu ako ove lampice upozorenja ostanu upaljene na instrument tabli nakon isključivanja i uključivanja paljenja

Pomoć pri hitnom kočenju

Ovaj sistem dopunjuje ABS i pomaže u smanjenju zaustavnog puta vozila.

Princip rada

Sistem služi za otkrivanje hitnog kočenja. U tom slučaju, kočioni sistem odmah razvija maksimalnu snagu i

UREĐAJI ZA KOREKCIJU VOZAČA I POMOĆ PRI VOŽNJI

može pokrenuti regulaciju sistemom ABS.

ABS kočenje se nastavlja sve dok se pritiska papučica kočnice.

Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se pojavljuje poruka „Proveriti kočioni sistem“ zajedno sa

lampicom upozorenja .

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ova funkcija pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprečava da se vozilo kreće unapred ili unazad automatskom primenom kočnica kada vozač podigne stopalo sa papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sistema

Radi samo kada je ručica menjača u položaju koji nije neutralan (koji nije **N**), a vozilo je potpuno u stanju mirovanja (pritisnuta je papučica kočnice).

Sistem drži vozilo oko **2 sekunde**.

Kočnice se zatim postepeno otpuštaju (vozilo će se kretati u skladu sa nagibom).



Sistem pomoći pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti sprečiti kretanje vozila

unazad u svim situacijama (izuzetno strmi nagibi itd.).

U svim slučajevima, vozač može pritisnuti papučicu kočnice kako bi sprečio da se vozilo kreće unapred ili unazad.

Funkcija pomoći pri kretanju na uzbrdici ne bi trebalo da se koristi za duža zaustavljanja: koristite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namenjena trajnom zaustavljanju vozila.

Ako je potrebno, koristite papučicu kočnice da zaustavite vozilo.

Vozač mora biti posebno oprezan prilikom vožnje po klizavim površinama ili površinama sa slabim prianjanjem i/ili na uzbrdicama.

Rizik od ozbiljnih povreda.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

My Safety

Funkcija „My Safety“ može da se koristi za istovremeno deaktiviranje ili aktiviranje skupa funkcija pomoći u vožnji.

Kod nekih vozila, funkcija „My Safety“ može da se konfigurira na multimedijalnom ekranu ili na instrument tabli biranjem funkcija pomoći u vožnji koje će se isključiti kao grupa.

Rad



Režim „All on“

U zavisnosti od vozila, ovaj režim obuhvata sledeće funkcije pomoći u vožnji:

- zvučno upozorenje o prekoračenju brzine ➔ 176;
- sprečavanje izlaska iz saobraćajne trake ➔ 158;
- upozorenje na budnost vozača ➔ 174.

Kada je aktiviran režim „All on“: indikatorska lampica na dugmetu **1** se uključuje i na instrument tabli se prikazuje poruka „Moja bezbednost u režimu SVE UKLJUČENO je izabrana“ kao znak potvrde. Aktiviraju se pomagala u vožnji koja su dostupna u režimu.

Režim „Perso“

Ovaj režim se može koristiti za **deaktiviranje** ili **ponovno aktiviranje** nekih pomagala u vožnji dostupnih u režimu „All ON“, prethodno konfigurisanom pomoću postavke „My Safety Perso“.

Nakon što se uključi paljenje, **pritisnite dugme 1 dva puta** uzastopno da biste aktivirali režim „Perso“.

Pri prvom pritisku, na instrument tabli se prikazuje poruka „Ponovo pritisnite za prilagođeni režim funkcije Moja bezbednost“. Pri drugom pritisku, indikatorska lampica na dugmetu **1** se

gasi. Režim „Perso“ je aktiviran. Na instrument tabli se prikazuje poruka „Prilagođeni režim funkcije Moja bezbednost je izabran“.

Da biste se vratili u režim „All On“ **pritisnite jednom** dugme **1**. Indikatorska lampica na dugmetu **1** se uključuje.



U zavisnosti od vozila i od toga koliko je vremena prošlo otkad je motor poslednji put zaustavljen, ponovo se aktivira režim „All On“:

- kada je vozilo otključano;
- ili
- kada se vrata otvore;
- ili
- kada se motor ponovo pokrene.

Konfigurisanje funkcije My Safety Perso



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Podešavanja funkcije „My Safety Perso“ koja se čuvaju za režim „Perso“ skladište se pri poslednjem zaustavljanju motora ili zaključavanju vrata.

3

Konfiguracija sa multimedijalnog ekrana 2



Pogledajte multimedijalna uputstva za informacije o pristupu podešavanjima.

Konfiguracija sa putnog računara



Vozilo se ne kreće:

– uzastopno pritisnite prekidač **3** za

pristup meniju ;

– uzastopno pritisnite kontrolu **4** ili **5**

za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 6**;

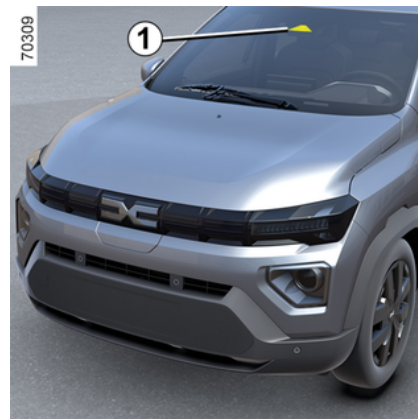
– uzastopno pritisnite kontrolu **4** ili **5**

dok ne dođete do menija „My Safety Perso“. Pritisnite prekidač **OK 6**;

– izaberite pomagala u vožnji koja treba da se dodaju ili uklone u režimu

„Perso“ uzastopnim pritiskanjem kontrole **4** ili **5**. Pritisnite prekidač **OK 6** da biste dodali ili uklonili pomagala u vožnji.

Sprečavanje izlaska iz trake



Koristeći informacije sa kamere **1**, ova funkcija pokreće korektivne mere na upravljačkom sistemu vozila kada se pređe puna ili isprekidana linija ili kada se približi ivici puta (zaštitnoj ogradi, barijeri, trotoaru, nasipu itd.) bez aktiviranja pokazivača pravca.

U zavisnosti od podešavanja, u slučaju prelaska isprekidane linije bez aktiviranja pokazivača pravca, funkcija:

– upozorava vozača bez preduzimanja korektivnih meri na upravljačkom sistemu;

ili

– vrši korektivne mere na upravljačkom sistemu.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Možete **ponovo preuzeti kontrolu nad vozilom** u bilo kom trenutku pomoću volana.

Lokacija kamere 1

Vetrobaran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

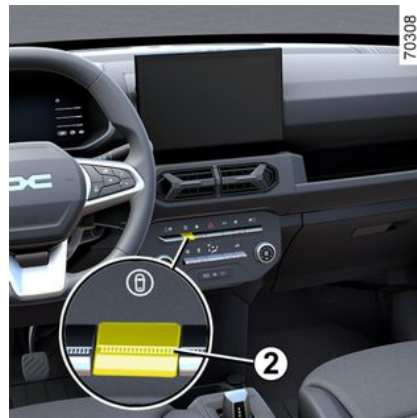
Aktivacija/deaktivacija



U zavisnosti od vozila i vremena proteklog od poslednjeg gašenja motora, funkcija se ponovo aktivira:

- otključavanjem vozila;
- ili
- otvaranjem vrata;
- ili
- pri ponovnom pokretanju motora.

Aktiviranje i deaktiviranje pomoću prekidača 2



– **Da biste deaktivirali funkciju**, ako je deaktivirana u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ → 157, pritisnite prekidač 2 dva puta. Na instrument tabli se prikazuje žuta

lampica upozorenja .

– **Da biste ponovo aktivirali funkciju**, jednom pritisnite prekidač 2.

Lampica upozorenja  sive boje se pojavljuje na instrument tabli.

Vozilo sa multimedijalnim ekranom 3

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Vozilo koje nema multimedijalni ekran



Vozilo se ne kreće:

– uzastopno pritisnite prekidač **4** za

pristup meniju ;

– uzastopno pritisnite kontrolu **5** ili **6**

za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 7**;

– uzastopno pritisnite kontrolu **5** ili **6** dok ne dođete do menija „MY SAFETY PERSON“ ili, u zavisnosti od vozila, menija „POMOĆ PRI VOŽNJI“.

Pritisnite prekidač **OK 7**;

– uzastopno pritisnite kontrolu **5** ili **6** dok ne dođete do menija „Zadržavanje u traci“.

– ponovo pritisnite prekidač **OK 7** da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju:

- funkcija  je aktivirana;
- funkcija  je deaktivirana.

Kada je funkcija deaktivirana, na instrument tabli se prikazuje žuta

lampica upozorenja  OFF.

Rad



Kada je funkcija aktivirana, lampica

upozorenja  i levi i desni pokazivači za liniju **8** prikazuju se na instrument tabli u sivoj boji.

Funkcija je spremna za rad kada:

- je brzina vozila između otprilike 65 km/h i 170 km/h;

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

se lampica upozorenja  i odgovarajući levi ili desni pokazivač za liniju **8** pojavljuju na instrument tabli u beloj boji.

Funkcija će intervenisati ako vozilo:

- prilazi ivici puta bez aktiviranja pokazivača pravca;
- prelazi punu liniju bez aktiviranja pokazivača pravca;
- prelazi isprekidanu liniju bez aktiviranja pokazivača pravca ako je izabrana postavka „Intervencija na isprekidanim linijama“.

U ovim slučajevima:

- funkcija pokreće meru na upravljačkom sistemu vozila kako bi se ispravila putanja vozila;

i

– Lampica upozorenja  i indikator **8** za pređenu liniju poprimaju žutu boju na instrument tabli.

Ako korektivne mere preduzete na sistemu upravljanja nisu dovoljne,

lampica upozorenja  i indikator **8** koji se odnosi na pređenu liniju poprimaju crvenu boju na instrument tabli. U isto vreme volan vibrira.

Ako postavka „Intervencija na isprekidanim linijama“ nije izabrana, funkcija pokreće alarm ako vozilo

pređe isprekidanu liniju bez aktiviranja indikatorskih lampica, a nema ivice puta dovoljno blizu linije.

U tom slučaju, funkcija **upozorava** vozača:

- vibracijom u volanu;

i

- lampica upozorenja  i indikator **8** koji se odnosi na pređenu liniju poprimaju crvenu boju na instrument tabli.

Napomena: u krivinama, funkcija omogućava blago skraćivanje putanje.

Poseban slučaj

Upozorenje „Zadržite kontrolu“

- Ako sistem interveniše i više ne detektuje aktivnost vozača na volanu, na instrument tabli se prikazuje poruka „Zadržite kontrolu“ praćena zvučnim signalom i lampicom upozorenja žute

boje  sve dok vozač ne povрати kontrolu nad vozilom.

- Ako sistem predugo interveniše, na instrument tabli će se pojaviti poruka „Zadržite kontrolu“ praćena zvučnim signalom, žutom lampicom upozorenja

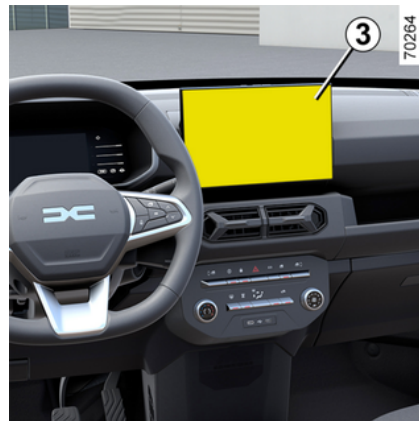
 i treperećim indikatorom **8** na strani relevantne bočne linije sve dok vozač ne povрати kontrolu nad vozilom.



Korekciju putanje možete prekinuti u bilo kom trenutku pomeranjem volana.

Podešavanja

Vozilo sa multimedijalnim ekranom **3**



Da biste pristupili podešavanjima funkcija multimedijalnog ekrana **3**, pogledajte multimedijalna uputstva:

- „Intervencija na isprekidanim linijama“: koristite ovu postavku da biste izabrali reakciju funkcije u slučaju da vozilo pređe isprekidanu liniju bez

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

aktiviranja jednog od pokazivača smera:

- postavka izabrana: funkcija može pokrenuti meru na upravljačkom sistemu vozila kako bi se ispravila putanja vozila;
 - postavka nije izabrana: funkcija može upozoriti vozača vibracijama na volanu bez ispravljanja putanje vozila.
- „Vibracija”: podesite vibracije volana za funkciju „Sprečavanje napuštanja trake”;
- „Predviđanje polaska”: podesite nivo osetljivosti za detekciju linije. Da biste to uradili, izaberite:

- „Kasno”: linija se detektuje pri prelasku;
- „Standardno”: linija se detektuje kada joj se približi;
- „Rano”: linija se detektuje kada je u blizini.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Vozilo koje nema multimedijalni ekran



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisakajte prekidač **4** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **5** ili **6** za pristup meniju „ Podešavanja vozila”. Pritisnite prekidač **OK 7**;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **5** ili **6** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI VOŽNJI”. Pritisnite prekidač **OK 7**;
- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **5** ili **6** da biste došli do menija
 - „Vibracija pri izlasku iz saobraćajne trake”;

ili

- „Osetljivost na zadržavanje u saobraćajnoj traci”;

ili

- „Korekcija pri prelasku preko isprekidane linije”.
- Pritisnite prekidač **OK 7**;
- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **5** ili **6** da biste podesili postavku. Pritisnite prekidač **OK 7**.
- „Korekcija pri prelasku preko isprekidane linije”: koristite ovu postavku da biste izabrali reakciju funkcije u slučaju da vozilo pređe isprekidanu liniju bez aktiviranja jednog od pokazivača smera:
 - postavka izabrana: funkcija može pokrenuti meru na upravljačkom sistemu vozila kako bi se ispravila putanja vozila;
 - postavka nije izabrana: funkcija može upozoriti vozača vibracijama na volanu bez ispravljanja putanje vozila.
- „Vibracija pri izlasku iz saobraćajne trake”: podesite vibracije volana za funkciju „Sprečavanje izlaska iz trake”;
- „Osetljivost na zadržavanje u saobraćajnoj traci”: podesite nivo osetljivosti za detekciju linije. Da biste to uradili, izaberite:

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

- „Kasno“: linija se detektuje pri prelasku;
- „Standardno“: linija se detektuje kada joj se približi;
- „Rano“: linija se detektuje kada je u blizini.

Privremena nedostupnost/ neaktivnost funkcije

Sistem privremeno nije dostupan ili je onemogućen u sledećim situacijama:

- vrlo brzo napuštanje trake;
- konstantna vožnja na liniji;
- otprilike četiri sekunde nakon promene trake;
- uske krivine;
- smanjena vidljivost;
- jedan od pokazivača pravca se aktivirao;
- aktiviranje sva četiri svetla;
- ručica menjača je stavljena u rikverc;
- snažno ubrzanje;
- širina trake se menja;
- rad ABS-a;
- rad elektronskog programa stabilnosti (ESC);
- aktivira se aktivni sistem kočenja u hitnom slučaju.

Kada funkcija nije dostupna, lampica



upozorenja i levi i desni indikatori linije 2 poprimaju sivu boju na instrument tabli.

Prikaz kamere je zaklonjen ili blokiran.

Automatsko deaktiviranje

Funkcija se automatski deaktivira kada:

- je elektronski program stabilnosti (ESC) deaktiviran ili neispravan;
- kočni sistem sa zaštitom od blokiranja ne radi;
- je kuka za vuču električno povezana na priključak za prikolicu;
- se prikazuje lampica upozorenja



Kada je funkcija deaktivirana, na instrument tabli se prikazuje žuta

lampica upozorenja .

Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu:

- na instrument tabli se prikazuje žuta

lampica upozorenja .

U nekim slučajevima prati je poruka:

- poruka „Pomoć u vožnji nije dostupna“;

ili

- poruka „Proverite pomoć u vožnji“;

ili

- poruka „Proverite prednju kameru“;

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Upozorenja



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

Servisiranje/popravke sistema

- U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
- Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.

U slučaju poremećaja sistema

Rad sistema mogu poremetiti ili oštetiti neki uslovi, kao što su:

- zaklonjeni vetrobran (prijavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
- složeno okruženje (tunel itd.);
- loši vremenski uslovi (sneg, kiša, grad, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla itd.);
- oznake na putu su nepravilne ili ih je teško razlikovati (npr. delimično izbrisane, preterani razmak, oštećena površina puta);
- zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
- put je uzak, krivudav ili valovit (uske krivine itd.);
- mali razmak od vozila u istoj traci.

U tom slučaju, funkcija „Sprečavanje izlaska iz trake“ može pogrešno da se aktivira ili da se uopšte ne aktivira.

Rizik od neželjene, pogrešne korekcije ili izostanka korekcije putanje.

Deaktiviranje funkcije

Morate onemogućiti funkciju ako:

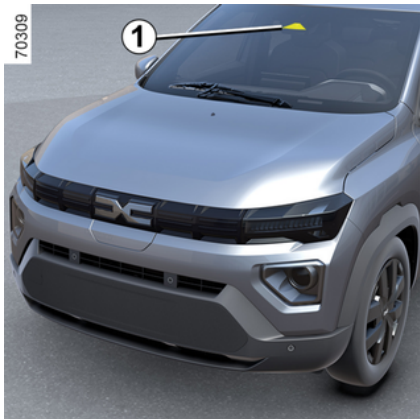
- je oštećena površina kamere (na strani vetrobrana ili na strani unutrašnjeg retrovizora);
- je put klizav (sneg, poledica, akvaplaning, šljunak itd.);
- loša vidljivost (noć, magla itd.);

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

- je vetrobran napukao ili iskrivljen (ne vršite popravke vetrobrana u ovoj oblasti, već ga zamenite kod ovlašćenog prodavca);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- vozilo ulazi u područje sa nekoliko površinskih oznaka (područje sa radovima na putu i sl.).

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Aktivno kočenje u vanrednoj situaciji



Pomoću informacija sa kamere **1** sistem utvrđuje udaljenost vašeg vozila od:

- vozila koje se nalazi ispred u istoj traci;
- ili
- bilo kog vozila koje vam se približava, u smislu manevra za promenu smera;
- ili
- vozila koja prolaze pod pravim uglom;
- ili

- vozila koja se ne kreću;
- ili
- i okolnih pešaka i biciklista.

Sistem obaveštava vozača ako postoji opasnost od frontalnog sudara kako bi omogućio odgovarajuće manevre u hitnim slučajevima (pritisakanje papučice kočnice i/ili okretanje volana).

U zavisnosti od toga koliko je vozač reaktivan, sistem može pomoći pri kočenju kako bi se ograničila šteta ili sprečio sudar.

U suprotnom, sistem nije aktivan i ne pokreće upozorenje.



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.



Ovaj sistem može da pokrene maksimalno kočenje vozila dok se

potpuno ne zaustavi ako je to potrebno.

Iz bezbednosnih razloga, uvek nosite sigurnosni pojas kada putujete u vozilu i uverite se da su stvari spakovane tako da ne mogu da se pomere napred i udare putnike.

Lokacija kamere 1

Vetrobaran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

Rad

Tokom vožnje, kada postoji rizik od sudara, sistem:

- **upozorava na rizik od sudara:** na instrument tabli se pojavljuje poruka „Otkrivena prepreka“ praćena zvučnim signalom.

Napomena: ako vozač pritisne papučicu kočnice i sistem i dalje detektuje rizik od sudara, sila kočenja može da se poveća ako nije dovoljna da spreči sudar.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

– **može da pokrene kočenje:** ako vozač ne reaguje na upozorenje i sudar je neminovan, na instrument tabli se prikazuje crvena lampica

upozorenja  i poruka „Kočite“ praćena zvučnim signalom.

Napomena:

- ako vozač koristi komande vozila (volan, pedale itd.), sistem može da odloži reakciju ili da se ne aktivira;
- ako je aktivno kočenje u vanrednoj situaciji izazvalo zaustavljanje vozila, vozilo nakratko ostaje u stanju mirovanja. Nakon ovog vremenskog ograničenja, vozač mora da drži vozilo u stanju mirovanja tako što će držati nogu na papučici kočnice;
- nakon što sistem aktivira kočenje, prikazaće se poruka „Napredna bezbedn aktivirana“.



U slučaju manevra u vanrednoj situaciji, možete zaustaviti kočenje u bilo

kom trenutku:

- dodirom papučice gasa;

ili

- okretanjem volana u cilju izbegavanja sudara.



Posebne karakteristike upozorenja

U zavisnosti od brzine, upozorenje i kočenje se mogu aktivirati istovremeno.

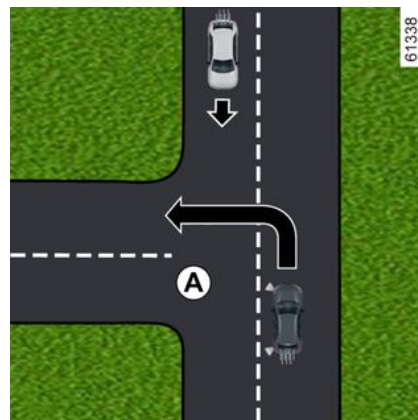
Detekcija vozila

Detekcija vozila koja se kreću istom trakom

Sistem detektuje rizik od sudara sa vozilom ispred vas u istoj traci kada:

- se vaše vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 130 km/h.

Detekcija vozila koja se približavaju u smislu manevra za promenu smera



Kada želite da promenite smer (npr. **A**), sistem detektuje vozila koja se približavaju kada:

- se vaše vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 30 km/h;
- ste aktivirali svetlo za pokazivanje smera.

Detekcija vozila koja pod pravim uglom prelaze saobraćajnu traku

Sistem detektuje vozila koja pod pravim uglom prelaze saobraćajnu traku kada:

- se vaše vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 85 km/h.

Detekcija vozila zaustavljenih u saobraćajnoj traci

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Sistem detektuje vozila koja se ne kreću kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 130 km/h.

Detekcija pešaka i biciklista

Detekcija pešaka i biciklista u istoj traci

Sistem detektuje pešake i bicikliste kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 5 km/h i 85 km/h.

Detekcija pešaka i biciklista pri promeni smeru

Sistem detektuje pešake i bicikliste kada:

– se vaše vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 30 km/h.

Aktivacija/deaktivacija



U zavisnosti od vozila i vremena proteklog od poslednjeg zaustavljanja motora, funkcija se ponovo aktivira:

- kada je vozilo otključano;
- ili
- kada se vrata otvore;
- ili
- kada se motor ponovo pokrene.

Aktiviranje i deaktiviranje sistema sa multimedijalnog ekrana 2



Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju, pogledajte multimedijalna uputstva.

Izaberite „ON“ ili „OFF“.

Aktiviranje i deaktiviranje sistema sa putnog računara

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisnite prekidač **3** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisnite kontrolu **4** ili **5** za pristup meniju  „Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 6**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **4** i **5** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI VOŽNJI“. Pritisnite prekidač **OK 6**;
- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **4** ili **5** da biste došli do menija „Aktivno kočenje“;
- ponovo pritisnite prekidač **6 OK** da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju:

- funkcija  je aktivirana;
- funkcija  je deaktivirana.

Nakon deaktivacije sistema, lampica

upozorenja  žute boje se uključuje na instrument tabli.

Kada se sistem aktivira, lampica upozorenja nestaje.

Podešavanja



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.

Prilagođavanje podešavanja sa multimedijalnog ekrana **2**



Da biste pristupili podešavanjima funkcija sa multimedijalnog ekrana **2** dok je vozilo u mirovanju, pogledajte multimedijalna uputstva:

– „Upozorenje unapred“: podesite nivo osetljivosti. Da biste to uradili, izaberite:

- „Kasno“
- „Standardno“
- „Rano“

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Podešavanja postavki preko putnog računara **3**

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisnite prekidač **3** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisnite kontrolu **4** ili **5** za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 6**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **4** ili **5** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI VOŽNJI“. Pritisnite prekidač **OK 6**;
- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **4** ili **5** da biste došli do menija „Osetljivost aktivnog kočenja“. Pritisnite prekidač **OK 6**;
- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **4** ili **5** da biste

podesili postavku. Pritisnite prekidač **OK 6**.

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

Privremena nedostupnost

Ako sistem detektuje privremenu

grešku, lampica upozorenja  žute boje se uključuje na instrument tabli.

Mogući uzroci su:

- sistem je privremeno zaslepljen (odsjađ od sunca, kratka svetla, loši vremenski uslovi itd.). Sistem će ponovo biti u funkciji kada se uslovi vidljivosti poprave;
- sistem je privremeno ometen (na primer: vetrobransko staklo je zaklonjeno prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vetrobransko staklo. Sledeći put kada se motor pokrene, nakon pet ili deset minuta vožnje, lampica upozorenja i poruka nestaju. Ako to nije slučaj, može biti u pitanju drugi uzrok; obratite se ovlašćenom prodavcu.

Greške u radu

Kada funkcija detektuje grešku u radu,

lampica upozorenja  žute boje se uključuje na instrument tabli.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Upozorenja



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

Aktiviranje ove funkcije može da se odloži ili spreči kada sistem detektuje jasne znakove da vozač kontroliše vozilo (korišćenje volana, pedala itd.).

Sistem se ne može aktivirati kada:

- kada je pokrenuta elektronska kontrola stabilnosti (ESC).

Servisiranje/popravke sistema

- U slučaju udara, može da dođe do pomeranja kamere, što može da utiče na njen rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
- Sve radove u oblasti u kojoj se nalazi kamera (popravke, zamene, izmene vetrobrana itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.



Poremećaj sistema

Rad sistema mogu poremetiti ili oštetiti neki uslovi, kao što su:

- loši vremenski uslovi (sneg, kiša, grad, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla itd.);
- slab kontrast između objekta (vozila, pešaka itd.) i okoline (npr. pešak obučen u belo u snežnom području itd.);
- zaslepljenost (sunce, svetla vozila iz suprotnog smera itd.);
- zaklonjeni vetrobran (prljavštinom, ledom, snegom, kondenzacijom itd.);
- ...

U tim uslovima, sistem možda neće reagovati, možda upozori vozača ili možda nehotice ukoči.

Ograničenje rada sistema

- Svaki put kada se vozilo pokrene, sistem vrši kalibraciju u skladu sa okolinom vozila i može biti neaktivan u trajanju od približno dva do pet minuta vožnje;
- vozilo koje se približava neće aktivirati nikakvo upozorenje niti će sistem nešto preduzeti ako nisu ispunjeni uslovi opisani u pasusu „Detekcija vozila koja se približavaju u smislu manevra za promenu smera“;
- Kamera mora da bude čista i ne sme biti izmena kako bi se obezbedio ispravan rad sistema;
- sistem ne može da reaguje na mala vozila tako efikasno kao na druga vozila;
- sistem možda neće ispravno funkcionisati kada je površina puta klizava (kiša, sneg, poledica itd.). ;
- da bi ispravno radio, sistem mora da prepozna celu prepreku. Dakle, sistem ne može da detektuje:
 - pešake/bicikliste u mraku ili u lošim uslovima osvetljenja;
 - delimično vidljive pešake/bicikliste;
 - pešake ispod otprilike 80 cm;
 - pešake koji nose velike predmete;
 - ...

U tim uslovima, sistem možda neće reagovati, možda upozori vozača ili možda nehotice ukoči.



Deaktiviranje funkcije

Morate deaktivirati funkciju ako:

- područje kamere je oštećeno (npr. sa unutrašnje ili spoljašnje strane vetrobrana);
- vozilo se vuče (kvarovi);
- je vetrobran napukao ili iskrivljen (ne vršite popravke vetrobrana u ovoj oblasti, već ga zamenite kod ovlašćenog prodavca);
- ne vozite po asfaltiranom putu.

U slučaju da se sistem ponaša neuobičajeno, deaktivirajte ga i potražite savet od ovlašćenog prodavca.

Zaustavljanje funkcije

Funkciju aktivnog kočenja možete zaustaviti u bilo kom trenutku pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem volana u cilju izbegavanja sudara.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Upozorenje o budnosti vozača

Upozorenje o budnosti vozača je funkcija koja analizira ponašanje vozača (stil vožnje, upravljanje vozilom itd.) i upozorava ga ako postoji rizik da će zaspati.

Uzima u obzir pokazatelje kao što su:

- pomeranje volana;
- radnje vozača na drugim sistemima (pokazivačima, papučici kočnice itd.).

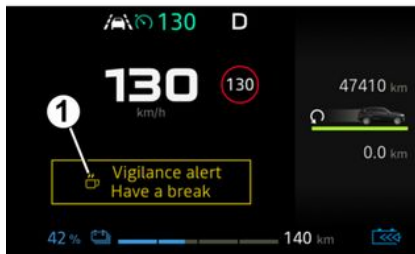


Ova funkcija je dodatna pomoć u vožnji u slučaju rizika od zamora.

Funkcija ne radi na vozilu. Funkcija ne može, ni pod kojim okolnostima, zameniti odgovornost vozača tokom vožnje.

Vozač mora uvek prilagoditi vožnju svom stanju budnosti, bez obzira na pokazatelje u sistemu.

Rad



Funkcija je podešena tako da obavesti vozača ako:

- je prošlo nekoliko minuta od kada se vozilo zaustavilo poslednji put;
- je brzina vozila veća od približno 70 km/h.

Ako postoji rizik od zamora ili smanjene pažnje, na instrument tabli se prikazuje poruka „Upozorenje o budnosti: napravite pauzu“ **1** praćena zvučnim signalom.

Pritisnite prekidač **2 OK** da biste obrisali upozorenje. Preporučuje se da se što pre zaustavite i napravite pauzu.

Nakon brisanja poruke, sistem nastavlja da prati budnost i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.



Upozorenje o budnosti vozača stalno prati pažnju vozača i može da izda nekoliko upozorenja po vožnji. Sistem se vraća na početno stanje svaki put kada se motor pokrene.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Aktivacija/deaktivacija



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.



U zavisnosti od vozila i od toga koliko je prošlo vremena otkad je motor poslednji put zaustavljen, upozorenja se ponovo aktiviraju:

- kada je vozilo otključano;
- ili
- kada se vrata otvore;
- ili
- kada se pokrene motor.



Kada su upozorenja deaktivirana, sistem nastavlja da procenjuje stanje zamora kod vozača.

Aktiviranje i deaktiviranje upozorenja pomoću prekidača 3



Upozorenja se mogu deaktivirati ili aktivirati u režimu „Perso“ funkcije „My Safety“ ➔ 157.

Ako su upozorenja prethodno deaktivirana u režimu „Perso“:

- **da biste deaktivirali upozorenja**, dvaput pritisnite dugme **3**. Indikatorska lampica na dugmetu **3** se gasi;
- **Da biste ponovo aktivirali upozorenja**, jednom pritisnite dugme **3**. Indikatorska lampica na dugmetu **3** se pali.

Aktiviranje i deaktiviranje sa multimedijalnog ekrana 4



Da biste aktivirali ili deaktivirali upozorenja, pogledajte multimedijalna uputstva.

Izaberite „ON“ ili „OFF“.

Aktiviranje i deaktiviranje sa putnog računara 5

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisnite prekidač **6** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisnite kontrolu **7** ili **8** za pristup meniju  „Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 9**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **7** ili **8** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI VOŽNJI“. Pritisnite prekidač **OK 9**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **7** ili **8** da biste došli do menija „Upozorenje na budnost vozača“;
- ponovo pritisnite prekidač **OK 9** da biste aktivirali ili deaktivirali upozorenja:

-  upozorenje aktivirano;
-  upozorenje deaktivirano.

Ograničenja u radu sistema

U nekim uslovima, rad sistema može da se poremeti ili oštetiti, na primer:

- određeni stilovi vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja na putu u lošem stanju;
- jak bočni vetar;
- Sat je pogrešno konfigurisan (u zavisnosti od vozila);
- krivudavi putevi;
- vuča prikolice.

Greške u radu

Ako sistem otkrije kvar, na instrument tabli se prikazuje poruka „Provera sistema za praćenje budnosti vozača“

praćena lampicom upozorenja .

Neka sistem pregleda ovlašćeni prodavac.

Detekcija saobraćajnih znakova



Sistem prikazuje ograničenja brzine na instrument tabli u skladu sa detektovanim saobraćajnim znakovima pored puta.

Uglavnom koristi informacije preuzete od kamere **1** pričvršćene na vetrobran iza retrovizora.

U zavisnosti od zemlje, sistem takođe koristi informacije sa mape za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.).

Znak prikazan na instrument tabli se menja kada sistem otkrije saobraćajni znak.

Kada se aktiviraju limiter brzine ili tempomat, zadatu vrednost

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

ograničene brzine možete da prilagodite ograničenju brzine koju na instrument tabli prikazuje sistem (➔ 182 and ➔ 185).

Ako se prekorači detektovano ograničenje brzine, saobraćajni znak prikazan na instrument tabli se menja da bi vozač bio obavešten.

Lokacija kamere 1

Vetrobaran mora da bude čist (bez prljavštine, blata, snega, kondenzacije itd.).

Specijalne funkcije

Za vozila sa pretplatom na mapu:

– Ako se vozilo kreće u zemlji u kojoj su jedinice mere za brzinu drugačije nego u vozilu, sistem prikazuje znak za ograničenje brzine u jedinici mere zemlje, zajedno sa ograničenjem brzine pretvorenim u jedinicu koja se koristi na instrument tabli vozila;
– za zemlje u kojima je ograničenje brzine smanjeno tokom kiše na nekim vrstama puteva, sistem može da promeni otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vetrobrana.

Za vozila bez pretplate na mapu:

kada vozite u zemlji u kojoj su jedinice mere za brzinu drugačije od onih na vašem vozilu, možete ručno da

izaberete jedinicu brzine prikazanu na instrument tabli (npr. da promenite jedinicu sa milja na kilometre) kako biste videli tačne informacije ➔ 112.

Napomena: sistem ne uzima u obzir izuzetne mere ograničenja brzine, kao što su dani sa najvećim zagađenjem.

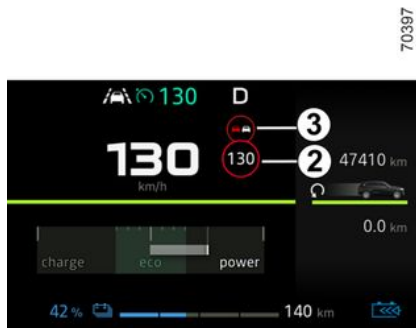
Rad

Lampice upozorenja

3. Dodatni saobraćajni znaci (početak zone bez preticanja).

Ako je otkriveno ograničenje brzine prekoračeno, oko saobraćajnog znaka treperi krug (lampica upozorenja **2**) praćen, kod nekih vozila, zvučnim signalom koji traje nekoliko sekundi radi upozorenja.

Ostaje da svetli na instrument tabli sve dok vozilo prelazi otkriveno ograničenje brzine.



Funkcija prikazuje sledeće lampice upozorenja:

2. Znakovi ograničenja brzine i dodatni znakovi ograničenja brzine (brzina na izlaznoj rampi sa strelicom, brzina sa kamp-kućicom, ograničenje brzine sa dužinom primene itd.)

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Pretplata na mapu

Otkrivanje saobraćajnih znakova povezano je sa pretplatom na kartu.

Napomena: Ako ne postoji mapa za zemlju, na multimedijalnom ekranu će se pojaviti poruka sa obaveštenjem o tome i sa predlogom za preuzimanje informacija o mapi koje se odnose na tu zemlju.

Da biste upravljali pretplatom, pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje.

Ako nema preplate, sistem će samo uzimati u obzir znakove ograničenja brzine koje detektuje kamera.

Sistem više neće uzimati u obzir informacije vezane za mape. To može uticati na dostupnost informacija o ograničenju brzine.

Aktivacija/deaktivacija



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.



U zavisnosti od vozila i od toga koliko je prošlo vremena od poslednjeg zaustavljanja motora, zvučna upozorenja se ponovo aktiviraju:

- kada je vozilo otključano;
- ili
- kada se vrata otvore;
- ili
- kada se motor ponovo pokrene.

Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog upozorenja na prekoračenje brzine pomoću prekidača 4 „Moja bezbednost“



Zvučna upozorenja se mogu deaktivirati ili aktivirati u režimu „Perso“ u funkciji „Moja bezbednost“ ➔ 157.

Ako su zvučna upozorenja prethodno deaktivirana u režimu „Perso“:

- **da biste deaktivirali zvučna upozorenja**, dvaput pritisnite dugme 4. Indikatorska lampica na dugmetu 4 se gasi;
- **da biste ponovo aktivirali zvučna upozorenja**, jednom pritisnite dugme 4. Indikatorska lampica na dugmetu 4 se pali.

Aktiviranje i deaktiviranje zvučnih upozorenja na prekoračenje brzine sa multimedijalnog ekrana 5

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI



Da biste aktivirali ili deaktivirali zvučno upozorenje, pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje.

Izaberite „ON“ ili „OFF“.

Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog upozorenja na prekoračenje brzine sa putnog računara



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisakajte prekidač **6** za pristup meniju ;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **7** ili **8** za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 9**;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **7** ili **8** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI VOŽNJI“. Pritisnite prekidač **OK 9**;
- uzastopno pritisakajte kontrolu **7** ili **8** da biste došli do menija „Upozorenje na prekoračenje brzine“;

- ponovo pritisnite prekidač **OK 9** da biste aktivirali ili deaktivirali zvučno upozorenje:

-  upozorenje aktivirano;
-  upozorenje deaktivirano.

Promena ograničene brzine ili putne brzine

(U zavisnosti od vozila)



Da biste prilagodili zadatu vrednost limitera brzine i tempomata detektovanom ograničenju brzine, pritisnite prekidač **10**.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Privremena nedostupnost

Ako sistem nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke sa kamere ili mape, na instrument tabli se

prikazuje žuti simbol . Ako i dalje postoji problem, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Sistem ne može da detektuje ograničenje brzine ako:

- vetrobran nije čist;
- je kamera zaslepljena suncem;
- je nedovoljna vidljivost (magla itd.);
- znakovi nisu čitljivi (sneg itd.) ili su skriveni (drugim vozilom ili drvećem);
- informacije na mapi nisu ažurne.

Napomena: kada je prednja kamera zaklonjena, na instrument tabli se prikazuje poruka „Prednja kamera bez vidljivosti“. Očistite vetrobran ispred kamere.

Greške u radu

Kada sistem detektuje grešku u radu, na instrument tabli se prikazuje žuti

simbol .

U nekim slučajevima, uz to se pojavljuje i sledeća poruka:

- « Pomoć u vožnji nedostupno »;

ili

- « Proveriti sistem pomoć u vožnji »;

Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.

DODATNE FUNKCIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI

Upozorenja



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ova funkcija ni pod kojim okolnostima nije namenjena da zameni dužnu pažnju i pozornost vozača, koji bi u svakom trenutku trebalo da ima kontrolu nad vozilom.

Vozač obavezno mora prilagoditi brzinu propisima za auto-puteve i uslovima u saobraćaju bez obzira na indikacije sistema.

Sistem možda neće otkriti sve znakove za ograničenje brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne sme da ignoriše saobraćajne znakove koje sistem ne otkrije i treba da daje prioritet poštovanju stvarnih saobraćajnih znakova i propisa o auto-putevima.

U slučaju slabe vidljivosti (magla, sneg, mraz itd.), može se desiti da sistem ne pokaže tačnu brzinu vozaču.

LIMITER BRZINE

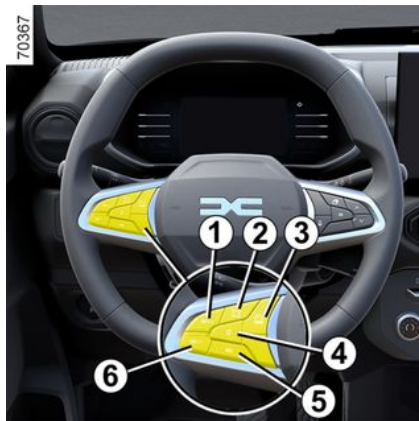
Funkcija limitera brzine kontroliše motor kako bi vam pomogla da ne prekoračite brzinu vožnje koju ste izabrali, poznatu pod nazivom **granična brzina**.

Funkcija limitera brzine može da se aktivira pri brzini od 0 km/h do 180 km/h.



Limiter brzine možete povezati sa funkcijom „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ 176.

Kontrole



1. Prekidač za aktivaciju i povećanje granične brzine (**SET/+**).
2. U zavisnosti od vozila, prekidač za aktivaciju prepoznavanja saobraćajnih znakova ➔ 176.
3. Prekidač režima za prebacivanje između **OFF**/limitera brzine/tempomata.
4. Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti, sa sačuvanom graničnom brzinom (**0**).
5. Podsetnik na sačuvanu graničnu brzinu (**RES**).
6. Prekidač za aktivaciju i smanjenje ograničene brzine (**SET/-**).

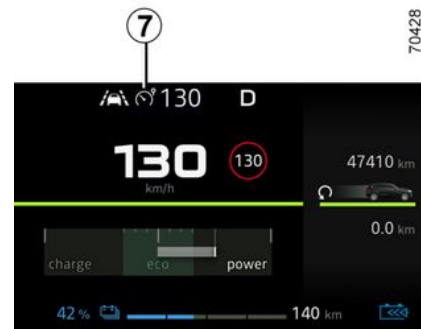
Kada se režim „**OFF**“ izabere pre isključivanja paljenja, funkcija „Limiter brzine“ će se podrazumevano aktivirati prilikom sledećeg pokretanja vozila.

Vožnja

Kada je granična brzina podešena, ali još nije dostignuta, vožnja je slična vožnji bez funkcije limiter brzine.

Kada dostignete sačuvanu brzinu, koliko god da pritisnete papučicu gasa ne možete da prekoračite programiranu brzinu, osim u hitnim slučajevima (pogledajte informacije „Prekoračenje granične brzine“).

Uključivanje



Pritiskajte prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne upali siva lampica **7** na instrument tabli. Poruka „Limiter UKLJUČEN“ se prikazuje na instrument tabli praćena crticama, čime se označava da je funkcija limitera brzine aktivirana i čeka da se sačuva granična brzina.

Da biste sačuvali trenutnu brzinu, pritisnite prekidač **1 (SET/+)** ili prekidač **6 (SET/-)**: granična brzina zamenjuje crtice i, u zavisnosti od vozila, pojavljuje se bela lampica upozorenja **7**.

Minimalna brzina koja može da se sačuva je 30 km/h.

LIMITER BRZINE



Imajte na umu da morate držati noge blizu pedala kako biste reagovali u hitnim slučajevima.

Promena granične brzine



Granična brzina se može promeniti pritiskanjem ili držanjem:

- prekidača **1 (SET/+)** za povećanje brzine;
- prekidača **6 (SET/-)** za smanjenje brzine.



Funkcija limitera brzine ni na koji način ne utiče na kočni sistem.

Prekoračenje granične brzine

U svakom trenutku je moguće prekoračenje granične brzine. Da biste to uradili, **snažno pritisnite** papućicu gasa iznad tačke otpora.

Dok se brzina prekoračuje, programirana brzina treperi na instrument tabli.

Zatim otpustite papućicu gasa: funkcija limiter brzine će se vratiti čim dostignete brzinu manju od memorisane.

Održavanje ograničenja brzine nije moguće

Prilikom vožnje niz strm nagib, sistem ne može da održava ograničenje brzine: sačuvana brzina će treperiti crvenom bojom na instrument tabli i zvučni signal će se oglašavati u redovnim intervalima obaveštavajući vas o toj situaciji.



Ako limiter brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja aktiviranja), obratite se ovlašćenom prodavcu.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija limitera brzine se prekida kada pritisnete prekidač **4 (0)**.

Granična brzina se čuva i prikazuje u sivoj boji na instrument tabli.

Vraćanje granične brzine iz memorije

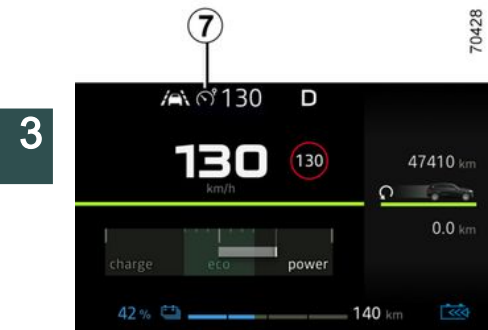
Ako je brzina sačuvana, može se vratiti pritiskom na prekidač **5**.



Kada je limiter brzine u stanju pripravnosti, pritiskom na prekidač **6 (SET/-)** ili prekidač **1 (SET/+)** ponovo se aktivira funkcija bez uzimanja u obzir sačuvane brzine: u obzir se uzima brzina kojom se vozilo kreće.

LIMITER BRZINE

Isključivanje funkcije



Funkcija limitera brzine se prekida kada:

- pritisnete prekidač **3** dok se ne pojavi poruka „Pomoć u vožnji isključena“ na instrument tabli. U tom slučaju, brzina se ne čuva.
- pritisnete prekidač **3** dok se ne

pojavi lampica  na ekranu. U tom slučaju, tempomat je izabran i nema sačuvane brzine.

Lampica upozorenja **7** nestaje sa instrument table kao potvrda da je funkcija zaustavljena.

TEMPOMAT

Funkcija tempomata kontroliše motor kako bi vam pomogla da održite brzinu vožnje koju ste izabrali, poznatu pod nazivom **putna brzina**.

Funkcija tempomata može da se aktivira pri brzini od 30 km/h do 180 km/h.

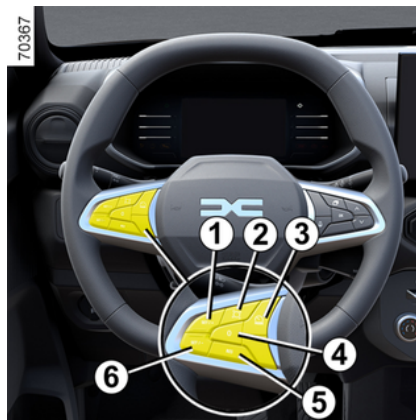


Funkciju tempomata možete povezati sa funkcijom „Prepoznavanje saobraćajnih znakova“ ➔ 176



Funkcija tempomata ni na koji način ne utiče na kočni sistem.

Kontrole



1. Prekidač za aktivaciju i povećanje putne brzine (**SET/+**).

2. U zavisnosti od vozila, prekidač za aktivaciju prepoznavanja saobraćajnih znakova  ➔ 176.

3. Prekidač režima za prebacivanje između **OFF**/limitera brzine/tempomata.

4. Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti, sa sačuvanom putnom brzinom (**0**).

5. Podsetnik na sačuvanu putnu brzinu (**RES**).

6. Prekidač za aktivaciju i smanjenje putne brzine (**SET/-**).

Kada se režim „**OFF**“ izabere pre isključivanja paljenja, funkcija „Limiter brzine“ će se podrazumevano aktivirati prilikom sledećeg pokretanja vozila.



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ni pod kojim okolnostima ne može zameniti

odgovornost vozača da poštuje ograničenja brzine ili da bude na oprezu.

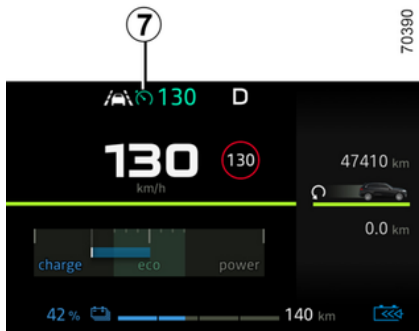
Vozač mora uvek imati kontrolu nad vozilom.

Tempomat se ne sme koristiti u gustom saobraćaju, na krivudavim ili klizavim putevima (poledica, akvaplaning, šljunak) i tokom lošeg vremena (magla, kiša, bočni vetrovi itd.).

Postoji rizik od nesreća.

TEMPOMAT

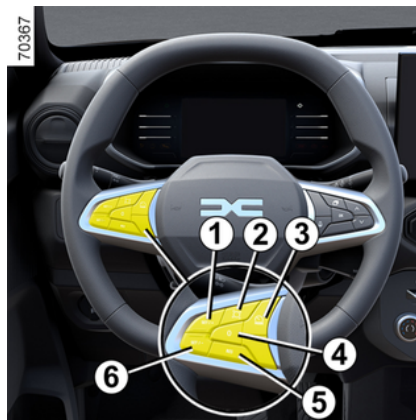
Uključivanje



Pritiskajte prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne upali siva lampica **7** na instrument tabli.

Na instrument tabli se prikazuje poruka „Kontrola tempomata UKLJUČENA“ praćena crticama, čime se označava da je funkcija tempomata aktivirana i da čeka da sačuva putnu brzinu.

Aktiviranje tempomata



Dok se vozilo kreće stalnom brzinom (većom od približno 30 km/h), pritisnite prekidač **6 (SET/-)** ili prekidač **1 (SET/+)**: funkcija se aktivira i trenutna brzina se uzima u obzir.

Putna brzina se prikazuje umesto crtica. Tempomat je potvrđen kada se memorisana brzina i lampica upozorenja pojave u zelenoj boji **7**.

Ako pokušate da aktivirate funkciju ispod 30 km/h, prikazaće se poruka „Neispravna brzina“ i funkcija će ostati deaktivirana.

Vožnja

Kada je putna brzina registrovana i funkcija tempomat aktivna, možete oditi nogu sa papučice gasa.



Imajte na umu da morate držati noge blizu pedala kako biste reagovali u hitnim slučajevima.

Podešavanje putne brzine

Putna brzina se može promeniti uzastopnim pritiskanjem:

- prekidača **6 (SET/-)** za smanjenje brzine;
- prekidača **1 (SET/+)** za povećanje brzine.



pritisnite i držite jedan od prekidača da biste postepeno promenili brzinu

Prekoračenje putne brzine

Putna brzina se može prekoračiti u bilo kom trenutku pritiskom na papučicu gasa.

Dok se prekoračuje, putna brzina treperi na instrument tabli.

TEMPOMAT

Onda otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi, vozilo će se automatski vratiti na podešenu putnu brzinu.

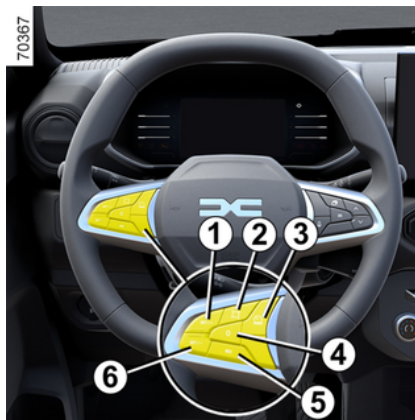
Održavanje putne brzine nije moguće

Prilikom vožnje niz strm nagib, sistem možda neće moći da održava putnu brzinu: memorisana brzina će treperiti na instrument tabli.



Ako tempomat više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja da ga aktivirate), obratite se ovlašćenom prodavcu.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Funkcija je u stanju pripravnosti ako delujete na:

- prekidač **4 (0)**;
- papučicu kočnice;
- prebacite u neutralan položaj.

Putna brzina se čuva i prikazuje u sivoj boji na instrument tabli.

Povratak na putnu brzinu

Ako se brzina sačuva, može se vratiti kada ste sigurni da su uslovi na putu pogodni (saobraćaj, površina puta, vremenski uslovi itd.). Pritisnite prekidač **5 (RES)** ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Kada je brzina sačuvana, aktiviranje tempomata se potvrđuje prikazivanjem putna brzine u zelenoj boji i, u zavisnosti od vozila, prikazom lampice upozorenja **7**.

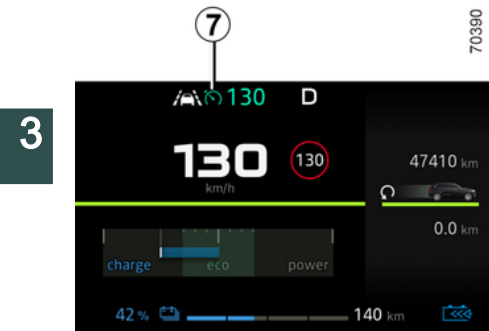


ako je prethodno sačuvana brzina mnogo veća od trenutne brzine, vozilo će povećati ubrzanje da bi dostiglo taj prag.

Kada je tempomat u stanju pripravnosti, pritisnite prekidač **6 (SET/-)** ili prekidač **1 (SET/+)** za ponovnu aktivaciju funkcije tempomata bez uzimanja u obzir sačuvane brzine: uzima se u obzir brzina kojom se vozilo kreće.

TEMPOMAT

Isključivanje funkcije



Funkcija tempomata se prekida kada:

- pritisnete prekidač **3** dok se ne pojavi poruka „Pomoć u vožnji isključena“ na instrument tabli. U tom slučaju, brzina se ne čuva.
- pritisnete prekidač **3** dok se ne

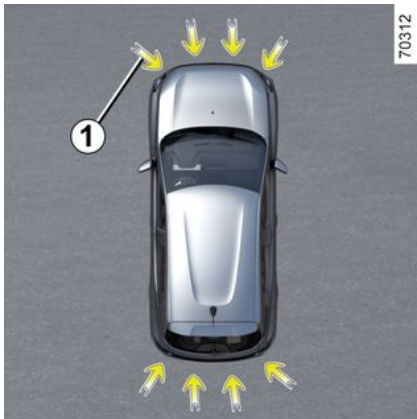
pojavi lampica  na ekranu. U tom slučaju, limiter brzine je izabran i nema sačuvane brzine.

Lampica upozorenja **7** nestaje sa instrument table kao potvrda da je funkcija zaustavljena.

POMAGALA PRI PARKIRANJU

Kontrola razdaljine pri parkiranju

Princip rada



Ultrazvučni senzori, označeni strelicama **1**, ugrađeni su u branike radi otkrivanja prepreka u blizini vozila.

Funkcija upozorava vozača putem zvučnih signala i ekrana na kojem se prikazuje područje gde je otkrivena prepreka.

U zavisnosti od opreme, sistem detektuje prepreke iza, ispred i bočno od vozila.

Sistem za kontrolu razdaljine pri parkiranju se aktivira samo kada se

vozilo vozi brzinom manjom od približno 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sisteme za vuču ili nošenje koje sistem ne prepoznaje.



Ova funkcija je dodatna pomoć pri vožnji. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da zameni

brigu ili odgovornost vozača tokom vožnje u rikverc.

Vozač treba uvek da bude spreman za iznenadne incidente tokom vožnje: uvek vodite računa da u mrtvom uglu nema malih, uskih pokretnih prepreka (kao što su dete, životinja, kolica, bicikl, kamen, stub itd.) tokom manevrisanja.



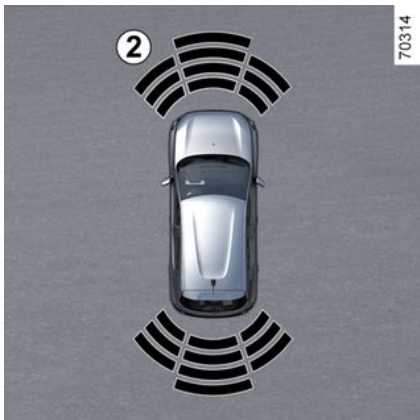
Udar u donju stranu vozila tokom manevrisanja (npr. udaranje u stub, podignuti ivičnjak ili drugi urbani mobilijar) može dovesti do oštećenja vozila (npr. deformacije osovine). Da biste izbegli rizik od nesreće, odvezite vozilo na pregled kod ovlašćenog prodavca.

Lokacija ultrazvučnih senzora **1**

Uverite se da područje oko ultrazvučnih senzora označenih strelicama **1** nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom tablicom), udareno, modifikovano (uključujući farbom) ili zaklonjeno bilo kojom dodatnom opremom postavljenom na zadnju stranu i/ili, u zavisnosti od vozila, na prednju ili bočnu stranu vašeg vozila.

POMAGALA PRI PARKIRANJU

Rad



U zavisnosti od vozila, na ekranu **2** se prikazuje okolina vozila uz zvučne signale.

Detekcija prepreka



Sistem je u stanju da detektuje većinu prepreka koje se nalaze u blizini zadnjeg dela i, u zavisnosti od opreme, prednjeg dela vozila.

Učestalost zvučnog signala će se povećavati s približavanjem vozila prepreci i postaće kontinuiran zvučni signal na otprilike 30 cm od prepreke detektovane ispred ili iza vozila, u zavisnosti od vozila.

U zavisnosti od vozila, prikazuje se područje u kojem je otkrivena prepreka (ekran **A**). U zavisnosti od vozila, područje je prikazano zelenom, narandžastom (ili žutom u zavisnosti od vozila) ili crvenom bojom u zavisnosti od blizine otkrivene prepreke.

 U slučaju promene putanje tokom manevrisanja, signal za rizik od sudara sa preprekom može da zakasni.

Aktivacija/deaktivacija

Aktiviranje/deaktiviranje sa multimedijalnog ekrana **3**



U svetu „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu **3** pritisnite meni „Pomagala pri parkiranju“.

Aktivirajte ili deaktivirajte područja koja pokrivaju ultrazvučni detektori.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

POMAGALA PRI PARKIRANJU

Napomena: zadnja zona detekcije ne može da se deaktivira.

Automatsko deaktiviranje kontrole razdaljine pri parkiranju

Sistem se deaktivira:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- u zavisnosti od vozila, kada je vozilo u stanju mirovanja duže od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (kao što je gužva u saobraćaju itd.);
- kada ste u položaju **N** ili **P**;
- kada se otkrije greška u radu.

Napomena: u zavisnosti od vozila, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sistem prepoznaje, deaktivira se samo zadnja funkcija Pomoć pri parkiranju.

Podešavanja



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.



Svaki put kada se vozilo pokrene, funkcija nastavlja status aktivacije sačuvan poslednji put kada je motor zaustavljen.

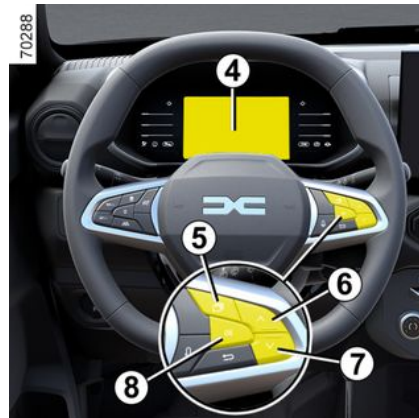
Podešavanja na multimedijalnom ekranu 3



Dok vozilo miruje, iz sveta „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu **3** pritisnite meni „Pomagala pri parkiranju“.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Podešavanja sa putnog računara 4



Vozilo se ne kreće:

- uzastopno pritisnite prekidač **5** za pristup meniju  ;
- uzastopno pritisnite kontrolu **6** ili **7** za pristup meniju „ Podešavanja vozila“. Pritisnite prekidač **OK 8**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **6** ili **7** dok ne dođete do menija „POMOĆ PRI PARKIRANJU“. Pritisnite prekidač **OK 8**;
- uzastopno pritisnite kontrolu **6** ili **7** da biste došli do menija „Jačina zvučnog signala“. Pritisnite prekidač **OK 8**;

POMAGALA PRI PARKIRANJU

- pomerajte se uzastopnim pritiskanjem kontrole **6** ili **7** da biste podesili postavku;
- pritisnite prekidač **OK 8**.

Deaktiviranje zvuka sistema

(u zavisnosti od vozila)

Aktivirajte ili deaktivirajte zvuk kontrole razdaljine pri parkiranju.

Napomena: ako isključite zvuk, kada se približavate prepreci, bićete upozoreni samo na ekranu.

Jačina zvuka kontrole razdaljine pri parkiranju

Podesite jačinu zvuka funkcije Pomoć pri parkiranju pomoću trake za jačinu zvuka.



Svaki put kada se vozilo pokrene, funkcija nastavlja status aktivacije sačuvan poslednji put kada je motor zaustavljen.

Posebni slučajevi

Možete ručno deaktivirati zvučna upozorenja ili, u zavisnosti od vozila, datu zonu detekcije u slučaju da:

- se oprema koja se vuče, nosi ili prikolica, koja nije prepoznata od

strane sistema, nalazi ispred ultrazvučnih senzora;

- su oštećeni ultrazvučni senzori.

Napomena: ako je zvuk deaktiviran, ekrani će nastaviti da vas nepredvidljivo upozoravaju.

Greške u radu

Kada sistem detektuje kvar: upozoreni ste ili zvučnim signalom u trajanju od oko tri sekunde kada je ručica menjača stavljena u rikverc, uz poruku „Proverite senzore za parkiranje” na instrument tabli ili sistem ne proizvodi zvuk ili prikaz kada je ručica menjača stavljena u rikverc.

Proverite da li su ultrazvučni senzori čisti.

Ako greška i dalje postoji, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Kada vozilo ide brzinom manjom od približno 10 km/h, neki zvukovi (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.) mogu pokrenuti zvučna upozorenja sistema za pomoć pri parkiranju.

Smernice



Servisiranje/popravke sistema

- U slučaju udara, može doći do pomeranja ultrazvučnih senzora, što može da utiče na njihov rad. Deaktivirajte funkciju i obratite se ovlašćenom prodavcu.
- Sve radove u oblasti u kojoj se nalaze ultrazvučni senzori (popravke, zamene itd.) mora obaviti kvalifikovani stručnjak.

Samo je ovlašćeni prodavac kvalifikovan za servisiranje sistema.

Poremećaj sistema

U nekim uslovima, rad sistema može da se poremeti ili oštetiti, na primer:

- loši vremenski uslovi (kiša, sneg, grad, poledica itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje neodgovarajuće vučne kugle ili kuke.

Rizik od lažnih alarma ili odsustva upozorenja

Ako se sistem ponaša neuobičajeno, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Ograničenje rada sistema

- Ultrazvučne zone detekcije treba da budu čiste i ne smeju da se menjaju kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema.
- Sistem možda neće prepoznati male objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pešake itd.).
- Sistem možda neće otkriti prepreke koje su previše blizu vozilu.
- Sistem možda neće dati upozorenje kada druga vozila ili prepreke idu upadljivo drugačijom brzinom.
- Kada dođe do promene putanje tokom manevrisanja, sistem može da bude spor pri obaveštavanju o preprekama

POMAGALA PRI PARKIRANJU

Rikverc kamera

Rad



U zavisnosti od modela,

Kada je ručica menjača stavljena u rikverc, kamera **1** koja se nalazi na zadnjoj strani vozila prenosi sliku područja iza vozila na multimedijalni ekran **2** sa tri linije navođenja **3** ili **4** (fiksne i pokretne linije navođenja).



Ovaj sistem koristi nekoliko linija navođenja tokom rada (pokretnu za putanju i fiksnu za udaljenost). Kada se dostigne crvena zona, koristite sliku branika da biste se pravilno zaustavili.

Napomena: rikverc kamera ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.).

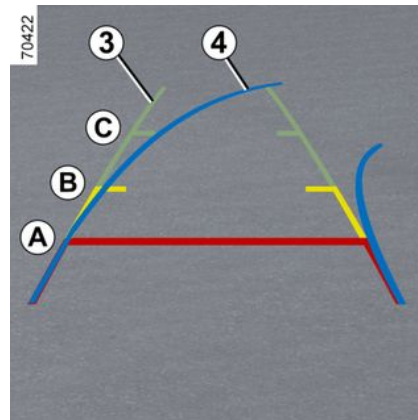
Fiksni merni instrument razmaka **3**

Fiksni merni instrument sadrži markere u boji **A**, **B** i **C** koji označavaju udaljenost od zadnjeg dela vozila:

- **A** (crveni) na približno 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuti) na približno 70 centimetara od vozila;
- **C** (zeleni) na približno 150 centimetara od vozila.

Ovaj merni instrument ostaje fiksiran i pokazuje putanju vozila ako su tačkovi poravnati sa vozilom.

Pokretna linija navođenja **4**



Prikazana je plavom bojom na multimedijalnom ekranu **2**. Označava putanju vozila u odnosu na položaj volana.

POMAGALA PRI PARKIRANJU

Podešavanje



Kada je ručica menjača stavljena u rikverc, na multimedijalnom ekranu **2** pritisnite

dugme  kako biste dodali ili uklonili linije navođenja i podesili sliku kamere (osvetljenost, kontrast itd.).

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.



Kamera ne sme da bude zaklonjena (prljavštinom, blatom, snegom, kondenzacijom itd.).

Funkcija „Automatsko zumiranje“

Ako se iza vozila detektuje prepreka, funkcija „Automatsko zumiranje“ prebacuje trenutni ekran na prikaz zadnjeg dela vozila odozgo.

Da biste aktivirali/deaktivirali funkciju „Automatsko zumiranje“, pogledajte uputstva za multimedijalne uređaje.



Na ekranu se prikazuje obrnuta slika, kao u ogledalu.

Okviri su prikaz projektovan na ravnoj površini. Ove informacije se ne uzimaju u obzir kada su superimponirane na vertikalni predmet ili predmet na zemlji. Predmeti koji se pojavljuju na ivici ekrana mogu biti deformisani. Veoma jako svetlo (sneg, vozilo na suncu itd.), može negativno da utiče na kameru.

Deaktivacija sistema

Sistem može da se deaktivira:

- kada se vozilo kreće brzinom većom od oko 12 km/h;
- ubrzo nakon prebacivanja iz vožnje unazad.

Greške u radu

Kada je ručica menjača stavljena u rikverc, ako sistem otkrije grešku u radu, na multimedijalnom ekranu se privremeno prikazuje crni ekran **2**.

To može biti prouzrokovano greškom koja utiče na kameru ili ekran (jasnoća, fiksna slika, odložena komunikacija itd.).

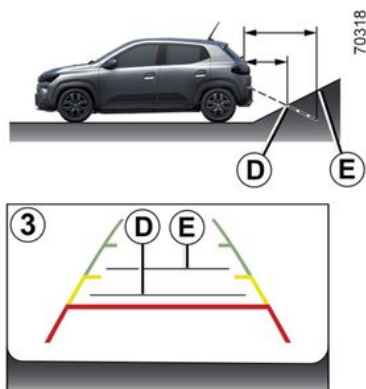
Ako se privremeni prikaz crnog ekrana nastavi, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Ova funkcija je dodatna pomoć. Prema tome, ne može ni pod kojim okolnostima zameniti budnost ili odgovornost vozača. Vozač treba uvek da pazi na nepredviđene događaje tokom vožnje: prilikom manevrisanja uvek vodite računa da na putu nema pokretnih prepreka (kao što su dete, životinja, kolica, bicikl itd.) ni malih, uskih objekata, poput kamenja ili stubova.

POMAGALA PRI PARKIRANJU

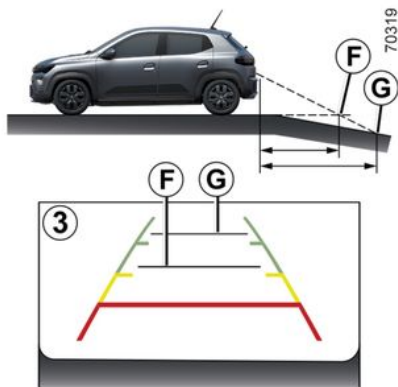
Razlika između procenjene udaljenosti i stvarne udaljenosti



Vožnja unapred ili unazad prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja 3 pokazuju rastojanja bližim nego što zapravo jesu.

Objekti prikazani na ekranu su zapravo udaljeniji na nagibu. Na primer, ako se na ekranu prikazuje objekat na liniji D, objekat je zapravo na liniji E.

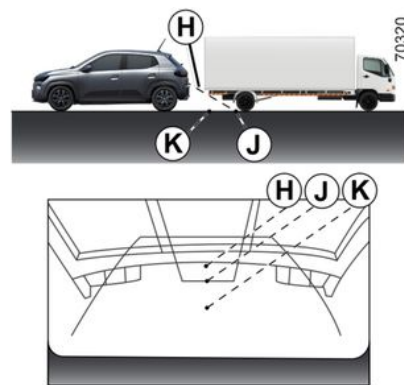


Vožnja unapred ili unazad prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja 3 pokazuju rastojanja daljim nego što zapravo jesu.

Dakle, objekti prikazani na ekranu su zapravo bliži na nagibu.

Na primer, ako se na ekranu prikazuje objekat na liniji G, objekat je zapravo na liniji F.



Vožnja unapred ili unazad prema isturenom objektu.

Pozicija H deluje dalje od pozicije J na ekranu. Međutim, pozicija H je na istoj udaljenosti kao i pozicija K.

Putanja naznačena fiksnim i pokretnim linijama navođenja ne uzima u obzir visinu objekta. Dakle, postoji rizik da se vozilo može sudariti sa objektom prilikom vožnje unazad prema poziciji K.

HITAN POZIV

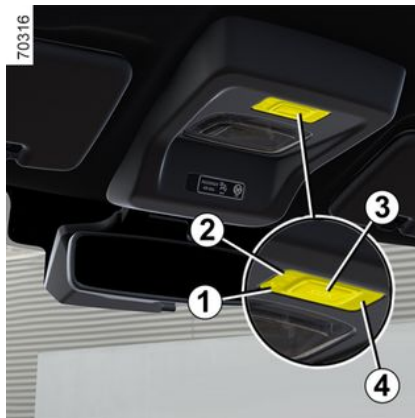
Ako postoji u vozilu, funkcija hitnog poziva može da se koristi za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (besplatno) u slučaju nesreće ili bolesti, čime se skraćuje vreme potrebno da hitna služba stigne.

Napomena : hitan poziv funkcioniše

- u zemljama koje imaju 2G i 3G telekomunikacionu infrastrukturu i pripadajuće telematske hitne službe koje su kompatibilne sa sistemom;
- u zavisnosti od pokrivenosti u geografskom regionu u kom se vozilo vozi.

Ako koristite funkciju hitnog poziva da prijavite nesreću kojoj ste svedočili, to podrazumeva zaustavljanje na mestima na kojima uslovi u saobraćaju to dozvoljavaju kako bi hitne službe locirale vaše vozilo, a samim tim i lokaciju prijavljene nesreće.

U svim slučajevima, u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.



1. Lampica upozorenja za rad sistema:

- zelena: operativna (dostupna mreža);
- isključena: neoperativna (nedostupna mreža);
- crvena: operativna kvar;
- treperi zeleno: poziv u toku.

2. Lampica upozorenja za automatski režim;

3. SOS dugme;

4. Mikrofon;

5. Zvučnik.



Koristite hitni poziv samo u slučaju hitnog slučaja u kom ste učesnik, ako ste svedoci nesreće ili ako se ne osećate dobro.



Poziv se uvek upućuje na sledeći način:

- poziv se uspostavlja sa hitnim službama;
- slanje podataka u vezi sa incidentom (identifikaciona pločica vozila, lokalno vreme poziva, poslednji položaji, smer vozila);
- glasovna komunikacija sa hitnim službama;

HITAN POZIV

– po potrebi se poziva hitna pomoć.

Hitan poziv ima dva režima:

- automatski režim;
- ručni režim.

Automatski režim

Ako lampica upozorenja za automatski režim **2** svetli zeleno, to potvrđuje da je automatski sistem aktiviran.

Hitan poziv se automatski pokreće u slučaju nesreće koja je zahtevala aktiviranje zaštitne opreme (zatezači sigurnosnih pojaseva, airbag itd.).



U slučaju nesreće, ukoliko lokacija i uslovi u saobraćaju to dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste mogli brzo da odgovorite pozivnom centru po potrebi.



Ručni režim

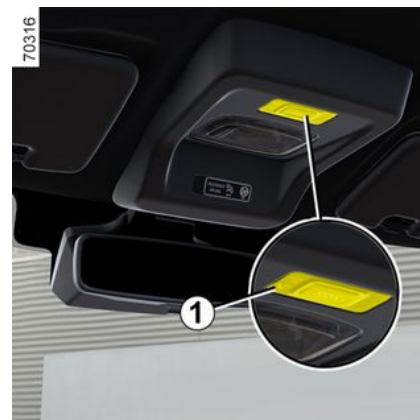
Hitni poziv se upućuje:

- pritiskom i držanjem dugmeta **3** najmanje tri sekunde;
- ili
- pritiskom dugmeta **3** pet puta u roku od deset sekundi.

U slučaju nenamernog aktiviranja, poziv možete otkazati tako što ćete pritisnuti i držati dugme **3** približno dve sekunde pre uspostavljanja poziva sa pozivnim centrom.

Kada se poziv uspostavi, samo pozivni centar može da ga prekine.

Greške u radu



U nekim slučajevima, hitan poziv možda neće funkcionisati (npr. slaba baterija).

Kada sistem detektuje grešku u radu, lampica upozorenja **1** svetli crveno duže od 30 minuta. Obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

HITAN POZIV



Sistem radi sa namenskom baterijom. Radni vek baterije je približno četiri godine (lampica upozorenja **1** svetli crveno kao upozorenje da se bliži istek).
Konzultujte se sa ovlašćenim prodavcem



Da bi se garantovala vaša bezbednost i pravilan rad sistema, sve zadatke koji se obavljaju sa baterijom (vađenje, isključivanje itd.) mora da obavi kvalifikovani stručnjak.

Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.

Morate poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.

Baterija je specifičan tip. Obavezno je zamenite istim tipom.

Pozovite ovlašćenog prodavca.



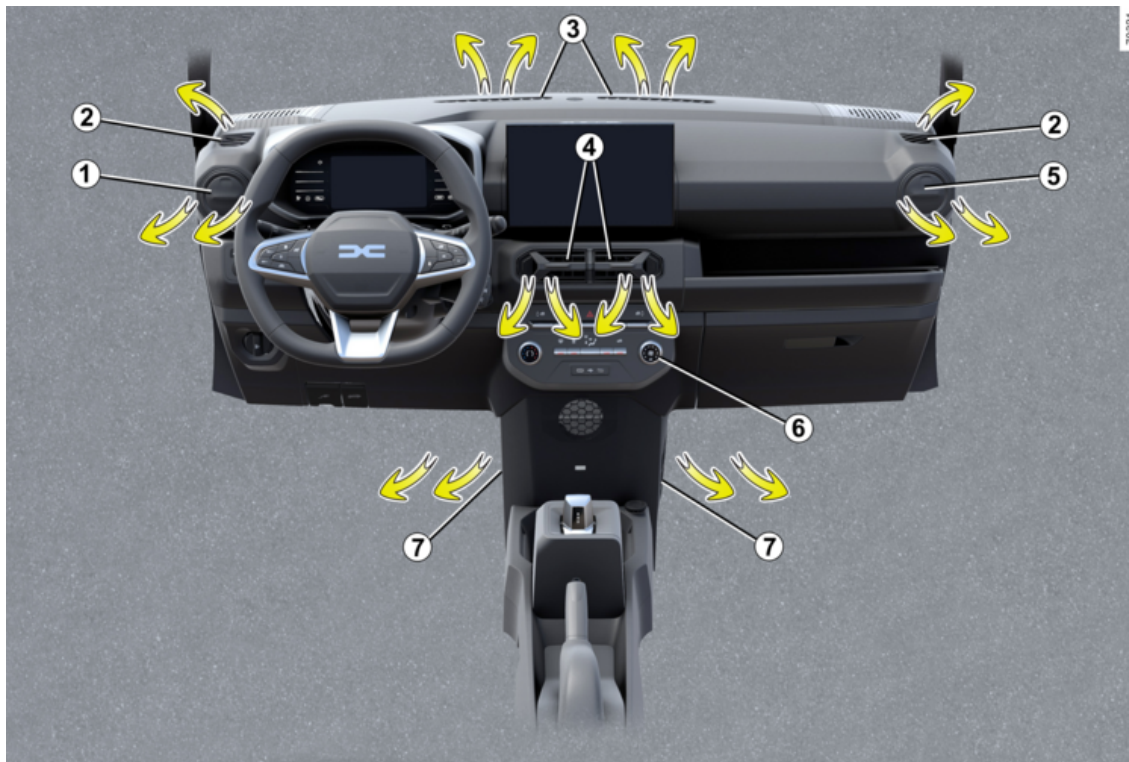
Bez funkcije hitnog poziva, sistem se ne može pratiti i neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i stalno brišu, a sistem čuva samo poslednje tri pozicije vozila.

U skladu sa lokalnim zakonodavstvom, podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva. Podaci koji se šalju pozivnom centru obrađuju se u skladu sa zakonima o zaštiti podataka o ličnosti koji važe u zemlji u kojoj se nalazite. Sistem čuva podatke o istoriji aktivnosti samo za 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo pristupa svojim podacima. On može zatražiti da se ti podaci isprave, izbrišu ili zaključaju.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

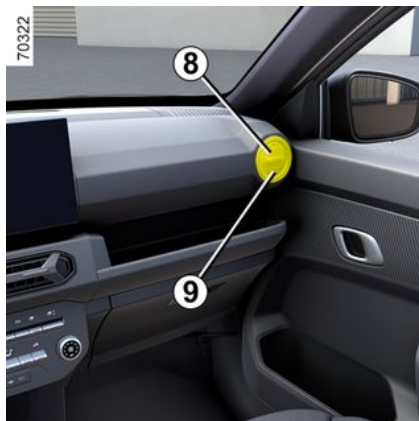
Ventilacioni otvori: izlazi za
vazduh



VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

- 1 Levi bočni ventilacioni otvor;
- 2 Bočni otvor za odmagljivanje ;
- 3 Otvor za odmagljivanje vetrobranskog stakla;
- 4 Centralni otvor za vazduh;
- 5 Desni bočni ventilacioni otvor;
- 6 Kontrolna tabla;
- 7 Otvori za usmeravanje toplotog vazduha za prednji putnički deo.

Bočni ventilacioni otvori



Za otvaranje pritisajte otvor za ventilaciju **8** dok se ne otvori koliko je potrebno.

Za zatvaranje pritisajte otvor za ventilaciju **9** dok se ne zatvori.

Za promenu smera protoka vazduha, okrenite otvor za ventilaciju u željeni položaj

Centralni ventilacioni otvori



Za podešavanje protoka vazduha pomerajte klizač **10** ili **11** nagore, nadole i u stranu, dok se ne otvori koliko želite

Za zatvaranje pomerite klizač **10** skroz ulevo i klizač **11** skroz udesno.

Da biste uklonili neprijatne mirise u vozilu, koristite samo sisteme predviđene za tu svrhu. Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Nemojte dodavati ništa na ventilaciono kolo vozila (na primer, radi eliminisanja loših mirisa).

Postoji rizik od oštećenja ili požara.

Grejanje, ventilacija, klimatizacija

Kontrole



Prisustvo komandi zavisi od nivoa opreme vozila.

1. Podešavanje temperature vazduha.
2. Prekidač zadnjeg odmagljivača.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

3. Maksimalno odmrzavanje.
4. Distribucija vazduha.
5. Uključivanje ili isključivanje klima-uređaja (u zavisnosti od vozila)
6. Uključivanje režima izolacije/recirkulacije vazduha za putnički prostor.
7. Podešavanje brzine ventilatora ventilacije.

Informacije i saveti za upotrebu:
pogledajte informacije u odeljku ➔ 205.

Podešavanje temperature vazduha

Okrećite kontrolu **1** da biste izabrali željenu temperaturu. Što je klizač bliže crvenom delu skale, temperatura će biti viša.

Podešavanje brzine ventilatora ventilacije.

Okrećite kontrolu **7** od OFF (Isključeno) do 8. Što je više udesno, to je veći dovod vazduha u putnički prostor. Ako želite da zaustavite rad sistema, podesite kontrolu **7** na **OFF** (Isključeno).

Sistem se deaktivira: brzina ventilacije vazduha u putničkom prostoru je nula (na vozilu u mirovanju), ali ipak možete osetiti blagi protok vazduha dok se vozilo kreće.



Ostavljanje ove kontrole u položaju **OFF** (Isključeno) tokom dužeg vremenskog perioda može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vetrobranskom staklu, kao i problema jer se u putničkom prostoru ne koristi svež vazduh.

Uključivanje režima izolacije/recirkulacije vazduha za putnički prostor

Pritisnite dugme **6** da biste deaktivirali režim recirkulacije vazduha: lampica upozorenja dugmeta se uključuje.

U ovim uslovima, vazduh se uzima iz putničkog prostora i recirkuliše, bez vazduha koji se uzima izvan vozila.

Recirkulacija vazduha se koristi:

- za izolaciju putničkog prostora od spoljašnje atmosfere (vožnja u zagađenim oblastima itd.);
- u zavisnosti od vozila, za hlađenje putničkog prostora na željenu temperaturu što je moguće brže, kada je uključen klima-uređaj (pogledajte sledeću stranicu).

Za izlazak iz tog režima pritisnite dugme 6: lampica upozorenja dugmeta se isključuje.

Prebacivanje na režim svežeg vazduha za putnički prostor

Režim svežeg vazduha je uobičajeni rad (spoljašnji vazduh) kada je režim recirkulacije vazduha deaktiviran.

Po potrebi pritisnite dugme **6** da biste deaktivirali režim recirkulacije vazduha: lampica upozorenja dugmeta se gasi.

Aktiviran je režim svežeg vazduha.



Dugotrajna upotreba recirkulacije vazduha može dovesti do stvaranja kondenzacije na bočnim staklima i vetrobranskom staklu, kao i nelagodnosti jer se u putničkom prostoru ne koristi svež vazduh. Stoga vam se savetuje da se vratite u režim svežeg vazduha (spoljašnji vazduh) ponovnim pritiskom na dugme 6 čim funkcija recirkulacije vazduha više nije potrebna. Lampica upozorenja se isključuje.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

Odleđivanje/odmagljivanje zadnjeg stakla



Dok motor radi pritisnite dugme **2**.

Ova funkcija odmrzava/odmagljuje zadnje staklo.

Funkcija se zaustavlja:

- automatski nakon vremenskog perioda koji sistem odredi;
- ponovnim pritiskom na dugme **2**.

Brzo odmagljivanje



Dok motor radi, pritisnite dugme **3**.

Ova funkcija odmrzava/odmagljuje prednje i zadnje staklo.

Distribucija vazduha u putničkom prostoru

Okenite kontrolu **5** da biste izabrali opciju distribucije.



Protok vazduha dolazi iz otvora na kontrolnoj tabli



Protok vazduha dolazi iz otvora na kontrolnoj tabli i usmeren je prema delu za noge



Protok vazduha je usmeren uglavnom prema delu za noge



Protok vazduha se distribuira između svih ventilacionih otvora, ventilacionih otvora za odmagljivanje vetrobranskog stakla i dela za noge.



Vazduh je usmeren ka vetrobranskom staklu.

Uključivanje ili isključivanje klima-uređaja

(U zavisnosti od vozila).

Klima-uređaj se uključuje (indikatorska lampica uključena) ili isključuje (indikatorska lampica isključena) pomoću dugmeta **5**.

Aktivacija nije moguća ako je kontrola **7** u položaju **OFF** (Isključeno).

Upotreba klimatizacije omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

Klima-uređaj ne radi kada je spoljašnja temperatura veoma niska.

Klima-uređaj: programiranje

Klima-uređaj: programiranje



Dok je vozilo u stanju mirovanja i motor je uključen, izaberite „Električno“ u svetu „Vozilo“ na multimedijalnom ekranu **1**, a zatim izaberite karticu „Punjenje i klimatizacija“ da biste pristupili podešavanjima.

Možete da sačuvate nekoliko programa za udobnost aktiviranjem sledećih podešavanja:

- programiranje vremena do kojeg vozilo mora biti spremno;
 - izbor dana za ponavljanje programa.
- Možete da aktivirate/deaktivirate sačuvane programe.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA



klima-uređaj možete da programirate u aplikaciji na pametnom telefonu.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Na instrument tabli se prikazuje

lampica upozorenja .



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada nemojte ostavljati životinju, dete ni nesamostalnu odraslu osobu same u vozilu, čak ni na kratko vreme. Imajte na umu to da se po toplom i/ili sunčanom danu temperatura u putničkom prostoru povećava veoma brzo.

**RIZIK OD SMRTNOG ISHODA
ILI OZBILJNE POVREDE.**

Trenutno aktiviranje klima-uređaja

Rad trenutnog aktiviranja sistema klimatizacije vazduha razlikuje se od programiranja:

– mora se pokrenuti preko pametnog telefona;

– funkcija grejanja volana i sedišta se pokreće automatski, ako je vaše vozilo ima;

– funkcija se zaustavlja nakon približno 10 minuta.

Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.

Aktiviranje planirane klimatizacije vazduha je moguće samo u sledećim uslovima:

- hauba je zatvorena;
- nivo napunjenosti vučne baterije je preko 5%;
- kada se zaustavi motor;
- vozač nije u vozilu.

Zaustavljanje programirane klimatizacije vazduha

Klimatizacija vazduha se automatski zaustavlja približno deset minuta nakon postavljenog vremena završetka. Međutim, funkcija se može deaktivirati u sledećim slučajevima:

- ako se motor pokrene;
- ako je nivo napunjenosti vučne baterije niži od 5%;
- ako je hauba otvorena;
- ako pritisnete neki od prekidača na kontrolnoj tabli;
- vozač je u putničkom prostoru u trajanju od približno 20 sekundi.



ovi uslovi važe i za trenutnu deaktivaciju klimatizacije vazduha.

Ako je vozilo parkirano duže vreme bez otvaranja vrata, sa najmanje jednim aktivnim rasporedom planirane klimatizacije vazduha, onda će se funkcija deaktivirati od pokretanja treće uključene planirane klimatizacije vazduha. Funkcija će biti dostupna kada se otvore jedna vrata vozila.

Posebni slučajevi

Kada spoljna temperatura padne ispod približno -5 °C, performanse pogonske baterije mogu biti loše nakon dugotrajnog parkiranja. U takvim slučajevima se preporučuje priključivanje vozila na napajanje i aktiviranje planirane klimatizacije vazduha u kabini. Po mogućnosti zakažite planiranu klimatizaciju vazduha najmanje pola sata pre polaska.

Napomena: ako se planirana klimatizacija vazduha pokrene pre nego što se vozilo isključi iz napajanja, domet vozila može da se smanji.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA

Klima-uređaj: informacije i saveti za korišćenje

Saveti za korišćenje

U nekim situacijama (isključen klima-uređaj, aktivirana recirkulacija vazduha, brzina ventilacije na nuli ili niska itd.), možda ćete primetiti da kondenzacija počinje da se formira na prozorima i vetrobranskom staklu.

Ako se pojavi kondenzacija, upotrebite funkciju „**Brzo odmagljivanje**“ da biste je uklonili.

Održavanje

Pogledajte dokument o održavanju vozila da biste saznali koliko često ga treba pregledati.

Autonomija

Normalno je primetiti povećanje potrošnje energije dok radi klima-uređaj ili grejanje.

Saveti za ograničenje potrošnje energije i održavanje dometa vozila

Vozite sa otvorenim ventilacionim otvorima i zatvorenim prozorima. Ako je vozilo parkirano na suncu, otvorite vrata na nekoliko trenutaka kako bi

topao vazduh izašao pre pokretanja motora.

Poželjno je pre pokretanja vozila koristiti planiranu klimatizaciju vazduha dok je vozilo priključeno na stanicu za punjenje. (pogledajte informacije o grejanju, ventilaciji i klimatizaciji)

Greške u radu

Opšte pravilo je da se obratite ovlašćenom prodavcu u slučaju da dođe do neispravnosti u radu.

– **Smanjenje performansi odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatizacije.** Do toga može doći ako se patrona sa filterom putničkog prostora zapuši.

– **Ne stvara se ni topao ni hladan vazduh.** Proverite da li su kontrole ispravno podešene i da li su osigurači ispravni. U suprotnom, isključite sistem.

Prisustvo vode ispod vozila.

Nakon dužeg korišćenja klima-uređaja, normalno je da voda bude prisutna ispod vozila. Ona se javlja usled kondenzacije.



Nemojte otvarati kolo rashladne tečnosti.

Tečnost može da ošteti oči ili kožu.

Rashladna tečnost



Krug rashladne tečnosti (u kom su neke komponente hermetički zaptivene) može da sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte.

U zavisnosti od vozila, sledeće informacije ćete naći na nalepnici **A** koja je pričvršćena u odeljku motora.

Prisustvo i lokacija informacija na nalepnici **A** zavise od vozila.

VENTILACIONI OTVORI, GREJANJE I KLIMATIZACIJA



Vrsta rashladne tečnosti



(XXX) Tip ulja u kolu klimatizacije



Zapaljivi proizvod



Pogledajte korisničko uputstvo za vozilo



Održavanje

x,xxx kg	(1) Količina rashladne tečnosti prisutne u vozilu.
GWP xxxxx	(2) Mogućnost uticaja na globalno zagrevanje (ekvivalent CO ₂).
CO ₂ ekv. x, xxxt	(3) Količina u težini i ekvivalentu CO ₂ .

Dodatne informacije

U zavisnosti od nalepnice i tipa rashladne tečnosti:

Rashladna tečnost R-1234yf

- **(1)** 0,385 kg
- **(2)** GWP 0,501
- **(3)** 0,00019 t



Nemojte otvarati krug rashladnog sredstva.

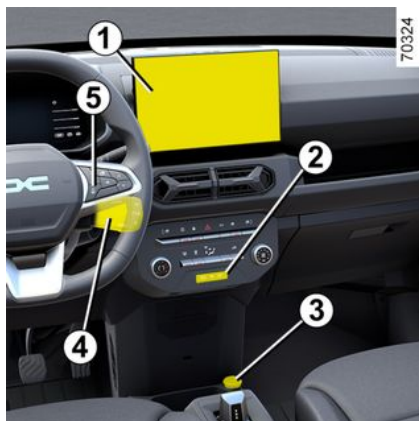
Tečnost može da ošteti oči ili kožu.



Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje

→ 135.

MULTIMEDIJALNA OPREMA



Prisustvo i lokacija ove opreme zavisi od verzije vozila.

1. Multimedijalni ekran.
2. USB-C multimedijalni portovi na centralnoj konzoli.
3. Utičnica za dodatnu opremu.
4. Kontrola na stubu volana.
5. Glasovna komanda.
6. Mikrofon.



Korišćenje telefona

Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

Multimedijalni port 2

Utičnice USB se takođe mogu koristiti za punjenje dodatne opreme maksimalnom snagom od 12 vati (5 V) po utičnici.

Napomena: multimedijalni USB 2 portovi omogućavaju i prenos podataka.



Više informacija potražite u uputstvima za multimedijalne uređaje.



Priključite isključivo dodatnu opremu koja je maksimalne snage od 12 vati.

Opasnost od požara.

Integrirana kontrola za hands-free telefon (bežično povezivanje telefona)



Koristite mikrofon **6** i kontrolu na stubu volana **4**.



Korišćenje telefona

Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

MULTIMEDIJALNA OPREMA

Nosač telefona



Na vozilima koja su propisno opremljena, podignite poklopac **7**, postavite telefon **10** horizontalno na držač **8** i spustite poklopac **7** držeći telefon u odgovarajućem položaju na držaču **9**.



Iz bezbednosnih razloga, sva podešavanja obavljajte dok se vozilo ne kreće.



Pre upotrebe se uverite da je telefon dobro pričvršćen između držača **8** i **9**.



Postarajte se da je telefon dobro pričvršćen u nosaču kako ne bi poleteo na putnike tokom naglog skretanja ili kočenja.



Korišćenje telefona

Podsećamo vas da morate da poštujete važeće zakone i propise koji važe za korišćenje te opreme.

OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE

Električni podizači stakala



Pritisnite donji deo prekidača **1** ili **2** da biste spustili prozor ili pritisnite gornji deo prekidača **1** ili **2** da biste ga podigli do željene visine.

- 1.** za stranu vozača;
- 2.** za stranu suvozača.

Sa strane vozača 3



Za vozača, radi sprečavanja rada zadnjih električnih podizača prozora

 Ne ostavljajte predmete naslonjene na poluotvoreni prozor: postoji rizik od oštećenja električnog podizača prozora.

Sa zadnjih sedišta

Zadnji električni podizači prozora



Prekidačem **4** podižete ili spuštate zadnja stakla.

Ručno otvaranje zadnjih prozora



4

OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE

Okrećite ručku **5** da biste spustili ili podigli prozor na željenu visinu.

Ručno otvaranje zadnjih prozora (komercijalna verzija)



U zavisnosti od vozila, okrenite rotacionu kontrolu **6** u smeru suprotnom od kazaljke na satu nadole ili u smeru kazaljke na satu da biste podigli prozor na željenu visinu.

NAPOMENA: pri zatvaranju prozora примените додатну силу на ротациону контролу врата **6** на самом крају како бисте осигурали потпуно затvaranje.



Prilikom zatvaranja prozora, uverite se u to da nijedan deo tela (šaka, ruka itd.) ne viri iz vozila.

Rizik od ozbiljnih povreda.



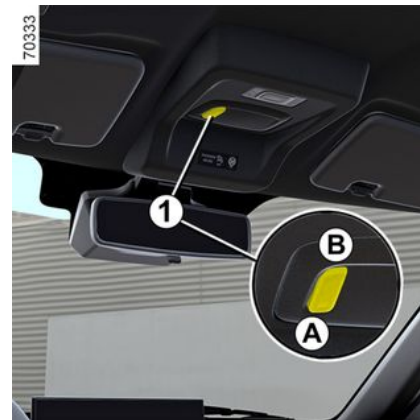
Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo sa ključem ili daljinskim upravljačem unutra, dok je unutra dete, odrasla osoba kojoj je potrebna pomoć druge osobe ili kućni ljubimac, čak ni na kratko. Oni mogu predstavljati rizik po same sebe ili druge jer mogu da startuju motor ili aktiviraju opremu (kao što su ručica menjača ili električni podizači prozora). Ako priključite bilo koji deo tela, odmah obrnite smer kretanja prozora pritiskom na odgovarajući prekidač.

Rizik od ozbiljnih povreda.

Unutrašnje osvetljenje

Prednje svetlo za čitanje mape



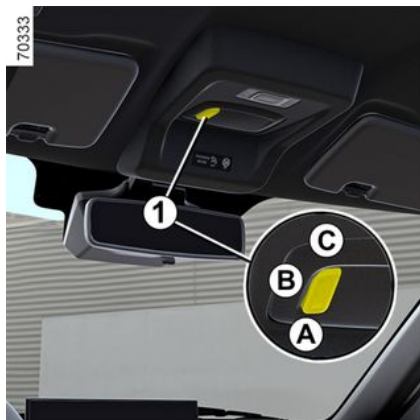
Ova funkcija zavisi od verzije vozila.

Pritisnite prekidač **1** da biste omogućili:

- položaj **A** za **uključivanje** svetla;
- položaj **B** za **isključivanje** svetla.

OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE

Prednje uslužno svetlo



Ova funkcija zavisi od verzije vozila.

Pritisnite prekidač **1** da biste omogućili:

- položaj **A** za **uključivanje** svetla;
- položaj **B** za **automatsko uključivanje** osvetljenja, koje se aktivira kada se bilo koja vrata otvore i isključuje kada se sva vrata pravilno zatvore;
- položaj **C** za **isključivanje** svetla.

Štitnik za sunce

Prednji štitnik za sunce



Ova funkcija zavisi od verzije vozila.

Spustite štitnik za sunce **1** preko vetrobranskog stakla ili ga otkaçite i okrenite prema bočnom prozoru.

Utičnica za dodatnu opremu, pepeljara, upaljač za cigarete

Utičnica za dodatnu opremu 1



Predviđen je za priključivanje opreme koju je odobrilo naše tehničko odeljenje.

OPREMA U PROSTORU ZA PUTNIKE



Priključite isključivo dodatnu opremu koja je maksimalne snage od 120 vati (12 volti). Kada

se istovremeno koristi nekoliko utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključenog pribora ne sme biti veća od 180 vati.

Opasnost od požara.

4

ODLAGANJE U PROSTORU ZA PUTNIKE, OPREMA

Odeljak za dokumenta i sitne predmete 1



Za otvaranje odeljka za dokumenta i sitne predmete povucite ručku 1.

U njega stanu dokumenti A4 formata, velika flaša vode itd.

Odeljak za dokumenta i sitne predmete 2



To je dodatni prostor za odlaganje sitnih predmeta



Tu nemojte stavljati predmete koji bi mogli prouzrokovati štetu, kao što su oštri predmeti ili tečnosti koje se mogu prolići itd.

Prostor za odlaganje na centralnoj konzoli 3



Može se koristiti za držanje tiketa za putarinu, mapa itd.



Na pod ispred vozača ne treba stavljati ništa jer ti predmeti mogu da skliznu ispod pedala prilikom naglih manevara kočenja i tako ometu njihovo korišćenje.

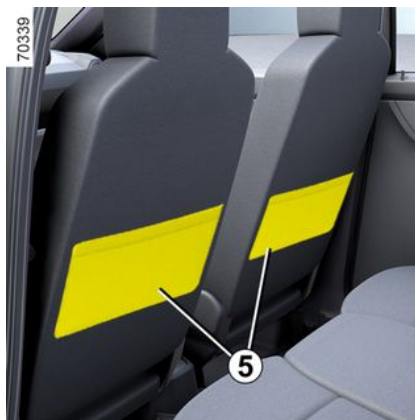
ODLAGANJE U PROSTORU ZA PUTNIKE, OPREMA

Prostor za odlaganje u prednjim vratima 4



Prostor za odlaganje na naslonu prednjih sedišta 5

(U zavisnosti od vozila)



Postarajte se za to da se u „otvorene“ odeljke za odlaganje ne stavljaju tvrdi, teški ni šiljati predmeti tako da mogu pasti na putnike prilikom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju nesreće.

PREVOZ PREDMETA

Prostor za odlaganje u prtljažniku

Zadnja polica iznad prtljažnika



Polica iznad prtljažnika **2** se automatski podiže prilikom otvaranja prtljažnika.

Uklanjanje

- otkočite obe trake **1**;
- podignite u smeru **A** i lagano povucite ka sebi.

Vraćanje

Da biste ponovo postavili policu iznad prtljažnika, obavite radnje obrnutim redosledom za uklanjanje



Nemojte stavljati teške niti čvrste predmete na poklopac prtljažnika. To može predstavljati rizik za putnike u vozilu u slučaju da vozač mora naglo da zakoči ili ako dođe do nesreće.

Prevoz predmeta u prtljažniku

Uvek postavite predmete koji se prevoze tako da najveća površina bude uz:

- naslon sedišta zadnje klupe, za normalna opterećenja (primer **A**).
- naslone prednjih sedišta sa oborenim naslonima zadnjih sedišta, kao što je slučaj sa maksimalnim opterećenjima (primer **B**).

Ako morate da postavite predmete na oboreni naslon sedišta, neophodno je da spustite naslone za glavu pre nego što oborite naslon sedišta, tako da može da se preklopi što je moguće ravnije uz sedišta.



70400

4



70401

PREVOZ PREDMETA



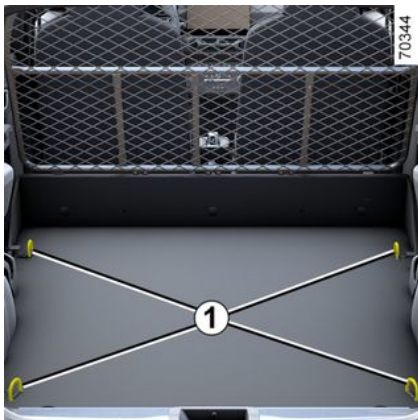
Prtljag treba da bude utovaren na takav način da predmeti neće poleteti napred i udariti putnike ako vozač mora naglo da koči. Vežite zadnje pojaseve, čak i ako sedišta nisu zauzeta.



Jedina svrha ovih prstenova je sprečavanje pomeranja predmeta koji se prevoze. Predmeti moraju prethodno da se pričvrste za montažne prstenove **1** na podu vozila.

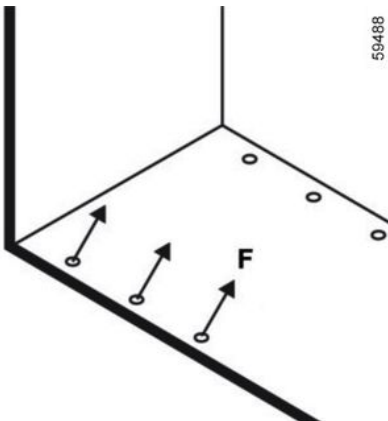


Radi svoje bezbednosti, pre nego što startujete motor, proverite da li su sva vrata vozila pravilno zatvorena.



Prevoz predmeta u zadnjem tovarnom prostoru

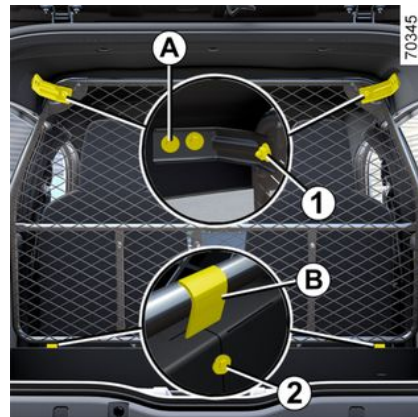
U zavisnosti od vozila, rotirajući prstenovi **1** se koriste za osiguravanje predmeta tokom prevoza. Broj prstenova i njihov položaj mogu varirati u zavisnosti od vozila.



Posebna napomena za verziju sa dva sedišta

Rotirajući prstenovi **1**
F maks.: 300 daN

Mreža za prtljag



U vozilima koja je imaju, mreža za prtljag može da se koristi za prevoz životinja ili prtljaga, da ih odvoji od putničkog prostora.

Postavljena je iza sedišta vozača i suvozača.

PREVOZ PREDMETA

Montaža mreže za prtljag iza prednjih sedišta

Unutar vozila sa svake gornje strane:

- poravnajte otvore na mreži sa otvorima na nosaču **A** sa gornje leve/ desne strane;
- pritegnite vijke **1** kako biste postavili mrežu na vozilo.

Unutar vozila sa svake donje strane:

- poravnajte otvore na nosaču **B** sa otvorima u patosnici sa donje leve/ desne strane;
- pritegnite vijke **2** kako biste postavili mrežu na vozilo.



Mreža za prtljag se ne
sme koristiti za
pridržavanje ili
pričvršćivanje predmeta.

Rizik od povreda.

PRISTUP MOTORU, NIVOI

Hauba



Da biste otvorili haubu, povucite dugme **1**.



(U zavisnosti od vozila)

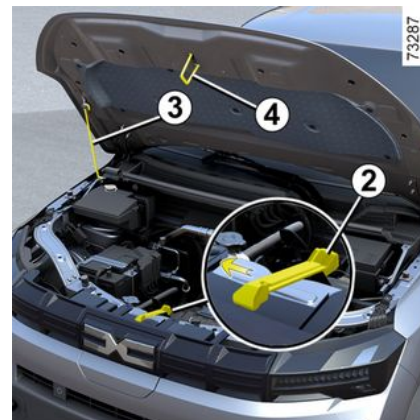
Oslobađanje poklopca haube

Za otključavanje malo podignite haubu i pritisnite jezičak **2** nalevo da biste oslobodili zaptivač **4**.

Otvaranje haube

Podignite haubu; uklonite šipku za pridržavanje **3** iz pričvrsne kopče i postavite je u otvor za držanje haube u podignutom položaju.

Zatvaranje haube



Da biste zatvorili haubu, uklonite šipku za pridržavanje **3** iz otvora i postavite je na pričvrsnu kopču. Spustite haubu na 30 cm iznad zatvorenog položaja, a zatim je pustite. Automatski će se zaključati sopstvenom težinom.

i Preporučuje se da ne spuštate haubu više od 30 cm iznad zatvorenog položaja kako biste izbegli oštećenja prednjih svetala ili prednje strane vozila.

PRISTUP MOTORU, NIVOI



Nemojte otvarati haubu dok se vozilo puni ili dok je paljenje uključeno.



Ne pritiskajte haubu: postoji rizik od njenog slučajnog zatvaranja.



U slučaju čak i blagog udara u predelu rešetke hladnjaka ili haube, što je pre moguće zatražite od ovlašćenog prodavca da proverí bravu haube.



Nakon bilo kakvih radova u odeljku motora obavezno se uverite da ništa niste ostavili za sobom (krpu, alat i sl.). U suprotnom, to može dovesti do oštećenja motora.



Prilikom radova blizu motora, imajte na umu da može biti vruć. Osim toga, ventilator za hlađenje motora se može upaliti u svakom trenutku.
Rizik od povreda.



Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.
Rizik od povreda.



Proverite da li je hauba pravilno zaključana. Uverite se da ništa ne sprečava zaključavanje (prljavština, krpe itd.).



Pogonski sistem električnog vozila koristi visokonaponsku električnu struju.

Taj sistem može da se zagreje tokom i posle isključivanja paljenja. Poštujte poruke upozorenja date na oznakama u vozilu.

Strogo su zabranjene sve intervencije ili modifikacije na električnom sistemu vozila „Visoki napon“ (komponente, kablovi, konektori, pogonski akumulator).

Rizik od ozbiljnih povreda i/ili strujnog udara koji mogu ugroziti život.

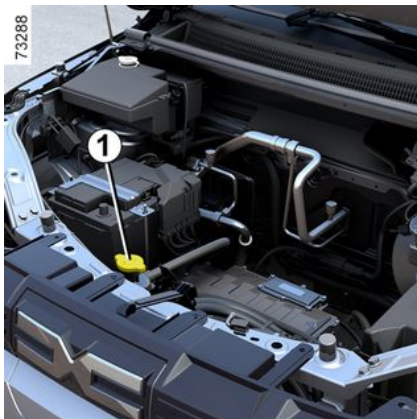
Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo

kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.

Rizik od povreda.

PRISTUP MOTORU, NIVOI

Nivo rashladne tečnosti



Proverite nivo na ravnom terenu, sa isključenim motorom. **Kada je hladno**, nivo mora biti između oznaka „MINI“ i „MAXI“ na rezervoaru **1**.

Dopunite tečnost **kada je hladno** do oznake „MINI“.



Nemojte obavljati nikakve radove pod haubom dok se vozilo puni ili dok je paljenje uključeno.

Učestalost provere nivoa rashladne tečnosti

Redovno proveravajte nivo rashladne tečnosti (postoji verovatnoća za nastanak ozbiljnog oštećenja motora ukoliko se rashladna tečnost istroši).

Ako nivo treba da se dopuni, koristite isključivo one proizvode koje je odobrilo naše tehničko odeljenje i koji obezbeđuju:

- zaštitu od zamrzavanja;
- zaštitu od korozije rashladnog sistema.



U slučaju velikog ili stalnog opadanja nivoa tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu.



Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.

Rizik od povreda.

Intervali za zamenu

Pogledajte raspored održavanja za svoje vozilo.



Na rashladnom kolu ne smeju se obavljati nikakvi radovi dok je motor vruć.

Rizik od opekotina.



Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti motor

→ 135.

PRISTUP MOTORU, NIVOI

Nivoi, filteri

Nivo tečnosti za kočnice



 Nivo treba da se očitava dok je motor isključen, a vozilo na ravnom terenu.

Njega treba često proveravati i odmah ako primetite čak i najmanje smanjenje efikasnosti kočenja.

Interval za zamenu

Pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.

Nivo 2

Normalno je da nivo pada kako se kočioni diskovi troše, ali nikada ne sme pasti niže od linije upozorenja „MINI“.

Ako želite da sami proverite habanje diskova i bubnjeva, treba da nabavite dokument u kom je objašnjen postupak provere sa mreže ili sa veb-sajta proizvođača.

Dopunjavanje

Nakon bilo kakvih radova na hidrauličnom kolu, stručno lice mora da obavi zamenu kočione tečnosti.

Koristite isključivo one tečnosti koje su odobrene od strane našeg tehničkog odeljenja (i sipane iz neotvarane posude).



U slučaju velikog ili stalnog opadanja nivoa tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Posuda za tečnost za pranje vetrobranskog stakla



Dopunjavanje

Isključen motor:

- otvorite poklopac **3**;
- povucite levak (koji se nalazi u sklopu posude) do kraja nagore;
- punite sve dok ne vidite tečnost;
- gurnite levak tako što ćete ga pritisnuti i vratite poklopac.

Tečnost

Koristite samo onu tečnost za pranje vetrobranskog stakla koja sadrži antifriz.

PRISTUP MOTORU, NIVOI

Savetujemo vam da se konsultujete sa ovlašćenim prodavcem ili kvalifikovanim stručnjakom.

Napomena: nemojte koristiti tvrdu vodu (rizik od oštećenja pumpe za punjenje ili taloženja kamenca na pumpi i u mlaznicama).

Mlaznice

Da biste podesili visinu mlaznica za pranje vetrobranskog stakla, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Filteri

Elemente filtera (filter kabine itd.) treba zameniti tokom radova na održavanju vašeg vozila.

Intervali za zamenu elemenata filtera: pogledajte dokument o održavanju za svoje vozilo.



Kada radite u odeljku motora, ručica za brisač vetrobrana mora da bude u položaju za zaustavljanje.

Rizik od povreda.



Pre nego što počnete da obavljate bilo kakve radove u odeljku motora, morate isključiti paljenje.



Na rashladnom kolu ne smeju se obavljati nikakvi radovi dok je motor vruć.

Rizik od opekotina.

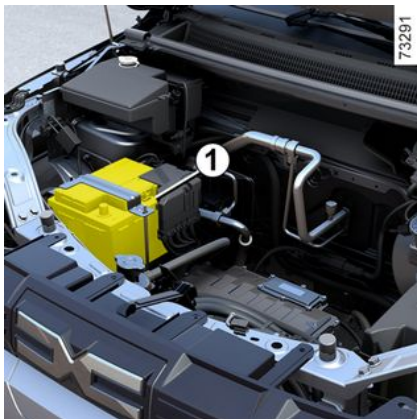


Pri radovima ispod haube imajte na umu da hauba može biti vruća. Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo kom trenutku.

Rizik od povreda.

AKUMULATOR

Akumulator od 12 V



Akumulator od 12 V: obezbeđuje energiju potrebnu za rad opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, audio sistem itd.) i određenih bezbednosnih sistema, kao što je ABS.

Ne bi trebalo da ga otvarate niti da dodajete bilo kakvu tečnost.

Održavanje/zamena

Status napunjenosti akumulatora od 12 volti **1** može da se smanjuje, posebno ako vozilo koristite:

- kada spoljna temperatura padne;
- nakon duže upotrebe uređaja koji troše energiju sa isključenim motorom.



Pažljivo rukujte akumulatorom jer sadrži sumpornu kiselinu koja ne sme da dođe u kontakt sa očima niti kožom. Ako se to desi, operite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru. Postarajte se da otvoreni plamen, usijani predmeti i iskre ne dođu u kontakt sa akumulatorom jer postoji opasnost od eksplozije.



Pogonski sistem električnog vozila koristi visokonaponsku električnu struju.

Taj sistem može da se zagreje tokom i posle isključivanja paljenja. Poštujte poruke upozorenja date na oznakama u vozilu.

Strogo su zabranjene sve intervencije ili modifikacije na električnom sistemu vozila „Visoki napon“ (komponente, kablovi, konektori, pogonski akumulator).

Rizik od ozbiljnih povreda i/ili strujnog udara koji mogu ugroziti život.

Ventilator za hlađenje motora takođe može da se pokrene u bilo

kom trenutku. Nalepnica  u odeljku motora vas podseća na to.

Rizik od povreda.

AKUMULATOR



U zavisnosti od vozila, u slučaju kvara na akumulatoru (isključen, ispraznjen akumulator itd.), potrebno je izvršiti ➔ **125** resetovanje ugla volana.



Radi vaše bezbednosti i pravilnog funkcionisanja električne opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, ABS itd.), sve intervencije na akumulatoru od 12 V (uklanjanje, isključivanje itd.) mora da obavlja **isključivo** stručno lice. Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.

Obavezno morate poštovati intervale za zamenu (bez njihovog prekoračenja), kao što je navedeno u dokumentu o održavanju.

Baterija je specifičan tip. Obavezno je zamenite istim tipom.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Da biste izbegli oštećenje vozila, nemojte puniti akumulator od 12 V koristeći:

- eksterni punjač baterija;
- akumulator iz drugog vozila.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Oznaka A

Poštujte oznake na akumulatoru

2. zabranjeni su pušenje i upotreba otvorenog plamena;

3. neophodna je zaštita očiju;

4. držati dalje od domaćaja dece;

5. eksplozivni materijali;

6. pogledajte korisničko uputstvo za vozilo;

7. korozivni materijali.



Nemojte isključivati akumulator od 12 V. **Rizik od ozbiljnih opekotina ili strujnog udara.**



Nemojte koristiti svoje električno vozilo za ponovno pokretanje akumulatora od 12 volti u drugom vozilu. Električna snaga električnog vozila od 12 volti nije dovoljna za obavljanje takve radnje. Rizik od oštećenja vozila.

AKUMULATOR



Pri radovima ispod
haube imajte na umu da
hauba može biti vruća.

Ventilator za hlađenje
motora takođe može da se
pokrene u bilo kom trenutku.

Rizik od povreda.

Održavanje karoserije

Dobro održavano vozilo će trajati duže. Zbog toga se preporučuje redovno održavanje spoljašnjosti vozila.

Vaše vozilo je tretirano veoma efikasnim antikorozivnim proizvodima. Ipak je podložno raznim spoljnim uticajima.

Korozivni agensi u atmosferi

- zagađivači u atmosferi (u izgrađenim i industrijskim oblastima);
- slane atmosfere (u blizini mora, posebno po toplom vremenu);
- sezonski i vlažni vremenski uslovi, (npr. so na putu zimi, voda iz sredstava za čišćenje puteva itd.).

Manji uticaji

Abrazivno dejstvo

Prašina i pesak u vazduhu, blato, kamenčići koje nabacuju druga vozila itd.

Trebalo bi da preduzmete niz manjih mera predostrožnosti kako biste zaštitili svoje vozilo od takvih rizika.

Trebalo bi da uradite sledeće

Često perite svoje vozilo, **sa isključenim motorom**, pomoću sredstava za čišćenje koja preporučuje proizvođač (nikada nemojte koristiti

abrazivne proizvode). Prethodno temeljno isperite mlaznim peraćem:

- mrlje od smole drveća i industrijskog zagađenja;
- blato u lukovima točkova i ispod karoserije koje formira vlažne mrlje;
- **ptičji izmet, koji izaziva hemijsku reakciju sa bojom i brzo skida boju farbe, a može čak izazvati ljuštenje boje;**

Operite vozilo **odmah** kako biste uklonili te tragove, jer ih je nemoguće ukloniti poliranjem;

- so, posebno u lukovima točkova i ispod karoserije nakon vožnje u oblastima gde su putevi posuti solju.

Redovno uklanjajte sve biljne materije (smolu, lišće itd.) sa vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa o pranju vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnom auto-putu).

Obratite pažnju na zaustavnu razdaljinu vozila prilikom vožnje po šljunčanim površinama kako biste sprečili oštećenje boje.

Popravite ili brzo dajte na popravku područja na kojima je boja oštećena, kako bi se sprečilo širenje korozije.

Ne zaboravite da povremeno posetite limara kako biste održali garanciju protiv korozije. Pogledajte dokument o održavanju.

Prilikom pranja vozila uređajem za čišćenje pod visokim pritiskom, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

Ako treba očistiti mehaničke komponente, šarke itd., poprsajte ih proizvodima koje je odobrilo naše tehničko odeljenje da biste ih zaštitili nakon čišćenja.

- uverite se u to da je farba vašeg vozila, oblast ili komponenta koju želite da očistite kompatibilna sa ovom vrstom pranja;
- pritisak koji isporučuje uređaj mora biti manji od 100 bar;
- prilikom pranja, postavite mlaznicu za prskanje najmanje 15 cm od vozila i proverite da li je protok vode manji od 15 l/min;
- nemojte uporno prati istu površinu, tačke udara niti zaptivke (opasnost od oštećenja boje, odvajanja zaptivki itd).

Ako su mehaničke komponente (šarke itd.) očišćene, moraju se ponovo zaštititi prskanjem proizvodima odobrenim od strane našeg tehničkog odeljenja.

ČIŠĆENJE



Izabrali smo specijalne proizvode za brigu o vašem vozilu i možete ih dobiti od proizvođača dodatne opreme.

Šta ne treba da radite

Nemojte prati vozilo po jakom suncu niti temperaturama zamrzavanja.

Nemojte strugati blato niti prljavštinu bez prethodnog vlaženja.

Nemojte dozvoliti da se prljavština nakupi na spoljašnjosti.

Nemojte dozvoliti da se pojavi rđa nakon manjih udara.

Nemojte koristiti rastvarače koji nisu odobreni od strane našeg tehničkog odeljenja za uklanjanje mrlja, jer to može oštetiti lak.

Nemojte voziti po snegu niti blatnjavim površinama bez naknadnog pranja vozila, posebno ispod lukova točkova i karoserije.



Nemojte odmašćivati ni čistiti pomoću opreme za čišćenje pod visokim pritiskom niti prskanjem proizvoda koji nisu odobreni od strane našeg tehničkog odeljenja:

- – mehaničke komponente (npr. odeljak motora);
- točkove (npr. komponente kočnog sistema, kao što su kočne čeljusti);
- – donji deo karoserije (lokacija visokonaponske pogonske baterije);
- – delove sa šarkama (npr. unutar vrata);
- – poklopac priključka za punjenje;
- – obojene plastične spoljne elemente (npr. branici).

To bi moglo dovesti do korozije ili kvarova u funkcionisanju.

Vozila sa mat bojom

Ova vrsta boje zahteva određene mere predostrožnosti.

Trebalo bi da uradite sledeće

Perite vozilo ručno koristeći puno vode, meku krpu ili nežni sunder.

Nemojte raditi sledeće

Koristite proizvode na bazi voska (poliranje).

Trljajte intenzivno.

Perite vozilo u autoperionici sa valjcima.

Pričvrstite nalepnice na farbanu površinu (rizik od ostavljanja tragova).



Perite vozilo pomoću uređaja za čišćenje pod visokim pritiskom.

Korišćenje perionice automobila sa automatskim četkama

Vratite ručicu brisača u položaj za zaustavljanje. Proverite spojeve spoljne opreme, dodatnih svetala i retrovizora i uverite se da su metlice brisača pričvršćene lepljivom trakom.

Uklonite antenu za radio ako je vaše vozilo ima.

Ne zaboravite da uklonite traku i vratite antenu nakon pranja.



Pranje vozila

Nikada nemojte prati odeljak motora, priključak za punjenje ni

pogonsku bateriju mlazom visokog pritiska.

Time rizikujete da dođe do oštećenja električnog kola.

Nikada ne perite vozilo dok se puni.

Rizik od strujnog udara i rizik po život.

ČIŠĆENJE

Čišćenje farova, senzora i kamera

Koristite meku krpu ili vatu. Ako ih to ne očisti dovoljno, navlažite krpu sapunicom, a zatim obrišite mekom vlažnom krpom ili vatom.

Na kraju, pažljivo osušite mekom suvom krpom.

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol niti pribor (npr. strugač).

Održavanje unutrašnjih obloga

Dobro održavano vozilo će trajati duže. Zbog toga se preporučuje redovno održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju uvek treba ukloniti brzo.

Bez obzira na vrstu mrlje na oblogama, koristite **hladnu (eventualno mlaku) sapunicu od prirodnog sapuna**.

Deterdžente (tečnost za pranje, proizvodi u prahu, proizvodi na bazi alkohola) ne treba koristiti.

Koristite meku krpu.

Ispерite i upijte višak vode.

Instrument tabla

(npr. instrument tabla, sat, displej spoljašnje temperature, displej radija itd.)

Koristite meku krpu (ili vatu).

Oprez:

Za čišćenje instrument table ne treba koristiti tečna sredstva za čišćenje i vodu.

Instrument tablu čistite isključivo mekom i suvom krpom jer na njoj nema staklenog ekrana.

Ni pod kojim uslovima ne smete koristiti proizvode za čišćenje na bazi alkohola.

Sigurnosni pojasevi

Oni moraju biti čisti.

Koristite proizvode koje je odabralo naše tehničko odeljenje (odobrena prodajna mjesta) ili toplu vodu sa sapunicom i sunder i posle obrišite suvom krpom.

Ni pod kojim uslovima ne smete koristiti deterdžente niti boju.

Tekstil (sedišta, obloge vrata itd.)

Tekstilne elemente usisavajte **redovno**.

Mrlja od tečnosti

Koristite vodu sa sapunicom.

Lagano tapkajte (nikada nemojte trljati) mekom krpom, isperite i uklonite višak.

Skorela ili mrlja u formi paste

Pažljivo uklonite višak čvrstog materijala ili paste **odmah** lopaticom

(pokretima od ivica ka sredini kako biste izbegli širenje mrlje).

Očistite na sličan način kao i mrlju od tečnosti.

Posebna uputstva za slatkiše ili žvakaće gume

Stavite kocku leda na mrlju da bi očvrstnula, a zatim nastavite kao za skorelu mrlju.



Za dodatne preporuke za održavanje unutrašnjosti i/ili u slučaju bilo kakvih nezadovoljavajućih rezultata, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Uklanjanje/zamena prenosive opreme koja je originalno ugrađena u vozilo

Ako je potrebno da uklonite opremu da biste očistili prostor za putnike (na primer, patosnice), uvek proverite da li je oprema pravilno postavljena i da li je u odgovarajućem položaju (patosnica vozača treba da bude postavljena na strani vozača itd.) i montirajte ih pomoću komponenti koje se isporučuju uz tu opremu (na primer, patosnica za vozača uvek treba da se fiksira pomoću unapred postavljenih komponenti za montažu).

ČIŠĆENJE

Dok vozilo stoji, uverite se da ništa neće ometati vožnju (prepreka koja ometa pritiskanje pedala, zapinjanje pete za patosnicu itd).

Šta ne treba raditi:

Ni u kom slučaju se ne savetuje postavljanje predmeta kao što su dezodoransi, osveživači itd. u blizini ventilacionih otvora jer to može oštetiti oblogu kontrolne table.



Strogo se preporučuje da ne koristite opremu za čišćenje pod visokim pritiskom ni sprejeve:

upotreba takve opreme može, između ostalog, da ugrozi pravilno funkcionisanje električnih ili elektronskih komponenti u vozilu.

PNEUMATICI

Pneumatici

Pneumatici su jedine tačke preko kojih vozilo dodiruje put, tako da je neophodno da budu u dobrom stanju.

Morate se postarati za to da vaši pneumatici budu usklađeni sa lokalnim saobraćajnim propisima.

Održavanje pneumatika



Pneumatici moraju biti u dobrom stanju, a gazni slojevi moraju imati dovoljnu dubinu; pneumatici koje je odobrilo naše tehničko odeljenje imaju indikatore za habanje gaznog sloja **1** koji su **utisnuti u gaznom sloju na nekoliko tačaka**.

Kada se gazni sloj pneumatika istroši do nivoa indikatora za habanje, **oni postanu vidljivi 2: upravo tada je neophodno da zamenite pneumatike, jer je guma gaznog sloja debela najviše 1,6 mm, što dovodi do lošeg prijanjanja po mokrim putevima.**

Preopterećeno vozilo, duga putovanja auto-putem, naročito po veoma toplom vremenu, ili stalna vožnja po sporednim putevima u lošem stanju dovede do bržeg habanja pneumatika i uticati na bezbednost.



Incidenti koji se dešavaju tokom vožnje, kao što je udaranje o ivičnjak, mogu oštetiti pneumatike i felne, a takođe mogu dovesti i do neusklađenosti geometrije prednje ili zadnje osovine. U tom slučaju, proverite njihovo stanje kod ovlašćenog prodavca.

Pritisak u pneumaticima

Poštujte pritisak u pneumaticima – treba ga proveravati najmanje jednom mesečno i dodatno pre svakog dužeg putovanja (pogledajte nalepnicu postavljenu na strani vozača). ➔ 232

Pritiske treba proveravati kad su pneumatici hladni: zanemarite veće pritiske koji se mogu postići po toplom vremenu ili nakon što se vozilo vozi velikom brzinom.



Pogrešan pritisak u pneumaticima dovodi do prekomernog habanja pneumatika i rada koji

oslobađa neuobičajenu količinu toplote. To su faktori koji mogu ozbiljno uticati na bezbednost i dovesti do:

- lošeg prijanjanja na putu.
- rizik od pucanja ili odvajanja gaznog sloja.

Pritisak zavisi od opterećenja i brzine upotrebe. Podesite pritisak u skladu sa uslovima korišćenja (pogledajte nalepnicu postavljenu na strani vozača).

Ako se pritisak u pneumaticima ne može proveriti kada su pneumatici **hladni, normalne vrednosti pritiska moraju da se povećaju za 0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI).**

Nikada nemojte ispumpavati topli pneumatik.

PNEUMATICI

Posebna napomena

U zavisnosti od vozila, može postojati adapter koji treba postaviti na ventil pre nego što se doda vazduh.

Zamena mesta točkovima

Ova praksa se ne preporučuje.



Ukoliko nema kapice ventila ili je slabo pritegnuta, imajte na umu da usled toga pneumatici mogu da budu manje hermetički zatvoreni i da može doći do gubitka pritiska. Obavezno koristite kapice ventila koje su identične onima koje su originalno postavljene i pritegnite ih do kraja.



Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima

U slučaju nedovoljne naduvanosti (probušeni pneumatik itd.),

lampica upozorenja  se prikazuje na instrument tabli.

➔ 148

Resetujte referentnu vrednost pritiska nakon svakog podešavanja. ➔ 148

Montaža novih pneumatika



Iz bezbednosnih razloga. Mogu da se koriste isključivo pneumatici koji su identični onima koji su originalno postavljani ili koje preporučuje ovlašćeni prodavac. Nepridržavanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost. To može negativno da utiče na stabilnost, performanse, kočenje ili razmak između karoserije i pneumatika.

Neki od ovih faktora mogu dovesti do gubitka kontrole nad vozilom pod određenim uslovima vožnje.

PNEUMATICI



Radi vaše bezbednosti, poštujte ograničenje brzine.

Kada je potrebno da se zamene, na jednoj osovini moraju biti pneumatici istog proizvođača, veličine, tipa i profila.

Oni moraju da imaju najmanje istu nosivost i indeks brzine kao originalni pneumatici i da odgovaraju pneumaticima koje preporučuje ovlašćeni prodavac.

Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost i da utiče na tehničku ispravnost vašeg vozila.

Rizik od gubitka kontrole nad vozilom.

Korišćenje zimi

Lanci

Iz bezbednosnih razloga, montaža lanaca za снег na zadnjoj osovini je strogo zabranjena.

Lanci se ne mogu montirati na pneumatike koji su veći od onih koji su originalno postavljeni na vozilo.

Zimski pneumatici ili pneumatici za снег

Iz bezbednosnih razloga (kvalitet sistema protiv proklizavanja vozila), zamenite pneumatike na sva četiri točka vozila.

Upozorenje: ovi pneumatici ponekad imaju određeni smer rotacije i indeks maksimalne brzine, koji može biti niži od maksimalne brzine za vaše vozilo.



Lanci za снег se mogu montirati samo na pneumatike koji su iste veličine kao oni koji su originalno postavljeni na **vaše vozilo**.

Pneumatici sa klinovima

Ova vrsta opreme može da se koristi samo u ograničenom periodu i kako je propisano lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštovati brzinu definisanu važećim zakonima.

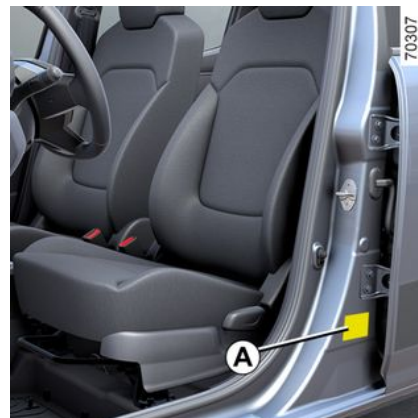
Ovi pneumatici moraju, u najmanju ruku, biti postavljeni na dva prednja točka.



U svim slučajevima, preporučujemo vam da se obratite ovlašćenom prodavcu koji će moći da vas posavetuje o izboru opreme koja je najpogodnija za vaše vozilo.

Pritisak u pneumaticima

Oznaka A

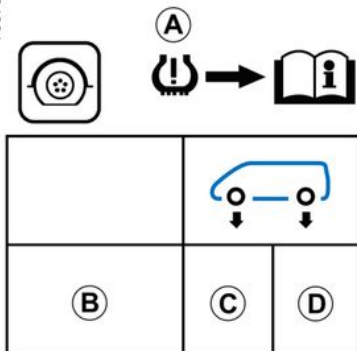


Pritisak u pneumaticima je naveden na nalepnici **A** postavljenoj s prednje strane kod vozača. Pritisak u pneumaticima treba proveriti kada su pneumatici hladni.

PNEUMATICI

Ako se pritisak u pneumaticima ne može proveriti kada su pneumatici hladni, povećajte pritisak sa 0,2 na 0,3 bara (ili 3 PSI). Nikada nemojte ispušćivati topli pneumatik.

70378



B. : dimenzije pneumatika postavljenih na vozilo.

C. : pritisak u pneumaticima za prednje točkove.

D. : pritisak u pneumaticima za zadnje točkove.



Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima

U slučaju nedovoljne naduvanosti (probušen pneumatik itd.),

lampica upozorenja  se prikazuje na instrument tabli
➔ 148.



Bezbednost pneumatika i montaža lanaca:

za informacije o uslovima servisiranja i, u zavisnosti od verzije vozila, upotrebi lanaca
➔ 230.



Radi vaše bezbednosti, poštujujte ograničenje brzine.

Kada je potrebno da se zamene, na jednoj osovini moraju biti pneumatici istog proizvođača, veličine, tipa i profila.

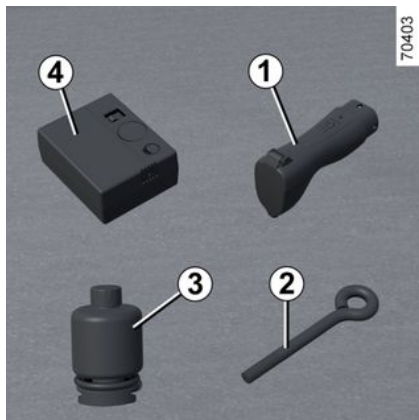
Oni moraju da imaju najmanje istu nosivost i indeks brzine kao originalni pneumatici ili da budu u skladu sa onima koje preporučuje ovlašćeni prodavac.

Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi vašu bezbednost i da utiče na tehničku ispravnost vašeg vozila.

Rizik od gubitka kontrole nad vozilom.

PNEUMATICI

Alat



Prisustvo alata u prtljažniku zavisi od vozila.

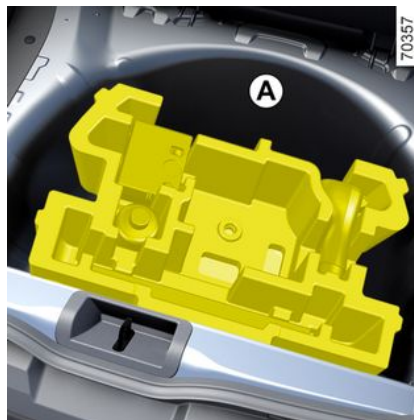
U zavisnosti od vozila, komplet alata se sastoji od:

- V2L adapter **1**;
- prsten za vuču **2**;
- kontejner sa proizvodom za popravku pneumatika **3**;
- komplet za naduvavanje pneumatika **4**.



Nemojte ostavljati alat nepričvršćen u vozilu jer može poleteti tokom kočenja. Nakon upotrebe, proverite da li je sav alat pravilno pričvršćen u kompletu alata, a zatim ga pravilno postavite u kućište. **Rizik od povreda.**

Lokacije alata



Alati koji se dobijaju u kompletu alata zavise od vozila.

Komplet alata **A** se nalazi u prtljažniku.

Komplet za naduvavanje pneumatika



PNEUMATICI



Komplet popravljaja pneumatike kada je gazni sloj **A** oštećen predmetima manjim od 4 mm. Ne može da popravi sve vrste probušenih pneumatika, kao što su posekotine veće od 4 mm ili posekotine na bočnom zidu pneumatika **B**. Uverite se i u to da je felna u dobrom stanju. Nemojte izvlačiti strano telo koje je dovelo do bušenja ako je još uvek u pneumaticu.



Ne pokušavajte da koristite komplet za naduvavanje u slučaju oštećenja usled vožnje sa probušenim pneumaticom. Zbog toga bi trebalo da pažljivo proverite stanje bočnih zidova pneumatika pre bilo kakvog rada. Vožnja sa nedovoljno napumpanim, praznim ili probušenim pneumaticima može biti opasna i može da onemogući popravku pneumatika.

Ova popravka je privremena.

Pneumatik koji je probušen uvek treba da proveri (i popravi, kad je to moguće) stručno lice što je pre moguće.

Kada uzimate pneumatic koji je popravljen pomoću ovog kompleta za zamenu, morate obavestiti stručna lica o tome. Tokom vožnje, vibracije se mogu osetiti zbog prisustva proizvoda za popravku ubrizganog u pneumatic.



Komplet je odobren samo za naduvavanje pneumatika vozila koje je originalno opremljeno kompletom.

Nikada se ne sme koristiti za naduvavanje pneumatika drugog vozila ili bilo kog drugog predmeta na naduvavanje (gumeni obruč, gumeni čamac itd).

Izbegavajte prospanje na kožu prilikom rukovanja bocom koja sadrži proizvod za popravku. Ako kapljice iscure, isperite ih sa puno vode.

Držite komplet za popravku dalje od domaćaja dece.

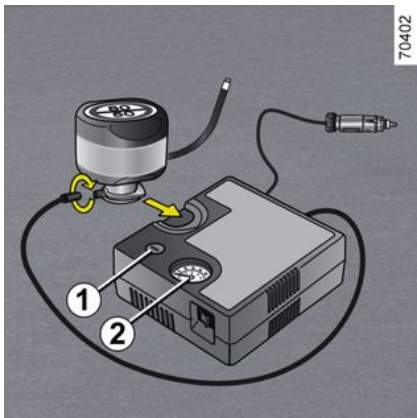
Ne bacajte praznu bocu u okolinu. Vratite je svom ovlašćenom prodavcu ili organizaciji za reciklažu.

Boca ima ograničen rok trajanja koji je naznačen na etiketi.

Proverite datum isteka.

Obratite se ovlašćenom prodavcu da biste zamenili cev za naduvavanje i bocu koja sadrži proizvod za popravku.

PNEUMATICI



U zavisnosti od vozila, u slučaju bušenja pneumatika, koristite komplet koji se nalazi u prtljažniku ili ispod patosnice prtljažnika.

Vozilo koje ima sistem upozorenja na gubitak pritiska u pneumaticima

U slučaju nedovoljne naduvanosti (probušen pneumatik, nizak pritisak itd), lampica upozorenja



svetli na instrument tabli

➔ 148

Dok motor radi i dok je parkirna kočnica aktivirana,

- Isključite svu dodatnu opremu koja je priključena u utičnice za dodatnu opremu vozila;
- za vozila sa dodatnom opremom za vuču, isključite utikač za vuču ako je ugrađen;

– **Pogledajte informacije o kompresoru kompleta za naduvavanje** koji se nalazi u prtljažniku vozila i pratite uputstva.

- Naduvajte pneumatik do preporučenog pritiska ➔ 232;
- Nakon maksimalno **15** minuta zaustavite naduvavanje i očitajte pritisak (na manometru **2**);

Napomena: dok se boca prazni (približno 30 sekundi), manometar 2 će nakratko pokazati pritisak od 6 bara, a zatim pritisak pada.

- Podesite pritisak: da biste ga povećali, nastavite naduvavanje pomoću kompleta; da biste ga smanjili, pritisnite dugme **1**.

Ako se minimalni pritisak od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravka je nemoguća; nemojte voziti vozilo, već se obratite ovlašćenom prodavcu.

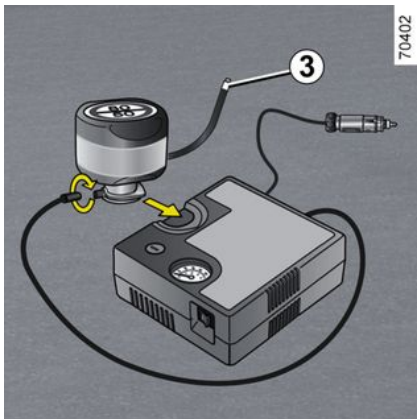


Pre upotrebe ovog kompleta, parkirajte vozilo na dovoljnoj udaljenosti od saobraćaja, uključite sva četiri svetla, aktivirajte parkirnu kočnicu, zamolite sve putnike da napuste vozilo i zamolite ih da se drže dalje od saobraćaja.



Ako je vozilo parkirano u zaustavnoj traci, morate upozoriti druge učesnike u saobraćaju na prisustvo vašeg vozila pomoću upozoravajućeg trougla ili drugim sredstvima u skladu sa zakonima koji važe u zemlji u kojoj se nalazite.

PNEUMATICI



Kada je pneumatik pravilno naduvan, uklonite komplet: polako odvijte adapter za naduvavanje sa kontejnera **3** kako biste sprečili prskanje proizvoda i držite kontejner u plastičnoj ambalaži kako biste sprečili curenje proizvoda.

- Pričvrstite nalepnicu sa preporukom za vožnju (koja se nalazi ispod kontejnera) na kontrolnu tablu na mesto na kom vozač može da je vidi.
- Odložite komplet.
- Na kraju ovog početnog naduvavanja, vazduh će i dalje izlaziti iz pneumatika. Morate preći kraću udaljenost kako biste zaptili rupu.
- Krenite odmah i vozite brzinom od 20 do 60 km/h kako biste ravnomerno rasporedili proizvod u pneumatiku;

nakon što pređete 3 km, zaustavite se i proverite pritisak.

- Ako je pritisak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog (pogledajte nalepnicu postavljenu na ivicu vrata vozača), podesite ga. U suprotnom, obratite se ovlašćenom prodavcu: pneumatik se ne može popraviti.

Mere predostrožnosti prilikom korišćenja kompleta

Komplet ne bi trebalo da se koristi duže od 15 uzastopnih minuta.

Boca se mora zameniti nakon prve upotrebe, čak i ako tečnost ostane unutra.



Okolo nogu vozača ne treba stavljati ništa jer ti predmeti mogu da skliznu ispod pedala prilikom naglih manevara kočenja i tako ometu njihovo korišćenje.



Imajte na umu to da slabo pritegnuta ili kapica ventila koja nedostaje može dovesti do toga da pneumatici budu manje hermetički zatvoreni i do gubitka pritiska. Obavezno koristite kapice ventila koje su identične onima koje su originalno postavljene i pritegnite ih do kraja.



Nakon popravke pomoću kompleta, nemojte putovati dalje od 200 km. Pored toga, smanjite brzinu i ni pod kojim okolnostima ne prelazite 80 km/h. Nalepnica, koju morate zalepiti na istaknuto mesto na kontrolnoj tabli, podseća vas na ovo. U zavisnosti od zemlje ili lokalnih zakona, pneumatik popravljen kompletom za naduvavanje će možda morati da se zameni.

OPORAVAK OD KVARA

Vuča vozila: kvar

Izbor servisa u slučaju kvara

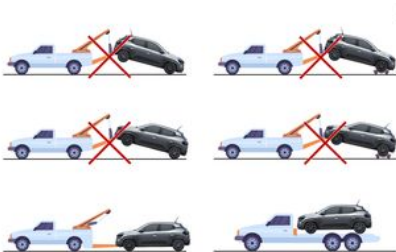
U slučaju kvara napajanja

U slučaju potpuno ispražnjene pogonske baterije, dozvoljen je bilo koji vid vuče: **vuča na kamionu sa ravnom platformom ili vuča na putu** pomoću prstena za vuču (pogledajte sledeće stranice).

Svi ostali slučajevi

Dozvoljena je samo vuča na kamionu sa ravnom platformom.

Vuča na kamionu sa ravnom platformom



Otklanjanje kvara **mora** se obaviti na ravnoj površini u svim slučajevima, osim kada je vozilo zakočeno nakon potpunog pražnjenja pogonske

baterije. U slučaju potpunog gubitka energije, pogledajte sledeće stranice.

Pre popravke bilo kog kvara ubacite ključ u prekidač za paljenje da biste otključali stub volana. Okrenite ga u položaj **M**.

Obavezno se pridržavajte važećih propisa za otklanjanje kvara.

U slučaju kvara napajanja: vuča na putu



U slučaju potpuno ispražnjene pogonske baterije moguće je postaviti vozilo na kamion sa ravnom platformom ili vući vozilo pomoću prstena za vuču, prema dolenavedenim uputstvima.

Pre vuče ubacite ključ u prekidač da biste otključali stub volana. Okrenite ga u položaj **M**. Postavite ručicu u neutralan položaj **N**.

Stub se otključava, funkcije dodatne opreme se napajaju: svetla vozila mogu da se koriste (svetla upozorenja na opasnost, kočiona svetla itd.). Svetla vozila koje se vuče moraju noću da budu upaljena.

Brzina za vuču koju propisuje važeće zakonodavstvo mora se uvek poštovati.



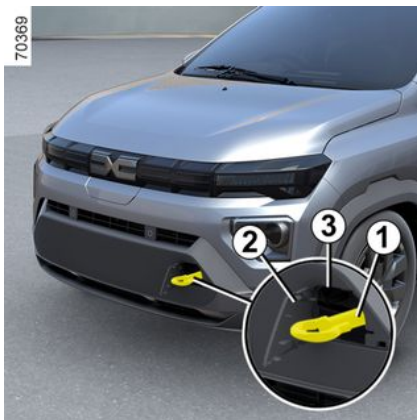
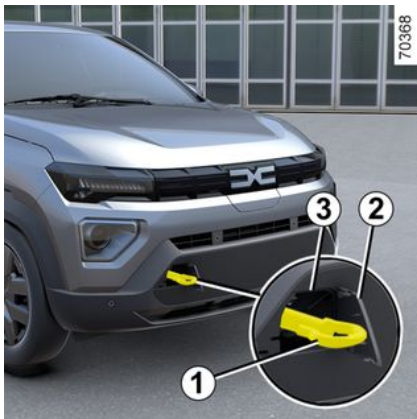
Kada je motor zaustavljen, servo-uređaj za upravljanje i kočenje ne radi.



Zabranjeno je pričvršćivanje automobila za donji krak ili zadnju osovinu.

Automobil se pričvršćuje za predviđeno mesto.

OPORAVAK OD KVARA



Prednja tačka za vuču 3.

Ova tačka za vuču može se koristiti samo za vuču: nikada je nemojte

koristiti za direktno ili indirektno podizanje vozila.



Uverite se da je prsten za vuču pravilno pričvršćen zavrtanjem.

Rizik od gubitka predmeta koji se vuče.

Otkaçite poklopac 2 umetanjem ravnog odvijača ili slične alatke ispod poklopca.

Zategnite prsten za vuču 1 do kraja: najpre rukom koliko možete.

Koristite isključivo prsten za vuču 1 iz kompleta alata ➔ 234 koji se nalazi ispod patosnice prtljažnika.

Napomena: nemojte koristiti oštećeni prsten za vuču.



Ne vadite ključ iz prekidača za paljenje tokom vuče vozila.



Na vozilu nije predviđena zadnja tačka za vuču i nije pogodno za vuču bilo kakvog tereta



Ne ostavljajte alate nepričvršćene u vozilu, jer se mogu osloboditi pri kočenju.

Nakon upotrebe, proverite da li je sav alat pravilno pričvršćen u kompletu alata, a zatim ga, u zavisnosti od vozila, pravilno postavite u kućište.

Rizik od povreda.

Akumulator: oporavak od kvara

Akumulator od 12 V

Akumulator od 12 V: obezbeđuje energiju potrebnu za rad opreme vozila (svetla, brisači vetrobranskog stakla, audio sistem itd.) i određenih bezbednosnih sistema, kao što je ABS.

OPORAVAK OD KVARA



Nemojte koristiti svoje električno vozilo za ponovno pokretanje akumulatora od 12 V u drugom vozilu. Električna snaga električnog vozila od 12 V nije dovoljna za obavljanje takve radnje.

Rizik od oštećenja vozila



Da biste izbegli oštećenje vozila, nemojte puniti akumulator od 12 V koristeći:

- eksterni punjač baterija;
- akumulator iz drugog vozila.

Obratite se ovlašćenom prodavcu.



Kada radite u odeljku motora, imajte na umu da određeni delovi mogu biti vrući. Osim toga, ventilator za hlađenje motora se može upaliti u svakom trenutku.

Rizik od opekotina i ozbiljnih povreda.



Ne bacajte iskorišćene baterije; predajte ih organizaciji odgovornoj za prikupljanje i reciklažu baterija.



Neke baterije mogu imati posebne uslove za punjenje. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

Izbegavajte rizik od varnica jer mogu izazvati naglu eksploziju i uvek puniti akumulator u dobro provetrenom prostoru.

Rizik od ozbiljnih povreda.



70404

OPORAVAK OD KVARA



Pažljivo rukujte
akumulatorom jer sadrži
sumpornu kiselinu koja
ne sme da dođe u

kontakt sa očima ni kožom. Ako
se to desi, operite zahvaćeno
područje velikom količinom
hladne vode i po potrebi potražite
pomoć lekara.

Postarajte se da otvoreni plamen,
usijani predmeti i iskre ne dođu u
kontakt sa akumulatorom jer
postoji opasnost od eksplozije.

Prilikom radova blizu motora,
imajte na umu da može biti vruć.
Osim toga, ventilator za hlađenje
motora se može upaliti u svakom
trenutku.

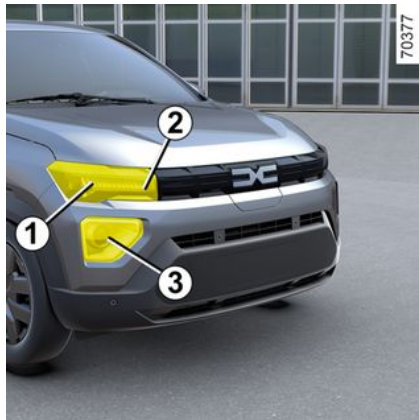
Rizik od povreda.

PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

Spoljašnja svetla: zamena sijalica

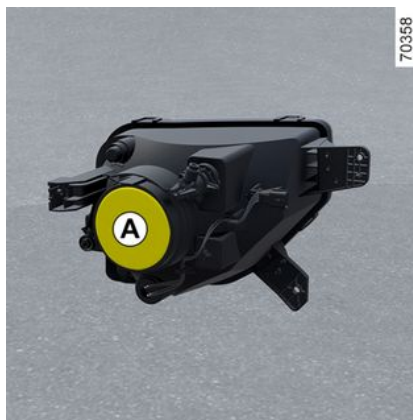
Prednja svetla

Zamena sijalica



- LED svetlo za pokazivanje smera **1**
- LED dnevno/poziciono svetlo **2**
- Dugo svetlo/kratko svetlo **3**

Dugo svetlo/kratko svetlo



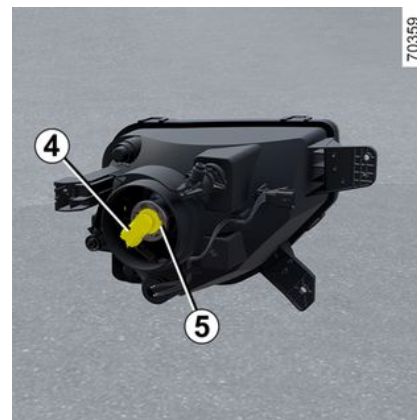
- Skinite poklopac **A**.

Tip sijalice: HB3



Prilikom radova blizu motora, imajte na umu da može biti vruć. Osim toga, ventilator za hlađenje motora se može upaliti u svakom trenutku.

Rizik od povreda.



- Uklonite konektor sijalice **4**. Otkočite oprugu **5** i izvadite sijalicu.

Nemojte dodirivati staklo sijalice. Držite je za grlo.

- Neophodno je da se koriste anti-UV sijalice od 55 W kako se ne bi oštetila plastika prednjih svetala. Označite položaj sijalice pre uklanjanja kako biste osigurali pravilno pozicioniranje prilikom zamene. Nakon zamene sijalice, proverite da li ste pravilno vratili poklopac.

LED svetlo pokazivača pravca

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA



Sijalice su pod pritiskom i mogu da puknu prilikom zamene.

Rizik od povreda.



Sve radove (ili modifikacije) na električnom sistemu mora da obavi ovlašćeni prodavac, jer nepravilan spoj može da ošteti električnu opremu (snop žica, komponente, a posebno alternator). Osim toga, vaš prodavac ima sve delove potrebne za ugradnju ovih jedinica.



Da biste poštovali lokalne zakone ili kao meru predostrožnosti, kod ovlašćenog prodavca možete nabaviti komplet za hitne slučajeve koji sadrži set rezervnih sijalica i osigurača.

Zadnja svetla

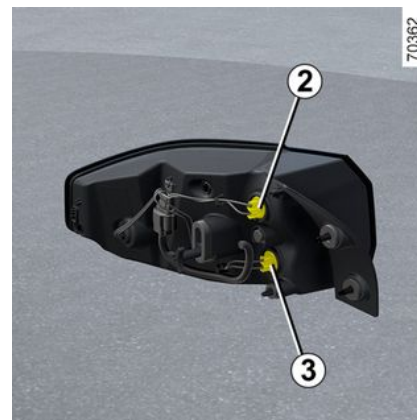
Zamena sijalica

LED poziciona/stop svetla 1



Da biste rastavili lampu 1, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Zadnja bočna svetla (svetla pokazivača pravca 2/svetla za vožnju unazad 3)



Okrenite držač sijalice 2 ili 3 i izvadite ga.

Svetlo pokazivača pravca 2. **Tip sijalice: WY16W.**

Svetlo za vožnju unazad 3 **Tip sijalice: W16W.**



Budite pažljivi prilikom zamene sijalica. Promena njihovog položaja može dovesti do grešaka u radu sijalica. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

Gornje stop svetlo 4

PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA



Sijalici gornjeg stop svetla **4** se može pristupiti kroz prtljažnik.

Povucite poklopac sijalice nadole da biste ga oslobodili.

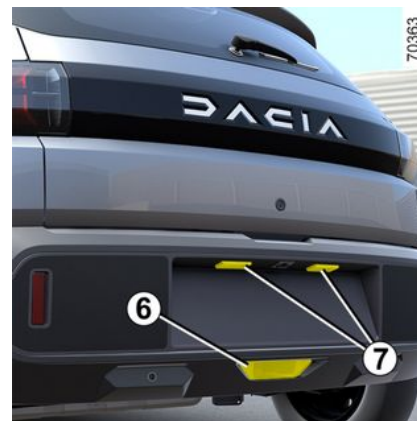


Okrenite držač sijalice **5** za četvrtinu okreta, otpustite ga i izvadite sijalicu.

Tip sijalice: W16W.

Novi sklop

Prilikom vraćanja, nastavite obrnutim redosledom vodeći računa da ne oštetite žice.



Zadnje svetlo za maglu 6

Pristupite držaču sijalice koji se nalazi ispod zadnjeg branika, a zatim ga odvrnite okrećući ga prema centralnom delu vozila i uklonite sijalicu.

Tip sijalice: W16W.

LED svetlo registarske tablice 7

Obratite se ovlašćenom prodavcu.

PREDNJA SVETLA, SVETLA: ZAMENA SIJALICA

Unutrašnja svetla: zamena sijalica

Uslužna svetla 1



Skinite uslužno svetlo **1** pomoću
ravnog odvijača ili sličnog alata.
Izvadite odgovarajuću sijalicu.

Tip sijalice: C5W.



Budite pažljivi prilikom
zamene sijalica.
Promena njihovog
položaja može dovesti
do grešaka u radu sijalica.



Sijalice su pod pritiskom
i mogu da puknu prilikom
zamene.

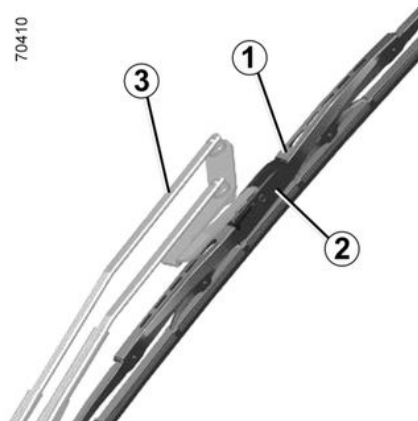
Rizik od povreda.

METLICE BRISAČA: ZAMENA

Zamena metlica brisača prednjeg vetrobranskog stakla

1

70410



Kada su brisači vetrobrana i kontakt isključeni, podignite krak metlice brisača vetrobrana, **3**, pritisnite jezičak **2** i gurnite metlicu nadole da biste je oslobodili iz njenog kućišta.

Ponovno postavljanje metlice brisača prednjeg stakla

Gurajte metlicu duž kraka dok se ne zakači. Uverite se u to da je metlica pravilno blokirana u položaju. Vratite brisač u položaj za zaustavljanje.

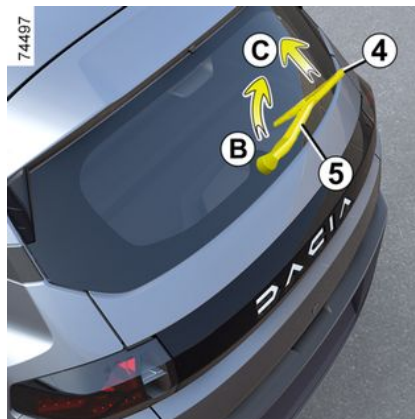
Prilikom zamene celog sklopa, nikada nemojte pritiskati gumu metlice brisača **1**.



– Po hladnom vremenu vodite računa o tome da metlice brisača ne budu zaglavljene ledom (kako biste izbegli rizik od pregrevanja motora brisača).
– Proverite stanje metlica brisača. Treba ih zameniti čim im se smanji efikasnost: otprilike jednom godišnje.

Kada se metlica skine prilikom zamene, pripazite da krak brisača ne padne na staklo: postoji opasnost od razbijanja stakla.

Zamena metlica brisača zadnjeg vetrobranskog stakla 4



Sa brisačem u položaju za zaustavljanje i isključenim paljenjem podignite krak brisača **5**. Okrećite metlicu brisača **4** do tačke otpora (**pokret B**). Povucite metlicu (**pokret CB**). Povucite metlicu (**pokret C**) da biste je otpustili.

Ponovno postavljanje metlice brisača zadnjeg stakla

Da biste ponovo postavili metlicu brisača, obavite radnje obrnutim redosledom za uklanjanje. Uverite se u to da je metlica pravilno blokirana u položaju.

METLICE BRISAČA: ZAMENA



Preverite stanje metlica. Vi ste odgovorni za njihovo pravilno održavanje:

- redovno čistite metlice, vetrobransko i zadnje staklo sapunicom;
- nemojte koristiti metlice na suvom vetrobranskom staklu;
- podignite ih sa vetrobranskog stakla kada se ne koriste duže vreme.

OSIGURAČI

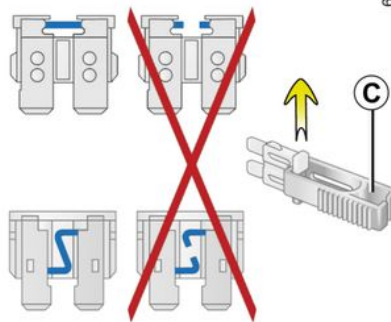
Kutija sa osiguračima



Ako bilo koja električna komponenta ne radi, proverite stanje osigurača.

Povucite poklopac **A** sa donje ivice ili, u zavisnosti od vozila, povucite poklopac **B** da biste ga uklonili i pristupili osiguračima.

Stezaljka C



Uklonite osigurač pomoću pincete **C** koja se nalazi na poleđini poklopca **A** ili **B**.

Da biste uklonili osigurač iz pincete, gurnite ga u stranu.

Nije preporučljivo koristiti slobodne lokacije osigurača.

 Da biste poštovali važeće zakone ili kao meru predostrožnosti, kod ovlašćenog prodavca možete nabaviti komplet za hitne slučajeve koji sadrži set rezervnih sijalica i osigurača.

 Proverite odgovarajući osigurač i po potrebi ga **zamenite osiguračem istih nominalnih vrednosti**

Ako osigurač ima previsoke nominalne vrednosti, to može dovesti do pregrevanja električnog kola (rizik od požara) u slučaju da oprema koristi prekomernu količinu struje.

Dodeljivanje osigurača

(Prisustvo i lokacija osigurača zavisi od nivoa opreme vozila)

Symbol	Dodela
	Prekidač pomagala pri parkiranju/limiter brzine

OSIGURAČI

	Releј za bezbednost dece/senzor automatskog svetla
	Osigurač za EVC
	Telematski uređaj za deljenje automobila
	Prednji brisač
	Releј rezervnog svetla (zadnja svetla/ultra povoljna navigacija/BCM)
	Dnevna svetla/desno zadnje svetlo, dugo svetlo, kratko svetlo
	Radio/BCM/ECU za upravljanje energijom
	Utičnica za dodatnu opremu
	Motor ventilatora/kontrola klima-uređaja
	Prednje staklo sa električnim upravljanjem
UCH	BCM
Simbol	Dodela

	Kalem releја za krovno svetlo/podizač stakala
	Instrument tabla
EMM	ECU za upravljanje energijom
	Sirena
	Upravljanje svetlima pokazivača smera
	Zaključavanje vrata
	Zavojnica releја za kompresor klima-uređaja/upravljanje pogonskim sistemom
	Spoljašnji retrovizor
M	BCM/ručica menjača/instrument tabla/ECU za upravljanje energijom
	Prekidač stop svetla
	Releј zadnjeg brisača/prskalice/rezervnog svetla
	Elektronski servo upravljač

Simbol	Dodela
	Airbag
	Odmagljivač
ESP	Transponder/elektronski program stabilnosti/prekidač stop svetla
	Zadnje staklo sa električnim upravljanjem
	Inverter

 Koristite nalepnicu za prikaz raspodele osigurača u odeljku za odlaganje da biste identifikovali osigurače. Određene osigurače može da zameni samo kvalifikovani stručnjak. Ovi osigurači nisu navedeni na nalepnici. Menjajte samo one osigurače koji su prikazani na nalepticama.



Električna i elektronska dodatna oprema

Pre montaže ove vrste opreme (posebno za predajnike/prijemnike: propusni opseg frekvencije, nivo snage, položaj antene itd.), proverite da li je kompatibilan sa vašim vozilom. Obratite se ovlašćenom prodavcu.

Pre nego što priključite dodatnu opremu u utičnicu, uverite se u to da ne prelazi maksimalnu snagu odobrenu za utičnicu → 211 → 207. **Opasnost od požara.**

Sve radove na električnom i/ili elektronskom kolu u vozilu smeju da obavljaju samo kvalifikovani stručnjaci. Svako pogrešno priključivanje i/ili montaža električne/elektronske opreme koja nije odobrena od strane proizvođača može dovesti do:

- oštećenja električne i/ili elektronske opreme;
- oštećenja komponenti povezanih sa njom;
- prikupljanja i korišćenja podataka o vozilu;
- narušavanja privatnosti (modifikacija, brisanje ili neovlašćen pristup ličnim podacima).

Rizik od ozbiljnih nesreća. Rizik od narušavanja privatnosti.

Ako ćete u budućnosti ugrađivati električnu opremu, obavezno se informišite o nominalnim vrednostima i položaju odgovarajućeg osigurača.

Korišćenje utičnice za dijagnostiku

Priključivanje elektronske opreme u utičnicu za dijagnostiku može da dovede do ozbiljnih poremećaja u elektronskim sistemima vozila i/ili izazvati narušavanje privatnosti (modifikacija, brisanje ili neopravdan pristup ličnim podacima). Radi vaše bezbednosti, preporučujemo vam da koristite samo onu elektronsku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač; obratite se ovlašćenom prodavcu. **Rizik od ozbiljnih nesreća. Rizik od narušavanja privatnosti.**

Postavljanje neoriginalne dodatne opreme

Ako želite da montirate dodatnu opremu na vozilu: obratite se ovlašćenom prodavcu. Takođe, da biste osigurali pravilan rad vozila i izbegli bilo kakav rizik po bezbednost, preporučujemo vam da koristite samo onu dodatnu opremu koja je posebno projektovana za vaše vozilo, jer je to jedina dodatna oprema za koju će proizvođač dati garanciju.

Ako koristite zaštitu protiv krađe, pričvrstite je samo na papučicu kočnice.

Smetnje za vozača

Na vozačevoj strani koristite samo patosnice pogodne za vozilo, pričvršćene unapred montiranim komponentama i redovno proveravajte da li dobro naležu. Nemojte stavljati jednu prostirku na drugu. **Postoji rizik od zaglavljivanja pedala**

GREŠKE U RADU

Sledeći saveti će vam omogućiti da obavite brze, privremene popravke. Iz bezbednosnih razloga, uvek treba da se obratite ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

Kvarovi	MOGUĆI UZROCI	ŠTA RADITI
Pogonska baterija ne može da se napuni.	Nema električne struje u kućnim utičnicama ili loša veza kabla sa kućnom utičnicom.	Proverite instalaciju (prekidač, programator itd). Proverite veze (utičnica za punjenje itd.). ➔ 28.
	Spoljašnja temperatura je niža od približno -25 °C.	Napunite svoje vozilo u pogodnijem okruženju ➔ 238.
	Kabl je neispravan.	Obratite se ovlašćenom prodavcu da biste ga zamenili.
	Kabl za punjenje nije pravilno blokiran u vozilu	Pravilno priključite kabl za punjenje u vozilo ➔ 28.
Stub volana ostaje blokiran.	Volan je blokiran.	Za otključavanje okrenite ključ i volan ➔ 135.
	Desinhronizacija daljinskog upravljača	Otključajte vrata vozača pomoću ključa u bravi vrata, a zatim pokrenite motor da biste sinhronizovali daljinski upravljač

Na putu	MOGUĆI UZROCI	ŠTA RADITI
Upravljanje postaje teško.	Pneumatici nisu napumpani do tačnog pritiska, nepravilno su izbalansirani ili oštećeni.	Proverite pritisak u pneumaticima: ako to nije problem, neka ih proveri ovlašćeni prodavac.
Vibracije.	Pneumatici nisu napumpani do tačnog pritiska, nepravilno su izbalansirani ili oštećeni.	Proverite pritisak u pneumaticima: ako to nije uzrok, proverite njihovo stanje kod ovlašćenog prodavca.

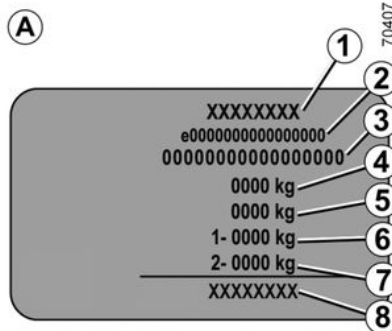
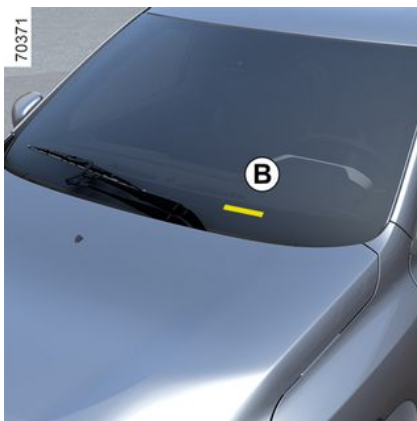
GREŠKE U RADU

Na putu	MOGUĆI UZROCI	ŠTA RADITI
	Curenje rashladne tečnosti.	Proverite rezervoar za rashladnu tečnost: treba da sadrži tečnost. Ako nema rashladne tečnosti, obratite se ovlašćenom prodavcu što je pre moguće.

Električna oprema	MOGUĆI UZROCI	ŠTA RADITI
Brisač ne radi.	Metlica brisača je zaglavljena.	Oslobodite metlice pre upotrebe brisača.
	Neispravno električno kolo.	Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
	Osigurač je oštećen.	Zamenite osigurač ➔ 248.
Brisač se ne zaustavlja.	Neispravne električne kontrole.	Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
Pokazivači pravca trepere brže.	Pregorela sijalica.	Zamenite sijalicu ➔ 248.
Pokazivači pravca ne rade.	Neispravno električno kolo.	Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
	Osigurač je oštećen.	Zamenite osigurač ➔ 248.
Prednja svetla se ne uključuju niti isključuju.	Neispravno električno kolo ili kontrola.	Konsultujte se sa ovlašćenim prodavcem.
	Osigurač je oštećen.	Zamenite osigurač
Tragovi kondenzacije u prednjim ili zadnjim svetlima.	Ovo nije greška. Tragovi kondenzacije mogu biti prirodni fenomen uzrokovan varijacijama temperature i vlažnosti U ovom slučaju, tragovi će polako nestati kada se svetla uključe.	

INFORMACIJE O VOZILU

Identifikacione pločice vozila



Informacije prikazane na identifikacionoj pločici vozila treba da budu navedene u svim porukama ili nalogima.

Identifikaciona pločica vozila A

1. Ime proizvođača.
2. EC broj dizajna ili broj odobrenja.
3. Identifikacioni broj.

B. U zavisnosti od vozila, ove informacije se nalaze i na oznaci.

4. MMAC (maksimalna dozvoljena ukupna masa).
5. MTR (masa skupa vozila: vozilo potpuno napunjeno, sa prikolicom)
6. MMTA (maksimalna dozvoljena masa) prednje osovine.

7. MMTA zadnje osovine.
8. Adresa proizvođača.

Identifikacija motora, specifikacije motora

Motor: Identifikacione pločice

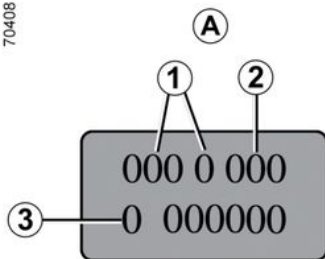


Specifikacija motora

Tip motora: 4DB

INFORMACIJE O VOZILU

70408



7 Navedite informacije sa pločice motora ili oznake A u svim poslatim porukama ili porudžbinama.

(Lokacija varira u zavisnosti od motora)

1. Tip motora.
2. Sufiks motora.
3. Broj motora.

Tehničke informacije za hitne službe

70373



QR kôd na nalepnici **A** omogućava radnicima hitnih službi da pomoću tableta ili pametnog telefona odmah pristupe tehničkim informacijama koje su korisne za rad na vozilu u slučaju nesreće

Uverite se da je oznaka **A** uvek vidljiva i prisutna na vetrobranskom staklu, kao i na zadnjem staklu

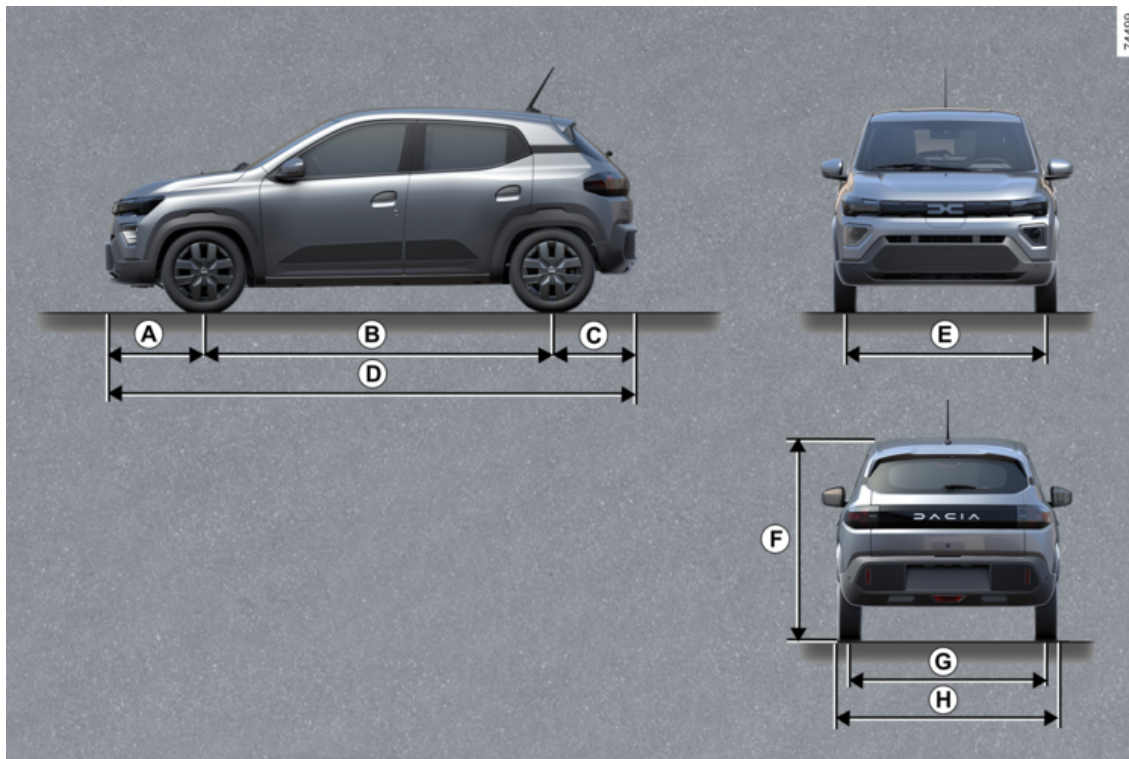
Bilo kakve izmene ili oštećenja onemogućavaju očitavanje informacija

74498



INFORMACIJE O VOZILU

Dimenzije (u metrima)



INFORMACIJE O VOZILU

	Dimenzije
A	0.683
B	2.423
C	0.595
D	3.701
E	1,390
F	1,485
G	1,375
H	od 1622 do 1767 – 1767 sa otklopljenim retrovizorima – 1622 sa preklopljenim retrovizorima

7

INFORMACIJE O VOZILU

Mase (u kg)

Navedene mase su za osnovno vozilo, bez opcija: one variraju u zavisnosti od opreme vozila. Obratite se svom ovlašćenom prodavcu.

Maksimalna dozvoljena ukupna masa (MMAC) Maksimalna dozvoljena masa (MMTA) Masa skupa vozila (MTR)	Mase naznačene na identifikacionoj pločici vozila → 253
Masa prikolice sa kočnicama	zabranjeno
Masa prikolice bez kočnica	zabranjeno
Dozvoljena masa prednjeg dela	zabranjeno
Maksimalno dozvoljeno opterećenje na krovu sa opremom za prenošenje	zabranjeno

REZERVNI DELOVI I POPRAVKE

Originalni delovi su zasnovani na veoma strogim specifikacijama i podvrgnuti su specifičnim testovima. Stoga, oni su najmanje istog nivoa kvaliteta kao i originalni ugrađeni delovi.

Ako uvek stavljate originalne rezervne delove na vozilo, obezbedićete njegov ispravan rad. Osim toga, popravke koje se obavljaju u mreži ovlašćenih prodavaca uz originalne delove imaju garanciju u skladu sa uslovima navedenim na pozadini naloga za popravku.

SERVISNI LISTOVI

VIN:

Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

SERVISNI LISTOVI

VIN:

Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

SERVISNI LISTOVI

VIN:

Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

SERVISNI LISTOVI

VIN:

Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

SERVISNI LISTOVI

VIN:

Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

SERVISNI LISTOVI

VIN:

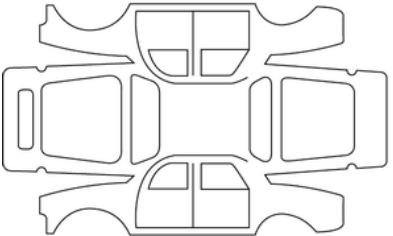
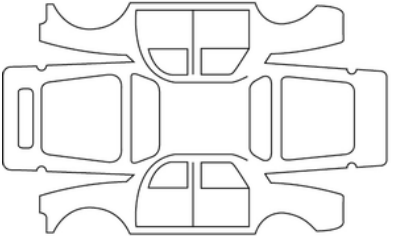
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			
Datum:	Kilometri:	Broj fakture:	Komentari/razno
Vrsta rada: Servis ☐ ☐		Pečat	
Provera antikorozivne zaštite: U redu ☐ Nije u redu* ☐			

* Pogledajte određenu stranicu

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

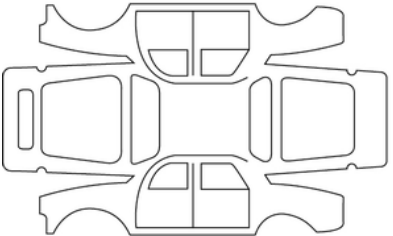
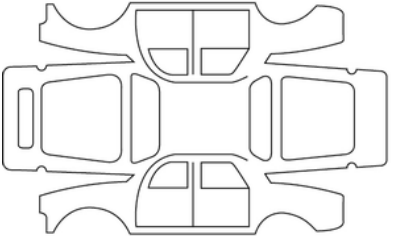
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

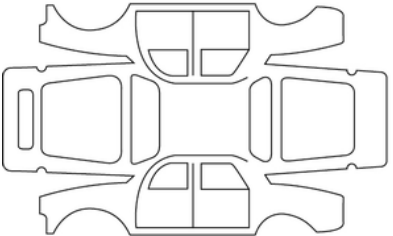
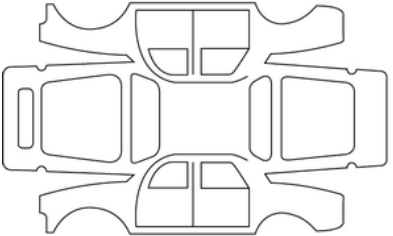
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

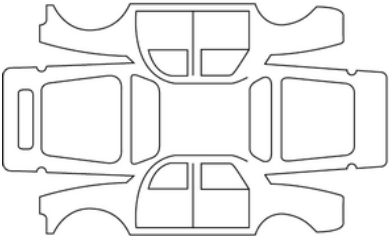
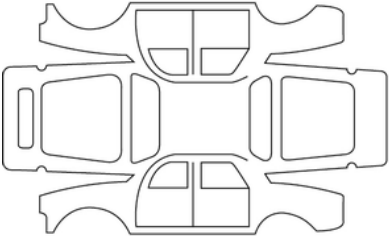
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

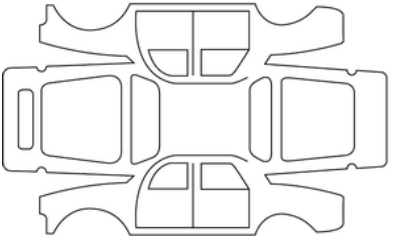
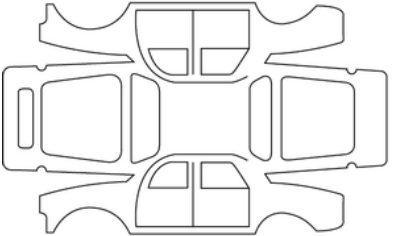
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

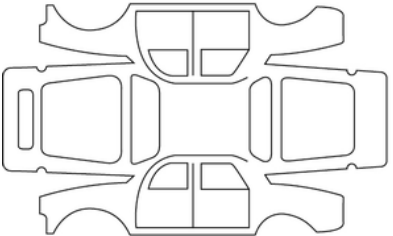
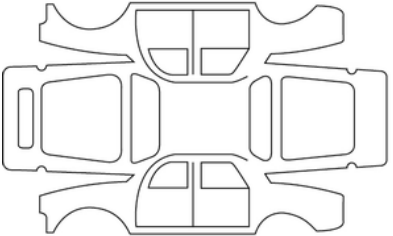
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

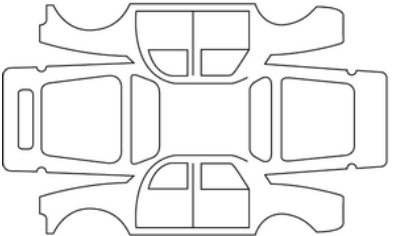
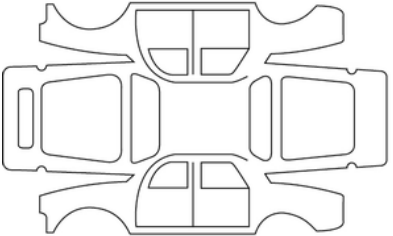
VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

PROVERA ANTIKOROZIVNE ZAŠTITE

Ako nastavak garancije zavisi od popravke, to je navedeno u nastavku.

VIN:

Datum popravke:		Pečat
Popravka korozije koja će se obaviti:		
Datum popravke:		Pečat
Popravka koju treba obaviti:		

AЗБУЧНИ ИНДЕКС

A

Airbag, [98](#)
Airbag : aktiviranje vazdušnih jastuka suvozača, [98](#)
Airbag : aktiviranje vazdušnog jastuka suvozača, [98](#)
Airbag : deaktiviranje vazdušnog jastuka suvozača, [98](#), [98](#)
Airbags : bezbednost dece, [98](#)
Akumulator, [223](#), [223](#)
Akumulator: rešavanje problema, [239](#)

B

Baterija (daljinski upravljač), [54](#)
Baterije daljinskog upravljača za zaključavanje vrata, [54](#)
Bezbednosna oprema/sedište za decu, [80](#)
Bezbednost dece, [51](#), [80](#), [80](#), [98](#)
Bezbednost putnika: suvozač airbag, [98](#)
Brisači, [134](#)

C

Centralno zaključavanje vrata, [56](#), [57](#)
Čišćenje: unutrašnjost vozila, [228](#)

D

Daljinski upravljač/ključ: baterije, [54](#)
Deca, [98](#)
Dečja sedišta, [80](#), [86](#)
Detekcija saobraćajnih znakova, [176](#)
Displej, [112](#)

E

Električna instalacija, [30](#)
Električni podizači stakala, [209](#)
Električno zaključavanje vrata, [57](#)
Elementi koji se otvaraju, [56](#)

G

Greške u radu, [98](#)

H

Hauba, [218](#)

I

Identifikacija motora, [253](#)
Instrument tabla, [120](#)
Izbor hoda unazad (rikverca), [137](#)

J

Jedinica za zaključavanje vrata pomoću daljinskog upravljača, [51](#)

K

Kabl za punjenje, [30](#), [43](#)
Klimatizacija, [201](#), [205](#)
Klima-uređaj: informacije i saveti za korišćenje, [205](#)
Ključ/daljinski upravljač, [51](#)
Ključevi, [51](#)
Kontrola razdaljine pri parkiranju, [189](#)

АЗБУЧНИ ИНДЕКС

Kontrola stepena prenosa, [137](#)

Kontrolni instrumenti, [120](#)

Korišćenje radiofrekventnog daljinskog upravljača/ključa, [51](#)

Kuka za vuču, [238](#)

L

Lampice upozorenja, [120](#)

Limiter brzine, [182](#)

M

Metlice brisača: zamena, [246](#)

Migavci: pokazivači pravca, [132](#)

Montaža dečjeg sedišta, [86](#)

N

Nasloni za glavu na zadnjim sedištima, [64](#)

Nivoi, [218](#), [221](#)

O

Odeljak za dokumenta i sitne predmete, [213](#)

Odeljak za odlaganje, [213](#)

Odeljci/oprema za odlaganje: prostor za putnike, [213](#)

Odeljci za odlaganje, [213](#)

Održavanje: filteri, [221](#)

Održavanje: unutrašnja obloga, [228](#)

Održavanje unutrašnjih obloga, [228](#)

Oprema, [213](#)

Osvetljenje: spoljno, [242](#)

Otvaranje vrata, [56](#), [56](#)

P

Pepeljara, [211](#)

Pepeljare, [211](#)

Pneumatici, [230](#), [230](#)

Podešavanje položaja za vožnju, [66](#)

Podešavanje prednjeg sedišta, [63](#)

Podešavanje prednjih sedišta, [63](#)

Pokazivači pravca, [242](#)

Poklopac priključka za punjenje, [30](#)

Pokretanje motora, [135](#)

Položaj vozača, [102](#)

Pomoć u vožnji, [176](#)

Pomoć vozaču, [176](#)

Potrošnja energije, [112](#)

Praktični saveti, [242](#)

Prednja sedišta, [63](#), [63](#)

Prevoz dece, [80](#)

Pristup odeljku motora, [218](#)

Pritisak u pneumaticima, [230](#), [232](#)

Programiranje punjenja, [43](#)

Promena stepena prenosa, [137](#)

Prozori, [209](#)

Prskalica za vetrobran, [220](#)

Punjenje električnog vozila, [30](#)

Punjenje električnom energijom, [30](#)

Punjenje pogonske baterije, [30](#)

АЗБУЧНИ ИНДЕКС

Putni računar, [106](#)

R

Rashladna tečnost motora, [220](#)

Rešavanje problema: akumulator, [239](#)

Rešavanje problema: vuča vozila, [238](#)

Rešavanje problema sa akumulatorom, [239](#)

Retrovizori, [126](#)

Rezervni točak, [230](#)

Rezervoari i posude: rashladna tečnost, [220](#)

Rezervoari i posude: tečnost za pranje vetrobranskog stakla, [220](#)

Rikverc kamera, [194](#)

Ručica menjača, [137](#)

Ručna kočnica, [137](#)

S

Sedište za stariju decu, [80](#)

Signal sva četiri svetla, [132](#)

Sigurnosni pojasevi, [66](#), [66](#)

Sirena, [132](#)

Sistem grejanja, [200](#), [201](#), [201](#), [205](#)

Sistem grejanja i klimatizacije, [200](#), [201](#), [201](#), [205](#)

Sistem ventilacije, grejanja i klimatizacije, [201](#), [205](#)

Specifikacije motora, [253](#)

Spoljna svetla, [242](#)

Spoljno osvetljenje i signalizacija, [127](#)

Svetla: bočna svetla, [242](#)

Svetla: duga svetla, [242](#)

Svetla: kratka svetla, [242](#)

Svetla: pokazivači smera, [242](#)

Svetla: zamena sijalica, [242](#)

T

Tempomat, [182](#)

Tempomat – limiter brzine, [182](#)

U

Unutrašnja svetla: zamena sijalica, [245](#)

Unutrašnje osvetljenje, [210](#)

Unutrašnje osvetljenje: zamena sijalica, [245](#)

Upaljač za cigarete, [211](#), [211](#)

Upozorenje o budnosti vozača, [174](#)

Upozorenje o prekomernoj brzini, [176](#)

Utičnica za dodatnu opremu, [211](#), [211](#), [213](#)

Utičnica za punjenje, [30](#)

V

Važne preporuke za električno vozilo, [30](#)

Ventilacioni otvori, [200](#), [201](#)

Vožnja, [182](#)

Vrata, [56](#), [56](#), [57](#)

Vrata prtljažnika, [60](#)

Vuča vozila: oporavak od kvara, [238](#)

Vuča vozila u slučaju kvara, [238](#)

АЗБУЧНИ ИНДЕКС

Z

Zadnja sedišta, [64](#)

Zadnje sedišče, [64](#)

Zaključavanje i otključavanje elemenata koji se otvaraju: vrata, [57](#)

Zaključavanje vrata, [56](#)

Zamena metlica brisača vetrobrana, [246](#)

Zamena sijalica, [242](#)

Zamena sijalice, [242](#)

Zamenski delovi i delovi za popravke, [258](#)

Zatvaranje vrata, [56](#), [56](#)

Zaustavljanje motora, [135](#)

Zvučni i vizuelni signali, [132](#)

Zvučni signal upozorenja, [56](#)



7799001025

Réf 7799001025 / Edition serbe
NU 1489-3 – 08/2025

